

## WETTER

Heute Morgen  
  
9° 2° 11° 7°

## Lockdown vor Verlängerung

Berlin – In den Beratungen zu den anstehenden Entscheidungen im Kampf gegen die Corona-Pandemie zeichnet sich eine Verlängerung des Teil-Lockdowns ab. Wie das Magazin „Business Insider“ unter Berufung auf Länderkreise berichtet, könnten die seit Anfang November geltenden Maßnahmen bis zum 20. Dezember verlängert werden. Ist das Infektionsgeschehen nach Weihnachten nicht im Griff, sollen zudem die Winterferien bundesweit bis 10. Januar verlängert werden, berichtete das Magazin weiter. Zu weiteren Vorschlägen gehörten eine Ausweitung der Mund-Nasen-Bedeckung, neue Maßnahmen im Schulunterricht sowie eine Verschärfung der Kontaktbeschränkungen. dpa

## Armutsquote in Bremen hoch

Bremen – Bremen ist laut dem jüngsten Bericht des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes bei der Armutsquote Schlusslicht unter den Bundesländern. Die Armutsgefährdungsquote 2019 lag in der Hansestadt bei 24,9 Prozent sowie in und um Bremerhaven bei 26,4, geht aus dem Armutsbericht 2020 des Verbandes hervor. Deutschlandweit liegt die Armutsquote bei 15,9 Prozent. dpa

## POLIZEI



## Magnus ist zu lieb

Wieder hat es ein zu lieber Rottweiler nicht in den Polizeidienst geschafft. „Die Ausbildung von Magnus wurde beendet, weil er einen Zwischentest nicht bestanden hat“, sagte ein Sprecher der Polizei in Osnabrück. FOTO: DPA

## KUNDENSERVICE

Karl Sasse GmbH & Co. KG  
Große Straße 37  
27356 Rotenburg (Wümme)  
Privatanzeigen 04261 / 72-0  
anzeigen.rotenburg@kreiszeitung.de  
Zustellung 04261 / 72-180  
vertrieb.rotenburg@kreiszeitung.de



## Winterruhe auf dem Marktplatz

Es geht in den Winterschlaf – zumindest für die Palettenbänke auf dem Visselhöveder Marktplatz. Diese überwintern auf dem Hartmannshof der Rotenburger Werke. Nur die Hochbeete bleiben stehen, als grüner Fleck. Beim Abbauen ziehen die Organisatoren des Projekts ein Fazit. Sie sagen ganz klar: Nächstes Jahr soll es weitergehen – und Ideen gebe es dafür schon einige. FOTO: BEIMS  
» VISSELHÖVEDE



## Bibeltreu oder homophob?

### Prozess gegen Bremer Pfarrer wegen Volksverhetzung

VON RALF SUSSEK

Bremen – Im Verfahren gegen den Bremer Pastor Olaf Latzel wegen Volksverhetzung hat die Staatsanwaltschaft eine Geldstrafe von 120 Tagessätzen à 90 Euro gefordert. Die Verteidigung beantragte Freispruch.

Der evangelische Pfarrer hatte laut Anklage in einem Eheseminar im Oktober 2019 vor rund 30 Ehepaaren abwertende Äußerungen über Homosexualität gemacht. Damit habe er zum Hass angestachelt, sagte Staatsanwalt Florian Maß gestern zum Prozessauftakt. Der Geistliche habe in dem Eheseminar, das rund fünf Monate später als Audiodatei auch auf Youtube eingestellt wurde, von „Genderdreck“ und einer „Homo-Lobby“ gesprochen, die teuflisch und satanisch sei. Das

Amtsgericht verhandelt wegen des großen Medieninteresses angesichts der Coronaschutzmaßnahmen im Kleinen Saal des Konzerthauses Glocke.

Einer von Latzels Verteidigern übte vorab massive Kritik an der Staatsanwaltschaft. Sie habe in einer Pressemitteilung wahrheitswidrig erklärt, Latzel habe Menschen als Genderdreck und Homosexuelle generalisierend als Verbrecher bezeichnet.

Die mehr als eineinhalbstündige Audiodatei wurde in der Verhandlung abgespielt. Zeugen gibt es in dem Verfahren nicht. Latzel (jetzt 53) referiert in seinem Seminar („biblische Fahrschule zur Ehe“) über die Ehe, wie sie in der Bibel erwähnt wird, und die Gefahren für die Institution Ehe – die es für ihn wortfalsch und satanisch sei. Das

terosexuell gibt. Homosexualität nennt er eine „Degeneration der Gesellschaft“, weitere Geschlechter seien „Erfindungen von Menschen“. In diesem Zusammenhang sagt er, dass der „ganze Genderdreck eine Art Angriff auf Gottes Schöpferordnung“ sei. Gegenstand der Anklage ist das Zitat: „Überall laufen diese Verbrecher rum vom CSD (Christopher Street Day, d. Red.), feiern Partys und am Rathaus hängt die Regenbogenfahne. Das sind bewusst anti-christliche Dinge, mit denen die Ehe torpediert wird.“

Staatsanwältin Marlene Wieland erklärte, die Äußerungen Latzels hätten nichts mit dem Glauben und seiner Bibelauslegung zu tun. Die Verteidigung verwies auf die Glaubensfreiheit. Latzel gilt als fundamentaler Christ und hat in seiner Gemeinde

## Kritik vom EKD-Chef

Der Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD), Heinrich Bedford-Strohm, hat den evangelischen Bremer Pastor Olaf Latzel kritisiert. „Intoleranz ist gegen das Evangelium, abwertende und diskriminierende Haltungen dürfen in der Kirche keinen Platz haben“, sagte er in einem „Spiegel“-Interview. Auf die Frage, warum Latzel weiterhin predigen dürfe, sagte EKD-Chef Bedford-Strohm weiter: „Das liegt im Entscheidungsbereich der Bremischen Landeskirche.“ kna

St. Martini einen starken Rückhalt.

Das Urteil wird nächsten Mittwoch verkündet.

## LOKALES

## Brandmeister im Dauerdienst

Rotenburg – Mit einem „Brandmeister vom Dienst“ soll in Rotenburg die massiv steigende Zahl an Einsätzen besser bewältigt werden. Dieser soll noch vor den Einsatzkräften am Einsatzort sein und die Lage beurteilen. Rotenburg beschreitet damit langsam den Weg zu hauptamtlichen Strukturen. » KREIS UND REGION

-ANZEIGE-

Ihr Partner bei  
Wasserschäden  
Maler gesucht!  
bewerbung@irtec.de  
**IRTEC**  
04261/960910  
Hermann-Schlüter-Str. 6  
27356 Rotenburg  
www.irtec.de

## Investitionen in die Feuerwehr

Sottrum – Mit dem Feuerwehrkonzept hat der Feuerwehrausschuss der Bedarfsplanung für die Brandschützer bis 2026 zugestimmt. Es enthält einige Neuerungen: Ein neues Logistikzentrum soll gebaut werden und ein hauptamtlicher Gerätewart soll eingestellt werden. » SOTTRUM

## Engagement für die Vergessenen

Helvesiek – Zwei Kindergräber auf dem Helvesieker Friedhof, etwas abseits. Lange wusste niemand etwas über diejenigen, die dort begraben liegen. Bald soll eine Gedenktafel das ändern, denn Heinz Promann konnte mehr über die „vergessenen Kinder“ herausfinden. » SCHEESSEL/FINTEL

-ANZEIGE-

## Corona-Impfstoff vor Weihnachten?

### Biontech und Pfizer beantragen US-Zulassung

New York/Mainz – Das Mainzer Unternehmen Biontech und der US-Pharmariesie Pfizer haben bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eine Notfallzulassung für ihren Corona-Impfstoff beantragt. Das berichteten beide Firmen gestern in einer gemeinsamen Mitteilung. Biontech und Pfizer sind die ersten westlichen Hersteller, die eine Notfallzulassung bei der FDA beantragt haben.

Zuvor hatten die Unternehmen bekanntgegeben, dass die Impfung einen 95-prozentigen Schutz vor der Krankheit Covid-19 bietet. Das Vakzin funktioniere über alle Altersgruppen und andere demografische Unterschiede hinweg ähnlich gut und zeige

praktisch keine ernstes Nebenwirkungen, hatten die Firmen nach Abschluss letzter Analysen mitgeteilt.

Die FDA muss den Antrag nun prüfen. Wie lange das dauern könnte, war unklar. US-Experten zeigten sich aber zuversichtlich, dass es schnell ein Ergebnis der Prüfung geben könnte. Falls der Wirkstoff zugelassen werde, könnten gefährdete Menschen in den USA Mitte bis Ende Dezember mit dem Impfstoff versorgt werden. „Wir können innerhalb von Stunden liefern, wenn wir eine Genehmigung erhalten sollten“, sagte eine Sprecherin von Biontech in Mainz.

Bei der europäischen Arzneimittelbehörde EMA und

in weiteren Ländern reichen Biontech und Pfizer bereits permanent Daten ein. Mit diesem rollierenden Verfahren können Hersteller schon vor dem kompletten Zulassungsantrag einzelne Teile zu Qualität, Unbedenklichkeit und Wirksamkeit eines Präparats weitergeben. Einen kompletten Zulassungsantrag wie bei der FDA haben sie bei der EMA jedoch noch nicht gestellt. Bereits in der zweiten Dezemberhälfte könnte ein erster Impfstoff in Europa jedoch zugelassen werden, sagte EU-Kommissionschefin Ursula von der Leyen. Auch Bundeskanzlerin Angela Merkel rechnet mit mit einer Zulassung noch im Dezember. dpa

VERTRAUEN SIE UNS IHRE FENSTER AN:

**FENSTERFUCHS –  
GANZ SCHÖN CLEVER!**



Tel.: 04261-818 350

www.fensterfuchs-rotenburg.de



## KOMMENTAR

Vor dem Grünen-Parteitag  
Eine Frau für die  
Merkel-Wähler

VON MIKE SCHIER



Just zum Parteitag der Grünen startet der Innenminister den Countdown: Wahltermin dürfte der 26. September werden – eine dezente Erinnerung an die Öko-Partei, deren Klima-Hoch die Coronakrise überraschend unbeschadet überstanden hat, dass es bald ernst wird. Inhaltlich, aber auch personell. Die erste Frage lautet: Kann die Spitze ihren ebenso gemäßigten wie vagen Mitte-Kurs gegen allzu radikale Forderungen der Klimabewegung behaupten? Und die zweite: Wen soll dieser Kurs im Herbst in die Regierung oder gar ins Kanzleramt führen?

Kurios: Ausgerechnet jene Partei, die die permanente Basisbeteiligung quasi erfunden hat, wartet demütig darauf, dass Robert Habeck und Annalena Baerbock die Frage der Kanzlerkandidatur unter sich ausmachen. Das Hinterzimmer ist plötzlich hip. Soll sich doch die Union mit ihrem ewigen Schaulauf blamieren: Zu drei unbeliebten Kandidaten kommen ein verhinderter (Spahn) und ein heimlicher (Söder). Dagegen wirken grüne Debatten um Gentechnik und Homöopathie wie Fußnoten. Doch auch die Grünen müssen personell bald Farbe bekennen – zumal die Entscheidung längst gefallen sein sollte: Baerbock ist parteiintern nicht nur deutlich beliebter, sie gilt auch als kompetenter und strategisch beschlagener als der coole Kollege.

Auch die Konstellation spricht klar für sie: Gegen Scholz, Lindner und den Unionsmann (welchen auch immer) wäre sie die einzige Frau im Rennen. Gerade im Wettstreit um die Merkel-Wähler sollte man diesen Punkt nicht unterschätzen.

## IM BLICKPUNKT

Grundsätzliche Grüne  
Digitaler Parteitag hat begonnen

Berlin – Die Grünen haben ihre Beratungen zum neuen Grundsatzprogramm begonnen. „Wir sprechen miteinander in einer Zeit gewaltigen Umbruchs“, sagte Bundesgeschäftsführer Michael Kellner am Freitag in Berlin zum Auftakt des Bundesparteitags, der komplett digital stattfindet. Die Zeit werde als Krise wahrgenommen, müsse aber auch als Chance begriffen werden. Der Parteitag solle ein „Signal des Aufbruchs“ setzen und zeigen, dass die Grünen verstanden hätten, „dass wir Verantwortung übernehmen können und sollen“.

Nur Vorstand, Präsidium, Mitarbeiter und Journalisten waren in der Parteitagshalle, die mehr als 800 Delegierten waren über das Internet zugeschaltet.

Mit der für Sonntag geplanten Schlussabstimmung wollen die Grünen das vierte Grundsatzprogramm ihrer gut 40-jährigen Parteigeschichte beschließen. Strittige Punkte sind dabei etwa die Haltung der Partei zur Gentechnik und die Maßstäbe im Klimaschutz. Das Wahlprogramm für die Bundestagswahl wird erst im kommenden Jahr erarbeitet und beschlossen. „Zu regieren ergibt keinen Sinn, wenn ich nichts umsetzen kann“, sagte Parteichefin Annalena Baerbock am Freitag dem



Annalena Baerbock auf dem Parteitagspodium im Berliner Tempodrom.

FOTO: DPA

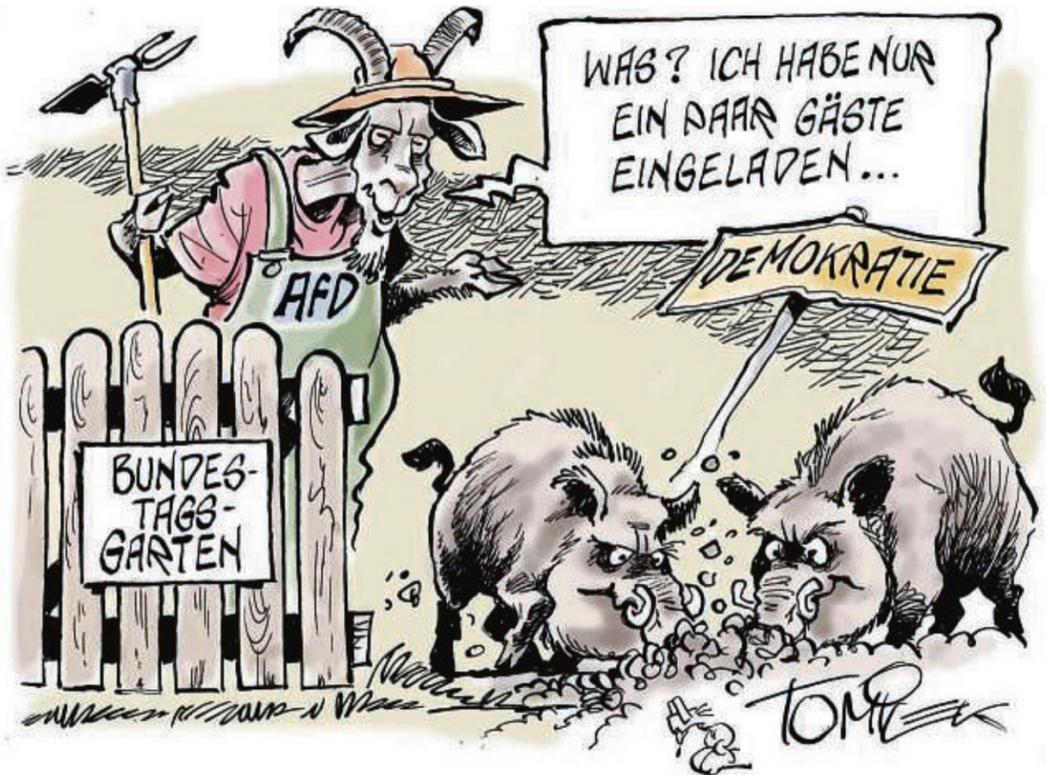
Portal „t-online.de“. Baerbock sagte mit Blick auf mögliche Regierungsbündnisse: „Das Pariser Klimaabkommen zu erfüllen und eine Sozial- und Bildungspolitik, die wirklich jedes Kind erreicht, sind für mich zwingende Grundlagen für künftige Koalitionen.“ Sie bedauerte, dass ihre Partei nicht stärker auf die Bildungspolitik einwirken kann. Die Grünen regierten

zwar in elf von 16 Bundesländern mit, sie „besetzen aber leider kein einziges Bildungsressort“, sagte Baerbock. Im Entwurf für das Grundsatzprogramm tritt die Partei für konsequenten Klimaschutz und ökologisches Wirtschaften, aber auch für mehr soziale Gerechtigkeit ein. Der seit zwei Jahren diskutierte Text soll das bisherige Grundsatzprogramm ablösen, das aus dem Jahr 2002 stammt. Kontroverse Debatten werden unter anderem zur Gentechnik, zum sozialen Grundeinkommen aber auch zur Ausformulierung der Klimaziele erwartet.

Baerbock wies Kritik unter anderem von Seiten der Klimaaktivistinnen Luisa Neubauer und Carola Rackete zurück, dass die Grünen sich von Status-quo-Hinterfragern zu Status-quo-Bewahrern entwickelten. „Meine ganze Politik zielt darauf, den fossilen Status quo zu verändern – aber in der Wirklichkeit, nicht nur auf dem Papier“, sagte die Grünen-Chefin. Um endlich voll loszulegen, brauche es Klimaschutz-Mehrheiten im Bundestag.

Die Grünen werden von Klimabewegungen wie Fridays for Future (FFF) und Extinction Rebellion kritisiert. afp

» KOMMENTAR



Bundestagsgärtner

## AfD unter Druck

Dass Abgeordnete im Bundestag von Besuchern bedrängt werden, hat es noch nicht gegeben. Zwei Tage später ist die Empörung darüber immer noch groß. Auch über die AfD, die diese Gäste eingeladen hatte. Aus ihren Reihen kommt eine Entschuldigung – und eine neue Provokation.

VON ULRICH STEINKOHL  
UND ANNE-BÉATRICE CLASMANN

Berlin – Nach der Belästigung von Politikern im Bundestag durch Besucher haben sich die anderen Fraktionen geschlossen gegen die AfD gestellt, die diese Störer eingeladen hatte. CDU/CSU, SPD, FDP, Grüne und Linke brandmarkten die Rechtspopulisten in einer aktuellen Stunde am Freitag als „Demokratiefeinde“. AfD-Fraktionschef Alexander Gauland nannte das Verhalten der Besucher zwar „unzivilisiert“ und entschuldigte sich dafür. Dies werteten die anderen Fraktionen in der hitzigen Debatte aber als pure „Heuchelei“.

„Was wir am Mittwoch erleben mussten, ist nicht weniger als ein Angriff auf das



AfD-Fraktionsvorsitzender Alexander Gauland. FOTO: DPA

freie Mandat und ein Angriff auf die parlamentarische Demokratie“, sagte der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der Union, Michael Grosse-Brömer (CDU). Sein CSU-Kollege Stefan Müller zog daraus den Schluss: „Die Feinde der Demokratie kommen nicht nur von außen. Die Feinde der Demokratie sitzen auch hier rechts in diesem Plenarsaal.“ Grosse-Brömer betonte, die Vorfälle seien nicht plötzlich passiert, sondern „der Tiefpunkt einer dauerhaften Strategie der AfD“. Diese beschrieb die Erste Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen, Britta Haßelmann, so: „Unaufrichtiges und geheucheltes Bedauern hier, denn man merkt, es wird brenzlich.“ Und gleichzeitig hole sich die AfD bei ihrer Anhängerschaft den

Applaus für ihr Handeln ein. „Das ist die Strategie – und die müssen wir entlarven.“

Am Rande der Debatte über das neue Infektionsschutzgesetz waren am Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, belästigt, gefilmt und beleidigt worden. Dies passierte unter anderem Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) und dem FDP-Innenpolitiker Konstantin Kuhle. Besucher drangen auch in Abgeordnetenbüros ein. Rund um das Regierungsviertel hatten Tausende Menschen gegen das Gesetz demonstriert. AfD-Fraktionschef Gauland räumte am Freitag ein, das Verhalten der Gäste sei „unzivilisiert“ gewesen und gehöre sich nicht. „Hier ist etwas aus dem Ruder gelaufen“, sagte

er. „Dafür entschuldige ich mich als Fraktionsvorsitzender.“ Die Besucher hätten allerdings die Sicherheitskontrollen durchlaufen. „Wir konnten nicht damit rechnen, dass so etwas passiert.“ Zuvor hatte die AfD-Fraktion entschieden, dass sich ihre Abgeordneten Petr Bystron und Udo Hemmelgarn wegen der Einladung der Gäste schriftlich bei Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble (CDU) entschuldigen sollen. Eine öffentliche Entschuldigung im Plenum gab es nicht.

Schäuble hatte zuvor an alle Abgeordneten geschrieben, dass er die Verwaltung gebeten habe, „alle rechtlichen Möglichkeiten zu prüfen, gegen die Täter und diejenigen vorzugehen, die ihnen Zugang zu den Liegenheiten des Bundestages verschafft haben“.

Der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der FDP-Fraktion, Marco Buschmann, warf der AfD vor, sie habe „ein Klima der Bedrohung“ in den Bundestag tragen wollen. Für die SPD erinnerte die Abgeordnete Susann Rüttrich an Gaulands Satz „Wir werden sie jagen“ vom Abend der Bundestagswahl 2017, gemünzt auf die neue Bundesregierung. „Damit waren wir alle gemeint.“

## PARAGRAF 106

## Strafbare Verunglimpfung

Nach den Störaktionen von AfD-Gästen am Mittwoch im Bundestag drohen die übrigen Fraktionen den Störern, aber auch AfD-Abgeordneten die sie eingeladen hatten, mit rechtlichen Konsequenzen. Genannt wird Paragraph 106 des Strafgesetzbuchs zu „Nötigung des Bundespräsidenten und von Mitgliedern eines Verfassungsorgans“. „Wer den Bundespräsidenten oder ein Mitglied eines Gesetzgebungsorgans des Bundes oder eines Landes, der Bundesversammlung oder der Regierung oder des Verfassungsgerichts des Bundes oder eines Landes rechtswidrig mit Gewalt oder durch Drohung mit einem empfindlichen Übel nötigt, seine Befugnisse nicht oder in einem bestimmten Sinne auszuüben, wird mit Freiheitsstrafe von drei Monaten bis zu fünf Jahren bestraft“, heißt es dort.

Strafbar ist auch bereits der Versuch, es muss also nicht tatsächlich ein Abgeordneter an der Wahrnehmung seiner Befugnisse gehindert worden sein. In besonders schweren Fällen kann sogar eine Freiheitsstrafe von einem Jahr bis zu zehn Jahren verhängt werden, was im vorliegenden Fall allerdings kaum in Frage kommen dürfte. Paragraph 106b stellt zudem auch ausdrücklich die Störung der Tätigkeit eines Gesetzgebungsorgans unter Strafe. afp

## BUNDESTAGSPOLIZEI

## Garant der Gewaltenteilung

Die Polizei beim Deutschen Bundestag, kurz Bundestagspolizei, ist für den kleinsten Polizeibezirk Deutschlands zuständig. Sie ist verantwortlich für Sicherheit und Ordnung in allen Gebäuden, Räumlichkeiten und Grundstücken, die der Bundestagsverwaltung unterstehen – also etwa für den Reichstag, aber auch für die Gebäude mit den Abgeordnetenbüros. Auch Besuche ausländischer Delegationen beim Bundestag werden von ihr begleitet. Sie verfolgt zudem Straftaten und Ordnungswidrigkeiten in ihrem Zuständigkeitsbereich. Die Aufsicht über diese Polizei hat der Bundestagspräsident, aktuell also Wolfgang Schäuble (CDU). Hintergrund der Konstruktion ist der Wunsch, den Bundestag als Legislative vor Einflussnahme durch Exekutive und Judikative zu schützen und so die Gewaltenteilung zu garantieren. Die Polizeigewalt des Bundestagspräsidenten ist im Grundgesetz festgeschrieben. Staatsanwälte und Richter können erst nach seiner Genehmigung im Parlamentsbereich tätig werden.

Bei der Bundestagspolizei arbeiten ungefähr 200 Beamtinnen und Beamte. Lange arbeiteten sie in Zivilkleidung, inzwischen hat die Bundestagspolizei eine eigene Uniform. Sie verfügt auch über eine Bewaffnung. afp

## CORONAVIRUS Die Lage im Ausland

## Belgien entgeht dem „Corona-Tsunami“

Im Oktober noch drohte Belgien von einem „Corona-Tsunami“ überwältigt zu werden. Mit letzter Kraft und einem Lockdown schaffte das Land zwar die Kehrtwende, ein unbeschwerter Winter ist dennoch nicht zu erwarten.

VON NAVEENA KOTTOOR

Brüssel – Belgien atmet auf, das Land hat die Corona-Kehrtwende geschafft. Im Oktober noch waren die Infektionszahlen so sehr explodiert, dass man Belgien in den Top 3 der am stärksten vom Coronavirus betroffenen Länder in Europa wiederfand. Über 20000 Neuinfektionen wurden in der letzten Oktoberwoche an manchen Tagen registriert, etwa so viele wie derzeit in Deutschland. Dabei hat Belgien nur 11,5 Millionen Einwohner, Deutschland dagegen 83 Millionen.



Eine Krankenschwester protestiert in Lüttich: Belgiens Gesundheitssystem ächzt. Teils müssen Ärzte und Pflegepersonal trotz Corona-Infektion zum Dienst kommen.

FOTO: AFP

Die Nerven lagen blank. Gesundheitsminister Frank Vandenbroucke warnte vor einem „Tsunami“, es drohe der Kontrollverlust. Die Regierung zog die Notbremse: Nach der Gastronomie mussten auch fast alle Geschäfte außer Supermärkte schließen, das Homeoffice wurde verpflichtend eingeführt. Kontakte wurden stark eingeschränkt, Mitglieder eines Haushaltes durften, ohne Abstandsregeln einhalten zu

müssen, nur eine einzige Person treffen, den sogenannten „Knuffelcontact“. Die Strategie zeigte Wirkung. Die registrierten Fallzahlen in den letzten Tagen waren deutlich niedriger: Im Schnitt waren es zuletzt landesweit täglich 4353 Neuinfektionen.

Könnte das belgische Beispiel Deutschland als Vorbild dienen, wo nächste Woche entschieden werden soll, wie es mit den Corona-Maßnahmen weitergeht? Bundeswirt-

schaftsminister Peter Altmaier zeigte sich jedenfalls beeindruckt von den Erfolgen – auch von denen in Frankreich und den Niederlanden. Den Rückgang der Infektionszahlen führte er aber auch „auf die große Disziplin der Bürgerinnen und Bürger in diesen Ländern“ zurück.

Auch die Zahl der Toten mit nachgewiesener Corona-Infektion ist in Belgien rückläufig. Dennoch führt das Land auch hier eine traurige Statistik an: Laut der US-Universität Johns Hopkins verzeichnete Belgien im weltweiten Vergleich die meisten Corona-Toten pro 100000 Einwohner. Mehr als 15000 Tote forderte die Pandemie bislang. Zum Vergleich: In Deutschland sind es derzeit knapp 13600.

„Wir hätten früher reagieren müssen“, sagt Professor Steven van Gucht, Virologe und Leiter des staatlich-belgischen Gesundheitsamtes Sciensano, der bereits im September Alarm geschlagen

hatte. Aber es sei schwierig gewesen, die belgische Öffentlichkeit von der Dringlichkeit eines Lockdowns zu überzeugen. „Als Virologen haben wir uns ziemlich einsam gefühlt.“

## Warnung vor Silvester-Partys und Skiurlaub

Auch jetzt warnt van Gucht vor einer zu schnellen Lockerung der Maßnahmen zum Jahresende, auch in Deutschland. „Ich verstehe, dass die Menschen sich nach einem schwierigen Jahr entspannen möchten“. Aber eine Lockerung der Kontaktbeschränkungen über Weihnachten und Neujahr berge die Gefahr einer dritten Pandemie-Welle. Menschen, die sich über das Weihnachtsfest infizierten, könnten wiederum andere an Silvester mit dem Virus anstecken. Auch Skiurlaub steht der Virologe eher kritisch gegenüber. Erfahrungen

mit dem Grippevirus hätten gezeigt, dass „sich treffen, küssen, tanzen“ der ideale Nährboden für eine schnelle Verbreitung sei.

Auch wenn die Infektionszahlen deutlich zurückgehen, das belgische Gesundheitssystem ächzt. In Teilen des Landes mussten Ärzte und Krankenschwester trotz Corona-Infektion zum Dienst antreten. „Ich glaube, uns stehen schwierige Zeiten bevor“, sagt Marei Schwall, eine Krankenschwester in der Hotspot-Provinz Lüttich, die selbst auf einer Corona-Station im Einsatz war.

„Das Krankenhaussystem wurde in den letzten Jahren heruntergewirtschaftet“, man fühle sich mit der Pandemie „alleingelassen“, sagt Schwall. Das Krankenschwesterpersonal sei „ermüdet“, und dadurch anfälliger für Erkrankungen. „Die zweite Welle tut mir viel mehr weh“, sagt Schwall. Die Politik habe die Chance verpasst, das Personal aufzustocken.

-ANZEIGE-



Lange Warteschlangen an den Testzentren in Südtirol: Schon am ersten Tag der dreitägigen Testaktion ließen sich tausende Menschen auf das Coronavirus untersuchen. FOTO: DPA

## Tausende Südtiroler lassen sich testen

Alpen-Provinz will Virusträger aufspüren

Bozen – In Italien sind im Anti-Corona-Kampf ein Massentest in Südtirol und ein Versuch mit einem Schnelltest für zu Hause in Venetien angelaufen. Zum Auftakt der kostenlosen Massenuntersuchung in Südtirol bildeten sich lange Schlangen vor vielen Teststationen, wie Medien am Freitag berichteten. Die kleine Alpen-Provinz mit gut einer halben Million Menschen möchte bis zum Sonntag bei rund zwei Drittel der Bürger einen Abstrich machen. Der Antigen-Schnelltest ist freiwillig. Schon seit Wochenbeginn läuft im norditalienischen Venetien ein Versuch mit Corona-Testsets für den Hausgebrauch.

Die Landesregierung in Bozen will mit der dreitägigen Aktion unter dem Motto „Südtirol testet“ Virusträger aufspüren, die nichts von ihrer Infektion ahnen. Sie gelten als gefährliche Ansteckungsquelle. So soll die zweite Corona-Welle schneller gebrochen werden. Italien war in der ersten Welle im Frühjahr heftig getroffen worden. Nach einer Erholung im Sommer sind die Ansteckungszahlen jetzt – auch im Vergleich zu Deutschland – wieder hoch.

Landeshauptmann Arno Kompatscher hatte die Bürger mehrfach zur Teilnahme aufgerufen. Die Provinz Bozen-Südtirol hofft, dass bis zum Sonntag etwa 350000 Menschen teilnehmen. Wer ein positives Ergebnis bekommt, aber beschwerdefrei ist, soll sich zehn Tage zu Hause isolieren. Mitmachen können Männer, Frauen sowie Kinder ab fünf Jahren. Es gibt knapp 200 Teststandorte.

Das jeweilige Resultat soll nach spätestens einer halben Stunde vorliegen. Die Bürger können es sich per E-Mail oder Kurzmitteilung aufs Handy schicken lassen. Im Internet veröffentlichten die Behörden erste Ergebnisse: Danach gab es bis Freitag 10 Uhr mehr als 24000 Teilnehmer. Fast 600 Menschen wurden positiv getestet.

In der Region Venetien startete Anfang der Woche der Probelauf mit den Do-It-Yourself-Tests. Die Test-Tüten enthalten ein Stäbchen, das in die Nase gesteckt wird, und ein Kontroll-Röhrchen für die Probe. Die Region will zunächst rund 5000 der Antigen-Test-Kits ausgeben. Die Studie soll einen Monat laufen.

Ich will wieder im Stadion jubeln. Dafür lüfte ich jetzt auf Arbeit ständig.



#FürMichFürUns



Bundesministerium für Gesundheit

Bitte dranbleiben, auch wenn's schwer ist: Kontakte einschränken, AHA, lüften, Warn-App nutzen. ZusammenGegenCorona.de



# Westen sorgt für Bevölkerungszuwachs

## Studien: Bis 2035 verliert Ostdeutschland 2,3 Prozent seiner Einwohner

Frankfurt – Die Bevölkerung in Deutschland wird laut einer Prognose bis 2035 gerade in Ballungsräumen wachsen – wenn auch nicht mehr so stark. Die Corona-Krise dämpfe die Zuwanderung von Fachkräften aus dem Ausland, heißt es in einer Analyse des Hamburger GEWOS Instituts für Stadt-, Regional- und Wohnforschung. Zudem wanderten mehr Menschen in das Umland ab.

Getragen von den alten Bundesländern werde die Einwohnerzahl in der Bundesrepublik um 0,7 Prozent auf 83,7 Millionen steigen, sagen die Forscher voraus. Während die Bevölkerung in Westdeutschland um 1,4 Prozent bis 2035 wachsen dürfte, werde Ostdeutschland wohl 2,3 Prozent der Einwohner verlieren. Das habe auch Folgen für die Wohnungsmärkte, heißt es in der Studie, die der dpa vorliegt.



Große Ballungsräume – wie hier in Köln – können auch künftig mit Zuwanderung rechnen.

FOTO: DPA

te, heißt es in der Studie, die der dpa vorliegt.

Deutliche Bevölkerungszuwächse bis 2035 prognostiziert GEWOS für Berlin (+6,6

Prozent), Frankfurt (+6,2), Hamburg (+4,7) und Köln (+4,8). In München (+4,0) stoße das Wachstum langsam an Grenzen und schwäche

sich ab. „Trotz reger Neubautätigkeit kann das dortige Wohnungsangebot nicht mit der externen Nachfrage Schritt halten, sodass sich der

Nachfragedruck weit in die Region hinein erstreckt“, schreiben die Autoren. Auch Düsseldorf (+0,9 Prozent) und Stuttgart (plus 2,6 Prozent)

wachsen künftig kaum noch.

Das Bevölkerungswachstum wird laut GEWOS von einer nachlassenden Zuwanderung aus dem Ausland dieses Jahr und 2021 gedämpft – eine Folge der Corona-Krise. Weniger Zuwanderung aus dem Ausland könne vorübergehend Druck von den Wohnungsmärkten in Städten nehmen. Junge Familien zieht es dagegen ins Umland – auch wegen der hohen Immobilienpreise.

Der Trend könnte sich mit der Corona-Krise verstärken, heißt es etwa in einer Studie der Instituts Civey. Sich leerende Landstriche seien kein Merkmal von Ostdeutschland alleine. Schrumpfende oder stagnierende Regionen erstreckten sich etwa in das südliche Niedersachsen, Nordhessen und das Ruhrgebiet. dpa

M-Dax 28998,47 +0,88% Tec-Dax 3066,35 +1,09% S-Dax 13450,56 +0,93% Nasdaq 11914,49 +0,08% Bund-Future 175,62 +0,17% Umlaufrendite -0,58 ±0,00%



Table titled 'Dax' listing various companies with columns for Dividend, Kurs, Veränderung z. Vortag, Tief, and Hoch. Includes companies like Adidas, Allianz, BASF, Bayer, BMW, Continental, Daimler, etc.

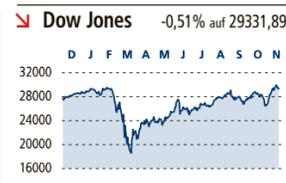


Table titled 'SORTEN' listing various currencies and their exchange rates against the Euro. Includes Australia, Denmark, England, Hongkong, etc.

Table titled 'M-Dax' listing various companies and their dividend yields. Includes Aareal Bank, Airbus, Aixtron, etc.

Table titled 'Börse Bremen' listing various companies and their dividend yields. Includes Berentzen, Brem. Lagerh., CeWe Stift., etc.

Table titled 'Euro Stoxx 50' listing various companies and their dividend yields. Includes AB Inbev, Adyen, Ahold Delh., etc.

Table titled 'Weitere Auslandsaktien' listing various international stocks and their dividend yields. Includes Akzo Nobel, Altria Group, Amer. Express, etc.

Table titled 'Investmentfonds' listing various investment funds and their performance. Includes KVG - Fondname, Allianz Global Investors, etc.



Table titled 'Weitere Deutsche Aktien' listing various German stocks and their dividend yields. Includes 1&1 Drillisch, 4basebio, Adler Real Est., etc.

Table titled 'DEWISEN' listing various currencies and their exchange rates against the Euro. Includes Australia, Denmark, England, etc.

Table titled 'Weitere Deutsche Aktien' listing various German stocks and their dividend yields. Includes 1&1 Drillisch, 4basebio, Adler Real Est., etc.



Table titled 'METALLE' listing various metals and their prices. Includes Gold (1 kg), Silber (1 kg), Kupfer, etc.

Table titled 'LEGENDE' providing a legend for the data presented in the article, explaining symbols and abbreviations used in the financial data.

Table titled 'HANSAINVEST' listing various investment funds and their performance. Includes HANSaint. A, HANSarenta, etc.

Table titled 'Weitere Deutsche Aktien' listing various German stocks and their dividend yields. Includes 1&1 Drillisch, 4basebio, Adler Real Est., etc.

# Mehrweg bei „to go“-Verpackungen

VERBRAUCHERTIPP

Speisen und Getränke zum Mitnehmen sind im Trend. Damit dabei weniger Plastikmüll anfällt, soll bald eine Mehrwegverpackung verpflichtend zum Angebot gehören. Auch das Getränkepfand soll ausgeweitet werden. Es sind zwei von vielen Baustellen im Kampf gegen Einwegplastik.



„Recup“ heißt ein 2019 eingeführtes Mehrweg-Pfandsystem für Becher.

FOTO: DPA

**Berlin** – Immer mehr Cafés bieten den Kaffee zum Mitnehmen schon in Mehrweg-Pfandbechern an – ab 2022 soll das aus Sicht von Umweltministerin Svenja Schulze (SPD) Pflicht werden. Auch wer Speisen „to go“ in Einwegverpackungen aus Plastik anbietet, soll dann verpflichtend und ohne Aufpreis eine Mehrweg-Verpackung anbieten. Es falle zu viel Verpackungsmüll in Deutschland an, sagte Staatssekretär Jochen Flasbarth. Die Pfandpflicht soll ausgeweitet werden auf alle Einweg-Plastik-

flaschen und Getränkedosen. Eine Ausnahme sieht Schulzes Gesetzentwurf vor, wenn ein Geschäft sowohl höchstens drei Mitarbeiter hat als auch eine Fläche von höchstens 50 Quadratmeter – dann soll es reichen, auf Wunsch den Kunden die Produkte in mitgebrachte Mehrwegbehälter abzufüllen. Wer Essen nur auf Tellern oder etwa eingewickelt in Alufolie verkauft, ist ebenso ausgenommen wie Pizzerien, die Pizza im Karton verkaufen, denn es geht um die Vermeidung von Plastikmüll.

Die Reform des Verpackungsgesetzes setzt EU-Richtlinien um, teils geht sie auch darüber hinaus. Flasbarth sagte, er sei „ganz zuversichtlich“, dass der Vorschlag in der schwarz-roten Koalition durchkomme. Der Verbrauch von Verpackungen in Deutschland nimmt Jahr für Jahr zu. 2018 erreichte die Müll-Menge erneut ein Rekordhoch: 18,9 Millionen Tonnen fielen an, rechnerisch 227,5 Kilogramm pro Kopf. Etwa die Hälfte davon geht auf das Konto der Verbraucher. Als einen Grund

nennt das Umweltbundesamt den Trend, Essen und Getränke unterwegs zu konsumieren.

Beim Einweg-Pfand gab es bisher Ausnahmen, etwa für Saft. So konnte es vorkommen, das auf die gleiche Verpackung je nach Inhalt mal Pfand gezahlt werden musste, mal nicht – damit soll grundsätzlich Schluss sein, wie Flasbarth sagte: „Völlig egal, was drin ist.“

Um die Recyclingbranche zu stärken, sollen Quoten zur Verwendung von recyceltem Material kommen: 25 Pro-

zent für neue PET-Plastikflaschen ab 2025, 30 Prozent für alle neuen Plastikflaschen ab 2030, jeweils bis zu einer Flaschengröße von drei Litern. Die Branche fordert das schon lang, denn es wird zwar nach und nach mehr Plastikmüll recycelt, das daraus gewonnene Material ist aber wenig nachgefragt. Nun erlaube die EU diese Quote endlich, sagte Flasbarth.

Auch auf anderen Wegen wird Einweg-Plastik schon zurückgedrängt: Ab Mitte 2021 ist in der EU der Verkauf von Besteck, Tellern, Trinkhalmen und einigen weiteren Wegwerfprodukten aus Kunststoff verboten – denn da gibt es längst Alternativen. Auch für Becher und Speisenbehälter aus Styropor ist dann Schluss.

Die Grünen gehen noch weiter: „Für Getränkeverpackungen braucht es eine gesetzlich verankerte und sanktionsbewährte Mehrwegquote von 80 Prozent bis 2025“, sagte die umweltpolitische Sprecherin Bettina Hoffmann. dpa

## Brand beendet Mietverhältnis

**Berlin** – Wird eine Wohnung durch einen Brand zerstört, beendet das unter Umständen auch das Mietverhältnis. Denn einem Vermieter ist nicht ohne Weiteres zuzumuten, eine vollständig zerstörte Mietsache wieder aufzubauen, befand das Landgericht Berlin. Das sei nur bei einer erheblichen Beschädigung der Fall. Durch die Zerstörung kann der Vermieter vielmehr frei werden von seiner Pflicht zur Überlassung der Wohnung, wie die Zeitschrift „Das Grundeigentum“ (Nr. 21/2020) des Eigentümerverbandes Haus & Grund Berlin berichtet. Für den Mieter entfällt gleichzeitig auch die Pflicht Miete zu zahlen. dpa

## KfW bezuschusst Ladestationen

**Frankfurt** – Hausbesitzer können ab Dienstag einen Zuschuss für den Einbau einer Elektroauto-Ladestation bei der bundeseigenen KfW-Bank beantragen. Für Kauf, Einbau und Anschluss können sie pro Ladepunkt 900 Euro Förderung erhalten, wie die KfW mitteilte.

Allerdings muss „der für den Ladevorgang genutzte Strom zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energien“ stammen. dpa

## Tönnies bleibt weiter unter Beobachtung

**Rheda-Wiedenbrück** – Bei der Erweiterung der Schlachtkapazitäten beim Fleischkonzern Tönnies in Rheda-Wiedenbrück hat im Vorfeld das Gesundheitsministerium von

Karl-Josef Laumann (CDU) eingegriffen und zusätzliche Maßnahmen angeordnet. Wie aus einer Vorlage des Ausschusses für Arbeit und Gesundheit im NRW-Landtag

hervorgeht, wollte Tönnies bei der Zulassung zusätzlicher Arbeitsplätze den Mindestabstand von 1,5 auf 1,2 Meter mit einer Plastikabtrennung zwischen den rund

10 Mitarbeitern reduzieren. Die Behörden vor Ort hatten dem bereits zugestimmt. Das Ministerium ordnete dagegen an, dass eine Erlaubnis an eine Verdopplung der Co-

rona-Tests gekoppelt wird. Die Mitarbeiter müssen jetzt vier statt zwei Mal in der Woche auf eine Infektion getestet werden. Die Ausnahmegenehmigung ist befristet. dpa

-ANZEIGE-

**Spüren Sie neue Energie.**

Jetzt bis zu € 7.500,- Elektro Vorteil für Audi e-tron Modelle sichern.

Mehr erfahren unter [audi.de/e-tron-vorteil](https://www.audi.de/e-tron-vorteil)

**Audi** Vorsprung durch Technik

Jetzt digital erleben.  
Kosten laut Mobilfunkvertrag.

# 75 Millionen Anreize

Wie Niedersachsen den Ausbau von Solarstrom fördern will

VON LARS LAUE

Hannover – „Wir holen saubere Energie vom Dach“, sagt Umweltminister Olaf Lies. Der SPD-Politiker hat gestern in Hannover eine Millionen-Offensive für den Ausbau der Fotovoltaik vorgestellt. „Mit den vorgesehenen 75 Millionen Euro für Fotovoltaik-Batteriespeicher schaffen wir einen Anreiz für Investitionen“, sagt Lies. Hier einige wichtige Fragen und Antworten:

## In welchen Fällen gilt die Förderung?

Die Zuschussförderung von bis zu 40 Prozent der Netto-Investitionskosten eines Batteriespeichers gilt in Verbindung mit dem Neu- oder Ausbau von Fotovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von mindestens vier kWp. Kilowatt (kW) ist die übliche Einheit für Leistung bei Fotovoltaik-Anlagen. Das kleine „p“ steht für das englische Peak (Spitze) und bedeutet Spitzenleistung unter genormten Test-

„Wir wollen mit unserem Förderprogramm einen Konjunkturimpuls setzen, um die Wirtschaft zu stabilisieren.“

Olaf Lies, Umweltminister

bedingungen. Dadurch kann die maximale Leistung von verschiedenen Modultypen verglichen werden.

## Wer kann die Förderung beantragen?

Die Förderung beantragen können neben Privatpersonen auch Unternehmen und Kommunen. Zusätzlich zu



Den Ausbau von Fotovoltaik will das Land mit Zuschüssen beim Kauf von Batteriespeichern fördern.

FOTO: IMAGO IMAGES / SVEN SIMON

der Förderung können Bonuszahlungen gewährt werden etwa für Elektroauto-Ladepunkte, Fotovoltaik-Anlagen über zehn kWp und die Überdachung von Parkflächen.

## Wann geht's los?

Das Förderprogramm ist befristet. Anträge können ab

kommendem Mittwoch, 25. November, bis 30. September 2022 gestellt werden.

## Wo kommen die 75 Millionen Euro her?

Nach Angaben des Umweltministeriums stammt die Fördersumme aus dem Nachtragshaushalt zur Bewältigung der Coronakrise.

## Was hat die Förderung von Sonnenenergie mit Corona zu tun?

„Sehr viel“, findet Minister Lies und sagt: „Wir wollen mit unserem Förderprogramm einen Konjunkturimpuls setzen, um die Wirtschaft zu stabilisieren.“ Niedersachsen wolle seinen Beitrag leisten, die Produktion von Fotovoltaikanlagen wieder nach Deutschland zu holen. Lies spricht von „hervorragenden Synergien“ und freut sich über „eines der besten Mittelstands- und Konjunkturprogramme, das wie derzeit auflegen können.“

## Was hat die Wirtschaft davon?

Lies erwartet einen Nachfrageschub für die niedersächsische Wirtschaft. „Mit dem Förderprogramm in Höhe von 75 Millionen Euro können Investitionen von bis zu einem halben Milliarden Euro ausgelöst werden“, ist der Umweltminister überzeugt.

## IM BLICKPUNKT

### Land ohne neue Notlagenkredite

Hannover – Das Land Niedersachsen wird im kommenden Jahr auf die Aufnahme von Notlagenkrediten zur Bewältigung der Coronakrise verzichten. Das sagte Finanzminister Reinhold Hilbers. „Die ursprünglich vorgesehenen 180 Millionen werden wieder gestrichen“, kündigte der CDU-Politiker an. Zur Begründung führte Hilbers an, dass das Land in diesem Jahr über mehr Einnahmen verfüge als zu nächst gedacht. Hilbers sprach von einem „wesentlichen Beitrag zur Entlastung des Haushaltes“ im kommenden Jahr. Laut Finanzministerium fällt die Rezession in diesem Jahr nicht so stark aus wie befürchtet, was auch auf die massiven konjunkturstützenden Maßnahmen des Bundes und der Länder zurückgeführt wird. Damit wird in Niedersachsen der nach der Mai-Prognose erwartete Rückgang der Steuereinnahmen um rund 1,25 Milliarden Euro weniger stark ausfallen. ||

-ANZEIGE-

## Betrugsmasche Wasserwerker

Bande hatte es auf Senioren abgesehen

Hannover – Nicht falsche Polizisten, sondern falsche Wasserwerker: Mit einer perfiden Betrugsmasche soll eine Bande gezielt Senioren vor allem im Raum Hannover bestohlen haben, viele Opfer waren weit über 80 Jahre alt. Drei Männern wird vorgeworfen, sich Zugang zu den Wohnungen der alten Leute verschafft zu haben, indem sie behaupteten, für die städtischen Wasserwerke zu arbeiten. Während die Opfer im Badezimmer abgelenkt wurden, soll ein Bandenmitglied sich auf die Suche nach Bargeld, Münzen und Schmuck gemacht haben. Seit gestern müssen sich ein 29-Jähriger und zwei 44-Jährige nach der Serie von zwölf Taten zwischen Januar und Mai 2020 vor dem Landgericht Hannover verantworten. Ihnen wird gewerbsmäßiger Bandendiebstahl vorgeworfen. Einer der beiden 44-Jährigen soll nur in drei Fällen beteiligt gewesen sein, seine 55 Jahre alte Verlobte ist wegen Beihilfe angeklagt. Sie sitzt als einzige nicht in Untersuchungshaft.

Die Bande habe zunächst eine Vielzahl von Festnetz-

nummern ausprobiert und danach in Mietwagen die Häuser der Senioren ausgeschildert, sagte Staatsanwalt Torben Jedamski. Kurz bevor sie an der Haustür klingelten, kündigten sie den Besuch der Wasserwerker per Telefon an, weil es angeblich einen Wasserrohrbruch in der Nachbarschaft gegeben habe. Die Betrüger hatten sogar gefälschte Ausweise dabei. Insgesamt soll das Quartett Schmuck und Bargeld im Gesamtwert von 26000 Euro erbeutet haben. Bei ihrer letzten Tat wurden sie überwacht und mit der Beute im Auto festgenommen.

Während der Corona-Pandemie sind in Niedersachsen nach Angaben des Landeskriminalamtes (LKA) vermehrt ältere Menschen Opfer von Betrügern geworden. Beim Phänomen „Falsche Polizeibeamte“ steigen die Fallzahlen bereits seit 2017 stark. 2018 lagen die Fallzahlen laut einer LKA-Sprecherin „im mittleren vierstelligen Bereich“, in den ersten zehn Monaten 2020 bereits im oberen vierstelligen Bereich. Teilweise gaben die Kriminellen während der coronabedingten Einschränkungen vor, sie kämen vom Gesundheitsamt.

Auch der Betrug mit sogenannten Fake-Shops im Internet wird immer häufiger und erreichte laut LKA seinen Höhepunkt im Mai und Juni 2020. Die Verbraucherzentrale Niedersachsen erhält derzeit täglich Hinweise zu unseriösen Online-Anbietern. dpa



Einer der Angeklagten mit seinem Anwalt im Landgericht Hannover. FOTO: DPA

## Neuinfektionen auf Rekordniveau

Hannover – Die Zahl der neuen Corona-Infektionen binnen 24 Stunden ist in Niedersachsen auf einen Rekordwert gestiegen. Das Landesgesundheitsamt wies gestern, 9 Uhr, im Vergleich zum Vortag 1633 Neuinfektionen aus, so viele wie bisher an keinem anderen Tag. Insgesamt wuchs die Zahl der nachgewiesenen Fälle im Land damit auf 61 307, von denen rund zwei Drittel als genesen gelten. Die Zahl der Todesfälle stieg auf 982 (plus 18). dpa

Weil's auf Sie! ankommt!

Pflege-Netzwerk Deutschland

**Pflege-Kräfte leisten Großartiges, unterstützen wir sie.**

»Weil's auf sie ankommt!« – heißt: Zuhören und Unterstützen. Und zwar die Pflege-Kräfte in ihrem Alltag. Überall in Deutschland. Wir rufen BürgermeisterInnen, LandrätInnen auf, ihren Austausch mit Pflegerinnen und Pflegern in den kommenden Wochen zu intensivieren. Und freuen uns, wenn Gewerbetreibende, Einzelhändler und Dienstleister mit gutem Beispiel voran gehen und mit besonderen Aktionen die wertvolle Arbeit der Pflege-Kräfte wertschätzen.

**Machen auch Sie mit!**

Eine Initiative von:

Bundesministerium für Gesundheit

**Alle Informationen zur Aktion finden Sie auf: [www.pflegenetzwerk-deutschland.de](http://www.pflegenetzwerk-deutschland.de)**

## SO KÖNNTEN SIE SPIELEN



### Bayern München - Werder Bremen

Bundesliga, 8. Spieltag,  
heute, 15.30 Uhr, Allianz-Arena

#### Werder Bremen

**Es fehlen:** Füllkrug (Wadenverletzung), Veljkovic (Adduktorenprobleme).

#### Bayern München

**Es fehlen:** Kimmich (Meniskus-OP), Tolisso (muskuläre Probleme), Davies (Bänderriss).

### Großes Vertrauen in Augustinsson

**Bremen** – Florian Kohfeldt lässt sich bei Aufstellungen eigentlich nicht so gerne in die Karten schauen, doch vor dem Gastspiel am Samstag beim FC Bayern machte der Werder-Coach eine Ausnahme. „Ludde' wird von Anfang an spielen“, sagte Kohfeldt und meinte damit Ludwig Augustinsson. Der Schwede hatte die vergangenen drei Spiele wegen einer Oberschenkelverletzung verpasst. Verzichten muss Kohfeldt weiterhin auf Niclas Füllkrug (Wadenverletzung) und Milos Veljkovic (Adduktorenprobleme). Dafür ist Davie Selke wieder fit, aber nach seinen Leistenproblemen eher noch kein Kandidat für die Startelf, deutete Kohfeldt an. kni

## Baumanns Bayern-Blick

Spannende Talente auf der Ausleih-Liste

**Bremen** – Marco Friedl ist die Blaupause, so etwas wie die Kopiervorlage: Erst wurde er vom FC Bayern ausgeliehen, dann richtig verpflichtet, jetzt ist er fester Bestandteil der Werder-Elf in der Bundesliga. „Ein gutes Beispiel dafür, wie man sich in den Profi-Bereich entwickeln kann“, nennt Bremers Coach Florian Kohfeldt den Weggang des 22 Jahre alten Österreichers. Und ein gutes Beispiel dafür, wie sinnvoll es für den SV Werder sein kann, sich im Münchner Nachwuchsbereich nach neuen Spielern umzusehen. Frank Baumann sagt vor dem Bundesliga-Duell ganz offen, dass sich die Grün-Weißen dort gerne wieder bedienen würden. „Wir sind viel im Austausch mit den Bayern, wenn sich da etwas ergibt, warum nicht?“, erklärt der Bremer Sportchef und lobt die Qualität der Talente aus dem Süden Deutschlands: „Im Nachwuchsbereich des FC Bayern gibt es viele gute, spannende Spieler, für die es schwierig ist, bei den Profis den Durchbruch zu schaffen. Deshalb schauen wir dort ganz genau hin. Ich will nicht ausschließen, dass es da zu weiteren Leihgeschäften kommt.“

Die gleiche Einstellung hat auch Karl-Heinz Rummenigge. Der Vorstandschef des FC Bayern hatte den SV Werder gerade erst als „sehr gute Adresse für Talente“ bezeichnet. csa

## Historisches im Sinn

22 Pleiten am Stück: Werder freut sich trotzdem auf die Bayern

**Bremen** – Es soll Fans des SV Werder Bremen geben, die schauen sich Spiele gegen den FC Bayern München gar nicht mehr an. Kein Wunder nach 22 Pleiten am Stück – 19 davon in der Bundesliga. Ein Bremer freut sich dagegen riesig auf den einstigen Nord-Süd-Gipfel und macht ordentlich Werbung für die Partie am Samstag in München: Florian Kohfeldt. „Es ist ein super Spiel für uns“, sagt der Werder-Coach. „Wir haben große Lust darauf. Das merkt man der Mannschaft an, ich merke es auch an mir und am Trainerteam.“ Da hilft es ganz offensichtlich, dass Werder seit sechs Spielen un-



**Über Werder berichten:**  
Carsten Sander,  
Björn Knips

besiegt und mit zehn Zählern aus sieben Partien noch weit entfernt vom Abstiegskampf ist. Natürlich kennt auch Kohfeldt die Horror-Bilanz, aber er hat einen speziellen Blick auf seine persönliche Bayern-Statistik und deshalb einen Traum: „Es ist doch das Schönste, gegen die Besten zu spielen und dann hoffentlich am Samstagabend zurück nach Bremen zu fliegen und etwas fast Historisches geschafft zu haben.“ Ein Unentschieden würde dafür schon reichen. Es wäre der erste Punkt im 20. Versuch. Das Ende der längsten Negativserie im deutschen Profifußball.

Ob bewusst oder unbewusst – in dieser Werder-Woche ist jedenfalls einiges anders. Bei der virtuellen Pressekonzferenz am Tag vor dem Spiel trägt Kohfeldt nicht wie sonst in dieser Saison seinen werbebedruckten Trainingsanzug, sondern einen schlichten dunklen Pulli des Ausrüsters. Sein Kribbeln, von dem er genauso wie vor dem Köln-Heimspiel vor zwei Wochen spricht, soll diesmal nicht vor Überheblichkeit ge-



**Endlich mal wieder** will er die Bayern ein ganzes Spiel lang in Schach halten, so wie es in dieser Szene Theodor Gebre Selassie mit Robert Lewandowski geschafft hat.

gen einen angeschlagenen Gegner warnen, sondern Vorfreude auf ein Match gegen einen übermächtigen Gastgeber verbreiten. „Solche Spiele kribbeln besonders. Ich hoffe, das ist bei allen so. Deshalb macht man das doch alles hier“, sagt der 38-jährige und strahlt Mitte November, als würde es nicht mehr lange bis zur Bescherung an Heiligabend dauern.

Dabei glich der letzte Auftritt in München vor knapp einem Jahr eher einer bösen Bescherung. Am Ende stand ein 6:1 für die Bayern auf der Anzeigetafel. „Wir haben aber bis zur 43. Minute 1:0 geführt“, erinnert Kohfeldt an ein wahrlich denkwürdiges Spiel. Denn beim 1:1 der Münchner hatte sich Theodor Gebre Selassie so schwer verletzt, dass er raus musste. Diesen Bremer Schock nutzte der Rekordmeister prompt zum 2:1. „Dann haben wir das gemacht, was du gegen die Bayern nie machen darfst: Wir haben es über uns

ergehen lassen, da sind sie gnadenlos“, berichtet Kohfeldt – und es klingt wie eine Warnung.

Der Kopf wird an diesem Samstag also eine entscheidende Rolle spielen. Da passt es gut, dass unter der Woche Mentalcoach Jörg Löhr mit der Mannschaft gearbeitet hat. Also noch so eine Besonderheit in dieser Woche. Deswegen Besuch gehörte zwar eigentlich nur zum ausgedehnten Programm in der Länderspielpause, aber das eine oder andere Wort zu den Bayern dürfte Löhr schon fallen gelassen haben.

Es geht wie so oft um Mut. Werder will sich gegen den Champions-League-Sieger nicht verstecken. Und das ist den Bremern in der Vergangenheit durchaus gelungen. Alle anderen fünf Duelle mit den Bayern unter Kohfeldts Regie endeten knapp. Selbst in der vergangenen Katastrophen-Saison, als die abstiegsbedrohten Bremer drei Spieldate vor Schluss den Bayern

fast die vorzeitige Meisterschaft versaut hätten und nur 0:1 verloren. „Da wäre ein Unentschieden verdient gewesen“, findet Kohfeldt und fügt seufzend mit Blick auf seine sechs Bayern-Niederlagen an: „Wir haben es leider nie geschafft, diesen letzten Schritt zu gehen, die Aufmerksamkeit über 90 Minuten zu halten.“

Das soll sich diesmal ändern. Dabei setzt er nicht darauf, dass die Bayern durch die vielen Spiele in den Beinen, durch das Negativergebnis mit der DFB-Auswahl bei der 0:6-Pleite gegen Spanien oder durch einige verletzungsbedingte Ausfälle geschwächt sein könnten. Der Triple-Sieger würde solche Umstände wegstecken und bereit für eine Top-Leistung sein, glaubt Kohfeldt. Es sei an Werder, dafür zu sorgen, dass es eine enge Partie wird und sich das Zuschauen auch für Werder-Fans lohnt – gerne diesmal auch mit einem Happy End. kni

## Bereit für den nächsten Bayern-Moment?

Bei Rashica erwartet Kohfeldt die Leistungsexplosion / Elber adelt den Kosovaren

**Bremen** – Zugegeben: Es ist alles schon ein bisschen her und die Erinnerung nicht mehr ganz frisch, aber tief im Hinterstübchen sitzen sie noch, diese Bilder großer Rashica-Momente gegen den FC Bayern. Wie im DFB-Pokal-Halbfinale 2019, als er bei der 2:3-Niederlage mit einer Vorlage und einem Tor aus einem 0:2 zwischenzeitlich ein 2:2 gemacht hatte. Oder im vergangenen Dezember, als er Werder in München mit einem Sololauf über das halbe Feld und einem 102 km/h-Knaller in den Winkel mit 1:0 in Führung brachte – Endstand allerdings 1:6. Aber trotz der Niederlagen waren es eben Aktionen gehobener Güteklasse, die Rashicas Ruf begründeten, ein außerge-

wöhnlicher Fußballer zu sein. Das Problem ist nur: Seit dem 1:6 in München kam nicht mehr viel von dem Kosovaren. Die komplette Rückrunde verbrachte er im Leistungsloch, und auch in der neuen Saison ist er wegen einer Knieverletzung und einem für ihn unschönen Wechselwirrwarr noch nicht in Schwung gekommen. Doch das könnte sich jetzt ändern. Pünktlich vor dem nächsten Auftritt bei den Bayern sagt Werder-Coach Florian Kohfeldt über Rashica: „Er hat seine Anlaufzeit gebraucht, aber er ist körperlich jetzt in einem guten bis sehr guten Zustand. Ich sehe ihn frisch, sehe ihn frei und habe große Hoffnung, dass er sein Leistungspotenzial jetzt

zeitnah abrufen und wir wieder den Milot Rashica sehen, den wir sehen wollen.“

Zeitnah? Also schon heute gegen den FC Bayern? Natürlich stellt Kohfeldt keine Garantie auf Rashica-Tore aus, will auch „die Erwartung nicht in den Himmel schrauben“. Aber natürlich muss Rashica nun wieder liefern und wieder der Spieler werden, der auch einen FC Bayern ärgern kann. Dieses Potenzial nach wie vor in dem 24-jährigen steckt, ist für die meisten Experten völlig klar. „Er ist besser, als er es zuletzt gezeigt hat. Das ist nicht sein wahres Gesicht“, sagt zum Beispiel Sky-Experte Dietmar Hamann in einem „Bild“-Interview. Und Giovane Elber, der Ex-Torjäger des

FC Bayern, erklärt im Gespräch mit der Deichstube, dass er bei Werder nur einen Spieler sieht, der Bayernmaßstäbe erfüllt. Rashica eben. Er sei ein Spieler, „der gewisse Fähigkeiten besitzt, die eine Rolle spielen könnten. Doch damit meine ich den guten Rashica, den Stürmer, wie er sich vor einiger Zeit in der Liga präsentiert hat.“

Und wie er sich wieder präsentieren soll. Kohfeldt: „Milot ist wieder in dem körperlichen Zustand, um Top-Leistungen abrufen zu können. Mental ist er sehr entspannt, bringt einen großen Ehrgeiz mit. Dann ist es bei seiner Qualität nur eine Frage der Zeit, bis er wieder ein außergewöhnlicher Spieler für uns ist.“ csa

HÄRRINGERS SPOTTSCHAU

© ZOZO CHRISTOPH HÄRRINGER f t i #SPOTTSCHAU



# „Wie ein Kreisverkehr ohne Ausfahrt“

INTERVIEW Tim Borowski erinnert sich an das legendäre Bremer 5:2 in München

VON HANNA RAIF

München – Das Jahr war für Tim Borowski noch intensiver als für viele andere: Parallel zur Corona-Krise und zum Abstiegskampf schloss der Co-Trainer von Werder Bremen die Ausbildung zum Fußballlehrer ab, Schlaf bekam er wenig. Eine Partie wie jene beim FC Bayern (heute/15.30 Uhr/Sky) kann den 41-Jährigen da nicht mehr aus der Ruhe bringen. Im Gegenteil: Er freut sich auf das Gastspiel bei seinem Ex-Club – trotz Werders schwarzer Serie.

**Herr Borowski, früher war die Partie Bayern gegen Bremen ein Liga-Schlager. Was ist sie heute?**

Für mich ist das immer noch ein Schlager. Weil da zwei Traditionsvereine aufeinander treffen, die sich in der Vergangenheit immer gute Duelle geliefert haben. Natürlich hat sich das sportlich gesehen etwas verschoben. Aber trotzdem ist das in der weiten Republik immer noch eine Partie, auf die man sich freut. Ein Klassiker.

**Überwiegt die Vorfreude – oder der Bammel? Bremen hat die letzten 22 Spiele gegen Bayern verloren...**

Bammel? Auf gar keinen Fall! Ganz im Gegenteil: Wir freuen uns auf die Partie. Wir haben den nötigen Respekt, aber keine Angst.

**Werders Trainer Florian Kohfeldt hat als Devise ausgegeben: „Ungeschlagen bleiben.“**

Und dem stimme ich voll zu. Das ist die richtige Botschaft, um nach München zu fahren. An unser Team und an die Bayern. Das war bei mir als Spieler schon so: Egal, wo man aufläuft, will man punkten. Das hat sich als Trainer nicht geändert.

**Was stimmt optimistisch?**

Wir haben in den letzten Wochen eine gewisse Stabilität erreichen können. Zudem haben wir fast vom ersten Trainingstag in der Sommervorbereitung an eine spezielle Mentalität entwickelt. Wir haben einen großen Konkurrenzkampf, weil wir viele

junge Spieler dabei haben, aber auch erfahrene. Die Mentalität stimmt. Das veranlasst uns zum Optimismus.

**Ein 5:2 aus Bremer Sicht wäre gut, oder?**

(lacht) Da hätte ich nichts dagegen.

**Sie wissen, worauf angespielt wird?**

Natürlich. Das 5:2, als ich aufseiten der Bayern stand. Deshalb kann ich es auch nur aus Münchner Sicht beschreiben: Das war ein Ergebnis, mit dem man in München überhaupt nicht leben konnte, durfte und auch wollte. Ehrlicherweise aber muss man gestehen, dass wir noch höher hätten verlieren müssen, weil an dem Tag bei Werder alles gepasst hat. Das war für uns gefühlt ein Kreisverkehr ohne Ausfahrt! Wir hatten da wenig entgegensetzen. Auch über meine beiden Tore habe ich mich wenig gefreut.

**An dieses Spiel erinnern sich die meisten, wenn Sie Ihren Namen in Verbindung mit dem FC Bayern hören. Was ist Ihnen hängen geblieben?**

Natürlich viel mehr, aber dieses Spiel ist schon prägnant hängen geblieben. Auch im Freundeskreis werde ich häufig darauf angesprochen. Ich spreche aber gerne über die ganze Zeit bei Bayern, weil ich viel Erfahrungen sammeln durfte, die mich weitergebracht haben. Ich habe mit absoluten Topstars gespielt, habe einen Verein kennenlernen dürfen, der höchstprofessionell und doch familiär ist. Ich habe immer noch den einen oder anderen Kontakt, das sagt eigentlich schon alles. Es war ein kurzes Jahr, aber eines, das mich viel gelehrt hat. Ein positives – kein verlorenes.

**In diesem einen Jahr spielten Sie in München unter drei Trainern: Klinsmann, Heynckes, van Gaal. In Bremen stets unter Thomas Schaaf. Lag die Konstanz bei Werder am Standort – oder am Trainer Schaaf?**

Sowohl als auch. Thomas Schaaf hat einfach über mehr als ein Jahrzehnt überragende Arbeit geleistet. Und Wer-



**Einer mit (kurzer) Bayern-Vergangenheit:** Werder Bremens Co-Trainer Tim Borowski, in der Saison 2008/2009 Spieler des Rekordmeisters, freut sich auf die Rückkehr nach München. FOTO: IMAGO IMAGES

der ist auch dafür bekannt, dass Aktionismus hier nichts zu suchen hat. Es geht traditionell um Stabilität, die es einem ermöglicht, ruhig und erfolgsorientiert zu arbeiten. Im weltweiten Fußball gibt es eine Ära wie jene von Schaaf in Bremen sehr selten. Das spricht für den Standort.

**Was ist Florian Kohfeldt nun für ein Typ? Stimmt es, dass Sie beide sich auf dem Tennisplatz duellieren, bis einer laut wird – und ähnlich ticken?**

Da nehmen wir uns nicht viel, in der Tat (lacht). Wir beide können nicht verlieren. Allerdings ist die Zeit zum Tennisspielen leider aufgrund des zeitintensiven Jobs marginal. Aber wenn es zum Duell kommt, genießen wir das – auch durchaus laut.

**Danach gibt es trotzdem ein Bier?**

Eher Apfelschorle oder Ver-söhnungs-Wasser (lacht).

**Sind Sie ihm auch als Trainer ähnlich? Oder haben Sie ein anderes Vorbild?**

Ich habe kein echtes Vorbild, weil ich gerne über den Tellerrand hinausschaue. Ich habe stets im Blick, wie ich mich als Trainer weiterbilden kann. Da gibt es viele Ansätze, die ich genau filtere, denn ich bin auch der Meinung: Nicht alles, was man neu erfindet, muss gleichzeitig Erfolg bedeuten. Trotzdem will ich immer dazulernen, jeden Tag. Und da gilt nicht: von einem bestimmten Trainer, sondern von vielen.

**Die Bremer Mannschaft ist sehr jung, sind Sie da als loyaler Ansprechpartner besonders gefragt?**

Unser ganzes Trainerteam ist sehr jung, wir sprechen alle die gleiche Sprache. Ich habe da aber eine andere Vita, weil ich ja selber im Internat groß geworden bin, jeden Schritt gegangen bin, bis in die Bundesliga. Ich kenne Mechanismen, Probleme, die auftauchen, wenn Familie, Freunde und Freundin fehlen, wenn man den Sprung geschafft hat, was auf einen einprasselt. Ich bin da gerne Ansprechpartner und Ratgeber.

**Sind Sie einer für die zweite Reihe – oder schlummert ein Flick in Ihnen?**

Also erst mal muss ich da sagen – denn ich durfte Hansi ja persönlich als Spieler kennenlernen –, dass man ihm für das letzte Jahr ein Riesenkompiment machen muss. Nicht nur wegen des Triples, sondern vor allem wegen der Ruhe, der Konstanz, der Stabilität, die er auf allerhöchstem Niveau reingebracht hat, gepaart mit einer menschlichen Note. Aber um Ihre Frage zu beantworten: Ich bin aktuell mit meiner Situation bzw. Position total zufrieden.

**Und auch noch jung in Ihrer Trainerkarriere?**

Das „jung“ nehme ich mal als Riesenkompiment (lacht).

**Sie sagten mal: „Fußballer sind keine Maschinen.“ Das Zwischenmenschliche ist also wichtig, oder?**

Das sagt ja sogar ein Weltstar wie Franck Ribery. Und ich kann es nur bestätigen. Es ist immer schön, wenn man mit einem Trainer über alle Themen sprechen kann – und man auch das Gefühl hat, dass er ein offenes Ohr dafür besitzt. Das schweißt zusammen – und ist ein extrem wichtiger Baustein für Erfolg.

**In Bremen sind Sie, Clemens Fritz, Frank Baumann verantwortlich. In München Flick, Miro Klose, Hasan Salihamidzic, Oliver Kahn. Ex-Spieler als Macher – ist das eine ähnliche Linie?**

Das sieht ähnlich aus, ja. Und es zeigt, dass Erfahrung auf dem Platz wichtig ist, um in der Branche etwas zu erreichen. Aber trotzdem geht es am Ende um Qualität, und wenn man die aus einem Mix aus eigenen und externen Erfahrungen erreicht, ist das das Nonplusultra.

**Zum Abschluss: Warum landet Bremen nicht wieder im Abstiegskampf?**

Sagen wir mal so: Selbst bei einer Pleite in München wären wir nicht direkt im Abstiegskampf. Und mit unserer Erfolgsbesessenheit gehe ich auch danach stark davon aus, dass das nicht wieder passieren wird.

## DFB-Präsidium will Antworten von Bierhoff

Frankfurt/Main – Oliver Bierhoff muss am 4. Dezember zum Rapport beim Präsidium des Deutschen Fußball-Bundes (DFB). Einem Bericht der „Bild“ zufolge soll der 52 Jahre alte Manager der deutschen Fußball-Nationalmannschaft dann eine Analyse präsentieren. Das Gremium wolle dem schwer angeschlagenen Bundestrainer Joachim Löw (60) einen weiteren Auftritt ersparen, hieß es.

Auf „bild.de“ zitierte das Blatt nach der Schaltkonferenz des DFB-Gremiums einen anonymen Teilnehmer mit den Worten: „Einen Freifahrtschein für Jogi Löw gibt es nicht.“ Er werde sich sehr genau anhören, wie Bierhoffs „Rückblick – nicht nur, was das Spiel in Spanien betrifft, sondern auch darüber hinausgehend – aussieht und welche Perspektive er uns mit Blick auf die EM 2021 aufzeigt“. Dazu gehöre auch die Frage, ob es mehr erfahrene Spieler im Kader brauche, die das Kommando übernehmen – „gerade dann, wenn es mal nicht gut läuft“. Am Dienstag hatte sich Deutschland in der Nations League mit 0:6 in Spanien blamiert.

Einen Tipp für Löw hat Franz Beckenbauer schon parat. Der aussortierte Bayern-Angreifer Thomas Müller, sagte der 75-Jährige der „Bild“, würde „die Mannschaft auf Vordermann bringen“.

dpa/sid

## BUNDESLIGA

### Heute

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| B. München - Werder Bremen     | 15.30 |
| M'gladbach - FC Augsburg       | 15.30 |
| Hoffenheim - VfB Stuttgart     | 15.30 |
| Schalke 04 - VfL Wolfsburg     | 15.30 |
| Arm. Bielefeld - B. Leverkusen | 15.30 |
| Eintr. Frankfurt - RB Leipzig  | 18.30 |
| Hertha BSC - Bor. Dortmund     | 20.30 |

### Morgen

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| SC Freiburg - Mainz 05    | 15.30      |
| 1. FC Köln - Union Berlin | 18.00      |
| 1. Bay. München           | 7 27:11 18 |
| 2. RB Leipzig             | 7 15:4 16  |
| 3. Bor. Dortmund          | 7 15:5 15  |
| 4. Bay. Leverkusen        | 7 14:8 15  |
| 5. Union Berlin           | 7 16:7 12  |
| 6. VfL Wolfsburg          | 7 7:5 11   |
| 7. Bor. M'gladbach        | 7 12:12 11 |
| 8. VfB Stuttgart          | 7 13:9 10  |
| 9. W. Bremen              | 7 9:9 10   |
| 10. FC Augsburg           | 7 9:10 10  |
| 11. Eintr. Frankfurt      | 7 10:12 10 |
| 12. Hertha BSC            | 7 13:13 7  |
| 13. 1899 Hoffenheim       | 7 11:12 7  |
| 14. SC Freiburg           | 7 8:16 6   |
| 15. Arm. Bielefeld        | 7 4:15 4   |
| 16. 1. FC Köln            | 7 7:12 3   |
| 17. FC Schalke 04         | 7 5:22 3   |
| 18. FSV Mainz 05          | 7 7:20 1   |

## 2. BUNDESLIGA

### Heute

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| F. Düsseldorf - Sandhausen  | 13.00 |
| SC Paderborn - FC St. Pauli | 13.00 |
| Holstein Kiel - Heidenheim  | 13.00 |
| E. Braunschweig - Karlsruhe | 13.00 |

### Morgen

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Hamburger SV - VfL Bochum   | 13.30 |
| Erzgeb. Aue - Darmstadt 98  | 13.30 |
| Gr. Fürth - Jahn Regensburg | 13.30 |
| Würzburger K. - Hannover 96 | 13.30 |

### Montag

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| VfL Osnabrück - Nürnberg | 20.30     |
| 1. Hamburger SV          | 7 16:8 17 |
| 2. VfL Osnabrück         | 7 11:7 13 |
| 3. Greuther Fürth        | 7 13:7 12 |
| 4. Holstein Kiel         | 7 8:6 12  |
| 5. SC Paderborn          | 7 12:7 11 |
| 6. VfL Bochum            | 7 9:8 11  |
| 7. Hannover 96           | 7 11:8 10 |
| 8. J. Regensburg         | 7 10:10 9 |
| 9. Erzgeb. Aue           | 7 7:8 9   |
| 10. Darmstadt 98         | 7 12:15 9 |
| 11. FC Heidenheim        | 7 10:9 8  |
| 12. SV Sandhausen        | 7 8:11 8  |
| 13. F. Düsseldorf        | 7 7:10 8  |
| 14. E. Braunschweig      | 7 8:14 8  |
| 15. Karlsruher SC        | 7 10:9 7  |
| 16. 1. FC Nürnberg       | 7 10:11 7 |
| 17. FC St. Pauli         | 7 12:14 7 |
| 18. Würzburger K.        | 7 6:18 1  |

# Zverev beendet sein filmreifes Jahr

Nach seinem Vorrunden-Aus bei den ATP Finals zog Alexander Zverev ein erstes Fazit einer Saison mit sportlichen Höhepunkten und viel Unruhe.

London – Alexander Zverev packt jetzt seine Sachen, und dann geht es ab in die Sonne. „Ich fahre auf die Malediven. Mit meinem Bruder, mit seiner Frau und meinem Kumpel“, sagte der deutsche Tennis-Topspieler, als die turbulenteste Saison seiner Karriere mit einer 3:6, 6:7 (4:7)-Niederlage gegen den Weltranglistenersten Novak Djokovic ein Ende gefunden hatte. Zverev verpasste bei den ATP Finals in London den dritten Halbfinaleinzug in Serie – und hat nun dringenden Bedarf auszuspannen.

„Aus meinem Jahr kann man eigentlich einen Film machen“, sagte Zverev und ließ hinter seiner Maske ein Schmunzeln erahnen: „Was das Tennis betrifft, was das Leben betrifft.“ Bei einer ersten Rückbetrachtung schossen ihm nicht allein sportliche Highlights wie das US-Open-Finale durch den Kopf, auch an die Unruhe abseits des Platzes dachte er.

Beim prestigeträchtigen Jahresabschluss in London reichte es für Zverev in der Endabrechnung der Vorrundengruppe „Tokio 1970“ nur zu Rang drei. Djokovic, der das Turnier schon fünfmal gewinnen konnte, sicherte sich dagegen den zweiten Platz und trifft heute auf den österreichischen US-Open-Champion Dominic Thiem (15.00 Uhr/Sky). Das zweite Halbfinale bestreiten der Rus-



Gratulation an den Übermächtigen: Alexander Zverev (links) nach dem 3:6, 6:7 gegen Novak Djokovic.

FOTO: DPA

se Daniil Medwedew und der 20-malige Grand-Slam-Sieger Rafael Nadal (21.00 Uhr/Sky). Das Finale steigt am Sonntag. Zverev wusste, dass er nach seinen ersten beiden Matches draufsafteln muss, um den

17-maligen Grand-Slam-Sieger so richtig zu kitzeln. Und seine Leistung stimmte. Vor allem im zweiten Satz überzeugte der Weltranglisten-siebte mit seinem aggressiven Spiel. Doch der geniale

Konterspieler Djokovic hatte meist die bessere Antwort. Halbfinale bei den Australian Open, Finale bei den US Open, zwei Turniersiege in Köln und ein Finale beim Masters in Paris sind durch-

aus eine beeindruckende sportliche Bilanz. Doch Zverev sorgte immer wieder auch abseits des Platzes für Schlagzeilen. Zuletzt wurde bekannt, dass eine Ex-Freundin von ihm schwanger ist und eine weitere frühere Partnerin ihm häusliche Gewalt vorwirft. Vor Turnierbeginn erneuerte er seine Aussage, dass die Vorwürfe „unbegründet und unwahr“ seien: „Ich bin nicht so und bin auch nicht so erzogen worden von meinen Eltern.“

Zverev wird 2021 einen neuen Anlauf bei den großen Turnieren wagen. „Drei Grand-Slam-Siege“, lautete seine prompte Antwort auf die Frage, was er sich fürs kommende Jahr wünscht: „Und dass mein Kind gesund auf die Welt kommt.“

## Krawietz/Mies: Erst einmal Urlaub nach der Enttäuschung

Nach ihrem Vorrunden-Aus bei den ATP Finals steht für die zweimaligen French-Open-Sieger Kevin Krawietz und Andreas Mies etwas Erholung an. „Ich gehe erst mal zwei Wochen in den Urlaub“, sagte Krawietz, gleiches gilt für Mies. „Ich hatte optimistisch für Dienstag gebucht, weil ich guter Dinge war, dass wir bis Sonntag hierbleiben“, sagte der Kölner. Am Sonntag steigt das Finale in London – aber ohne die „Kramies“.

Die 6:7 (5:7), 7:6 (4:7), 4:10-Niederlage im entscheidenden Gruppenspiel gegen Rajeev Ram/Joe Salisbury aus den USA und Großbri-

tannien ärgerte das deutsche Top-Doppel enorm. „Wir haben insgesamt zu viele Chancen liegen lassen“, sagte Mies. Nun gelte es zu regenerieren und ein paar Wehwechen auszukurieren. Nach dem Urlaub soll dann die Vorbereitung auf das kommende Jahr beginnen. Wie diese genau aussieht, ist noch nicht klar. „Ich tippe mal nicht darauf, dass wir so früh nach Australien müssen“, sagte Krawietz. Aktuell gehen die beiden davon aus, vor dem 1. Januar dort nicht einreisen zu dürfen. In Melbourne sollen ab dem 18. Januar die Australian Open gespielt werden.

## Nagelsmann filmt sich selbst

Leipzig-Coach analysiert seine Ansprachen

Leipzig – Julian Nagelsmann wendet die im Fußball übliche Videoanalyse sogar bei sich selbst an. Der Trainer von RB Leipzig studiert rückwirkend seine Ansprachen an die Mannschaft, um sich zu verbessern. „Es ist wichtig, sich immer wieder selbst zu überprüfen“, sagte Nagelsmann im Podcast „Innovator Sessions“. Der 33-Jährige achtet dabei weniger auf den Inhalt als mehr auf seine Ausstrahlung: „Wie wirke ich? Wie ist meine Aussprache? Kommen die Informationen



Julian Nagelsmann  
Leipzig-Trainer

an? Wie wirkt man, wie steht man da?“

Bei RB wird jede Besprechung gefilmt und anschließend in ein Portal hochgeladen, auf das Team und Train-

ner Zugriff haben. Nagelsmann zeigt diese Videos ab und an seinem Berater, Freunden und Führungskräften in der Wirtschaft, um Rückmeldungen zu bekommen, wie er wirke. Um seine Mitarbeiter zu motivieren, greift Nagelsmann in die eigene Tasche. „Ich verteile Prämien im ganzen Staff, weil die natürlich nicht die Prämien wie die Spieler haben“, sagte der Coach: „Je mehr Spiele wir gewinnen, desto mehr Prämien kommen in einen großen Topf.“

## ERGEBNISSE

### Fußball

|                                     |          |    |
|-------------------------------------|----------|----|
| Bundesliga Frauen                   |          |    |
| VfL Wolfsburg - Eintracht Frankfurt | 3:0      |    |
| 1. Bayern München                   | 9 30:1   | 27 |
| 2. VfL Wolfsburg                    | 10 32:8  | 25 |
| 3. Turbine Potsdam                  | 9 17:13  | 19 |
| 4. 1899 Hoffenheim                  | 9 17:14  | 16 |
| 5. Eintr. Frankfurt                 | 10 19:12 | 14 |
| 6. Bay. Leverkusen                  | 9 14:14  | 14 |
| 7. SC Freiburg                      | 9 8:8    | 12 |
| 8. SGS Essen                        | 9 10:14  | 11 |
| 9. W. Bremen                        | 9 12:24  | 9  |
| 10. SC Sand                         | 9 5:25   | 6  |
| 11. MSV Duisburg                    | 9 7:22   | 2  |
| 12. SV Meppen                       | 9 4:20   | 2  |
| 3. Liga                             |          |    |
| MSV Duisburg - SC Verl von 1924     | 0:4      |    |
| 1. FC Saarbrücken                   | 10 19:9  | 22 |
| 2. 1860 München                     | 10 21:12 | 17 |
| 3. FC Ingolstadt                    | 10 14:12 | 17 |
| 4. SC Verl von 1924                 | 9 18:10  | 16 |
| 5. Hansa Rostock                    | 9 15:9   | 16 |
| 6. SV Türkçü                        | 9 17:13  | 16 |
| 7. Dyn. Dresden                     | 10 11:10 | 16 |
| 8. Viktoria Köln                    | 10 14:16 | 16 |
| 9. SV Wehen                         | 10 16:13 | 15 |
| 10. KFC Uerdingen                   | 10 10:12 | 14 |
| 11. Waldhof Mannheim                | 9 19:15  | 13 |
| 12. Bay. München II                 | 9 15:13  | 12 |
| 13. VfB Lübeck                      | 10 13:16 | 11 |

|                          |          |    |
|--------------------------|----------|----|
| 14. Hallescher FC        | 9 11:18  | 11 |
| 15. FSV Zwickau          | 9 11:13  | 10 |
| 16. 1. FC Kaiserslautern | 10 9:13  | 9  |
| 17. Unterhaching         | 8 7:11   | 9  |
| 18. MSV Duisburg         | 11 10:19 | 9  |
| 19. 1. FC Magdeburg      | 10 10:18 | 8  |
| 20. SV Meppen            | 8 9:17   | 6  |

|                                   |     |  |
|-----------------------------------|-----|--|
| Spanien La Liga                   |     |  |
| CA Osasuna - SD Huesca            | 1:1 |  |
| Frankreich Ligue 1                |     |  |
| Stade Rennes - Girondins Bordeaux | 0:1 |  |
| AS Monaco - Paris St. Germain     | 3:2 |  |

### Handball

|                                |           |      |
|--------------------------------|-----------|------|
| 2. Bundesliga Männer           |           |      |
| TV Hüttenberg - TuS N-Lübbecke | 24:32     |      |
| 1. Dessau-Roß.                 | 8 212:205 | 12:4 |
| 2. Gummersbach                 | 6 175:155 | 10:2 |
| 3. ASV Hamm                    | 7 179:168 | 10:4 |
| 4. HSV Hamburg                 | 5 147:134 | 8:2  |
| 5. VfL Lünebeck                | 6 155:142 | 8:4  |
| 6. N-Lübbecke                  | 5 140:127 | 7:3  |
| 7. Dormagen                    | 5 137:129 | 7:3  |
| 8. TuS Ferndorf                | 4 110:101 | 6:2  |
| 9. EHV Aue                     | 4 110:106 | 6:2  |
| 10. Rimpf Wölfe                | 6 148:137 | 6:6  |
| 11. Wilhelmsh. HV              | 6 163:164 | 6:6  |
| 12. ThSV Eisenach              | 7 181:196 | 6:8  |

|                    |           |      |
|--------------------|-----------|------|
| 13. HC Elbflorenz  | 6 171:166 | 5:7  |
| 14. Großwallstadt  | 6 168:173 | 4:8  |
| 15. TV Hüttenberg  | 8 211:232 | 3:11 |
| 16. SG Bietigheim  | 3 74:74   | 2:4  |
| 17. HSG Konstanz   | 6 153:179 | 2:10 |
| 18. TV Emsdetten   | 7 166:184 | 2:12 |
| 19. Fürstfeldbrück | 7 190:218 | 2:12 |

### Tennis

ATP-Finals in London (5,7 Mio. Dollar), Einzel, Gruppe A: Novak Djokovic (Serbien/1) - Alexander Zverev (Hamburg/5) 6:3, 7:6 (7:4), Daniil Medwedew (Russland/Nr. 4) - Diego Schwartzman (Argentinien/8) 6:3, 6:3.

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| 1. Daniil Medwedew   | 3 6:0 | 3:0 |
| 2. Novak Djokovic    | 3 4:2 | 2:1 |
| 3. Alexander Zverev  | 3 2:5 | 1:2 |
| 4. Diego Schwartzman | 3 1:6 | 0:3 |

Gruppe B: Andrej Rublew (Russland/Nr. 7) - Dominic Thiem (Österreich/Nr. 3) 6:2, 7:5; Rafael Nadal (Spanien/2) - Stefanos Tsitsipas (Griechenland/6) 6:4, 4:6, 6:2.

|                       |       |     |
|-----------------------|-------|-----|
| 1. Dominic Thiem      | 3 4:3 | 2:1 |
| 2. Rafael Nadal       | 3 4:3 | 2:1 |
| 3. Stefanos Tsitsipas | 3 4:5 | 1:2 |
| 4. Andrej Rublew      | 3 3:4 | 1:2 |



Nach zuletzt zwei Unentschieden peilt HSV-Trainer Daniel Thioune gegen Bochum den sechsten Saisonsieg an.

FOTO: DPA

## Thioune lockt mit Weihnachtsurlaub

HSV-Profis können mehr Freizeit erarbeiten

Osnabrück – Daniel Thioune, Trainer des Fußball-Zweitliga-Tabellenführers Hamburger SV, hält nichts von einer Punktvorgabe für die sechs Partien bis zur Weihnachtspause. „Wir wollen in jedem Spiel an unser Leistungsmaximum gehen und gewinnen“, sagte Thioune gestern auf einer Pressekonferenz vor der Partie gegen den VfL Bochum (morgen/13.30 Uhr/Sky): „Das ist unabhängig davon, ob noch 20 Spiele vor uns liegen oder nur noch sechs.“

Der HSV-Coach stellte seinen Profis aber einen kleinen Weihnachtsurlaub in Aussicht. „Wenn sie alles sehr erfolgreich bestreiten, wird es sicherlich nicht ihr Schaden sein“, sagte Thioune. Wenn er das Gefühl habe, „dass wir uns etwas leisten können und es verdient haben, dann

werden wir es honorieren. Wenn wir das Gefühl haben, dass es nicht ausreichend ist und wir nachsteuern müssen, dann werden wir die Zeit sehr klein und gering halten.“

Nach den beiden Unentschieden zuletzt peilen die noch ungeschlagenen Hamburger im Heimspiel gegen Bochum den nächsten Erfolg an. Auf die Ratschläge der fünf Ex-Bochumer im Hamburger Kader wird Thioune aber verzichten. „Ich habe ein paar Jungs im Kader, die eine Bochumer Vergangenheit haben. Vielleicht hätte der eine oder andere einen Tipp parat, aber viele Köche verderben den Brei“, betonte Thioune: „Ich verlasse mich lieber auf das, was unsere Analysten herausgefunden haben.“

## IM BLICKPUNKT

### Machulla für WM-Verlegung

Hamburg – Nach den Handball-Bundesliga-Clubs THW Kiel und HSG Wetzlar hat sich nun auch Maik Machulla, Trainer der SG Flensburg-Handewitt, gegen eine Austragung des WM-Turniers im Januar in Ägypten ausgesprochen. „Wir müssen darüber nachdenken, alle internationalen Großveranstaltungen um ein Jahr zu verschieben“, sagte Machulla der „Stuttgarter Zeitung“ und den „Stuttgarter Nachrichten“. Er schlug zudem einen neuen Turnier-Rhythmus wie im Fußball vor. „Ich bin dafür, eine WM und EM wie im Fußball jeweils nur alle vier Jahre stattfinden zu lassen.“ Derzeit findet aufgrund des Zwei-Jahres-Zyklus von WM und EM jedes Jahr ein Handball-Großereignis statt.

## TV-TIPPS HEUTE

### Allgemein

ARD: 13.00 - 17.50 Uhr live: Bob: Weltcup in Sigulda/Lettland. 14.10 Uhr: Ski alpin: Weltcup Frauen in Levi/Finnland, Slalom. 15.50 Uhr: Skispringen: Weltcup Männer in Wisla/Polen, Team.

### Fußball

Sky: 12.30 - 14.55 Uhr live: 2. Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele. Sky: 13.20 - 20.15 Uhr live: England: u.a.: Newcastle United - FC Chelsea (ab 13.30 Uhr) und Tottenham Hotspur - Manchester City (ab 18.30 Uhr). Sky: 14.00 - 17.30 Uhr live: Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele, u.a.: Bayern München - Werder Bremen. 17.30 - 21.15 Uhr live: Eintracht Frankfurt - RB Leipzig. ARD: 18.30 - 19.57 Uhr live: Sportchau mit Bundesliga.

### Basketball

Sport1: 18.00 - 20.00 Uhr live: Bundesliga: Oldenburg - Frankfurt.

### Darts

Sport1: 20.00 - 00.00 Uhr live: Grand Slam in Coventry/England, 2. Runde.

### Tennis

Sky: 13.00 - 17.00 und 19.00 - 23.00 Uhr live: ATP-Finals in London: Halbfinale Einzel und Doppel.

### Handball

Sky: 18.15 - 22.30 Uhr live: Bundesliga Männer, u.a.: Kiel - Coburg.

### Snooker

Eurosport: 19.45 - 23.30 Uhr live: Northern Ireland Open in Milton Keynes/England: Halbfinale.

## SONNTAG

### Allgemein

ARD: 13.15 - 17.59 Uhr live: u.a.: Ski alpin: Weltcup Frauen in Levi/Finnland, Slalom. 15.50 Uhr: Skispringen: Weltcup Männer in Wisla/Polen: Einzel.

### Darts

Sport1: 15.00 - 18.00 und 20.45 - 23.45 Uhr live: Grand Slam in Coventry/England: Viertelfinale.

### Fußball

Sky: 13.00 - 22.15 Uhr live: England: u.a.: FC Liverpool - Leicester City (ab 20.15 Uhr). Sky: 13.00 - 15.30 Uhr live: 2. Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele, u.a.: Hamburger SV - VfL Bochum. Sky: 14.30 - 20.30 Uhr live: Bundesliga: Freiburg - Mainz und Köln - Union Berlin.

### Handball

Sky: 13.00 - 18.00 Uhr live: Bundesliga Männer: u.a.: Flensburg-H. - Stuttgart.

### Tennis

Sky: 16.30 - 21.30 Uhr live: ATP-Finals in London: Finale Einzel und Doppel.

### Snooker

Eurosport: 19.45 - 23.00 Uhr live: Northern Ireland Open in Milton Keynes/England: Finale.

### Motorrad

Servus TV: 11.20 - 16.15 Uhr live: Großer Preis von Portugal in Portimao (letzter WM-Lauf): alle Klassen.

# „Ich habe die Erwartungen erfüllt“

Anna Suckstorff über ihr Debüt und die Kunst, den langen Tag zu managen

VON MATTHIAS FREESE

Rotenburg – Den Sprung ins kalte Wasser hat Anna Suckstorff ziemlich abgeklärt absolviert. Die 18-jährige Jugendnationalspielerinnen debütierte für die Avides Hurricanes in der 2. Basketball-Bundesliga gegen die Capitoll Bascats Düsseldorf (78:72) und stand nach dem Ausfall von Kapitänin Pia Mankertz als Guard gleich in der Starting Five. „Sie hat die Chance sehr gut für sich genutzt“, sagt Coach Christian Greve und ergänzt: „Es wird auch Leistungsschwankungen geben, aber sie darf Fehler machen und erhält keinen Druck.“ Wir haben bei Anna Suckstorff, die ein Erstspielrecht bei ihrem Heimatverein Rist Wedel besitzt, nachgefragt.

## Wie haben Sie Ihr Debüt in der 2. Liga gefunden?

Ich bin mit meinem ersten Spiel in der 2. Bundesliga weitestgehend zufrieden. Ich denke, ich habe die Erwartungen, die das Team und auch der Coach an mich hatten, gut erfüllt und als einziger Guard den Ballvortrag sicher absolviert. Unglücklich lief es mit meinen Abschlüssen, weil ich mehrere Korbleger leider verlegt habe und auch die Würfe von außen nicht so gut getroffen habe. Das passiert aber mal und ich habe mich da auch nicht runterziehen lassen. Wichtig ist, dass wir gewonnen haben und als Team eine gute Leistung gezeigt haben.

## Wie groß war die Nervosität und wie groß der Druck, auf der Position ran zu müssen, auf der sonst Pia Mankertz spielt?

Nervosität war natürlich auch dabei. Die hat sich aber nach den ersten Minuten auf dem Feld relativ schnell gelegt. Meine Teamkolleginnen haben mich gut unterstützt und mir somit auch den Druck genommen. Auch Christian Greve hat mir vor dem Spiel noch mal deutlich gemacht, dass ich einfach das machen soll, was ich kann, und dann klappt das schon.

## Sie haben sich eine Knieblessur zugezogen. Wie schlimm ist es?

Gegen Ende des Spiels bin ich unglücklicherweise auf mein Knie gefallen. Ich war aber am Dienstag beim Arzt, der



Mit Tempo vorbei: Anna Suckstorff (am Ball) lässt die erfahrene Düsseldorferin Tatiana Tenorio einfach stehen und zieht zum Korb.

FOTO: FREESE

mir versichert hat, dass nichts kaputt ist. Mein Knie ist nur stark gereizt, wodurch es sich ein bisschen entzündet hat. Aber durch wöchentliche Physio-Termine und eine kurze Pause bin ich hoffentlich schnell wieder fit.

## Wenn der Lockdown beendet ist, werden Sie sich dann hauptsächlich wieder auf Ihr Engagement beim SC Rist Wedel konzentrieren oder hat sich der Fokus verschoben?

Natürlich liegt der Fokus im Moment mehr auf Rotenburg, da wir mit Wedel als Team nicht trainieren dürfen und auch keine Spiele stattfinden. Ich nutze diese Zeit,

um in Rotenburg jedes Spiel mitmachen zu können, um so schon mal erste Erfahrungen zu sammeln. Ich hoffe natürlich, wenn alles wieder so stattfindet wie zuvor, auf weitere Einsätze in der 2. Bundesliga.

## Wie bekommen Sie den ganzen Aufwand überhaupt zusätzlich mit der Schule unter einen Hut?

Mein Tagesplan ist ziemlich voll. Ich stehe morgens um 5.30 Uhr auf und bin teilweise erst wieder um 22.30 Uhr zu Hause. Ich gehe in Hamburg auf die Elite-Schule des Sports am Alten Teichweg und habe jeden morgen Training. Das ist manchmal

schon ziemlich anstrengend, aber ich habe über die Jahre gelernt, die Zeit effektiv zu nutzen. Ich fahre immer eine Stunde mit der Bahn zur Schule und nutze die Fahrt, um zu lernen oder auch zu schlafen, damit ich zu Hause noch ein bisschen entspannen kann und meistens noch etwas esse, bevor es los zum Training geht. Der Weg von Wedel nach Rotenburg ist natürlich auch nicht gerade kurz, aber durch die Unterstützung meiner Eltern und auch Leonie (Rosemeyer, Anm. d. Red.), die mich teilweise auch aus Hamburg mitnimmt, muss ich mir zum Glück um die Fahrt keine Gedanken machen.

## VOR DEM SPIEL

### Stach und Tölle zurück

Negative Coronatests auf beiden Seiten vorausgesetzt, bietet sich den Zweitliga-Basketballerinnen der Avides Hurricanes an diesem Samstag (19.30 Uhr) bei den noch sieglosen Bender Baskets Grünberg die Chance, ihr Punktekonto nach einer Niederlage bei der TG Neuss und einem Heimsieg gegen die Capitoll Bascats Düsseldorf jetzt positiv zu gestalten.

„Grünberg ist schwierig einzuschätzen, weil die schon einen krassen Verjüngungskurs fahren“, meint Hurricanes-Coach Christian Greve. Die US-Amerikanerin Deajah Blanks (18,5 Punkte und zehn Rebounds im Schnitt) bildet zusammen mit der erfahrenen Isabell Meinhart das Gerüst für die Talente. Die Hurricanes – weiter ohne Pia Mankertz (Prüfung) – können vermutlich mit einem größeren Kader als zuletzt planen. Zum neunköpfigen Team der vergangenen Woche stoßen Lotta Stach und Melda Tölle nach ihren absolvierten Klausuren wieder dazu. Tölle könnte sich den Aufbau mit der noch angeschlagenen Anna Suckstorff teilen. maf



Melda Tölle  
Avides Hurricanes

## Sie gehören auch noch zum deutschen U18-Kader. Wie ist der Stand da aktuell?

Im Rahmen der U18-Nationalmannschaft steht dieses Jahr nichts mehr an. Aufgrund von Corona wurde die EM leider abgesagt. Im Sommer hatten wir noch die Gelegenheit, einen Lehrgang zu absolvieren, bei dem viel Wert auf individuelles Training, also Wurf- und Ballhandling, aber auch auf Kraft- und Stabilisation gelegt wurde. Ich hoffe natürlich, dass ich nächstes Jahr wieder zu Lehrgängen eingeladen und die Chance haben werde, mich zu beweisen und meine Entwicklung zu präsentieren. tob

## Rückzahlung erst 2021

Rotenburg – Der Rotenburger Stadtrat hat am Donnerstag einstimmig beschlossen, die Rückzahlung des gewährten Darlehens durch die SG Unterstedt bis zum 30. Juni 2021 – also um ein halbes Jahr – zu verlängern. Der Sportverein hatte 150000 Euro zinslos zur Zwischenfinanzierung des im Bau befindlichen Umkleidegebäudes erhalten. Bei der Baumaßnahme kommt es aus unterschiedlichen Gründen zu Verzögerungen. Der Ratsvorsitzende Hartmut Leefers (CDU) lobte die „enorme Eigenleistung des Vereins“ im Zusammenhang mit diesem Projekt, das die Stadt zudem mit maximal 80000 Euro bezuschusst. maf/mk

## Sportplatz-Rätsel: Wo bin ich?

Goldene Tische oder doch eher ein vergessener Kronkorken? Egal! Wir suchen in unserem Rätsel „Wo bin ich?“ vielmehr den betreffenden Sportplatz. Tippen Sie mit, die Auflösung folgt in unserer nächsten Folge. Zuletzt hatten wir die Anlage des SV Jeersdorf (Bild unten) gesucht. FOTO: OETJEN



## FUSSBALL

### Bremen plant ohne komplette Rückrunde

Bremen – Diese Entscheidungen wurden eigentlich erwartet: In einer Videokonferenz hat der Beirat des Bremer Fußball-Verbandes (BFV) am Mittwochabend beschlossen, dass es in diesem Jahr keine Spiele mehr geben wird. Er folgt damit dem Niedersächsischen Fußballverband (NFV). Zudem wurden Szenarien für die Fortführung der Saison im neuen Jahr beschlossen. Was schon feststeht, ist, dass es eine komplette Rückrunde nicht geben wird. Sollte bei den Herren ab Januar gespielt werden dürfen, soll die abgebrochene Hinrunde bis zum 31. März durchgezogen werden. Danach werden die Ligen in Auf- und Abstiegsstufen geteilt, und es wird nur noch eine einfache Runde gespielt. Die Teams nehmen ihre Hinrunden-Punkte mit – die Tordifferenz wird aber auf 0:0 gestellt.

Das zweite Szenario ist für den Fall gedacht, dass die Hinrunde nicht Ende März beendet ist. In diesem Fall erfolgt eine Verlängerung bis Juni 2021. Die Endtabelle der Hinrunde bildet dann die Grundlage für Auf- und Abstieg.

Szenario drei kommt zum Tragen, wenn zwar die Hinrunde Ende März beendet ist, aber die Auf- und Abstiegsrunde nicht gespielt werden kann. In diesem Fall wird die Hinrunde als Abschluss gewertet. Für den Fall, dass selbst die Hinrunde nicht bis Juni abgeschlossen ist, wird der Beirat zu einem späteren Zeitpunkt eine Entscheidung treffen.

Mike Gabel, der Trainer des Bremen-Liga-Tabellenführers Brinkumer SV, kann mit den Entscheidungen gut leben: „Dass wir in diesem Jahr nicht mehr spielen, war doch eigentlich allen klar. Ich hoffe, dass wir im Dezember zumindest wieder unter Auflagen trainieren dürfen. Insgesamt finde ich es schade, dass wir die komplette Saison nicht spielen werden. Aber ich habe absolutes Verständnis dafür. Sollte eine Aufstiegsrunde gespielt werden, ist es gut, dass die qualifizierten Teams alle Punkte der Hinrunde mitnehmen“, erklärte der 38-Jährige. tob

## STATISTIK

### ■ Basketball-Korbjäger

| Hurricanes Damen, 2. Bundesliga |    |
|---------------------------------|----|
| Maddie Simon                    | 42 |
| Leonie Rosemeyer                | 29 |
| Hannah Pakulat                  | 24 |
| Mirja Beckmann                  | 15 |
| Ayla Faber                      | 13 |
| Pia Mankertz                    | 11 |
| Daeja Smith                     | 9  |
| Andrea Baden                    | 7  |
| Anna Suckstorff                 | 4  |

## Kontakt

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| <b>Lokalsport</b>               | <b>(0 42 61)</b> |
| Matthias Freese                 | <b>7 23 28</b>   |
| Lea Oetjen                      | <b>7 23 29</b>   |
| Mareike Ludwig                  | <b>7 23 24</b>   |
| sport.rotenburg@kreiszeitung.de |                  |

**Große Straße 37,  
27356 Rotenburg**



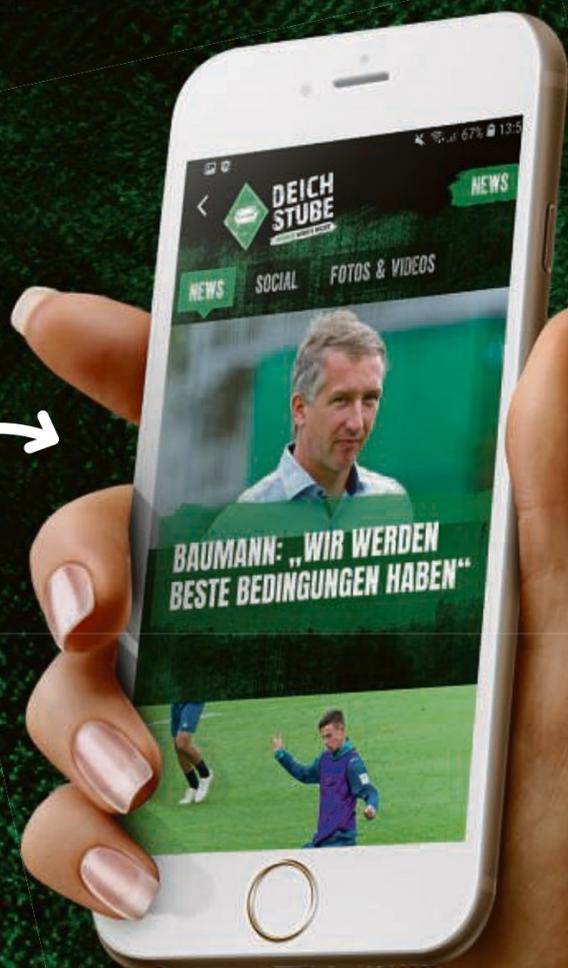
**DEICH  
STUBE**  
GRÜNER WIRD'S NICHT

# SO GRÜN-WEISS

# WIE DEIN VEREIN!

[deichstube.de](http://deichstube.de)

Damit hast du  
immer **alle Infos** zu  
deinem **grün-weißen  
Verein** dabei!



**LADE JETZT DIE DEICHSTUBEN-APP!**



Download on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**

powered by  
[kreiszeitung.de](http://kreiszeitung.de)



Der Prozess gegen Pastor Olaf Latzel wegen des Vorwurfs der Volksverhetzung hat am Freitag begonnen. Unterstützer des Pfarrers protestierten vor der Glocke.

FOTO: EPD/ANKANN

## „Ich bin nicht dieses Monster“

Mehrfach ungewöhnlich: Prozess gegen Pfarrer Latzel wegen Volksverhetzung

VON RALF SUSSEK

Bremen – Dort, wo sonst schöne Musik erklingt, hat unter großem Interesse von Medien und Zuhörern am Freitag der Prozess gegen den Bremer Pfarrer Olaf Latzel begonnen. Das Verfahren findet wegen der Corona-Bestimmungen in der Glocke statt. Dennoch fanden nicht alle Besucher Platz.

Weil er in einem Eheseminar Äußerungen über Homosexualität gemacht hat, muss sich der 53-Jährige wegen Volksverhetzung verantworten. Der Geistliche soll bei einem Eheseminar im Oktober 2019, das fünf Monate später auch auf Youtube eingestellt wurde, von „Genderdreck“, und einer „Homo-Lobby“ gesprochen. Er habe mit seinen Äußerungen zum Hass angestachelt, warf ihm Staatsanwalt Florian Maaß beim Vortragen der Anklageschrift vor. Kern des Vorwurfs ist die Passage: „Überall laufen diese Verbrecher rum vom CSD (Christopher Street Day), feiern Partys und am Rathaus

hängt die Regenbogenfahne. Das sind bewusst anti-christliche Dinge, mit denen die Ehe torpediert wird.“

Zuvor hatte Latzels Verteidiger Sascha Böttner versucht, einen weiteren Anwalt als Pflichtverteidiger beizubringen. Das Verfahren findet wegen der Corona-Bestimmungen in der Glocke statt. Dennoch fanden nicht alle Besucher Platz. Weil er in einem Eheseminar Äußerungen über Homosexualität gemacht hat, muss sich der 53-Jährige wegen Volksverhetzung verantworten. Der Geistliche soll bei einem Eheseminar im Oktober 2019, das fünf Monate später auch auf Youtube eingestellt wurde, von „Genderdreck“, und einer „Homo-Lobby“ gesprochen. Er habe mit seinen Äußerungen zum Hass angestachelt, warf ihm Staatsanwalt Florian Maaß beim Vortragen der Anklageschrift vor. Kern des Vorwurfs ist die Passage: „Überall laufen diese Verbrecher rum vom CSD (Christopher Street Day), feiern Partys und am Rathaus

Sowohl Staatsanwälte als auch die Vorsitzende Ellen Best machten von ihrem Fragerecht so gut wie keinen Gebrauch. Dabei hätte es nach der Vorführung der für wenige Tage ins Netz gestellten Audiodatei genügend Anlass gegeben, zu Latzels Motivation, zum Kontext oder etwaigen Widersprüchen Aufklärung zu erhalten.



Kurz vor Prozessbeginn: Pfarrer Olaf Latzel (r.) mit seinem Verteidiger Sascha Böttner. FOTO: EPD

Latzel äußerte sich zu den Vorwürfen, aber eben nur auf Fragen seines Anwalts Böttner. Der Verteidiger schlug einen großen Bogen, zeitweise zelebrierte er die Befragung des Angeklagten geradezu. Da ging es über die Barmer Theologische Erklärung von 1934, die Reformation, Martin Luther bis hin zu einer Denkschrift der Evangelischen Kirche Deutschland (EKD) aus dem Jahr 1996, die

ebenso wie Latzel vom Wortlaut der Bibel ausgeht.

Und in der wird Homosexualität wie vieles andere auch, zum Beispiel Untreue in der Ehe, als Sünde dargestellt. Sowohl Latzel als auch sein Verteidiger betonten, im Verlauf des Seminars seien an keiner Stelle Homosexuelle diffamiert worden. Der streng konservative Pastor bekräftigte, er verurteile Homosexualität, die nach biblischem Maßstab Sünde sei, aber nicht die Sünder selbst. „Sünder sind wir alle, ausnahmslos alle.“

Vor dem Konzerthaus demonstrierten Anhänger des Pastors mit Sprüchen wie „Gott auf der Anklagebank“. Latzel hat in seiner Gemeinde starken Rückhalt. Gegen den Theologen, der sich als bibeltreu bezeichnet, waren schon 2015 ähnliche Vorwürfe erhoben worden, ein offizielles Verfahren wurde nicht eingeleitet.

Nach den Plädoyers hatte Latzel das Letzte Wort. „Ich bin nicht dieses Monster, zu dem ich in der Anklage ge-

macht worden bin“, sagte der 53-Jährige. Er begegne jedem Menschen als seinem Nächsten, und dies seien auch Homosexuelle. Gegen Latzel läuft auch ein Disziplinarverfahren bei der Bremischen Evangelischen Kirche (BEK), das bis zum Urteil ruht.

Staatsanwältin Marlene Wieland nannte Latzel im Plädoyer einen religiösen Fundamentalisten, der Menschen mit einem feindseligen Verächtlich-machen minderwertig erscheinen lassen wolle. Sie forderte für ihn eine Geldstrafe von 120 Tagessätzen à 90 Euro.

Die Verteidigung forderte Freispruch. Ganz zum Schluss seines Plädoyers wies Anwalt Schult auf einen redaktionellen Fehler in der Anklageschrift hin. Demnach könnte Latzel schon allein deshalb nicht verurteilt werden, weil dort fälschlicherweise als Tatzeitpunkt das Datum der Äußerung angegeben ist, nicht der Zeitpunkt der Veröffentlichung. Das Urteil wird am Mittwoch um 10 Uhr verkündet.

### AUF EINEN BLICK

#### Farbanschlag auf Polizeirevier

Bremen – Gar nicht weihnachtlich war das, was zwei jungen Frauen in der Nacht zu Freitag mit Christbaumkugeln angestellt haben sollen. Nach Angaben der Polizei hatten sie die Kugeln mit Farbe gefüllt und warfen sie gegen das Polizeirevier in Schwachhausen. Die Ermittler fassten nach dem Farbanschlag zwei Bremerinnen, 20 und 23 Jahre alt. Wie die Polizei berichtete, hatten die Frauen noch frische Farbhaftungen am Körper und an ihrer Kleidung. Sie wurden vorläufig festgenommen.

#### ■ Zwei Frauen gefasst

Die Angriffe auf Polizei und Immobilienunternehmen in Bremen nehmen kein Ende. Seit Monaten gehen Autos in Flammen auf (bislang dieses Jahr 38) oder es kommt zu Anschlägen auf Gebäude sowie zu Schmierereien. Fast jeden Monat gibt es Angriffe auf Liegenschaften der Polizei, sagte auf Nachfrage eine Polizeisprecherin. So auch in der Nacht zu Freitag gegen 1.20 Uhr. Objektschützer der Polizei entdeckten die frischen Farbflecke an Fenster und Fassade des Reviers an der Parkallee. Sie sahen zwei Radfahrerinnen flüchten und stellten sie, wie es hieß. Bei einer Hausdurchsuchung fand die Polizei den Angaben zufolge unter anderem polizeifeindliche Schriften. Der Staatsschutz ermittelt und prüft Zusammenhänge zu weiteren Anschlägen auf Polizeiliegenschaften in Bremen. GN

#### Jugendliche greifen Kinder an

Bremen – Schon wieder Ve-gesack: Fünf jugendliche Angreifer haben am Donnerstagmorgen zwei Kinder in der Fußgängerzone attackiert. Das berichtete am Freitag die Polizei. Erst am Mittwochabend waren zwei Mädchen und vier Jungen von einer etwa 15-köpfigen multikulturellen Jugendgang angegriffen worden. Die neueste Attacke: Laut Polizei sprachen die Jugendlichen die Jungen (zwölf und 13 Jahre alt) gegen 16.40 Uhr an und forderten diese zum Kampf auf. Aus Angst flohen die beiden Schüler in eine nahegelegene Drogerie und warteten ab. Als sie sich in Sicherheit wähnten, verließen sie den Laden wieder, so Polizeisprecherin Franka Haedke. Die fünf Angreifer hatten jedoch draußen auf die beiden gewartet und attackierten diese sofort, hieß es. Dabei erhielt der Zwölfjährige mehrere Faustschläge ins Gesicht sowie Tritte gegen den Oberkörper. Der 13-Jährige wurde geschubst und getreten, blieb aber unverletzt. Haedke: „Trotz Hilferufen kam ihnen niemand zu Hilfe.“ Die Täter flüchteten. Sie sollen 13 bis 14 Jahre alt sein. Einer hatte blonde Haare, die vier anderen Jungen hatten dunkle Haare und einen dunklen Teint. Hinweise an Telefon 0421/362-3888. gn

## Corona: Impfungen ab Mitte Dezember?

Gesundheitssenatorin warnt vor zu hohen Erwartungen: „Die Pandemie ist nicht vorbei“

VON ELISABETH GNUSCHKE

Bremen – Wird es in Bremen bereits ab Mitte Dezember Impfungen gegen das Corona-Virus geben? Das Gesundheitsressort rechnet in der Tat damit. Doch zugleich warnt Gesundheitssenatorin Claudia Bernhard (Linke) vor zu hohen Erwartungen. Zunächst werde es nur wenige Impfdosen geben.

Schon in den nächsten Tagen wird in Bremen ein Impfzentrum aufgebaut. Es wird sich in der Halle 7 auf der Bürgerweide befinden, wo noch in dieser Woche die Bürgerschaft getagt hat. Das Parlament war wegen der Corona-Pandemie in die Halle umgezogen. Nun könnte die Stadthalle das neue Ausweichquartier der Parlamentarier werden.

Die Nachrichten aus Unternehmen wie Biontech, Pfizer und Astra Zeneca sind positiv, Zulassungsverfahren für

Impfstoffe in Deutschland und Europa angelaufen. Bremen will daher, wie andere Länder und Kommunen auch, vorbereitet sein, wenn denn der erhoffte Impfstoff eintrifft. Die Gesundheitsbehörde bereitet alles vor, betont am Freitag Sprecher Lukas Fuhrmann.

Senatorin Bernhard wertet die Ankündigung eines Impfstoffs als wichtiges Zeichen, dämpft jedoch in der ihr eigenen sachlichen Art zugleich mögliche Euphorie aller Corona-Genervten. Die Hoffnungen, die an die Corona-Impfungen geknüpft würden, seien hoch. Die Pandemie sei zehrend für alle. Bernhard: „Gleichzeitig dürfen wir aber die Erwartungshaltung nicht zu hochschrauben: Der gesamte Prozess des Impfens wird uns viele Monate begleiten, die Pandemie ist mitnichten vorbei.“

Die Ankündigungen der Unternehmen und des Bun-



In der Halle 7 tagt wegen Corona gerade noch die Bürgerschaft – nun wird sie zum Impfzentrum. FOTO: DPA/SCHULDT

desgesundheitsministeriums, dass die Bundesländer bereits im Dezember die ersten Impfdosen bekommen könnten, betrachtet die Senatorin mit Vorsicht. „Wir rechnen zu Beginn nur mit einer geringen Anzahl verfügbarer Impfdosen“, sagt sie. Diese bekämen gemäß des Bundesvorgaben zunächst besonders gefährdete Gruppen (Alte,

Kranke), medizinisches Personal, Lehrer, Erzieher, Polizei und Feuerwehr. Neben dem Impfzentrum plant Bernhard mobile Impfteams, die zu Heimen fahren. Die Logistik fürs Impfen stellt die Behörde für große Herausforderungen, macht die Senatorin deutlich. Denn: Die ersten Impfdosen werden aufgrund ihrer Beschaffenheit

eine Tiefkühlung von minus 70 Grad Celsius benötigen – durchgehend.

Für das Messezentrum auf der Bürgerweide ist es durchaus positiv, dass das Impfzentrum in der Halle 7 eingerichtet werden soll. Denn seit Monaten ruht das Veranstaltungs- und Messengeschäft. Dementsprechend freut sich Hans Peter Schneider, Geschäftsführer der Gesellschaft M3B, zu der Messe und Stadthalle gehören, über den Flächenbedarf der Behörde.

Am Abend meldete das Ressort für das Land 174 neue Corona-Fälle (insgesamt bislang 9 051), davon 160 in der Stadt Bremen. Hier stieg der Inzidenzwert geringfügig auf 162. Ein weiterer Mensch mit dem Virus starb, bisher insgesamt 105. Aktuell gibt es im Land 2 049 bestätigte Infektionen. 180 Covid-19-Patienten liegen in Bremer Kliniken, davon 40 auf Intensivstationen, 29 beatmet.

# Wadenbeißer mit bizarren Auftritten

**PORTRÄT** Rudy Giuliani führt die juristische Schlacht von US-Präsident Trump

VON FABIAN ERIK SCHLÜTER  
UND DENISE STEINBERG

Washington – Rudy Giuliani hat in den vergangenen Jahren viele bizarre Auftritte hingelegt. Als Privatanwalt von Donald Trump steht der frühere New Yorker Bürgermeister jetzt wieder im Rampenlicht: Der 76-Jährige führt die Justizschlacht des abgewählten US-Präsidenten gegen angeblichen Wahlbetrug an. Und während Giuliani mit seinen theatralischen Auftritten – und zuletzt einer Haarfärbemittel-Panne – immer wieder viel Spott auf sich zieht, halten viele ihn für äußerst gefährlich.

Am Donnerstag war es wieder soweit. Bei einer Pressekonferenz wiederholte der einstige Staatsanwalt mit weit aufgerissenen Augen seine Vorwürfe von angeblichem Betrug bei der Präsidentschaftswahl. Er sprach von einer „nationalen Verschwörung“, attackierte die Demokraten von Wahlsieger Joe Biden als „Gauner“, beschimpfte anwesende Journalisten und zitierte nebenbei die Hollywood-Komödie „Mein Vetter Winnie“ aus den frühen 90ern, um seine Betrugsvorwürfe zu illustrieren.

Für besonderes Aufsehen sorgte allerdings, dass dem stark schwitzenden Giuliani offenbar Haarfärbemittel seitlich über das Gesicht lief. Fotos des 76-Jährigen mit braunen Streifen auf den Wangen wurden zum Renner in den sozialen Netzwerken. „Bei Giuliani sickern Öl und das Böse raus“, twitterte Mee-na Harris, Nichte der gewählten Vize-Präsidentin Kamala Harris. „In der Geschichte von verrückten Rudy-Pressekonferenzen könnte diese sein Meisterwerk sein“, scherzte Komiker Jimmy Fallon.

Giuliani, eine Witzfigur in Diensten des Präsidenten? Das wäre zu einfach, warnten Beobachter. „Die Pressekonferenz waren die gefährlichsten eindreiviertel Stunden Fernsehen in der US-Geschichte“, twitterte der diese Woche von Trump entlassene Leiter der auch für Wahlsicherheit zuständigen Behörde CISA, Chris Krebs. „Und



Ein bizarrer Auftritt – wieder einmal: Rudy Giuliani, Privatanwalt von US-Präsident Donald Trump, sorgt mit abstrusen Theorien stets für Aufsehen. Bei der jüngsten Pressekonferenz handelte er sich zudem Spott und Häme ein, weil ihm offenbar Haarfärbemittel die Wange herunterlief.

FOTO: AFP

vielleicht die verrücktesten.“

Denn auch wenn viele über Giuliani nur belustigt den Kopf schütteln: Bei Trump-Anhängern findet der Anwalt mit seinen Theorien viel Gehör. Der konservative Nachrichtensender Fox News übertrug die Pressekonferenz live in voller Länge – einer Journalistin des Senders sagte nach der „farbenfrohen Pressekonferenz“ allerdings: „So viel von dem, was er gesagt, ist ganz einfach nicht wahr.“ Dennoch: Trumps Klagewelle mag aussichtslos sein, aber sie untergräbt zweifellos das Vertrauen der US-Bürger in die Wahlen als zentralen demokratischen Prozess. Für besondere Skrupel ist Giuliani allerdings nicht bekannt.

Als Bürgermeister von New York war er einst hoch angesehen, nach den Terroranschlägen vom 11. September 2001 wurde er noch als „Amerikas Bürgermeister“ bezeichnet. Später wurde der 1944 im New Yorker Stadtteil Brooklyn in eine italienische Einwandererfamilie geborene Giuliani zum loyalen Wadenbeißer Trumps. Vor der Präsi-

## Überprüft

Die manuelle Überprüfung der bei der US-Präsidentschaftswahl abgegebenen Stimmen in Georgia ist abgeschlossen. Dort lag der gewählte Präsident Joe Biden vor Beginn der Neuauszählung mit rund 14000 Stimmen vorn. Nun **schumpfte das Plus** auf 12284 Stimmen. Das war **erwartet worden**: Wahlkommissionen hatten in zwei von Republikanern beherrschten Bezirken vergessen, mehrere tausend ausgezählte Stimmen in die Rechnung aufzunehmen. Der zuständige Staatssekretär Brad Raffensperger betonte, dass **keine Anzeichen für Wahlbetrug** gefunden worden seien.

dentschaftswahl 2016 legte er sich vehement für den Außenminister ins Zeug.

Giuliani hoffte damals, dafür mit dem Posten des Außenministers belohnt zu werden. Dass Trump ihm den Job verweigerte, führte aber offenbar nicht zu einem zerrüt-

teten Verhältnis. 2018 engagierte Trump den früheren Anti-Drogen-Strafverfolger als seinen Privatanwalt.

Der für wutschnaubende TV-Auftritte, expressive Mimik und dicke Ringe bekannte Giuliani war dabei auch Trumps Mann für anrühige Machenschaften. Der einstige Staatsanwalt war es unter anderem, der im Zuge einer Schmutzkampagne in der Ukraine nach belastendem Material gegen Biden und dessen Sohn Hunter suchte. Die Ukraine-Affäre führte Ende 2019 zum letztlich erfolglosen Amtsenthebungsverfahren gegen Trump.

Giuliani stand dann kurz vor der Wahl hinter einem höchst umstrittenen Bericht der rechten Boulevardzeitung „New York Post“ mit Korruptionsvorwürfen gegen die Bidens. Die Zeitung kam nach eigenen Angaben über Giuliani an angebliche E-Mails und weiteres kompromittierendes Material von Hunter Biden.

Kurz darauf wurde dann allerdings ein für Giuliani selbst höchst kompromittie-

rendes Video bekannt – der Trump-Vertraute war nämlich dem Fernsehkomiker Sacha Baron Cohen auf den Leim gegangen. Im neuen „Borat“-Film ist Giuliani mit einer jungen Frau in einem Hotelzimmer dabei zu sehen, wie er sich auf dem Bett liegend mit der Hand in die Hose greift. Nach eigenen Angaben steckte er nur sein Hemd in die Hose.

Für neuen Spott sorgte Giuliani dann wenige Tage nach der Wahl mit einer skurrilen Pressekonferenz vor einer Gärtnerei in Philadelphia. Die Ortswahl – der Parkplatz, auf dem sich Giuliani äußerte, lag zwischen einem Krematorium und einem Sexshop im Industriegebiet – hatte Verwirrung ausgelöst: Die Gärtnerei trägt den gleichen Namen wie das Luxushotel Four Seasons.

An Giuliani's Selbstbewusstsein scheint das alles nichts zu ändern: US-Medien zufolge soll der Anwalt für seinen Einsatz für den Präsidenten 20000 Dollar pro Tag verlangt haben. Er selbst wies dies zurück.

## Todesurteil in Indiana vollstreckt

Washington – Ungeachtet jahrzehntelanger Gepflogenheiten ist in den USA kurz vor dem Regierungswechsel ein verurteilter Mörder hingerichtet worden. Der Afroamerikaner Orlando Hall wurde in einem Gefängnis in Indiana durch eine Giftspritze getötet, wie das US-Justizministerium mitteilte. Die Regierung von Donald Trump brach damit eine alte Tradition: Normalerweise halten sich scheidende Regierungen vor einem Machtwechsel bei Hinrichtungen, die auf Bundesebene vollstreckt werden, zurück.

Hall war 1995 wegen Beteiligung an der Entführung, Vergewaltigung und Ermordung eines 16-jährigen Mädchens schuldig gesprochen und zum Tode verurteilt worden. Nach Angaben seiner Anwälte leugnete er seine Beteiligung an der Tat nicht. Ihren Angaben zufolge wurde die nur mit Weißen besetzte Jury jedoch nicht über seinen familiären Hintergrund informiert. Zudem sei ihr nicht erlaubt worden, Halls Reue-Bekennnis und seine Entschuldigung bei der Familie des Opfers anzuhören.



Amy Coney Barrett  
Richterin am Supreme Court

Das Todesurteil gegen Hall wurde vollstreckt, nachdem der Supreme Court Halls Einspruch zurückgewiesen hatte. Erstmals war die neue Verfassungsrichterin Amy Coney Barrett an einer solchen Entscheidung beteiligt. Die Juristin hatte sich auf die Seite ihrer fünf konservativen Kollegen gestellt und damit grünes Licht für die Hinrichtung gegeben. Barrett war von Trump im Oktober als Nachfolgerin der linksliberalen Verfassungsrichterin Ruth Bader Ginsburg bestätigt worden. Seitdem verfügt das konservative Lager über eine Mehrheit von sechs der neun Richter im Supreme Court.

Seit dem Sommer war es die achte Hinrichtung, die auf Bundesebene vollstreckt wurde. Todesurteile auf Bundesebene waren nach einem Beschluss der Trump-Regierung nach 17-jähriger Unterbrechung erst Mitte Juli wieder vollstreckt worden. Trump scheidet am 20. Januar 2021 aus dem Amt. Sein Nachfolger Joe Biden hat sich gegen die Todesstrafe ausgesprochen. Es wird angenommen, dass unter Biden keine nationalstaatlichen Todesurteile vollstreckt werden. Die meisten Todesurteile werden in den USA von den Gerichten der einzelnen Bundesstaaten ausgesprochen.

Die Hinrichtung von Hall steht im Widerspruch zu einer seit 131 Jahren gepflegten Tradition in den USA. Demnach überlassen scheidende Regierungen die Verantwortung für solche umstrittenen Entscheidungen der neuen Regierung.

## WIE ICH ES SEHE

Wir dürfen zurzeit nicht hinein in unsere schönen, alten Gasthäuser und Schänken. Aber ihre Schilder wenigstens können wir von außen bewundern und ihre traditionsreichen Namen studieren. Da ist der „Rote Ochse“, der „Goldene Hirsch“, dazu der „Bayerische Löwe“, der „Goldene Engel“, das „Einhorn“. Der „Krug zum Grünen Kranze“, in dem der fremde und doch befreundete Wanderer beim kühlen Wein sitzt, ist in eines unserer schönsten Volkslieder eingegangen.

Um zu verstehen, warum es diese altvertrauten Bezeichnungen heute noch gibt, muss man sich klarmachen, dass es im Mittelalter allgemein üblich war, Häuser mit Namen zu benennen. Es gab ja noch keine Hausnummern. Und bei Gasthäusern

wie Apotheken haben sich diese Hausnamen erhalten. Die ersten Einrichtungen, die Reisenden die Möglichkeit zur Unterkunft und Verpflegung boten, waren die von Mönchen geführten christlichen Hospize an Pilgerwegen und auf Pässen. Religiöse Benennungen gingen auch in die späteren weltlichen Gasthäuser ein: Da ist die Rose als Marienzeichen, der Anker als Zeichen der Hoffnung, die Sonne als Bezug zu Christus wie die „Drei Mohren“, die mit den Heiligen Drei Königen zu tun haben.

Alle Evangelisten haben ihr Symbol und so finden wir den Engel des Matthäus, den Löwen des Markus wie den Adler des Johannes auf den Gasthausschildern. Der grüne Kranz symbolisiert das Schankrecht und der Ochse



Sagt, wie heißt die schönste Schänke?

VON DIRK IPPEN

deutet auf eigene Schlachtung hin. Vom „Eisenhut“ bis zum „König von Preußen“ – alles hat seine Bedeutung.

Die prächtigen Schilder und die Figuren darauf waren notwendig als Bildzeichen für eine Kundschaft und ein

Publikum, von denen die meisten gar nicht lesen konnten. Die Handwerksinnungen hatten in den Gasthäusern ihre eigene Zunftstube als Anlaufpunkt für die Handwerksgehilfen, die „auf der Walz“ Arbeit suchten.

Gasthausnamen sind in die Literatur eingegangen. Berühmt ist in der „Jobsiade“ des Karl Arnold Kortum aus Bochum der im Kneipenleben verlotterte Student Hieronymus. Im Theologie-Examen antwortet er auf die Frage nach der Natur der Engel: „Er kenne zwar nicht alle Engel eben, doch wäre ihm ein blauer Engel bekannt auf dem Schild an der Schänke ‚Zum Engel‘ benannt.“ Im Film ist „Der blaue Engel“ um die Welt gegangen als das Hafen-Variété, in dem die Kesse Lola, alias Marlene Dietrich,

von den Männern singt, die sie umschwärmen, wie Moten das Licht – bis sie verbrennen...

Das Hintergründigste zu Wirtshausnamen im wechselnden Strom des Lebens hat in seinem „Einhorn“-Gedicht Christian Morgenstern gesagt: „Das Einhorn lebt von Ort zu Ort nur noch als Wirtshaus fort.“ Und so, meint der sarkastische Dichter, mag es uns Menschen, ganz zu Geist geworden wie das Einhorn, einstmals auch ergehen: „Im ‚Goldenen Menschen‘ sitzt man dann und sagt sein Solo an.“ Covid hin oder her und geschlossene Gasthäuser dazu, so weit wird es hoffentlich doch nicht mit uns kommen...

Der Kolumnist ist erreichbar unter [ippen@tz-online.de](mailto:ippen@tz-online.de)

# Urlaub vom eigenen Leben

„Die Ferien des Monsieur Murot“: Doppelrolle für Ulrich Tukur im „Tatort“

VON TILMANN P. GANGLOFF

Der Titel ist eine Anspielung auf den französischen Klassiker „Die Ferien des Monsieur Hulot“ (1953) von und mit Jacques Tati. Aber der neunte Film mit Ulrich Tukur als Wiesbadener LKA-Kommissar ist weder eine Hommage an den großen Komödianten noch komisch. Während Hulot in einem Badeort mit seiner typisch skurrilen Art für große Verwirrung sorgt, gerät Felix Murot während seines Urlaubs im Taunus mitten in ein Mordkomplott.

Die Geschichte beginnt mit einer Kapriole des Schicksals: Auf der Terrasse eines Ausflugslokals trifft der Hauptkommissar einen Mann, der sein Zwillingenbruder sein könnte. Vom Naturell her ist Walter Boenfeld allerdings ein völlig anderer Typ: Der Gebrauchtwagenhändler ist gesellig, aufgeräumt, jovial, trinkfest und lebensfreudig; also das genaue Gegenteil des eher in sich gekehrten Schönheitsgenies Murot.

Das hat natürlich nicht zuletzt praktische Gründe: Auf diese Weise reduziert Grzegorz Muskala, der das Drehbuch mit Ben Braeunlich geschrieben hat, die Verwechslungsgefahr; und Tukur hat sichtlich Freude daran, innerhalb des „Tatort“-Rahmens in eine gänzlich andere Rolle zu schlüpfen. Im Verlauf eines



Die Mordverdächtige entdeckt an ihrem „Ehemann“ überraschende Züge: Szene aus dem „Tatort“ mit Ulrich Tukur und Anne Ratte-Polle. FOTO: BETTINA MÜLLER/HR

weinseligen Abends erzählt Walter seinem neuen Freund, er sei überzeugt, dass Gattin Monika (Anne Ratte-Polle) ihn umbringen wolle. Aus einer Laune heraus tauscht er die Rollen, und während Murot seinen Rausch ausschläft, macht sich der Doppelgänger auf den Weg ins Hotel, kommt aber nicht weit: Auf der Landstraße wird er von einem Auto erfasst; der Wagen setzt sogar noch mal zurück, um das mörderische Werk zu vollenden. Weil die Polizei im Jackett Murots Papiere findet, gilt er nun als tot, und da sich der Kommissar am Unfallort

nicht ausweisen kann, behält er die Rolle von Walter kurzerhand bei. Als Monika bei seinem Anblick reagiert, als würde sie einen Geist erblicken, geht er selbstverständlich davon aus, dass die Befürchtungen seines Doppelgängers begründet waren.

Das Auto der Boenfelds weist wider Erwarten keinerlei Unfallspuren auf, also erweitert Murot den Kreis der Verdächtigen. Ein dringendes Tatmotiv hätte vor allem Walters bester Freund: Peter Lessing (Thorsten Merten) hat sich verzockt und den Nachbarn angepumpt; zur Sicherheit musste er ihm sein Haus

überschreiben. Lessings Frau (Carina Wiese) hatte eine Affäre mit Walter und durchschaut die Scharade recht bald. Monika hingegen macht das Spiel mit: Sie ist überaus angetan von den neuen Seiten, die ihr ungeohnt nachdenklicher Mann an den Tag legt, und zur eigenen Überraschung stellt Murot fest, dass ihm das gefällt. Zu Beginn des Films hat er auf einer Ansichtskarte an seine Mitarbeiterin Wächter (Barbara Philipp) geschrieben, wie schön es sei, „dem vertrauten Raum zu entkommen“, und tatsächlich bietet ihm der Rollentausch einen unerwarteten Urlaub vom eigenen Leben. Der Spaß endet, als ein weiterer Mord geschieht. Wächter ist ohnehin sauer auf den Chef, weil er sie nicht rechtzeitig über sein „Ableben“ informiert hat, und wirft ihm nun völlig zu Recht unprofessionelles Verhalten vor.

Die Szenen mit dem Doppelgänger – Statthalter für die nachträglich eingefügten Aufnahmen des „Doubles“ und Spielpartner für Tukur war immerhin Jochen Horst – sind technisch perfekt; ansonsten ist die Inszenierung jedoch längst nicht so originell wie die Handlung.

Muskala hat zuvor neben einigen preisgekrönten Kurzfilmen sowie Episoden für Krimiserien des ZDF („Der

Kriminalist“) den Psychothriller „Die Frau hinter der Wand“ aus der Reihe „Stunde des Bösen“ vom Kleinen Fernsehspiel des ZDF gedreht. Seinem „Tatort“ hätten ein paar typische Hulot-Turbulenzen ganz gutgetan, aber abgesehen von einem Tennis-Match, in dessen Verlauf Tukur den kuriosen Aufschlag Tatis imitiert, bewegt sich „Die Ferien des Monsieur Murot“ in konventionellem Rahmen. Schauspielerisch ist der Film allerdings ausgezeichnet. Für Tukur gilt das ohnehin grundsätzlich; Anne Ratte-Polle spielt den Wandel Monikas von der unsympathischen Gattenmörderin zur Ehefrau, die sich aufs Neue in ihren Mann verliebt, ebenfalls ganz vorzüglich. Auch Barbara Philipp ist weit mehr als bloß die Stichwortgeberin des Hauptdarstellers: Als Wächter während der Trauerfeier für ihren Chef ein paar Worte sagen soll, stellt sie fest, dass sie keine Ahnung hat, wer Murot in Wirklichkeit ist.

Sehr amüsant sind hingegen zwei Kurzauftritte von Ruth Rupp als Autokäuferin. Die Sängerin hat vor 17 Jahren ihre Bühnenpremiere an der Seite Tukur in der „Dreigroschenoper“ erlebt und feiert im stolzen Alter von 94 Jahren ihr „Tatort“-Debüt.

ARD, Sonntag, 20.15 Uhr

## LEUTE, LEUTE



**Robbie Williams** (46), Pop-Sänger, singt über Weihnachten mit Corona. Die Pop-Nummer „Can't Stop Christmas“ weckt mit Glocken-Sound Festtags-Gefühle und ist eine Kampfansage an die Pandemie. Das Lied beantwortet die Frage, wie Weihnachten aussehen könnte: Desinfektionsmittel auf dem Wunschzettel und Geschenke nur über Online-Shopping.

## CHARTS

### Top 5 Singles

1. Kennst du das ?! / Samra
2. Mood / 24kGoldn feat. Iann Dior
3. Gebe auf / Lune
4. Angeklagt / Bonez MC
5. Therefore I Am / Billie Eilish

### Top 5 Alben

1. Power Up / AC/DC
2. Learning English Lesson 3: Mersey Beat! / Die Toten Hosen
3. Letter To You / Bruce Springsteen
4. Hell / Die Ärzte
5. Das Weihnachtsalbum / Deine Freunde

Ermittelt für die Woche 14.-20.11. von GfK Entertainment

-ANZEIGE-

## Nasse Keller – Feuchte Wände

■ Kellertrockenlegung ohne Erd-/Schachtarbeiten ■ Horizontalsperre + Vertikalsperre  
von innen durch Hochdruckverpressung ■ Kostenlose Angebotserstellung

[www.kk-bautenschutz.de](http://www.kk-bautenschutz.de)

**K+K** seit 1978  
BAUTENSCHUTZ  
☎ **0421-41655720**

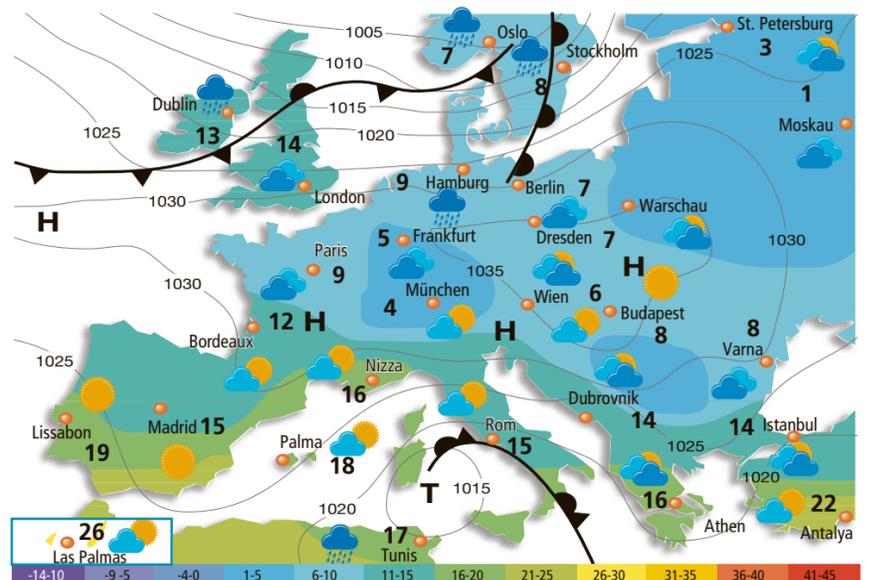


**Lage**  
Ausläufer eines Sturmtiefs östlich von Island greifen auf den Norden über. Es wird daher wechselhaft und mild.

**Vorhersage**  
Heute nach Südosten hin anfangs noch Auflockerungen, sonst vorwiegend bedeckt und gelegentlich Regen. Die Tageshöchstwerte liegen zwischen 7 und 10 Grad.

**Aussichten**  
Morgen wechselnd bis stark bewölkt, gebietsweise gibt es Regen oder durchziehende Schauer. Am Montag meist wechselnd, teils auch mal stärker bewölkt.

**Deutschland**  
Heute gibt es nördlich von Mosel und Main meist dichte Bewölkung, im Norden zeitweise etwas Regen. Nach Süden hin nach Nebelauflösung heiter, an den Alpen sowie in höheren Lagen des Schwarzwalds auch länger sonnig, trocken. Höchstwerte zwischen 3 Grad in Donaunähe und 11 Grad an Niederrhein und Nordsee. Im Süden schwächer, im Norden mäßiger bis frischer Wind aus Süd bis Südwest, im Küstenumfeld sowie im Bergland starke Böen.



**Biowetter**  
Das Befinden wird nicht ungünstig beeinflusst. Konzentrations- und auch die Leistungsfähigkeit liegen im Bereich der Norm. Bewegung im Freien stärkt die Kräfte.

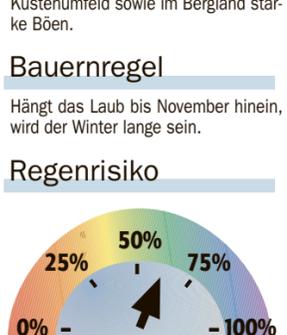
**Autowetter**  
Die beste Orientierung bei Nebel bieten die seitlichen Begrenzungspfähle. Sie stehen im Abstand von 50 Metern.



**Meere**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Nordsee           | 13 bis 16 Grad |
| Ostsee            | 13 bis 14 Grad |
| Algarve           | 18 bis 20 Grad |
| Adria             | 19 bis 23 Grad |
| Biskaya           | 16 bis 18 Grad |
| Westl. Mittelmeer | 15 bis 22 Grad |
| Östl. Mittelmeer  | 24 bis 28 Grad |

**Bauernregel**  
Hängt das Laub bis November hinein, wird der Winter lange sein.



**Reisewetter**

**Nord- und Ostseeküste:** Viele Wolken und Regen, 8 bis 11 Grad.  
**Harz:** Wechselnd bis stark bewölkt, meist trocken, Werte 6 bis 7 Grad.  
**Österreich, Schweiz:** In Österreich oft heiter, in der Schweiz wolkig, Werte von 4 bis 8 Grad.  
**Südkandinavien:** Bewölkt und Regen oder Regenschauer, Maxima 7 bis 10 Grad.  
**Großbritannien, Irland:** Überwiegend stark bewölkt und Regen oder Regenschauer, Höchstwerte 11 bis 14 Grad.  
**Italien, Malta:** Im Norden und der Mitte sonnig, im Süden Regen, Werte von 11 bis 18 Grad.  
**Spanien, Portugal:** Überall freundlich mit Sonne und ein paar Wolken, 15 bis 21 Grad.  
**Griechenland, Türkei, Zypern:** Heiter bis wolkig, Westtürkei sonnig, Zypern

Schauer, Tageshöchstwerte 13 bis 22 Grad.  
**Benelux, Nordfrankreich:** Überwiegend bleibt es bedeckt, gebietsweise auch zäher Nebel, Höchstwerte von 4 bis 12 Grad.  
**Südfrankreich:** Es wird nur leicht bewölkt, 12 bis 16 Grad.  
**Israel, Ägypten:** Sonnig bis heiter, Nordägypten und Israel Schauer, Werte 21 bis 27 Grad.  
**Mallorca, Ibiza:** Auf beiden Inseln wird es heiter und dabei trocken, Werte um 18 Grad.  
**Madeira, Kanarische Inseln:** Überall ist es heiter und dabei niederschlagsfrei, Tageshöchstwerte von 24 bis 28 Grad.  
**Tunesien, Marokko:** Tunesische Küste teils Regen, sonst wird es freundlich bei 17 bis 27 Grad.

**Städte morgen**

|           |     |         |
|-----------|-----|---------|
| Bremen    | 11° | Regen   |
| Berlin    | 10° | Regen   |
| Dresden   | 10° | bedeckt |
| Frankfurt | 9°  | bedeckt |
| Hamburg   | 11° | Schauer |
| München   | 6°  | heiter  |
| Rostock   | 10° | Regen   |
| Sylt      | 11° | heiter  |
| Zugspitze | 1°  | wolkig  |
| Athen     | 16° | wolkig  |
| Barcelona | 17° | sonnig  |
| Bordeaux  | 13° | sonnig  |
| Budapest  | 6°  | heiter  |
| Dubrovnik | 15° | sonnig  |
| Helsinki  | 7°  | heiter  |
| Lissabon  | 18° | heiter  |
| London    | 12° | bedeckt |
| Madrid    | 13° | sonnig  |
| Nizza     | 15° | sonnig  |
| Oslo      | 5°  | heiter  |
| Palma     | 19° | heiter  |
| Paris     | 10° | bedeckt |
| Rom       | 15° | sonnig  |
| Stockholm | 8°  | heiter  |
| Warschau  | 7°  | Regen   |

# KREIS UND REGION

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

## WAS WAR

Verschärfter Ton

**Es kann nur besser werden**

VON LARS WARNECKE



Und, wie sind Sie in diese Woche so gestartet? Meine begann prompt mit einem ungläubigen Kopfschütteln. „Haben die sie noch alle?“, schoss es mir als erstes durch den noch müden Kopf, als mich frühmorgens ein Anruf aus der Scheeßeler Gemeindeverwaltung erreichte (nein, und damit meine ich natürlich nicht die zutiefst aufgebrachte Mitarbeiterin). Ob ich nicht über Plakate berichten möchte, fragte die mich. Moment mal: Plakate? Klingt jetzt ja erst mal nicht so spannend. Die Dinger sprechen ja auch irgendwie für sich. Was mir danach zu Ohren gekommen ist, verschlug mir aber doch ziemlich die Sprache: Unbekannte, offenbar in der seit kurzem durch die Medien spukenden Querdenker-Bewegung zu finden, sollen mehrere Schilder der Gemeinde, die auf das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes im öffentlichen Raum hinweisen, einfach in einer Nacht- und Nebelaktion überklebt haben. Mit „Bitte lächeln“-Plakaten, die eben auf diese Querdenker hindeuten. Wie bitte? Im kleinen, ländlichen Scheeßel? Solche Aktionen vermutet man doch eher im urbanen Raum. In Hamburg, Hannover, Bremen und in anderen Metropolen. Das kann doch nur ein schlechter Scherz sein. War es aber nicht.

Ich beginne also mit der Recherche – doch die führt erwartungsgemäß ins Nichts. Wie die unverbesserlichen Namenlosen, die in den sozialen Netzwerken mit Fake-Profilen gegenwärtig am lautesten gegen die Corona-Auflagen wettern – Spekulationen und Verschwörungstheorien lassen grüßen –, bleiben auch die Plakatierer anonym. Hätten die sich alternativ nicht einfach am helllichten Tag auch auf den Parkplatz stellen können, um ihre Meinung kundzutun, meinetwegen auch Infomaterial an die Leute verteilen, anstelle klammheimlich auf die Leiter zu steigen und die Beschädigung fremden Eigentums in Kauf zu nehmen? War das, was in Scheeßel geschehen ist, eine feige Tat? Ich sage ja, das war sie. Und eine unerhörte obendrein. Wahrscheinlich würden solche Zeitgenossen sogar Verkehrsschilder überkleben, wenn ihnen die Spielstraße vor der Haustür nicht passt. Und das wäre dann eine Ordnungswidrigkeit par excellence.

Ja es stimmt. Leider: Der Ton ist rauer geworden in unserer Gesellschaft. Skeptiker, Aluhut-Träger, Querdenker oder wie man sie sonst nennen will, machen mobil, gehen zu Tausenden zum Großteil ohne Maske auf die Straße. Bis vor den Berliner Reichstag, wie es uns diese Woche gezeigt hat. „Denen müsste man die Intensivbetten verweigern, sollten sie mal am Virus schwer erkranken“, hörte ich neulich jemanden sagen. Und da war es wieder – dieses ungläubige Kopfschütteln meinerseits. Dieser jemand zählte sicher nicht zu den besagten Corona-Leugnern. Oder zu denen, die die Maßnahmen unserer Politik als zu einschneidend empfanden. Nur der raue Ton, den auch die „andere“ Seite anstimmte, der missfiel mir schon sehr. Vielleicht sollten wir uns jetzt alle mal wieder ein bisschen beruhigen. Der Impfstoff kommt, wahrscheinlich schon sehr bald. Eine Nachricht, die sicher nicht nur mich freuen wird. Ein Ende dieser bedrückenden Zeit ist in Sicht. Endlich. Halten wir also noch eine Weile durch. Und halten wir uns nicht länger mit Beleidigungen, Beschimpfungen, mit Hasstiraden und auch mit so fragwürdigen wie provokanten Schilderüberklebungen auf, sondern blicken wir zuversichtlich nach vorn. Es kann nur besser werden.

## IM BLICKPUNKT

### „Gestreut und überall“

Allein in Rotenburg 81 Coronafälle

**Rotenburg** – Mit 81 aktuellen Coronafällen ist Rotenburg im Kreisgebiet die momentan auffälligste Kommune. Warum das so ist, lässt sich aber nicht erklären, sagt Kreissprecherin Christine Huchzermeier. Im Gesundheitsamt seien verschiedene Modelle berechnet worden, ein eingrenzbare Cluster habe sich aber für die Kreisstadt nicht ergeben: „Es ist breit gestreut und überall.“ Eine mögliche Begründung könnte die Vielzahl an Pendlern aus der Kreisstadt in Richtung Verden und Bremen sein, wo die Zahlen noch deutlich höher sind. Statistisch nachweisen lasse sich das aber bislang nicht. Kreisweit gibt es den Angaben nach aktuell 220 Infizierte, 21 neue Fälle wurden bis seit Donnerstag gemeldet, hieß es gestern Mittag. 22 Corona-Patienten werden aktuell im Krankenhaus behandelt. 765 Kontaktpersonen sind in häuslicher Quarantäne. mk



Große Löscheinsätze sind für die Feuerwehren in Rotenburg eher eine Ausnahme. Deswegen soll ein Brandmeister vom Dienst dafür sorgen, dass Personal und Material gezielter eingesetzt wird. FOTO: MENKER

## Rund um die Uhr im Einsatz

Brandmeister vom Dienst koordiniert Einsätze in Rotenburg

VON MICHAEL KRÜGER

**Rotenburg** – Die Kreisstadt nähert sich den ersten hauptamtlichen Strukturen im Feuerwehrwesen. Der Rat der Stadt Rotenburg hat am Donnerstagabend einstimmig eine Satzungsänderung beschlossen, mit der erstmals rund um die Uhr ein sogenannter Brandmeister vom Dienst (BvD) in Alarmbereitschaft ist. Nach der öffentlichen Debatte um eine mögliche „Demotivation“ der rund 250 aktiven Feuerwehrleute in den fünf Wehren der Kreisstadt und fehlende Ausstattungen sind sich Politik, Verwaltung und auch Stadtbrandmeister Thorsten Reinsch wieder absolut einig: „Es gibt kein böses Blut“, sagt Reinsch am Tag nach der Entscheidung.

Bürgermeister Andreas Weber (SPD) spricht von einem „Meilenstein für die Feuerwehr in Rotenburg.“ Reinsch ergänzt, dass der neue „BvD“ in erster Linie natürlich der Bevölkerung zugute komme, andererseits vor dem Hintergrund der in den vergangenen Jahren rasant gestiegenen Einsatzzahlen für eine gewisse Entlastung beim Personal und Material Sorge. Schon zu Beginn der Pandemiezeit sei die neu organisierte Bereitschaft getestet worden. Fazit: Wir können viel zielgerichteter alarmieren oder auch auch Kameraden abbestellen.“

### 256 Feuerwehrleute in fünf Wehren

248 aktive Feuerwehrleute zählten die fünf Freiwilligen Wehren der Kreisstadt aktuell in Rotenburg, Waffensen, Untertedt, Mulmshorn und Borchel Ende 2019 – 220 Männer und 28 Frauen. Mittlerweile listet die Stadtverwaltung mit Stand 6. Oktober 256 Mitglieder auf. Die kleinste Feuerwehr ist die in Borchel mit 31 Aktiven, die größte die in der Kernstadt mit 88. Hinzu kommen 30 Nachwuchskräfte in den Jugendabteilungen von Rotenburg und Mulmshorn sowie 19 in der Kinderabteilung. Die Zahl der Einsätze insgesamt lag 2017 bei 296, davon 115 bei Bränden und 181 Hilfeleistungen. 2019 war die Zahl auf 175 Brandeinsätze und 114 Hilfeleistungen gestiegen. Bis Oktober sind die Wehren 2020 zu 105 Bränden und 101 Hilfeleistungen ausgerückt. mk

Konkret sieht die Aufgabe vor, dass der „BvD“ über 24 Stunden hinweg in Rotenburg in Alarmbereitschaft ist. Das kann zuhause sein oder an der Arbeitsstelle, wo man allerdings umgehend abkömmlich sein muss. „Zu Dödenhof zum Einkaufen fährt in dieser Zeit niemand“, verdeutlicht Reinsch die Planung, die persönlich zu großen Einschränkungen führe. Der „BvD“ werde dann dort alarmiert und fahre direkt zum Einsatzort. Eine Analyse habe eine Zeitersparnis von im Schnitt vier Minuten ergeben. Die nutze der „BvD“ dazu, das Geschehen einzuschätzen: Wer muss tatsächlich ausrücken? Welches Material wird benötigt? Muss Verstärkung gerufen werden? Reinsch betont, dass es vor allem um „nicht kritische Einsätze“ geht. Trifft derzeit der Notruf „Wasser im Kel-

ler“ oder „Ast droht zu fallen“ ein, muss die Feuerwehr mitunter mit größerer Mannschaft ausrücken – auch wenn sich der eigentliche Einsatz mehr oder weniger als Lappalie erweise. Andererseits habe der Testlauf im Frühjahr auch genau das Gegenteil bewiesen. Als der „BvD“ bei einem Carport-Brand vor dem Löschfahrzeug eintraf, sei umgehend klar gewesen: Hier braucht es mehr Einsatzkräfte. „Weil wir da so schnell waren, konnte das angrenzende Wohnhaus gerettet werden“, sagt der Stadtbrandmeister.

Aus einem Pool von derzeit neun Kameraden werde der Dienst des „BvD“ bestückt. „Das wird auf Dauer aber nicht reichen“, so Reinsch. „Massiv“ werde in die Nachschulung weiterer Feuerwehrleute investiert, damit diese nach einem Zugführer-

lehrgang ebenfalls in die Bereitschaft aufgenommen werden können. Schaffe man das aber personell nicht, weiß auch Reinsch, dass langfristig für die Kreisstadt kein Weg mehr an wirklichen hauptamtlichen Strukturen im Feuerwehrwesen vorbei führt. Größere Diskussionen blieben im Rat zum Thema aus, gelobt wurde die Feuerwehr von allen Seiten. Wohlwissend, dass mit dem „BvD“ auch eine günstige Lösung gefunden worden ist. Die Entschädigung für einen 24-Stunden-Bereitschaftsdienst legt die Stadt auf 51 Euro fest. Hinzu kommt noch ein für den Notdienst ausgestattetes Fahrzeug, das aus nicht abgerufenen Mitteln der neuen Dreileiter finanziert wird – rund 40.000 Euro.

Dass das Thema der Rotenburger Feuerwehr nun politisch stark in den Fokus gerückt ist, freut den Stadtbrandmeister. Ob allerdings auch ein eigener Feuerwehrausschuss des Stadtrats wie von CDU-Bürgermeisterkandidat Frank Holle gefordert notwendig ist, kommentiert er zurückhaltend. Gerne beteilige er sich dann an strategischen Ausrichtungen. Aber, so Reinsch: Die Freiwillige Feuerwehr müsse ihre finanzielle Entscheidungsfreiheit in weiten Teilen behalten: „Wir müssen politisch nicht über jeden neuen Handschuh und jeden Schlauch diskutieren.“

## CDU-Kandidat für Unterricht im Gasthof

Auch Jugendherbergen bringen sich als Alternativen ins Spiel

**Rotenburg** – Schulunterricht in Gaststätten und Tagungsräumen – dieser kürzlich von Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) ins Spiel gebrachten Ideen, um Schulschließungen in der Pandemie zu verhindern, hat sich nun auch der CDU-Bundestagskandidat Carsten Büttinghaus aus dem Heidekreis angeschlossen.

Man müsse „alle Kapazitäten nutzen, um die Schulbildung und Kinderbetreuung aufrecht zu erhalten“, so der 38-jährige Herausforderer

von Mandatsinhaber Lars Klingbeil (SPD) bei der Wahl im September. Die Schulen könnten so die Vermischung von Klassen besser vermeiden, Kohorten könnten ohne Risikokontakte unterrichtet werden. Schule bleibe unter Extrembedingungen möglich. Gesamte Schulschließungen könnten wirksam verhindert werden. Büttinghaus: „Ich sehe die Vorteile klar auf beiden Seiten, eine Win-Win-Situation!“

Dass Büttinghaus' Vorschlag keine abwegige

„Schnapsidee“ ist, wird mit einer weiteren Mitteilung deutlich. Auch Jugendherbergen bieten sich für Sondernutzungen an. Da das Jahresgeschäft fast gänzlich weggebrochen ist, wird nach Alternativen gesucht – als zusätzliche Klassenräume, als Impfzentren und Quarantäne-Stationen, für die Unterbringung von Geflüchteten oder obdachlosen Menschen. „Unsere Häuser verfügen nicht nur über die passende Ausstattung, etwa, weil die Gruppenräume schnell für ver-

schiedene Zwecke umfunktioniert werden können, sondern mit unserem Fachpersonal ist zum Beispiel auch die Verpflegung kein Problem“, so Thorsten Richter als Geschäftsführer der Jugendherbergen im Nordwesten. Denkbar sei sowohl die exklusive Nutzung des Hauses inklusive aller Zimmer und Betten, Aufenthalts- und Seminarräume oder eine Teilnutzung. Auch die Rotenburger Jugendherberge hat sich für diese Möglichkeiten ins Spiel gebracht. mk

SUDOKU

9x9 grid for a Sudoku puzzle with some numbers filled in.

Die Spielregeln:

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.



Auflösung des letzten Sudokus

9x9 grid showing the solution to the previous Sudoku puzzle.

W-5362

KREUZWORTRÄTSEL

Large crossword puzzle grid with clues in German.

Afflösung des letzten Rätsels: A crossword puzzle grid with the solution.

WIR SIND FÜR SIE DA!



Marion Krah Frank Ottens Ihr Team aus der Geschäftsstelle Rotenburg

ANZEIGEN - TICKETS - BÜCHER - REISEN

Anzeigen-Annahme: 042 61 - 7 22 20 (Weiterleitg., falls alle Mitarbeiter im Gespräch) Zustellung: 0 800 - 42 42 580 (gebührenfrei)

IHR DRAHT ZU UNS Termine für den Veranstaltungskalender können per E-Mail an elsbeth.bonath@kreiszeitung.de gesendet werden.

TERMINE Rotenburg

„Düt & Dat“ Treffpunkt SIM-BAV, Kirchstraße 10: Sonntag, 10.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. „Zum Guten Hirten“: Sonntag, 10.30 Uhr, Gottesdienst. (Pn. Sieves/ P. Handrich).

gerburger Str. 4: Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst. Selbstständige Ev.-luth. Immanuel-Gemeinde, Ecke Heide- weg/Süderstraße 8: Sonntag, 11.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Stadtkirche: Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeits- sonntag, (Pn. Lißner). „Zum Guten Hirten“: Sonntag, 10.30 Uhr, Gottesdienst. (Pn. Sieves/ P. Handrich).

Ahausen St.-Marienkirche: Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst zum Ewig- keitssonntag, (Pn. Wauer-Höf- lich).

Fintel St.-Antonius-Kirche: Sonn- abend, geöffnet von 9 bis 18 Uhr. Sonntag, 9.30 Uhr, und 11.30 Uhr, Gottesdienst mit Ge- denken der Verstorbenen (Pn. Blattmann).

Horstedt Johannes-der-Täufer-Kirche: Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl zum Ewigkeits- sonntag (Pn. Gleede). Lauenbrück Martin-Luther-Kirche: Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst mit Geden- ken der Verstorbenen (P. Rüter).

Scheeßel Freie Christengemeinde im Beeke-Zentrum, Harburger Str. 2a: Sonntag, 10 Uhr, Gottes- dienst mit Anmeldung: ro- land.ellssel@t-online.de. St.- Lucas-Kirche: Sonntag, 9 und 11 Uhr, Gottesdienst (P. Ub- ben).

Sottrum St.-Georg-Kirche: Sonntag, 10 Uhr, Gedenkgottesdienst der Verstorbenen (P. Meyer). Zionsgemeinde (Kirche am Kreuzweg): Sonnabend, Gottes- dienst 17 und 18 Uhr, Sonntag, 11 und 15 Uhr.

Visselhövede Herz-Jesu-Kirche, Gartenstraße: Sonnabend, 16.30 Uhr, Hl. Mes- se. St.-Johannis-Kirche: Sonn- abend, 13 Uhr, Gedenkgottes- dienst (Pn. Klement). Sonntag, 9.30 Uhr, Gottesdienst (jew. für Geladene) zum Ewigkeitssonn- tag. Landeskirchliche Gemein- schaft: Gemeinschaftshaus, Süderstr. 5: Sonntag, 18 Uhr, Gottesdienst.

RK-TICKET-CENTER Rotenburg Geschäftsstelle, Große Str. 37: Sonnabend geschlossen. Telefo- nischer Service, Zeitungszustel- lung: 7.30 bis 10 Uhr. Tel.: 04261/72-180.

RAT UND HILFE Rotenburg Anonyme Alkoholiker, Sonn-

HIER FINDEN SIE HILFE

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Ärzte außerhalb der Sprechstunden: 116 117 (ohne Vorwahl).

Bereitschaftsdienst Praxis Rotenburg, Verdener Straße 5: Öffnungszeiten: Sa., So., und an Feiertagen 9 bis 13 Uhr und 17 bis 20 Uhr. Zu diesen Zeiten ist keine telefonische Anmel- dung erforderlich.

Augenärzte: Bereitschaftsdienst, Sa., und So. von 10 bis 16 Uhr unter der einheitlichen Rufnummer: 04231/975345.

Zahnärzte: Notfall-Sprechstunde von 11 bis 12 Uhr, sonst nach tel. Anmeldung: Sa. und So., MVZ am Meyerhof, Marktstr. 5, Scheeßel, Tel.: 04263/6338888.

APOTHEKEN-NOTDIENST

Rotenburg/Scheeßel: Dienstbereit von 8 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages. Sa., Apotheke Große Verdener Straße 5, Tel.: 04261/966066. So., Sonnen-Apotheke, Scheeßel, Bahnhof- straße 4, Tel.: 04263/1214.

Visselhövede: Dienstbereit von 9 Uhr bis 9 Uhr des nächsten Tages. Sa., Neue Apotheke, Goethestraße 9, Tel.: 04262/ 94410. So., Löns-Apotheke, Walsrode, Großer Graben 3, Tel.: 05161/98780.

Fintel/Neuenkirchen: Dienstbereit von 8 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages. Sa., Nuss-Apotheke, Soltau, Lüneburger Str. 4, Tel.: 05191/938843. So., Die Alte Stadtapotheke, Soltau, Unter den Linden 1, Tel.: 05191/2225.

Sottrum: Dienstbereit von 9 Uhr bis 9 Uhr des nächsten Tages. Sa., Storchen-Apotheke, Achim, Uphuser Heerstr. 35, Tel.: 04202/910150. So., Wümme-Apotheke, Fischerhude, Landstr. 22. Tel.: 04293/435.

AGAPLESION DIAKONIEKLINIKUM ROTENBURG

Elise-Averdieck-Straße 17, Rotenburg, Zentrale: 04261/77-0; Notfall: 77-2458.

NOTRUFNUMMERN

Polizei-Notruf 110

Feuerwehr / Rettungsdienst 112

Landkreis Rotenburg Gefahrenabwehr Tag und Nacht, 04261/9830

Techn. Hilfswerk (THW) Rotenburg Unterkunft: 04261/ 93900; Ortsbeauftragter: 0172/ 6635314.

Gift-Telefon 0551/19240

Meldung gestohlener EC-Karten 116116

Diakonie-Sozialstation Rotenburg-Sottrum: Rufbereitschaft rund um die Uhr unter 04261/2221.

Visselhövede-Bothel: Telefonischer Anrufbeantworter der Zentrale 04262/4231 (sofortige Abfrage rund um die Uhr). Scheeßel-Fintel: Rufbereitschaft Tag und Nacht unter 04263/ 94380.

Frauenhaus: 04261/9836061 (wochentags zwischen 8 und 16 Uhr, samstags zwischen 8 und 13 Uhr). Bei Notfällen: 110.

Kinder-, Jugend- und Familienhilfe 04261/983-2536.

Stadtschutzverein Rotenburg Bei Notfällen: 04268/94343.

Tierärzte Rotenburg Bereitschaftsdienst: Störungsannah- me Tag und Nacht, 04261/ 67555.

EWE Netz GmbH: Entstörung: Strom, Tel.: 0800/0600 606; Gas, 0800/0500 505; Telekommunikation, 0441/8000/5566.

Wasserversorgungsverband Rotenburg-Land: Störungs- dienst Tag und Nacht, 04269/95310.

Opferhilfe Weißer Ring Notruf 116006 oder 0151 5450 39 39.

Opferhilfebüro Verden Beratungsstelle für Opfer von Strafta- ten, Tel.:04231/18530.

Telefonseelsorge 0800/1110111; 0800/1110222 Ohne Gewähr!

abend, Treffen, Diako-Schulzen- trum (Haus 14 ), Elise-Averdieck- Str.17, ab 15 Uhr. Info: 04261/ 4747. „Al-Anon“: Bis auf Wei- ters keine Treffen Info Tel.: 04269/ 5613 oder www.al- anon.de.

Beratung für Menschen mit seelischen Erkrankungen sowie deren Angehörige, Info-Tel.: 04261/ 983-3217.

BISS: Sonnabend, Beratung bei häuslicher Gewalt, kostenlos, 8 bis 13 Uhr unter 04281/

9836060. Evangelische Lebensbera- tungsstelle: Termine nach Ver- einbarung: 04261/63039-60.

Hospizarbeit, Region Roten- burg, Nordstr. 3: Hospizhilfe für Sterbende und ihre Angehöri- gen, sowie ambulante Kinderbe- gleitung „Fidelius“. Tel: 04261/ 2097888.

Kreisbehindertenbeirat: Info- Tel.: 04261/9832696. behinder- tenbeirat@k-row.de.

Mieterverein, Harburger Straße 71: Beratungszeit, Betriebs- und Nebenkosten, Sonnabend, 11 bis 15 Uhr. Termine: Tel.: 04261/ 6305751, oder info@mieterver- ein-rotenburg-wuemme.de .

Palliativstützpunkt, Elise-Aver- dieck-Str. 17, Mutterhausgelän- de „Eisenhaus“, Beratung und Versorgung schwerkranker Menschen in der häuslichen Um- gebung. Tel.: 04261/817360.

Sozialberatung Diakonisches Werk, Tel.: 04261/63039-50.

Schuldnerberatung Diakoni- sches Werk, Tel.: 04261/ 6303956.

Schuldnerberatung Roten- burg: Prävention und Unterstüt- zung, Tel.: 04261/9632855 oder 0171/ 6215670.

Termine auf dieser Seite sind ausschließlich tagesaktuell.

Impressum

Rotenburger Kreiszeitung Tageszeitung im Kreis Rotenburg (Wümme)

Visselhöveder Nachrichten www.kreiszeitung.de unabhängig – nicht parteigebunden

Chefredakteur: Hans Willms – auch verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes Stellvertreter: Gregor Diekmann

Verantwortliche Redakteure: Martin Sommer (Politik), Mareike Bannasch (Kultur), Ingo Trümpler (Sport), Elisabeth Gnsuschke (Bremen) Geschäftsst. u. Red. Rotenburger Kreiszeitung: Große Straße 37, 27356 Rotenburg; Anzeigen: Tel. (0 42 61) 72-0, Fax (0 42 61) 72-200, anzeigen.rotenburg@kreiszeitung.de; Redaktion: Tel. (0 42 61) 72-330, Fax (0 42 61) 72-300, redaktion.rotenburg@kreiszeitung.de; Vertrieb: Tel. (0 42 61) 72-180, Fax (0 42 61) 72-200, vertrieb.rotenburg@kreiszeitung.de

Redaktionsbüro Visselhöveder Nachrichten: Goethestraße 19, 27374 Visselhövede, Tel. (0 42 62) 95 86 51, Fax (0 42 62) 95 86 53, redaktion.rotenburg@kreiszeitung.de

Lokalredaktion Rotenburg: Michael Krüger (verantwortlich), Matthias Freese (Lokalsport)

Geschäftsführung und Gesamtleitung: Jens Reiter und Sabine Tapken Vertriebsleitung: Lars True

Verlag: Karl Sasse GmbH & Co. KG, Große Straße 37, 27356 Rotenburg, Telefon (0 42 61) 72-0 (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle Verantwortlichen)

Anzeigenpreisliste Nr. 46 Herstellung: Druckhaus Walsrode GmbH & Co. KG, Hanns-Hörbiger-Straße 6, 29664 Walsrode, Telefon (0 51 61) 9 83 04-0.



Ambulante Kinderhospizarbeit Rotenburg. In Kooperation mit dem Kinderhospiz Löwenherz. Wir möchten Kindern auf ihrem letzten Weg beistehen. Tel. 042 61/2 09 78 88 www.hospiz-row.de

INTERVIEW AM WOCHENENDE Rotenburgs Superintendent Michael Blömer über Tod und Trauer

# Der Glaube ans Danach

Im November muss man über den Tod sprechen. Warum eigentlich? Und wenn wir schon beim Thema sind: Wie verändert die Pandemie unsere Trauer? Das Virus müsste eigentlich das Bewusstsein schärfen, wie wertvoll das Leben ist. Aber vieles in diesem Zusammenhang bleibt ein Tabu und wird ausgeklammert. Wir haben dennoch nach Antworten gesucht – und Michael Blömer hat sie uns gegeben. Der 54-Jährige ist seit zwei Jahren Superintendent des Kirchenkreises Rotenburg.

VON MICHAEL KRÜGER

**Herr Blömer, es ist kalt, nass und grau draußen. Das schlägt aufs Gemüt. Warum müssen wir dann ausgerechnet jetzt im November auch noch über den Tod sprechen?**

Es ist gut, dass es Zeiten gibt, in denen wir uns auch dieser Thematik zuwenden. Es ist nicht zufällig, dass wir jetzt den Volkstrauertag und den Ewigkeitssonntag haben. Es tut der Gesellschaft gut, sich der Thematik anzunehmen und sie nicht zu verdrängen, was leider allzu gerne getan wird. Das Sterben der Natur im Herbst passt als Symbol zum Sterben der Menschen und zur Stimmung, die dann viele haben.

**Das gilt in diesem Jahr wohl ganz besonders.**

Natürlich, durch die Trauerfälle, die coronabedingt jetzt im kleinen Kreis abgeschlossen werden mussten. Das ist schlimm für die Familien.

**Warum fällt uns das Sprechen darüber so schwer? Ist der Tod immer noch ein Tabu in der Gesellschaft?**

Auf jeden Fall. Sogar immer mehr. Mir ist das gerade wieder bewusst geworden im Zusammenhang mit dem geplanten Friedwald in Rotenburg. Das Problem im Friedwald ist, dass dort nichts zeigt, dass es ein Friedhof ist. Letztlich ist das auch ein Stück Verdrängung. Ein Friedwald ist eine tolle Sache, aber ein normaler Friedhof in einer Stadt oder auf dem Dorf ist eine andere Sache. Dieser führt immer wieder präsent vor Augen, dass der Tod zum Leben dazu gehört.

**Sie plädieren dafür, Begräbnisstätten nicht irgendwo zu verstecken?**

Ein Friedhof sollte zumindest ortsnah sein. Damit wird deutlicher, dass das Sterben dazu gehört. Auch Trauerfeiern in einer Kapelle bieten mehr. Ich sehe die Gefahr, dass der Tod in einem Friedwald quasi versteckt wird.

**Die einfachste Frage an den Theologen: Was ist das, der Tod?**

Das irdische Leben ist vorbei. Der Körper verfällt. Jetzt ist die große Frage: Gibt es so etwas wie eine Seele, die unabhängig vom Körper ist? Ich glaube, dass ich danach als Person weiter existiere. Nicht



Seit gut zwei Jahren ist Michael Blömer Superintendent des Kirchenkreises Rotenburg mit seinen rund 55 000 Gemeindegliedern. FOTO: KRÜGER

mehr in meiner irdischen Hülle, auch nicht mit einer neuen irdischen Hülle auf einer Wolke oder so. Aber wie und in welcher Form, das ist reine Spekulation. Diesbezüglich kann man sich vielleicht auf Bibelstellen beziehen, aber die sind natürlich immer im zeitlichen Kontext ihrer Entstehung zu bewerten – oftmals Bilder aus vergangenen Zeiten. Die darf man nicht eins zu eins übertragen. Das Wichtigste ist: Ich existiere bei Gott weiter. Das ist im Grunde alles, was ich sagen kann. In welcher Form, das ist völlig offen. Wenn sich jemand etwas Konkretes vorstellt, ist das völlig in Ordnung, es spendet ja Trost. Aber mich würde es nicht trösten, wenn ich mir vorstelle, ich müsste auf einer Wolke sitzen und Harfe spielen...

**Wie erklären Sie den Tod einem Kind?**

Im Konfirmandenunterricht oder noch kleineren Kindern habe ich es immer mit der „Raupe Nimmersatt“ erklärt. Die puppt sich irgendwann ein, quasi in einem Sarg, und der öffnet sich dann irgendwann wieder. Der Verstorbene wird dann als Schmetterling oder übertragen in ganz anderer Form wieder zum Leben erweckt. Dass, was wir beerdigen, sei im Grunde nur eine Hülle. Das ist doch ein schönes Bild.

**Wie kann mir der Glaube gegen den Tod helfen?**

Die Angst kann mir der Glaube nicht völlig nehmen. Das zu sagen, wäre naiv. Alleine der Prozess des Sterbens und das, was davor kommen

könnte an Schmerzen, macht natürlich Angst. Aber ich glaube, dass ich schon weniger Angst habe, wenn ich glaube.

**Ist es nicht traurig, dass sich Menschen erst zum Lebenden wieder mehr der Kirche zuwenden? Weil sie sich vielleicht irgendetwas erhoffen?**

Das glaube ich nicht. Junge Menschen und die mittleren Alters sind natürlich nicht so häufig in den Gottesdiensten. Da ist man mit viel zu vielen anderen Dingen beschäftigt. Vielleicht sortieren sich die Menschen mit 60 neu. Dann hat man Zeit, über sein Leben nachzudenken, es wird einem auch die Endlichkeit klarer. Die Lebensfragen stellen sich noch mal ganz anders. Wir müssen uns aber auf neue Generationen vorbereiten. Unsere bisherige traditionelle Form des Gottesdienstes muss hinterfragt werden.

**Macht der Tod das Leben erst wertvoll?**

Ja. Wenn ich mir vorstelle, ich würde unendlich lang leben, hätte ich eine ganz andere Einstellung zum Leben. Insofern wird mit dem Tod jeder Moment des Lebens besonders wertvoll. Gleichzeitig ändert sich aber meine Einstellung, je nachdem, ob ich glaube, dass mit dem Tod alles vorbei ist oder ob es danach weitergeht. Wenn ich davon ausgehe, dass danach alles aus ist, dann muss ich versuchen, aus dem, was ich jetzt habe, alles herauszuholen, was möglich ist. Aber wenn ich denke, dass mit

dem Tod das irdische Leben vorbei ist, aber meine eigentliche Existenz weitergeht, dann habe ich die Hoffnung, dass ich auch nicht so gute Phasen besser überstehen kann. Ich weiß, es wird irgendwann besser. Ich muss in diesem irdischen Leben nicht alles an Positivem erlebt haben. Ich kann mein Leid und schwere Zeiten leichter ertragen. Es ist eine Hilfe, wenn ich diese Hoffnung habe. Es ist dann nicht so tragisch, wenn ich kein Superstar oder Millionär mehr werde.

**Dann können Sie der alten Weisheit „Lebe jeden Tag als wäre es dein letzter“ nicht viel abgewinnen?**

Doch, im Grunde wäre das ja auch in diesem Sinne zu verstehen. Weil man sagt, jeden Tag das Leben in vollen Zügen zu genießen. Aber so zu genießen, dass ich weiß: Wenn ich es nicht so genießen kann, wie ich eigentlich möchte, ist es auch nicht tragisch. Ich muss nicht aus jedem Tag alles herausholen.

**Corona führt auch im kirchlichen Zusammenhang zu großen Einschränkungen. Insbesondere bei Beerdigungen ist das schwierig. Was macht das mit uns?**

Ich bin erst einmal froh, dass wir aktuell nicht mehr die Beschränkung auf zehn Personen haben. Das ist viel wert. Trotzdem ist es natürlich sehr eingeschränkt. Es ist traurig, wenn viele Angehörige und Freunde nicht mehr teilnehmen können. Das verlieren wir derzeit. Entschien-

## Ewigkeitssonntag

Die evangelischen Kirchen gedenken am Totensonntag, auch Ewigkeitssonntag genannt, der Verstorbenen. Zunächst lehnten die Reformatoren eine Übernahme des katholischen Totengedenkens am Allerseelentag (2. November) in dem Kalender ihrer Kirche ab. Auf Wunsch vieler evangelischer Christen wurde dennoch ein Gedenktag für die Toten eingeführt. Der preußische König Friedrich Wilhelm III. bestimmte 1816 den Sonntag vor dem ersten Advent als staatlichen Feiertag zur Erinnerung an die Gefallenen der Befreiungskriege gegen Napoleon. Die Regelung wurde bald von anderen Landeskirchen übernommen. Der Totensonntag zählt zu den stillen Feiertagen, für die je nach Bundesland spezielle Einschränkungen gelten. Gläubige besuchen an diesem Tag die Gräber ihrer Verwandten und legen Blumen nieder. kna

**wie zuletzt in der Samtgemeinde Tarmstedt und in Sottrum. Was machen die falsch?**

Zu den beiden Fällen kann und will ich offiziell nichts sagen, weil ich nicht weiß, was sie falsch gemacht haben. Das wäre unfair. Was ich aber von anderen Fällen weiß, ist, dass sich die Gemeinden nicht an alle Vorschriften gehalten haben. Das Problem im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie ist eben häufig, dass sie keine riesigen Räume haben und dichter zusammen sind. In diesen Gemeinden haben sie oft ein viel engeres Zusammenleben. Es ist ihre Familie, es sind ihre Freunde. Da sind nicht unbedingt die Gottesdienste das Problem, sondern vor allem das außergottesdienstliche Gemeindeleben, zu dem man sich trifft. Dann ist es auffällig, dass es alles Leute sind aus diesem Kontext. Der Ursprung ist aber nicht unbedingt der Gottesdienst, sondern die Verquickung mit dem Privaten.

**Mit Blick auf Weihnachten muss aber auch die Landeskirche noch andere Wege einschlagen.**

Auf jeden Fall. Die Konzepte werden gerade erarbeitet. Es wird über Anmeldungen und kleinere, kürzere Veranstaltungen laufen. Ich fürchte, dass trotzdem viele Menschen sehr zurückhaltend sein werden und gar nicht in die Kirche kommen.

**Wenn jemand Corona hat und stirbt mit 80, heißt es aktuell oft: Der wäre ja eh bald gestorben. Ist das verständlich, zynisch, unmenschlich oder unchristlich?**

Das geht gar nicht. So kann man nicht argumentieren. Ich möchte auch nicht in einer Ethik-Kommission sitzen und mitentscheiden müssen, wer als erstes behandelt wird. Das Grundgesetz sagt ja ganz eindeutig, dass niemand wegen seines Alters benachteiligt werden darf. Aus theologischer Sicht muss ich sagen, dass die Argumentation absolut zynisch und unchristlich ist. Der Wert eines Menschen hängt nicht am Alter.

**Können wir aus der Corona-Krise etwas über den Umgang mit dem Tod lernen?**

Es zeigt uns, wie vergänglich unser Leben ist. Und wie wenig wir es manchmal auch selbst in der Hand haben. Dass wir jederzeit mit Einschränkungen des Lebens durch eine Krankheit leben müssen. Dass es jeden treffen kann – auch wenn es mehrheitlich ältere sind.

**Morgen ist Totensonntag. Darf man da auch lachen?**

Auf jeden Fall. Natürlich sollte man nicht über den Tod lachen. Ich habe es gerade in Trauergesprächen oft erlebt, dass gelacht wird. Und zwar, wenn Anekdoten aus dem Leben erzählt werden. Das ist immer sehr entlastend. Auch in einer Trauerfeier können diese Geschichten entlastend sein. Zum Tod gehört auch das Positive im Leben dazu. Und darüber kann und sollte man lachen.

**Andererseits gibt es die großen Ausbrüche bei den christlichen Freikirchen**

## KURZ NOTIERT

## Totes Kind: Wer hat was gesehen?

Rotenburg – Nachdem am 5. November ein vierjähriger Junge nur noch leblos aus der Wümme in Rotenburg geborgen werden konnte, bittet die Staatsanwaltschaft Verden mögliche Zeugen, die in der Zeit zwischen 18 und 19 Uhr im Bereich der Amtsbrücke etwas Auffälliges beobachtet haben, sich an die Polizeinspektion Rotenburg zu wenden und ihre Beobachtungen mitzuteilen. Die Staatsanwaltschaft ermittelt gegen die 40-jährige Mutter des Kindes wegen des Verdachts des Totschlags. Sie ist weiterhin einstweilig in einem psychiatrischen Krankenhaus untergebracht. Die Ermittlungen dauern an. Weitere Einzelheiten nennt sie nach wie vor nicht. Hinweise bitte an die Polizei unter der Nummer 04261/9470. men



Trotz dunkler Wolken: Der Herbst hat auch seine schönen Seiten.

FOTO: MENKER

## Bildbearbeitung mit „Gimp“

Rotenburg – Der Kurs der Volkshochschule (VHS) Rotenburg zur Fotobearbeitung mit dem lizenz- und kostenfreien Programm „Gimp“ beginnt am Montag, 23. November, um 18.30 Uhr im Kantor-Helmke-Haus. Kira Heidelberg hilft beim Einstieg in das Programm auch mit praktischen Beispielen. Die Kursgebühr beträgt 58,50 Euro. Weitere Infos und Anmeldung telefonisch unter 04261/914512 oder im Internet unter www.vhs-row.de. men

## Sprechstunde am Telefon

Rotenburg – Die nächste Telefonsprechstunde des Bundestagsabgeordneten Lars Klingbeil ist für Montag vorgesehen. Von 17 bis 18 Uhr steht der SPD-Politiker bei Fragen aus der Region rund um die Corona-Pandemie und auch für andere Themen zur Verfügung. Wer an der Telefonsprechstunde interessiert ist, wird gebeten, sich per E-Mail an lars.klingbeil@bundestag.de mit Fragen und Anliegen sowie der Telefonnummer anzumelden. men

## Kalter Winter dank „La Nina“?

## Der RK-Wettermann schaut auf die Großwetterlage

VON REINHARD ZAKRZEWSKI

Rotenburg – Nach dem kalten Gruß vom Nordmeer am Freitag setzt sich am Wochenende wieder mildere Luft durch. Während der Samstag trüb und meist trocken daherkommt, erwarten uns am Sonntag neben Schauern auch einzelne freundliche Abschnitte. Dazu weht ein teils ruppiger West- bis Südwestwind. Die Höchstwerte erreichen acht bis zehn Grad, während die Nächte ziemlich mild bleiben. In der neuen Woche dominiert unter Hochdruckeinfluss meist trübes Herbstwetter. Gebietsweise können sich Nebel- und Hochnebelfelder zäh halten. Hin und wieder sind auch ein paar Regentropfen drin. An den Temperaturen ändert sich zunächst wenig. Richtung erster Advent und Monatsende sinken die Temperaturen leicht ab und es bleibt voraussichtlich trocken. Nacht- oder Bodenfrost wird wohl kaum ein Thema sein.

Damit wären wir schon bei der Frage: „Wann wird's mal wieder richtig Winter?“ Und

tatsächlich spekulieren einige Medien und Meteorologen über einen bevorstehenden kalten und schneereichen Winter. Für knackiges Winterwetter ist offenbar das Klimaphänomen „La Nina“ (spanisch „das Mädchen“) förderlich, das sich derzeit im Südpazifik aufbaut. Dabei sorgt ein ungewöhnlich kräftiger Südostpassat für eine starke und großflächige Abkühlung des Meerwassers vor Südamerika.

Ganz anders verhält es sich beim gefürchteten Bruder „El Nino“ (spanisch „das Christuskind“, weil das Phänomen immer um die Weihnachtszeit auftritt). In diesem Fall schwächelt der Südostpassat. Dann kann sich sehr warmes Oberflächenwasser aus dem Raum Australien und Indonesien nach Südamerika ausbreiten – mit den entsprechenden katastrophalen Folgen. 2015/2016 suchte einer der stärksten „El Ninos“ jemals mit sintflutartigen Regenfällen weite Teile der wüstenhaften Küstenregionen von Peru und Chile heim. Gleichzeitig litten andere Regionen der Welt unter extre-

mer Trockenheit und Ernteausfällen.

Das letzte starke „La Nina“-Ereignis fand 2010 statt. Damals war das Wasser in einem repräsentativen Gebiet des Humboldtstroms vor Südamerika im Oktober um 1,7 Grad zu kalt. Gleichzeitig erlebte Deutschland ein Jahr mit „zwei“ Wintern.

Sowohl im Januar und Februar, als auch im folgenden Dezember herrschte strenges Winterwetter mit viel Schnee – auch zu Weihnachten 2010. Aktuell soll „La Nina“ seine größte Intensität im Januar erreichen und die negative Abweichung der Wassertemperaturen sogar 2,0 Grad betragen.

Bleibt die Frage: Wie kann der ferne Pazifik unseren Winter überhaupt beeinflussen? Die Antwort lautet folgendermaßen: Ein Teil des kalten Pazifikwassers strömt rund um Kap Hoorn nordwärts bis in den tropischen Südatlantik. Hier mischt es sich mit dem warmen Wasser des Golfstroms, der im Verlauf als Nordatlantikstrom die „Warmwasserheizung“ für unseren Winter ist.

Kühlt sich die Strömung durch die Zufuhr von sehr kaltem Wasser aus der Südhemisphäre ab, werden polare Kaltluftausbrüche über dem Nordatlantik weniger abgemildert als sonst. Darüber hinaus kann die Neigung zu hohem Luftdruck über Nordeuropa den Vorstoß russischer Kaltluft nach Mitteleuropa begünstigen.

Hieb- und stichfest sind diese Zusammenhänge aber nicht, denn die weltweite Wettermaschine ist sehr kompliziert. Trotzdem: „La Nina“ zog in der Vergangenheit häufig einen eher kalten mitteleuropäischen Winter nach sich.

Aktuell lassen die Jahreszeitenmodelle des Amerikanischen und des Deutschen Wetterdienstes noch keine Umstellung der Großwetterlage in die Richtung kalt erkennen. Ganz im Gegenteil: Schon seit Monaten berechnen sie konstant einen ein bis zwei Grad zu milden und normal feuchten mitteleuropäischen Winter 2020/2021. Doch was nicht ist, kann ja noch werden – warten wir es ab.

## AUF EIN WORT

## Was bleibt im Auf und Ab des Lebens?

An diesem Wochenende wird in unserem Land der Ewigkeitssonntag gefeiert. Viele Menschen gehen mit herbstlichen Blumengestecken auf die Friedhöfe und gedenken der Verstorbenen. Die Corona-Pandemie, aber auch andere Ereignisse, wie zum Beispiel der Tod eines lieben Menschen, führen uns vor Augen: Das Leben auf dieser Erde ist vergänglich und endlich.

Und gerade diese Tatsache bedeutet Schmerz, Trauer und Sinnlosigkeit. Wirklich Sinnlosigkeit? Warum sagt Gottes Wort, die Bibel, in Psalm 90,12: „Lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen, auf dass wir klug werden“? Worin besteht die Chance in der Erkenntnis, sterben zu müssen? Vielleicht liegt sie darin, dass wir unser Leben auf das wirklich Wichtige und Bleibende ausrichten. Corona hat in diesem Jahr viele Pläne zerstört und manchem, was mühevoll aufgebaut wurde, ein jähes Ende gesetzt. Noch unumstößlicher ist das Ende, das uns der Tod bringt.



Was bleibt im Auf und Ab des Lebens? Was bleibt angesichts des Sterbens? Jesus sagt: „Sammelt euch aber Schätze im Himmel, wo weder Motten noch Rost sie fressen und wo Diebe nicht einbrechen und stehlen.“ (Matthäus 6,20) Schätze im Himmel sammeln, wie soll das denn bitte gehen? Jesus erklärt, dass es um ein Leben im Vertrauen auf Gott geht, das sich ihm ganz in den Dienst stellt. Nur was aus dem Glauben an Jesus heraus getan wird, bekommt Ewigkeitwert, denn Jesus ist der ewige König des Lebens. Die kleinste Tat im Glauben an Jesus ist größer als ein monumentales Werk, das nur auf menschlichem Vorhaben basiert. Das leiseste Wort, im Glauben an Jesus ausgesprochen, ist bedeutender als eine große Rede, die rein auf menschlicher Meinung fußt. Und einem Leben, das im Glauben geführt wird, verheißt Jesus die Ewigkeit.

Roland Friedrichsen  
Pastor an der  
Kreuzkirche Rotenburg

## Kontakt

Redaktion Landkreis/  
Stadt Rotenburg (0 42 61)  
Michael Krüger 7 23 10  
Guido Menker 7 23 11  
Farina Witte 7 23 41  
Ann-Christin Beims 7 23 25  
Telefax 7 23 00  
redaktion.rotenburg@  
kreiszeitung.de

Anzeigen Rotenburg  
Toni Sonnenberger 7 24 11  
Telefax 7 22 00

Große Straße 37,  
27356 Rotenburg

-ANZEIGE-

## Idee: Pop-up-Stores für Rotenburg

Fachausschuss unterstützt Plan von Grünen/Grafe und FDP

Rotenburg – Die Gruppe Grüne/Grafe und die FDP im Rotenburger Stadtrat liegen in diesem Fall auf einer Wellenlänge – zumindest deren Vertreter im Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Fremdenverkehr: Sie wollen helfen, Pop-up-Stores in der Innenstadt zu realisieren. Mit diesem Vorstoß ernten sie Zustimmung – 20000 Euro sollen im Haushalt des kommenden Jahres verankert werden, um die Einrichtung vorübergehender Geschäfte in leer stehenden Gebäuden zu fördern.

„Geförderte Pop-up-Stores als ein modernes Mittel der Innenstadtbelebung bieten jungen Existenzgründern eine niederschwellige Möglichkeit, ihre Geschäftsidee mit einem relativ geringen finanziellen Risiko auszuprobieren“, betont Anke Niemeier für die Grünen. Auch wenn die Zahl der Leerstände in der Rotenburger Innenstadt bisher überschaubar sei, hielten sich manche doch hartnäckig. Eine selbstständige Auf-

lösung dieser Situation sei auch angesichts der aktuellen Pandemiesituation nicht zu erwarten. Insofern bedürfe es gerade hinsichtlich der Gründung und Ansiedlung neuer Geschäftsideen im Innenstadtbereich einer stärkeren Unterstützung, findet sie. Die FDP sieht das ähnlich und hat das gleiche Anliegen in einen Ratsantrag gegossen. „Pop-up-Stores sind Läden, die für eine kurze Zeit, meist nur wenige Wochen, ihre Produkte anbieten. Das Konzept war bereits im Rahmen der integrierten Stadtplanung angeregt worden“,

heißt es darin. Sie seien eine große Chance für die Innenstadt, so Ratscherr Gunter Schwedesky. Diese werde sich in Zukunft verändern. Den Anfang erlebe man jetzt. „Was wir brauchen, sind innovative Konzepte“, ergänzt der Ortsverbandsvorsitzende Alexander Künzle. Wenn die Ideen funktionieren, sollten die Macher in den Räumen bleiben dürfen. Davon profitieren die Stadt durch Steuereinnahmen, „und wir Bürger durch neue Angebote und eine attraktivere Innenstadt“. Ins gleiche Horn stoßen die Grünen. Sie haben Räume in der ehemaligen Post, aber auch das Ex-Ladenlokal von Karlstedt im Blick. In diesem Jahr ist aber kein Vorstoß möglich, sagt Bürgermeister Andreas Weber (SPD). Also peilt man 2021 an. men

**NEU** **JETZT MÖGLICH** **NEU**  
**FESTSITZENDER ZAHNERSATZ**  
**auf nur 4 IMPLANTATEN in zwei Tagen**

**WIR SUCHEN SIE**  
Für unser Praxisteam mit 4 Zahnärzten und 2 Standorten suchen wir zu sofort  
**ZAHNTECHNIKER m/w/d**  
als Allrounder für Keramik und Suprakonstruktionen.  
Mehrjährige Erfahrung vor allem im Bereich CAD/CAM wünschenswert.

**DR. JACOBS & PARTNER**  
Ihr Spezialist für Implantate  
Dr. Michael Jacobs

Zahnersatz aus eigenem Praxislabor – alles aus einer Hand  
Große Str. 56 · Rotenburg · Tel. 0 42 61 / 46 46 · www.zahnaerzte-in-rotenburg.de

# Vorerst letzter Blaudruck-Baustein

Es ist der letzte Baustein der aktuellen Blaudruck-Reise. So nennt Museumsleiter Nils Meyer die Blaudruck-Tour durch Scheeßel, deren Planung gerade in den letzten Zügen liegt. Schon bald können die ersten Interessierten starten.

VON ANN-CHRISTIN BEIMS

**Scheeßel** – Welche Angebote kann man schaffen, die auch in Zeiten einer Pandemie möglich sind, um kulturelle Anregungen zu bieten? Das Heimatmuseum Scheeßel hat dafür eine neue Idee, die gerade realisiert wird: eine Blaudruck-Tour durch den Beekeort. An vorerst 18 Stationen können die Spaziergänger Halt machen und erhalten an frischer Luft Informationen rund um prägnante Gebäude. „Der Rundgang könnte zum Beispiel am Rathaus beginnen und dort auch wieder enden“, erzählt Museumsleiter Nils Meyer.

Das große Projekt Blaudruck, das insbesondere seit der Aufnahme des alten Handwerks in die Unesco-Liste des Immateriellen Kulturerbes große Bekanntheit erlangt hat, kommt damit zunächst zum Abschluss. Insgesamt 200000 Euro standen dafür zur Verfügung, die sich aus einem Eigenanteil sowie Zuschüssen von der Gemeinde, des Landkreises, der Niedersächsischen Sparkassenstiftung, der Stiftung Niedersachsen, der VGH-Stiftung und des Landschaftsverbandes Stade zusammensetzen.

**„Für den Rundgang durch den Ortskern haben wir Gebäude gewählt, die mit Blaudruck oder der älteren Geschichte von Scheeßel zu tun haben.“**

Nils Meyer

Eine Investition, die sich lohnt, sagt Stefan Behrens, allgemeiner Vertreter der Bürgermeisterin. „Es ist ein Projekt mit dauerhafter Wirkung und macht deutlich, wie international das Thema ist.“ Er gehe davon aus, dass aufgrund der Anerkennung über kurz oder lang mehr internationale Touristen in den Beekeort kommen – da möchte man natürlich etwas zeigen können.

Mehrere Bausteine gab es, darunter die Inventarisierung der Modelbestände, die



Die Schilder kommen in den nächsten Wochen, aber Museumsleiter Nils Meyer macht sich schon mal Gedanken, wo sie aufgehängt oder platziert werden können. FOTO: BEIMS

fast komplett in Eigenleistung erledigt worden ist, und die Einrichtung der Dauerausstellung im Weberhaus. Auch das Thema Museumspädagogik ist ein wichtiges Feld. Dazu gehört die neue Druckwerkstatt im Schafstall. Die Restaurierung der Model ist ebenfalls ein wesentlicher Bestandteil. Insgesamt 100 Stück sind von einem Formstecher dank der Förderung wieder instandgesetzt worden.

Besagter letzter Baustein muss nun in diesem Jahr umgesetzt werden, damit die Förderung genutzt werden kann. Und der ist ein wenig durch Zufall entstanden: Ursprünglich wollte das Museum ein Kassensystem anschaffen, hat sich aber vorerst dagegen entschieden. „Wir wollen weiter freien Eintritt ermöglichen“, sagt Meyer. Stattdessen waren Audioguides geplant, wie es sie in vielen Museen gibt – eine Idee, die mit Ausbruch der Pandemie wieder verworfen wurde. Die Geräte müssten desinfiziert werden, viel Aufwand. Da also feststand, dass es eine Hardware nicht geben wird, kam die Idee einer virtuellen Tour ins Spiel. Dafür ist bereits eine Internetseite reserviert: [www.blaudruck-scheessel.de](http://www.blaudruck-scheessel.de).

Dann haben Interessierte zum einen an den Stationen, aber auch von Zuhause aus die Möglichkeit, die Tour vorzubereiten oder sich die Informationen durchzulesen. Auch Audiobeiträge sind vorhanden. Abrufbar ist alles per QR-Code. „Eine weitere App runterladen ist für viele eine Hemmschwelle, deswegen

haben wir uns dagegen entschieden und die QR-Codes gewählt – die neuen Handys scannen den sogar automatisch.“

Die Texte sind größtenteils übersetzt. Zu Beginn werden sie in drei Versionen verfü-

bar sein: auf Deutsch, Englisch und Plattdeutsch.

Ein US-Amerikaner, der schon lange in Deutschland lebt, hat die englischen Texte eingesprochen. Die hochdeutschen Texte spricht Klaus Witte aus Scheeßel ein,

die plattdeutschen übernimmt Uwe Wahlers, Vorsitzender des Heimatvereins. Die Vision für die Zukunft ist, das Projekt mit weiteren Sprachen und Stationen auszubauen. Dazu braucht es dann weitere Fördergelder. „Dann muss man auch abwägen, was man mitnimmt. Für den kleinen Rundgang durch den Ortskern haben wir Gebäude gewählt, die mit Blaudruck oder der älteren Geschichte von Scheeßel zu tun haben“, sagt Meyer. Mühle und Bahnhof sind für später noch in der Auswahl.

„Die Gäste wollen sich informieren. Viele sind neugierig, dieses Jahr waren hier viel mehr Gäste in Scheeßel als sonst“, weiß Meyer – und ein spanischsprachiger Besucher, der plötzlich vor der Tür steht, gibt ihm Recht. Aber auch aus der Umgebung haben viele Menschen ihre Region neu erkundet. „Wir machen das auch für den Ort und freuen uns, wenn die Leute das dann auch abrufen.“ In Kürze können sie das dann auch tun, wenn das Museum geschlossen hat. „Denn diese Schließzeiten durch Corona werden uns noch weiter verfolgen.“

## KURZ NOTIERT

### Ausschuss ändert Satzungen

**Lauenbrück** – Vor allem um die Haushaltsplanung für 2021 und den Stellenplan geht es im Finanzausschuss der Samtgemeinde Fintel, der für den kommenden Donnerstag terminiert ist. Im Ratssaal des Lauenbrücker Rathauses geht es von 19 Uhr an aber auch um die Änderung der Friedhofssatzung sowie der Abgabensatzung für die Abwasserbeseitigung. Eine Einwohnerfragestunde ist ebenfalls vorgesehen, allerdings können Zuhörer wegen der Pandemie-Situation derzeit nur begrenzt teilnehmen. Plätze werden nach der Reihenfolge der Ankunft vergeben.

### Kontakt

**Redaktion Scheeßel (0 42 61)**  
Lars Warnecke 7 23 22  
Telefax 7 23 00  
[lars.warnecke@kreiszeitung.de](mailto:lars.warnecke@kreiszeitung.de)

Anzeigen Scheeßel  
Karsten Heitmann 7 24 12  
Telefax 7 22 00

**Große Straße 37,  
27356 Rotenburg**

-ANZEIGE-

## Änderungen zugestimmt

Ausschuss bringt Wohnentwicklung weiter

**Lauenbrück/Vahlde** – Zwei Orte der Samtgemeinde Fintel sind der Ausweisung neuer Baugebiete wieder einen Schritt näher gekommen. Der Planungsausschuss der Samtgemeinde hat sowohl der Änderung des Flächennutzungsplanes für das Gebiet „Brunskamp“ in Vahlde zugestimmt als auch dem Gebiet „Richterkamp“ in Lauenbrück zugestimmt. Besondere Stellungnahmen habe es während der öffentlichen Auslegung keine gegeben,

die nicht ausgeräumt werden konnten. Auch die Ausschussmitglieder sahen vor der Abstimmung während der jüngsten Sitzung keinen weiteren Redebedarf mehr.

Für den „Richterkamp“ hat es vor einem Jahr bereits einen Änderungsbeschluss gegeben, jedoch musste erneut über die Pläne beschieden werden, weil es einen Investor gibt, der das Wohnbaugebiet entwickeln will. Die Planungen seien aber beim zweiten Anlauf gleich. faw

KANN  
DEIN  
HANDY-  
ANBIETER  
AUCH  
ENERGIE?

Wir schon: mit 120 € Mobilfunkrabatt  
exklusiv für EWE Stromkunden.<sup>1</sup>

Informieren unter T 0441 8000-5555 oder [www.ewe.de](http://www.ewe.de)

<sup>1)</sup> Gilt nur für Neuverträge und aktive Vertragsverlängerungen. Gutschrift erfolgt in Höhe von 5 € monatlich maximal 24 Monate und innerhalb der Mindestvertragslaufzeit. Monatliche Anrechnung des Bündelvorteils „Energie trifft Mobilfunk“ erfolgt abhängig vom aktiven, teilnahmeberechtigten Vertrag. Der Bündelvorteil wird als Gutschrift auf den monatlichen Mobilfunkrechnungen ausgewiesen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Eine nachträgliche Gewährung für den Zeitraum vor Abschluss der teilnahmeberechtigten Verträge ist ausgeschlossen. Sollten die Bedingungen für den Bündelvorteil nach Vertragsschluss entfallen, endet der Bündelvorteil automatisch. Einer gesonderten Kündigung bedarf es in diesem Falle nicht. Die Gutschrift erfolgt im Falle einer vorzeitigen Vertragsbeendigung anteilig. Die Gewährung der Gutschrift erfolgt ohne gesonderte Gegenleistung des Kunden. Voraussetzungen für den Bündelvorteil sind die Belieferung durch EWE VERTRIEB GmbH auf Grundlage mindestens eines teilnahmeberechtigten Produktes sowie der Abschluss eines Vertrages mit der EWE TEL GmbH, in welchem die Konditionen und Bedingungen des Bündelvorteils geregelt werden. Teilnahmeberechtigt sind alle EWE Zuhause\* Produkte der EWE VERTRIEB GmbH und die Produkte des aktuellen Einfach Mobil RED-Portfolios der EWE TEL GmbH. Der Bündelvorteil kann nur einmalig durch den jeweiligen Vertragsinhaber der teilnahmeberechtigten Produkte abgeschlossen werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht. <sup>2)</sup> Im Tarif Einfach Mobil RED S: Apple iPhone 12 mini (64 GB) mtl. 54,99 € zzgl. einmalig 9,99 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Tarifpreis nach 24 Monaten 34,99 €. Anschlusspreis einmalig 29,99 €. Internet-Flat mit 4 GB Datenvolumen bei max. LTE-Geschwindigkeit. Danach Drosselung auf max. 32 Kbit/s, inkl. Telefon- und SMS-Flat für Standardgespräche und -SMS in nat. Mobilfunk- und Festnetze. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht.

Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot regional begrenzt verfügbar und vorbehaltlich technischer Realisierbarkeit. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.  
EWE VERTRIEB GmbH & EWE TEL GmbH, Cloppenburg Straße 310, 26133 Oldenburg

## Einige Investitionen in die Feuerwehr

Lauenbrück – Die Samtgemeinde Fintel muss in den kommenden Jahren einiges in die Feuerwehr investieren. Neben anderen Posten wurde in der jüngsten Ausschusssitzung der Neubau des Feuerwehrgebäudes in Helvesiek angesprochen. Für die Baumaßnahme wird es 2021 einen Zuschuss des Landkreises in Höhe von 40000 Euro geben. Nach der Ausschreibung werden die Kosten für den Neubau auf rund eine Million Euro geschätzt. Hinzuzurechnen sind Erschließungskosten.

In der Planung befindet sich auch ein Neubau oder die Erweiterung des Feuerwehrgebäudes in Stemmen. Hierzu werden die Mittel veranschlagt, wenn das Vorhaben umgesetzt werden kann. Ob dies geschieht, ist aber final noch nicht geklärt.



Die Feuerwehr Lauenbrück hat vor drei Jahren ein neues Feuerwehrhaus bekommen, aber auch bei den Feuerwehren umzu gibt es Bedarf.

In Vahlde soll ebenfalls ein Neubau kommen, die Bau- und Planungskosten für einen Neubau werden auf 700000 Euro geschätzt. Gemäß des Fünfjahresplans für die Feuerwehren könnte das Vorhaben 2022 ausgeführt werden. „Die Neubauten und die Kosten für die Fahrzeuge sind die größten Posten in Sachen Investitionen“, erläuterte Samtgemeindebürgermeister Tobias Krüger. Einige Ausschreibungsarbeiten liefen schon. „In Sachen Bauvorhaben musste vieles abgestimmt werden, die Projekte haben viele Facetten und das wird jedes Jahr mehr“, betonte Krüger. Das Bauamt sei „mehr als am Anschlag“. Die gute Nachricht sei aber, dass es in Helvesiek nun definitiv weitergehe. Diskutiert wurde anschließend noch die Frage, ob die Anschaffung der Wärmebildkamera noch 2021 zu beantragen ist oder vielleicht auch erst 2022 auf der Liste stehen sollte.

### Fünf neue Bohrbrunnen

Nach dem vorgelegtem Fünfjahresplan ist zudem der Neubau von fünf Bohrbrunnen in Helvesiek und Stemmen zur Aufrechterhaltung einer unabhängigen Löschwasserversorgung vorgesehen. Aufgrund der hier überwiegend nicht ausreichend vorhandenen Grundwasser führenden Schichten sei es sehr schwierig, Bohrbrunnen mit der erforderlichen Wasserförderung zu bauen, war in der entsprechenden Vorlage vermerkt – alternativ könnte auch der Bau von Zisternen notwendig werden. Am Ende wurde die entsprechende Haushaltsvorlage vom Feuerwehrausschuss mit einer Gegenstimme beschlossen. jtb

# Gedenktafel für Kindergräber

Er gibt ihnen, wo möglich, ihre Namen zurück: Heinz Promann sucht nach den „vergessenen Kindern“ der Verwahranstalt Riekenbostel. Zwei von ihnen liegen auf dem Helvesieker Friedhof. Sie bekommen bald eine Gedenktafel.

VON ANN-CHRISTIN BEIMS

Helvesiek – Theresa Jdrzejek, Tochter der Ostarbeiterin Genovefa Jdrzejek, wurde nur wenige Wochen alt. Offiziell hieß es 1945, gestorben durch „schlechtes Gedeihen“ – dahinter steckt bewusste Vernachlässigung. Ein namenloser Junge, der Sohn der Arbeiterin Stephania Piotkowski, verstarb bei seiner Geburt 1944. Beide Babys sind in der Kinderverwahranstalt Riekenbostel auf die Welt gekommen und wurden auf dem Helvesieker Friedhof begraben, ein wenig abseits in der Nähe des Komposthaufens. Lange wusste niemand etwas über sie, sie waren die „vergessenen Kinder“. Mit einer Gedenktafel soll nun offen an sie erinnert werden.

Wer in welchem Grab beigesetzt wurde, weiß heute niemand mehr. Vollerorts sind die Kindergräber sogar nach Ablauf der Ruhezeit eingeebnet worden – trotz eines Erlasses, nach dem diese geschützt sind. Um die Gräber in Helvesiek hatte sich aber über Jahrzehnte Maria Indorf gekümmert, sie erhalten und gepflegt. Christliche Nächstenliebe nennt sie schlicht als Grund.

Ihr Mann war für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge aktiv. Zweimal im Jahr haben sie die Gräber neu bepflanzt. Ohne ihren Einsatz wären auch diese sicher längst eingeebnet. „Beiden war es wichtig, dass es nie wieder einen Krieg geben darf“, weiß Heinz Promann, pensionierter Geschichtslehrer aus Lauenbrück. Er befasst sich schon lange mit den Kindern, sorgt dafür, dass Gedenkorte ge-



Um die Kinder aus dem Vergessen zu ziehen, engagiert sich Heinz Promann. FOTO: BEIMS

schaffen werden. Zum Beispiel für drei Kinder in Fintel. Dort ist bereits eine Tafel installiert worden.

Dass sie eine Tafel bekommen, ist auch Andrea Rindfleisch zu verdanken, die vor fast 20 Jahren als erstes auf das „Polenhaus“, wie es genannt wurde, aufmerksam wurde. 2003 wurde sie beim Botheler Samtgemeinderat vorstellig, fragte, was dieser zur historischen Aufarbeitung unternehmen würde. „Die Verwaltung und Politiker haben sie abgewimmelt und nichts weiter initiiert“, sagt Promann, der ihre Unterlagen auswerten durfte, darunter auch Interviews.

Es sei bedauerlich, dass das Thema nicht weiter verfolgt wurde – es hätte noch Zeitzeugen gegeben. Dennoch hatte Rindfleisch nicht locker gelassen und vor zwei Jahren als Einwohnerin von Helvesiek einen Antrag an den Ortsrat gestellt, eine Gedenktafel zu erstellen. „Der Tenor war positiv“, erinnert sich Bürgermeister Ulrich Brunkhorst. Über Promann kam der Ortsrat an weitere Informationen.

So weiß man, dass die Mütter Zwangsarbeiterinnen waren. Zwei von vielen, die während des Zweiten Weltkriegs

verschleppt worden waren, um dem steigenden Arbeitskräftemangel zu begegnen. Sie arbeiteten in Helvesiek in der Landwirtschaft. „Wie sie behandelt wurden, hing von der Bäuerin und, wenn er nicht im Kriegsdienst war, ihrem Mann ab“, so Promann.

## Die Verwaltung und Politiker haben sie abgewimmelt und nichts weiter initiiert.

Heinz Promann

Eine Vorgabe war, dass sie an einem anderen Tisch sitzen mussten beim Essen. Auch eine getrennte Unterbringung war gefordert, „am besten irgendwo im Schweinestall“. Darüber hätten sich viele Bauern hinweggesetzt. Besonders diejenigen, deren Höfe etwas abseits lagen. „Es gab aber auch überzeugte Nationalsozialisten“, verhehlt er nicht. Davon zeugen Racheakte von Zwangsarbeitern in der Nachkriegszeit.

Nicht selten sind Arbeiterinnen trotz ihrer wideren Lebensumstände schwanger geworden. Für sie wurden solche Verwahranstalten wie in Riekenbostel eingerichtet,

um nicht auf ihre Arbeitskraft verzichten zu müssen. Insgesamt 28 Kinder sind dort oder später im Rotenburger Krankenhaus gestorben. Das liegt etwa elf Kilometer entfernt. War ein Kind sehr schwach, hat die Leiterin es ins Krankenhaus gebracht – mit dem Fahrrad. „Im Winter 1945 war es sehr, sehr kalt – das konnten sie nicht überleben“, so Promann.

Wann die Gedenktafel installiert wird, ist noch nicht raus. Eigentlich war das für den Volkstrauertag geplant, doch hatte Brunkhorst die Kranzniederlegung abgesagt. „Die Vereine und interessierte Bürger sollen aber dabei sein“, findet er, also wird das noch etwas dauern. Aus persönlicher Sicht fügt er an: „Das Gedenken und daraus lernen sind wichtig, wie weit das unsere Gesellschaft zurzeit macht, möchte ich aber infrage stellen.“ Nicht ohne Grund sagt Promann daher, dass es noch genug zu tun gibt. Und es sind nicht nur Kinder. So liegt in Helvesiek auch ein unbekannter Soldat, der von einer Bombe getroffen wurde. Promann: „Häufig wird gesagt, das war alles anders, weit weg. Aber fast in jedem Ort gibt es Zeugnisse davon.“

## Verschiedene Flächen im Gespräch

Finteler Ratsmitglieder debattieren über An- und Verkauf von Grundstücken

Fintel – Über den Verkauf von gemeindeeigenen Flächen wurde in der jüngsten Finteler Ratssitzung gleich an mehreren Stellen der Agenda diskutiert. Das Thema als solches war kurzerhand als neuer Punkt der Tagesordnung aufgenommen worden. „Es geht um die Aufstellung von Flächen“, erläuterte Bürgermeister Wilfried Behrens (SPD). „Wenn wir Gewerbeflächen ausweisen wollen, müssen wir Ausgleichsflächen schaffen“, fügte er an. Die Landwirte wollten ihre Flächen nicht verkaufen, im Privatbereich sei nichts zu kriegen daher bliebe nur der Weg, Gemeindeflächen zu verkaufen, argumentierte Behrens weiter. Um welche Gewerbefläche es konkret ging, wurde auf der Sitzung nicht benannt.

„Wenn wir über so etwas beraten – und ich meine das unabhängig von der Frage, welche Fläche es ist –, müssen wir das bekannt machen“, meldete sich Gabriele

Schnellrieder (Die Grünen) zu Wort. Weiter argumentierte sie, dass dann jeder die Chancen hätte, eine solche Fläche zu erwerben. Sie sei im Grundsatz dafür, aber man müsse als Gemeinde einen solchen Verkauf bekanntmachen, bewerben und dann entsprechende Angebote einholen. Später könne sich die Gemeinde immer noch in einem nicht-öffentlichen Sitzungsbereich darüber austauschen, an wen man am Ende verkaufen wolle.

Anlass ihres Einspruchs war das Vorgehen des Gemeinderats: Denn grundsätzlich wurde während der Sitzung nur beschlossen, dass es eben zum Verkauf von gemeindeeigenen Flächen kommen soll, ohne Ross und Reiter zu benennen – dies wiederum sollte erst im nicht-öffentlichen Teil geschehen. Es ginge doch nur um Flächen, die als Ausgleich für Gewerbeflächen angedacht seien, argumentierten andere Ratsmitglieder. Am Ende wurden

die Einsprüche im Protokoll festgehalten, der eigentliche Beschluss jedoch in der Ursprungsfassung einstimmig beschlossen. Dennoch kam Schnellrieder ganz am Ende der Sitzung erneut auf den Punkt zu sprechen: Bei den Anfragen und Anregungen der Ratsmitglieder betonte sie erneut, dass man nach dem Kommunalgesetz solche Flächen öffentlich machen müsse. Wieder wurde ihr widersprochen, gelöst wurde die Unklarheit jedoch nicht.

Auch eine weitere Fläche wurde thematisiert, doch bei dieser ging es um die Frage, ob die Gemeinde diese kaufen soll. Es handelt sich um das Waldgrundstück, welches bisher das Freudenthal-Denkmal beherbergt. Die Besitzer wollen dieses veräußern, die Gemeinde hat ein Vorkaufsrecht. Das Denkmal sei 1930 von Mitgliedern des Deutsch-Hannoverischen Vereins aufgestellt worden, der Weg dorthin ist ein öffentlich, berichtete Behrens.

„Wenn das Grundstück in eine andere Hand übergeht, kann man sich eben nicht sicher sein, dass das Denkmal da bleibt.“ Er wolle zur Diskussion stellen, ob man nicht verpflichtet sei, das Denkmal zu sichern. Dabei wurden drei Alternativen besprochen: Man könne das Denkmal woanders hinstellen, das Grundstück pachten oder eben erwerben. „Ich bin dafür, dass es dort bleibt und wir das Grundstück kaufen“, plädierte Steffen Florin (CDU). „Wir sollten es behalten“, schloß sich Aziz Cacan (SPD) an. Erwin Weseloh gab zu bedenken, dass man gleichzeitig einen Baum, der dort stehe, bewahren solle. Übereinstimmend kamen die Ratsmitglieder zu dem Schluss, dass der Preis wohl kein Hindernis sein werde. Daraufhin beschloß das Gremium zunächst einmal, dass die Gemeinde das Grundstück möglichst kaufen und in jedem Fall das Denkmal sichern solle. jtb

## IM BLICKPUNKT

### Gemeinde geht auf Nummer sicher

Scheeßel – Klappt das alles so, wie die Rotenburger Kreisverwaltung sich das vorstellt, werden 2027 fast 99 Prozent aller rund 60000 Haushalte und Betriebe im Kreisgebiet über rasant schnelles Internet verfügen. Der Plan: So gut wie jedes Gebäude bekommt einen Glasfaseranschluss, was Bandbreiten von einem Gigabit ermöglichen soll. So sieht es die sogenannte Gigabit-Strategie vor, an der sich auch die Gemeinde Scheeßel beteiligen will. Allerdings nicht für lau. Nach bisheriger Schätzung säße sie mit einem Eigenanteil von knapp 1,1 Millionen für Kern- sowie weiteren 383000 Euro für Randlagen mit im Boot für den massiven Breitbandausbau.

Wie Bürgermeisterin Käthe Dimmer-Scheele (CDU) am Mittwoch im Scheeßeler Bau- und Planungsausschuss verkündete, solle die Gesamtsumme über rund 1,5 Millionen Euro im Haushaltsplan 2021 gegenüber der aktuellen Darstellung aber doch besser als Verpflichtungsermächtigung aufgenommen werden. Das habe sie so auch schon mit der Kämmerin kommuniziert. „Wir müssen auf der rechtssicheren Seite sein, um dem Landkreis erklären zu können, dass wir verbindlich bei dem Geschäft und auch wieder bei den Anträgen dabei sein wollen“, begründete sie den Kurswechsel. Womöglich im kommenden Jahr, schätzt sie, käme es seitens des Landkreises diesbezüglich zu einer konkreten Anforderung. „Wir gehen aber davon aus, dass die Mittel frühestens 2024 kassenwirksam werden würden.“

Viele Maßnahmen zur Beseitigung sogenannter weißer Flecken im Gemeindegebiet hat die Politik schon auf den Weg gebracht oder ist bereits zur Umsetzung gelangt. Allein für 2022 sind im Haushaltsplan 347000 Euro für solche Haushalte veranschlagt, die noch mit extrem langsamem Internet, also weniger als 30 Mbit/s zu kämpfen haben. Und wie Tim von Elling vom gemeindlichen Fachbereich Bau und Planung bemerkte, würden die Maßnahmen selbst seinen Arbeitsalltag inzwischen erleichtern: „Neulich bin ich mit dem Laptop zum Rathaus gefahren, um ein Programm hochzuladen – das ging siebenmal so schnell wie bei mir zuhause.“ lw

„Wir sollten es behalten“, schloß sich Aziz Cacan (SPD) an. Erwin Weseloh gab zu bedenken, dass man gleichzeitig einen Baum, der dort stehe, bewahren solle. Übereinstimmend kamen die Ratsmitglieder zu dem Schluss, dass der Preis wohl kein Hindernis sein werde. Daraufhin beschloß das Gremium zunächst einmal, dass die Gemeinde das Grundstück möglichst kaufen und in jedem Fall das Denkmal sichern solle. jtb

### 16-jähriger Biker ist unachtsam

Scheeßel – Bei einem Unfall in Scheeßel vor der Ampel Bremer Straße/Große Straße ist am Donnerstagnachmittag ein 16-jähriger Motorradfahrer verletzt worden. Laut Polizei war der junge Mann gegen 15 Uhr auf der Bremer Straße hinter einem Auto unterwegs. Als die Fahrerin beim Wechsel von Gelb auf Rot anhielt, bremste der Biker. Er kam zu Fall und zog sich Abschürfungen zu. lw

# VISSELHÖVEDE/BOTHEL

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

## Kein Ganztags vorerst in der Kastanienschule

Visselhövede – Die Situation sei „angespannt und belastend“, sagte Ronny Wieland, Schulleiter der Oberschule, aber man fühle sich gut vorbereitet, sollten die Visselhöveder Schulen aufgrund steigender Infektionszahlen ins Szenario B wechseln müssen. Darin waren sich alle Schulleiter in der jüngsten Schulausschusssitzung einig, während derer sie kurz und bündig einen Bericht über ihre aktuelle Lage abgaben. „Die Belastung ist groß, aber wir sind auf das Szenario B vorbereitet, jeder weiß, was er zu tun hat“, stimmte Jeddings Grundschulleiterin Sabine Darboven zu.

Während sich der Großteil der Berichte auf die Pandemie bezog, gab es aber auch zwei erfreuliche Nachrichten: Zum einen erhielt die Oberschule eine Medaille des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge für fünfjähriges Spendensammeln. Die Schule sei zwar schon länger dabei, aber ab dann sei es erst dokumentiert worden, so Wieland. In der Grundschule Jeddings gibt es indes Zuwachs: Der Schulhund wurde genehmigt. Die Stadt habe nun auch ihre Zustimmung gegeben, die Familien hätten sich bislang positiv geäußert, berichtete Darboven.

## Offen lassen ist keine Option

Die Kastanienschule muss ab Montag ihren Ganztags schließen. „Ab einer Inzidenz von 50 dürfen wir die Jahrgänge nachmittags nicht mischen“, erklärte Schulleiterin Catrin Puschmann. Da nicht genügend Personal zur Verfügung steht, um alle getrennt zu betreuen, blieb nur diese Option. „Die Vorgaben sind nicht zu erfüllen“, erläuterte sie. Für Eltern in systemrelevanten Berufen wird eine Notbetreuung bis 15.30 Uhr eingerichtet, die Kinder bekommen dann auch wie gewohnt in der Schule ihr Mittagessen. Aber: In den Gruppen werden die Kinder dann gemischt aus den vier Jahrgängen, bis zu 16 Kinder dürfen in einem Raum sein. „Das wird als Ausnahme angesehen.“

## Motorradfahrer verletzen sich

Visselhövede – Schwer verletzt haben sich ein 16-jähriger Motorradfahrer und sein 15-jähriger Sozius bei einem Verkehrsunfall im Kreuzungsbereich Rosenstraße/Wehner Weg in Visselhövede. Der jugendliche Fahrer hatte laut Polizeiangaben am Donnerstagnachmittag den vorfahrtberechtigten Audi eines 57-jährigen gegen 17.15 Uhr vermutlich übersehen. Das Motorrad sei in die Seite des Autos geprallt. Dabei hätten sich die beiden jungen Männer auf dem Fahrzeug Knochenbrüche und Kopfverletzungen zugezogen. Der Sachschaden liege bei rund 5000 Euro.



Wer gemeinsam aufbaut, baut auch gemeinsam ab: Susanne Rohr (v.l.), Wim Liefers, Harald Gabriel, Hildegard Liefers und Christian Oddoy schrauben die Palettenbänke ab. Sie werden über den Winter eingelagert.

FOTOS: BEIMS

## Große Pläne für 2021

### Abbau der Palettenbänke / Neustart im Frühjahr

VON ANN-CHRISTIN BEIMS

Visselhövede – Es wird fleißig geschraubt auf dem Visselhöveder Marktplatz. Susanne Rohr vom Kneipp-Verein, Wim Liefers und seine Frau Hildegard, Harald Gabriel und seine Frau Christiane Burandt-Gabriel von der Gruppe „Vissel for Future“ sowie Gemeinwesenarbeiter Christian Oddoy packen mit an, um die Palettenbänke abzuschrauben und das Areal winterfest zu machen. Sie ziehen trotz der Einschränkungen durch die Pandemie ein positives Fazit.

Damit sie den Winter gut überstehen, werden die Bänke in den kommenden Monaten auf dem Hartmannshof der Rotenburger Werke eingelagert. Auch die Hochbeete bekommen ihre Winter-Haltbarkeitskur, werden eingölt. Sie bleiben aber stehen. „Damit ein grüner Fleck bleibt“, erklärt Gabriel. Die Visselhöveder Wohngruppe der Werke, die sich einmal wöchentlich um die Pflege gekümmert hatte, ist heute allerdings nicht dabei. „Wir müssen vorsichtig sein aktuell“, erklärt Betreuer Krzysztof Synak auf Nachfrage, der die Paletten abholen wird.

„Wir sind froh, wie es als Auftakt gelaufen ist“, resümiert Gabriel. Die Resonanz auf die „5 nach 6“-Treffen sei sehr gut gewesen. Alle Treffen, die stattfinden konnten, seien gut angenommen worden – und das waren immerhin zehn von geplanten 13 Terminen. Trotz der Corona-Einschränkungen habe alles gut funktioniert. Selbst der Vandalismus habe sich, abgesehen von einer Kleinigkeit,



Vorsichtig holt Hildegard Liefers die Pflanzen aus den kleinen Beeten in den Bänken.



Für die Palettenbänke geht es über den Winter auf den Hartmannshof der Rotenburger Werke.

in Grenzen gehalten. „Das freut uns“, sagt Gabriel. Und auch die Stadt habe „gut mitgespielt“, den Machern keine Hürden in den Weg gelegt.

In dem Moment stößt Gemeinwesenarbeiter Christian Oddoy zu den Arbeitenden, will mit anpacken. „Es ist besser gelaufen, als gedacht – die Palettenlandschaft wurde

nicht einfach nur aufgestellt, sondern sie wird bespielt“, meint auch er rückblickend. Besonders schön sei für ihn: Die Zusammenarbeit, die durch die Landschaft entstanden ist, habe zu weiteren Projekten geführt. „Das war der Start in eine kontinuierliche Zusammenarbeit.“

Daher blicken alle nun ge-

spannt auf das Frühjahr. Die Liste der Ideen ist lang, die Organisatoren haben einiges auf dem Zettel. „Da wird noch was kommen“, verkündet Oddoy geheimnisvoll. Auch für kulturelle Events soll das lauschige Plätzchen genutzt werden. Einiges musste verschoben werden, so steht der Posaunenchor in den Startlöchern, auch der Plattdeutsche Verein hat Interesse bekundet. „Es geht um Belegung.“ Deswegen hofft Gabriel, dass sich auch Vereine weiter einbringen. Und auch mit dem Schulbauernhof „ackern & rackern“, den Burandt-Gabriel leitet, sei eine Kooperation denkbar. So könnten sich nächstes Jahr Kindergruppen das Projekt ansehen, vor Ort lernen.

Alle hoffen darauf, dass sie ab dem Frühjahr wieder durchstarten können. Spätestens Anfang März sollen die Bänke wieder aufgebaut werden – dann gehe es wieder los. „Es ist der erste Schritt für eine essbare und grüne Stadt“, meint Gabriel und geht näher an eines der Palettenbeete heran. Ein gezielter Griff und er präsentiert lächelnd eine Physalis. Burandt-Gabriel steht daneben, schaut auf die letzten noch blühenden Sorten. „Hier ist gut geerntet worden, Klasse, zum Beispiel rote Beete und auch Möhren wurden rausgezogen“, zieht sie ein Fazit. Denn die Bänke laden nicht nur zum Verweilen und Betrachten der blühenden Beete ein. Sondern ebenso ist jeder eingeladen, sich an den Obst- und Gemüsesorten zu bedienen oder sich ein paar Kräuter für das Essen zuzuhause mitzunehmen.

## Arbeitskreis stellt Pläne für Freibad in Bothel vor

Bothel – Die Gemeinde Bothel denkt perspektivisch. Um die Attraktivität des Freibades Bothel zu erhalten und zu verbessern, hat der Arbeitskreis Freibad erste Ideen entwickelt. Diese präsentierte Carmen Wachtmann (CDU), ebenfalls Mitglied des Arbeitskreises, auf der jüngsten Sitzung des Botheler Gemeinderates. „Vor Jahren hat die Gemeinde mit der Sanierung des Freibades begonnen und das Funktionsgebäude überholt. Jetzt müssen die beiden Becken saniert, die Technik erneuert und erweitert werden“, berichtete die CDU-Ratsfrau. „Der Arbeitskreis kam zum Ergebnis, dass Planschbecken aus dem hinteren in den vorderen Bereich zu verlagern. Um einen barrierefreien Zugang zu ermöglichen, schlägt der Arbeitskreis vor, einen rollstuhlgerechten Zugang zum Nichtschwimmerbecken und einen Treppeneinstieg zum Schwimmerbecken einzurichten.“



Für das Botheler Freibad hat der zuständige Arbeitskreis einige Ideen.

FOTO: WOE

Weiterhin empfiehlt die Gruppe, das Beachvolleyballfeld am Schwimmerbecken in den hinteren Teil der Anlage im Bereich des Nichtschwimmerbeckens zu verlagern, damit der vordere Bereich für Nutzer zum Entspannen zur Verfügung steht. Ein Ballfangnetz zur angrenzenden Straße wäre in dem Fall sinnvoll, meinte Wachtmann. Vorne in der Ruhezone könne der Arbeitskreis sich auch gut das Aufstellen von Palmen und Strandkörben, eine andere Bestuhlung, für die jüngsten der Aufbau eines Sonnensegels und den Bau von Wasserspielelementen vorstellen, damit Beachstrandatmosphäre aufkommt.

Die Vielzahl an Wünschen kostet Geld. „Wir müssen schauen, was wir uns als Gemeinde leisten können und was der Förderverein eventuell finanzieren kann“, betonte die Kommunalpolitikerin.

## Kontakt

Redaktion  
Visselhövede (0 42 62)  
Jens Wieters 95 86 51  
Telefax 95 86 53  
jens.wieters@kreiszeitung.de

Goethestraße 19,  
27374 Visselhövede

Anzeigen Visselhövede  
Hans Josef  
Schätz Müller 0 42 61 / 7 24 13

Kleinanzeigen Visselhövede  
Schreibwarenhandlung  
Inh. Annette Vielguth  
Große Straße 26

## Stadt stellt ihren Internetauftritt um

Visselhövede – Der neue Internetauftritt der Stadt Visselhövede geht am Dienstag online. Weil die Umstellung der Domain bereits am Montagmittag beginnt, könne es sein, dass visselhoevede.de von da an bis Dienstagmittag nicht erreichbar ist. Anschließend sollten aber alle Inhalte mit dem neuen Design unter der bekannten Adresse ver-

fugbar sein. Das berichtet Jonas Hermonies vom Ordnungsamt, der in den vergangenen neun Monaten mit der Umsetzung betraut war.

„Es wurde Zeit für einen neuen Internetauftritt“, so Hermonies. Neben technischen Mängeln sei die alte Seite auch rechtlich nicht mehr auf einem sicheren Stand. Das werde mit dem

neuen Auftritt erreicht, ebenso die Barrierefreiheit.

Zwar seien die meisten Inhalte von der alten Seite übernommen worden, neue aber auch ergänzt. „Vor allem die neue Suchfunktion erleichtert erheblich das Finden von gewünschten Informationen“, erklärt der Ordnungsamtsmitarbeiter. Informationen zu Dienstleistun-

gen aber auch einige Formulare, die teils gleich am Computer oder Handy ausgefüllt werden können, seien abrufbar. „Wie viele umliegende Kommunen setzen wir nun auf ein CMS (Content-Management-System) der Firma NOLIS GmbH aus Nienburg“, informiert Hermonies. Die Verwaltung sei sehr von der Handhabung überzeugt.

# Brandschützer können aufrüsten

## Ausschuss gibt grünes Licht für überarbeitetes Feuerwehr-Konzept

VON MATTHIAS RÖHRS

Sottrum – Neue oder erweiterte Gebäude, zusätzliche Fahrzeuge und eine hauptamtliche Unterstützung der Feuerwehren: Für Gemeindebrandmeister Björn Becker war der Donnerstagabend ein erfolgreicher. Ohne große Diskussionen hat der Samtgemeinde-Feuerwehrausschuss der Überarbeitung des Feuerwehrkonzeptes bis 2026 zugestimmt. Es stellt die Planung der in Zukunft zu tätigen Investitionen in den Brandschutz dar, und davon gibt es in den kommenden sechs Jahren einige. Auch, weil die Sottrumer Feuerwehr mittelfristig zu einer sogenannten Schwerpunktfeuerwehr aufgestockt werden muss. Zudem soll es erstmals einen hauptamtlichen Gerätewart geben. Ausgearbeitet hat das Konzept eine Arbeitsgruppe aus Gemeindegremien sowie Politik und Verwaltung.

Dieser soll die Feuerwehren in Zusammenarbeit mit den Ehrenamtlichen vor Ort sozusagen in Schuss halten.



Ein Feuerwehrmann bei einem Brand bei Hellwege. Die Wehren in der Samtgemeinde werden weiter aufrüstet. FOTO: RÖHRS

Er soll die Arbeit der Ehrenamtlichen aber „nicht schmälern, sondern unterstützen“, so Ausschussvorsitzender Hermann Rugen (CDU) – selbst ehemaliger Ortsbrandmeister der Freiwilligen Feuerwe-

wehr Hassendorf. „Es gibt eine Menge Arbeit, die wir nicht nur auf die Ehrenamtlichen abwälzen können“, so Becker. Im Stellenplan ist nun eine halbe Stelle für diesen Posten vorgesehen, die

Erste Samtgemeinderätin Kerstin Wendt stellte in Aussicht, diese mit einer ebenfalls geplanten halben Stelle am Klärwerk zu verbinden, um in der Ausschreibung attraktiver zu sein.

### DAS KONZEPT SEIT 2017

#### Vieles umgesetzt

„Es ist ein sehr gutes Ergebnis“, resümiert Gemeindebrandmeister Björn Becker die abgeschlossenen Maßnahmen aus dem Feuerwehr-Konzept 2017. 16 Maßnahmen seien damals geplant gewesen, nur noch vier seien offen. Dazu gehören unter anderem die Umwandlung des Kalthauses in Hellwege in eine Umkleidekabine sowie ein neues Tanklöschfahrzeug für Horstedt. Abgeschlossene Maßnahmen sind beispielsweise An- und Umbauten der Feuerwehrehäuser in Horstedt und Stapel und neue, gegebenenfalls gebraucht gekaufte Fahrzeuge für die Wehren in Sottrum, Ahausen, Böttersen und Hassendorf. mro

Mehr als drei Millionen Euro wird die Samtgemeinde laut Konzept in die Feuerwehren investieren. Mittelfristig wird sie die 15000-Einwohner-Marke überschreiten, und damit ist eine Schwerpunktfeuerwehr fällig. Die Vorgaben erfüllt die Sottrumer Gemeindefeuerwehr den Worten Beckers nach bereits, auch weil ein weiteres Fahrzeug angeschafft wird. Das größte Projekt stellt allerdings ein neues Logistikzentrum für alle Samtgemeinde-Feuerwehren dar. Dies soll in Sottrum gebaut werden und unter anderem eine neue, größere Kleiderkammer sowie Schulungsräume beherbergen. Zudem sind neue Mannschaftswagen – Kleinbusse – im Gespräch.

Diskussionsbedarf gab es dennoch: Jedoch nicht in der Sache, sondern in der Finanzierbarkeit. Wolfgang Harling (SPD) sprach eine eventuelle Verschiebung mancher Investitionen an, um den Haushalt im kommenden Jahr zu entlasten. Er ist Bürgermeister in Hellwege, und seine Amtskollegen und er sehen erhebliche Belastungen auf die Mitgliedsgemeinden zukommen. Sie müssen laut Haushaltsentwurf eine Samtgemeindeumlage von mehr als 5,3 Millionen Euro stemmen. Zudem plane die Samtgemeinde etwa mit dem Rathaus-Ausbau weitere große Investitionen. Marco Körner (Grüne), noch Bürgermeister in Reeßum, sagte: „Das könnte manchen Gemeinden das Genick brechen.“ Das Thema Umlage könnte beim für den 10. Dezember angesetzten Finanzausschuss wieder auf den Tisch kommen.

„Wir brauchen uns Feuerwehrseitig keine Sorgen machen“, stellte Gemeindebrandmeister Becker fest. Die Mitgliederzahlen seien leicht steigend. Man liege damit im niedersachsenweiten Trend. Noch in Ordnung, aber nicht ganz so positiv falle hingegen die Tagesverfügbarkeit aus, also die Zahl der Brandschützer, die tagsüber Einsätze machen können. „In einigen Orten sind das weniger, als wir uns wünschen würden“, so Becker. Man müsse das Ehrenamt hier attraktiver machen. Leute, die tagsüber vor Ort sind, gebe es genug, „sie sind nur nicht bei der Feuerwehr“.

### KURZ NOTIERT

#### Mehr Busse für die Schüler

Sottrum/Rotenburg – Nachdem der Landkreis Rotenburg für die Zeit ab Montag Verstärkerbusse im Schülerverkehr im Nordkreis angekündigt hatte, sollen nun auch weitere Linien im Süden mit mehr Fahrten ausgestattet werden. Das trifft vor allem auf die Samtgemeinde Sottrum zu. Verstärkt werden demnach ab dem 23. November die Linien 859 von Stuckenborstel nach Sottrum, 856 von Everesen nach Tarmstedt und 851 von Stuckenborstel nach Rotenburg. So soll mehr Abstand zwischen den jungen Fahrgästen ermöglicht werden, heißt es in der Mitteilung. Da Linienbusse samt Fahrpersonal nur begrenzt zur Verfügung stehen, sollen notfalls auch Reisebusse eingesetzt werden. mro

#### Gemeinderat in Hassendorf

Hassendorf – Auch der Hassendorfer Gemeinderat erwacht aus seinem Lockdown und kommt am Montag, 23. November, das nächste Mal zusammen. Die Ratsleute besprechen die Einrichtung verkehrsberuhigter Zonen im Dorf, eine Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung, zudem ist ein Wahlleiter für die Kommunal- und die Bundestagswahl im Herbst 2021 zu bestellen. Ferner steht die Schnittstellenoptimierung zwischen Samtgemeinde und ihren Mitgliedsgemeinden auf der Tagesordnung. Die Sitzung beginnt um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. mro

#### Blutspende in Horstedt

Horstedt – In Horstedt lädt die Freiwillige Feuerwehr zur zweiten Blutspende-Aktion in diesem Jahr ein. Diese findet am Montag, 30. November, von 16.30 Uhr bis 20 Uhr in der Grundschule statt. Es wird darum gebeten, die üblichen Mund-Nasen-Masken aufzusetzen. „Sollte jemand seine Maske vergessen haben, können wir kostenlos ein Exemplar zur Verfügung stellen“, verspricht Ortsbrandmeister Harald Wellmann. Da auf das Büfett verzichtet werden muss, erhalten alle Blutspender stattdessen ein Lunchpaket. ho

#### Kontakt

**Redaktion Sottrum (0 42 61)**  
Matthias Röhrs 7 23 23  
Telefax 7 23 00  
matthias.roehrs@kreiszeitung.de

**Anzeigen Sottrum**  
Thomas Warnke 7 24 14  
Telefax 7 22 00

**Große Straße 37, 27356 Rotenburg**

**Kleinanzeigen Sottrum**  
Post-Shop Sottrum  
Inh. Paschen, Lienworth 3

Henke Tankstelle/Autohaus  
Bremer Straße 55



KANN  
DEINE  
ENERGIE  
AUCH  
TELEFONIEREN?



Ja klar: mit dem exklusiven Mobilfunkrabatt für EWE Stromkunden.

Informieren unter T 0441 8000-5555 oder [www.ewe.de](http://www.ewe.de)

1) Gilt nur für Neuverträge und aktive Vertragsverlängerungen. Gutschrift erfolgt in Höhe von 5 € monatlich maximal 24 Monate und innerhalb der Mindestvertragslaufzeit. Monatliche Anrechnung des Bündelvorteils „Energie trifft Mobilfunk“ erfolgt abhängig vom aktiven, teilnahmeberechtigten Vertrag. Der Bündelvorteil wird als Gutschrift auf den monatlichen Mobilfunkrechnungen ausgewiesen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Eine nachträgliche Gewährung für den Zeitraum vor Abschluss der teilnahmeberechtigten Verträge ist ausgeschlossen. Sollten die Bedingungen für den Bündelvorteil nach Vertragsschluss entfallen, endet der Bündelvorteil automatisch. Einer gesonderten Kündigung bedarf es in diesem Falle nicht. Die Gutschrift erfolgt im Falle einer vorzeitigen Vertragsbeendigung anteilig. Die Gewährung der Gutschrift erfolgt ohne gesonderte Gegenleistung des Kunden. Voraussetzungen für den Bündelvorteil sind die Belieferung durch EWE VERTRIEB GmbH auf Grundlage mindestens eines teilnahmeberechtigten Produktes sowie der Abschluss eines Vertrages mit der EWE TEL GmbH, in welchem die Konditionen und Bedingungen des Bündelvorteils geregelt werden. Teilnahmeberechtigt sind alle EWE Zuhause\* Produkte der EWE VERTRIEB GmbH und die Produkte des aktuellen Einfach Mobil RED-Portfolios der EWE TEL GmbH. Der Bündelvorteil kann nur einmalig durch den jeweiligen Vertragsinhaber der teilnahmeberechtigten Produkte abgeschlossen werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht.

Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot regional begrenzt verfügbar und vorbehaltlich technischer Realisierbarkeit. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. EWE VERTRIEB GmbH & EWE TEL GmbH, Cloppenburg Straße 310, 26133 Oldenburg

-ANZEIGE-

# „Theater kommt vor Minigolf“

## INTERVIEW Bühnenverein-Chef Ulrich Khuon zieht Bilanz

VON JULIA KILIAN

Berlin/Köln – Ulrich Khuon (69) gibt nach mehreren Jahren seinen Posten beim Deutschen Bühnenverein in Köln ab. Bevor seine Nachfolge heute bekannt gegeben wird, plädiert er im Interview für eine langsame Öffnung von Kultureinrichtungen.

### Wie sehr vermissen Sie eigentlich Ihr Publikum?

Gewaltig. Wobei sich unser Publikum ja auch zurückmeldet, indem es uns Briefe schreibt. Viele rufen an. Wir waren im November fast ausverkauft, jetzt müssen die einzelnen Kartenverkäufe rückabgewickelt werden. Man spürt sehr stark, dass wir dem Publikum fehlen und uns das Publikum, das ist ganz klar.

### Warum finden Sie, dass man wieder über die Öffnung von Kultureinrichtungen sprechen muss?

Ich glaube, es gibt gute Argumente, die Künste neben die Schulen und Kirchen im Sinne von Bildung und kultureller Teilhabe zu stellen. Die Künste haben einen besonderen Wert. Wobei ich das schon einordnen will. Wir sind nicht so notwendig wie das Einkaufen von Lebensmitteln, wir kommen schon hinter Rewe. Aber wir sind in einer anderen, sozialverbindlichen Weise für die Gesellschaft ein tragendes Element.

### Theater kommen also nach dem Rewe, aber vor McFit?

Ja, so kann man das sagen. Die Theater kommen zum Beispiel vor den Minigolfanlagen und Wettbüros. Und zwar weil sie ein gesellschaftliches Bedürfnis erfüllen.

### Aber es gibt ja auch das Argument, dass Theater nur eine kleine Gruppe



Ulrich Khuon steht seit 2017 an der Spitze des Deutschen Bühnenvereins.

FOTO: DPA

### von Menschen erreichen.

Ich sehe das so: Die öffentliche Hand garantiert und fördert vieles, was nur Teile der Bürger nutzen, beispielsweise Schwimmbäder, Universitäten, Sporteinrichtungen und so auch die Theater, deren Angebote reizvoll und rätselhaft zugleich sind. Eine Schule des Denkens und Fühlens.

### Der Intendant der Berliner Schaubühne, Thomas Ostermeier, hat zuletzt vorgeschlagen, vielleicht den ganzen Winter zu schließen und dafür im Sommer ohne Pause durchzuspielen. Was halten Sie davon?

Thomas Ostermeier geht von einer Beobachtung aus, die ich teile, nämlich, dass dieses An/Aus für uns sehr anstrengend und schwer ist. Ich glaube allerdings auch, dass es alternativlos ist. Wenn die Pandemie-Experten über ein Jahr hinweg sicher beurteilen könnten, wie es weitergeht, könnte man sich als Theater darauf einstellen. Aber wir

merken ja, wie wir alle uns mühsam durch die Monate tasten. Die Politik ist gezwungen, auf Sicht zu fahren – und das müssen die Theater auch. Insofern finde ich das keinen hilfreichen Vorschlag, wir sollten vielmehr schnell, beweglich und erfinderisch sein.

### Jetzt hat zuletzt aber die NRW-Kulturministerin gesagt, die Kultur solle nicht auf eine „Extrawurst“ bestehen.

Das ist aus mehreren Gründen fatal. Wir haben einen gesellschaftlichen Auftrag von der Kulturpolitik und sollten uns dafür spielfähig halten. Wir sind Teil des Reflexionssystems dieser Gesellschaft – und zwar in einer anderen Weise als Freizeitangebote. Man könnte ja auch darüber nachdenken, dass man einzelne Segmente wieder öffnet – die Museen zum Beispiel früher an den Start bringt. Oder nur einzelne Spielstätten innerhalb der Theater wieder öffnen oder die Jugendarbeit forcieren.

### Sie haben jetzt in den letzten Monaten als Präsident des Bühnenvereins mit der Pandemie einig organisiert. Warum treten Sie nicht mehr an?

Ich bin jetzt 69, und da finde ich es angemessen und richtig, nicht wieder anzutreten. Jetzt können andere das wieder anders akzentuieren.

### Welches Thema war Ihnen bei ihrer Arbeit im Bühnenverein besonders wichtig?

Wie wir uns mit Rechtspopulismus auseinandersetzen, war mir ein großes Anliegen. Dass man zum einen klar sagt, wo man steht, dass man aber trotzdem zu einer Durchlässigkeit beiträgt. Dass man dazu beiträgt, dass die Menschen miteinander reden. Für mich als Theatermacher bleibt das ein Thema.

### Haben Sie Bedrohungen von Rechts erlebt?

Ja. Vieles habe ich auch ignoriert. Man kriegt auch Drohbriefe und am Deutschen Theater hat eine Gruppe der

Identitären Bewegung eine Vorstellung gestört, und zwar ziemlich rabiat und gewalttätig. Aber ich persönlich kann es nicht dramatisieren. Da gibt es Politikerinnen und Politiker, die ganz andere Dinge erleben.

### Was wünschen Sie sich für die Gesellschaft?

Dass das Leben aus Aufeinanderzugehen besteht. Und dass wir die gesellschaftlichen Podien und Diskurseinrichtungen offenhalten. Wir müssen uns herauswagen aus unserem Schneckenhaus und zuhören, wo wir nicht so gerne zuhören. Das ist etwas, was man sich dauernd erarbeiten muss, weil das ja nicht automatisch Spaß macht.

### Wenn man gerade nicht ins Theater kann – was sind Ihrer Meinung nach gute Ersatzbeschäftigungen?

Die Theater selbst versuchen viel. Von uns hat man den „Menschenfeind“ bei 3Sat sehen können, wir haben gestern unsere „Zauberberg“-Premiere live gestreamt – das heißt, die Schauspieler spielen live im Theater vor leerem Saal, und man kann digital dabei sein. Aber man kann natürlich auch mal den „Zauberberg“ als Roman lesen. Und der Serienwahn hat auch etwas Reizvolles. dpa

### Zur Person

Ulrich Khuon wurde in Stuttgart geboren. In Freiburg studierte er Jura, Germanistik und Theologie. Er leitete Theater in Konstanz, Hannover und Hamburg. Bis 2023 ist er noch Intendant des Deutschen Theaters in Berlin. Seit 2017 ist er zudem Präsident des Deutschen Bühnenvereins – diesen Posten gibt er nun ab. dpa

## Douglas Stuart gewinnt den Booker-Preis

London – Der britische Booker-Literaturpreis geht in diesem Jahr an den gebürtigen Schotten Douglas Stuart für seinen Roman „Shuggie Bain“. Er basiert auf der Kindheit des Autors und spielt im Glasgow der 80er-Jahre. Er erzählt darin die Geschichte eines Jungen, der eine verarmte, alkoholabhängige Mutter hat.

Der Roman sei „gewagt, erschreckend und lebensverändernd“, sagte die Jury-Vorsitzende Margaret Busby bei der Online-Zeremonie in London. Nach der Bekanntgabe betonte Stuart: „Meine Mutter ist in jeder Seite dieses Buches und ohne sie wären ich und das Buch nicht hier.“ Sie starb an Alkoholsucht, als er 16 war.



Douglas Stuart

Er sei in einem Haushalt aufgewachsen, in dem es keine Bücher gegeben habe. „Sie wurden als ziemlich gefährlich angesehen“, sagte Stuart. Erst nach dem Tod seiner Mutter habe er den Zugang zu Büchern gefunden und wollte unbedingt Autor werden. „Shuggie Bain“ ist der erste Roman des 44-jährigen, der vor 20 Jahren in die USA zog. Er lebt mit seinem Ehemann in New York und arbeitet in der Modebranche.

Der Booker-Literaturpreis ist mit 50.000 Pfund (knapp 56.000 Euro) dotiert. Ausgezeichnet werden Autoren, die auf Englisch schreiben und deren Werke in Großbritannien erscheinen. Auch Herzogin Camilla und der frühere US-Präsident Barack Obama beteiligten sich an der Verleihung. dpa

-ANZEIGE-

## Der Verleger des Designers

### Göttinger Büchermacher Gerhard Steigl wird morgen 70 Jahre alt

Göttingen – US-Westküste, Bangladesch, Japan: Seit Jahren jettet der Göttinger Verleger Gerhard Steigl um die Welt, um Fotokünstler zu treffen und neue Projekte zu entwickeln. Doch die Coronakrise hält auch den besessenen Büchermacher am Boden, zwingt ihn aber keineswegs zur Untätigkeit. „Wir haben von April bis Juli etwa 80 Bücher fertiggestellt und mehr verkauft als im Weihnachtsgeschäft“, erzählt der Druckermeister im weißen Kittel in der Bibliothek seines Verlagshauses Steidl. Mit „Ischgl“ von Lois Hechenblaikner gelang ein Coup – die in 26 Jahren entstandenen Bilder zeigen den entfesselten Massentourismus und Après-Ski-Wahnsinn, der das österreichische Bergdorf zum Corona-Hotspot machte.

So ein Buch könne nur Steidl realisieren, sagt Hechenblaikner. „Er erinnert mich immer an einen Adler: die Schärfe seines Blicks, seine präzise Vorgehensweise, sein untrügliches Gespür.“ Mit schon mehreren Zehntausend verkauften Exemplaren ist „Ischgl“ ein Bestseller.



Zwei, die sich verstanden haben: Designer Karl Lagerfeld (r.) und Verleger Gerhard Steigl.

FOTO: DPA

2021 soll eine englischsprachige Ausgabe folgen.

Eigentlich sind alle Steidl-Fotobücher für den internationalen Markt bestimmt, es gibt Sammler weltweit. Selbst für die Bibliothek des Weißen Hauses lieferte Steidl gegen Ende der Amtszeit von Barack Obama Bücher. „Der hatte rausgefunden oder es hatte ihm jemand gesagt, dass wir der Verlag mit den meisten amerikanischen Fotografen sind.“

Morgen wird der in ärml-

chen Verhältnissen aufgewachsene Sohn eines Maschinenputzers 70 Jahre alt. Weil das ein Sonntag ist, wird er wohl erst um 7 Uhr und nicht wie wochentags um 5 Uhr an den Druckmaschinen stehen. „Ehrlich gesagt habe ich meinen Geburtstag noch nie gefeiert. Er interessiert mich nicht“, sagt der Turnschuh-Träger mit der Hornbrille. „Ich bin stolz darauf, ein spröder Norddeutscher zu sein. Ich bin nicht sonderlich gesellig.“ dpa

Steidl lebt für die Kunst, über sein Privatleben spricht er nicht. Darin ähnelt er Karl Lagerfeld, der wohl ein Seelenverwandter war, obwohl Steidl dieses Wort nicht in den Mund nehmen würde. „Natürlich vermisse ich ihn sehr, weil wir jeden Tag zusammengearbeitet haben“, sagt der Verleger. Nach den Absprachen zu Werbung oder Katalogen für Chanel sei es stets um Filme, Literatur und Fotografie gegangen. Sie habe nicht nur die Liebe zum Papier und Drucken, sondern auch der gleiche Geschmack verbunden.

„Karl Lagerfeld. Fotografie“ heißt eine noch gemeinsam konzipierte Ausstellung in der Moritzburg in Halle in Sachsen-Anhalt. Steidl geht zum Regal und zieht ein Buch mit dem Foto einer Katze heraus. Das Blau ihrer Augen spiegelt sich im edlen blauen Einband wider. „Choupette by Karl Lagerfeld“ heißt das letzte Buch des Designers. „Das war seine Idee“, sagt Steidl. Die Fotos von seiner geliebten Katze habe Lagerfeld mit dem Iphone gemacht. dpa

Volkskrankheit Herzschwäche – Symptome, Ursachen, Diagnostik, Therapie

# Merz

Telefonaktion  
Do., 26. November  
17.00–18.30 Uhr

Unsere Experten beantworten Ihre Fragen:

- Prof. Dr. R. Blindt 0421 5599-188
  - Prof. Dr. K.-C. Koch 0421 5599-189
- Kardiologie Rotes Kreuz Krankenhaus  
Praxis Kardio Bremen

Informationen zur Deutschen Herzstiftung:

- Dorian Scharf 0421 5967391
- Beauftragter Bremen



Rotes Kreuz Krankenhaus  
Bremen gGmbH  
St.-Pauli-Deich 24  
28199 Bremen

Rotes Kreuz  
Krankenhaus



# Zeit des Gedenkens

Rat und Hilfe in schweren Stunden



Abschied im Alter

## Zeit lassen für die Trauer um den Partner

Wenn der Partner stirbt, der oft Jahrzehnte mit einem gemeinsam durchs Leben gegangen ist, bleibt tiefe Trauer - und besonders bei Menschen im hohen Alter manchmal das Gefühl, am liebsten „mitgehen“ zu wollen.

„Das ist erstmal ganz normal“, sagt der Psychologe und Autor Roland Kachler aus Remseck am Neckar. „Es ist die Sehnsucht, bei dem Verstorbenen zu sein, und auch der Wunsch, dass man dem Alleinsein entfliehen möchte.“

Angehörige sind so einer Situation oft ratlos. Oder geben gut gemeinte, aber meist nicht angebrachte Tipps wie: „Schau nach vorn, wage noch einmal etwas!“ Doch gerade im hohen Alter, ab 80 Jahren und mehr, gehe es eben häufig nicht mehr darum, neue Aufbrüche zu wagen, sagt Kachler. Vielmehr sollten die inneren Räume der Erinnerung und des Gedenkens an den Verstorbenen bewusst gelebt werden.

### Ausdruck der Sehnsucht

Der Experte rät Angehörigen, zunächst den Wunsch

des Nachsterbens als Ausdruck der Sehnsucht zu respektieren. Ein hilfreicher Weg für Trauernde, um diesen Wunsch zu überwinden: Sie sollten sich bewusst machen, dass es gut wäre, wenn sie noch eine Weile „hier bleiben“, sagt Kachler – so könnten sie ihren geliebten Menschen in Erinnerung halten, anderen von ihm erzählen und das Gedenken etwa durch die Pflege des Grabes wachhalten. Und dann gehe man zu ihm, wenn die Zeit des eigenen Sterbens gekommen sei, sagt der Psychologe.

Wer seinen Partner verloren hat, sollte sich Zeit lassen für die Trauer, betont Kachler. Er empfiehlt, in Ruhe Erinnerungen wie Fotos oder alte Briefe zu sortieren. Es kann helfen, in Gedanken mit dem Verstorbenen zu sprechen. „Manche haben das Gefühl, das sei verrückt oder nicht erlaubt“, so Kachler. Doch das Gegenteil ist der Fall: „Man sollte das innere Gespräch suchen.“

### Innere Beziehung finden – und pflegen

Wer gerne schreibt, kann Briefe an den Verstorbenen schreiben, um damit die Verbindung wachzuhalten. „Es geht im höheren Alter darum, den Verstorbenen zu integrieren



Stirbt der Partner mit dem man Jahrzehnte gemeinsam durchs Leben gegangen ist, bleibt tiefe Trauer.

Foto: Hans-Jürgen Wiedl/dpa-Zentralbild/dpa

ren und eine innere Beziehung zu ihm zu finden und zu pflegen – über Erinnerungen, das innere Gespräch und durch Rituale wie den Besuch am Grab“, sagt der Psychologe.

Manchmal gab es noch Konflikte, die man vor dem Tod des Partners nicht mehr aus der Welt räumen konnte. „Es ist dringend nötig“, sagt Kachler, „das Unerledigte noch zu klären, im inneren Gespräch oder Briefen.“ Sonst binde das den Verstorbenen auf eine

„destruktive Weise“ an einen – die schönen Erinnerungen werden so getrübt oder sogar blockiert.

### Gefühl der Wut zulassen

Das Alleinsein kann manchmal auch in Wut umschlagen. Das Gefühl sollten Trauernde zulassen und nicht unterdrücken. Egal, ob sie jemanden anders davon erzählen, es aufschreiben oder bewusst einmal richtigen jammern oder schimpfen. „Das ist wichtig“, betont Kachler. Denn unter-

drückte Wut könne zu Verbitterung und schließlich einer Art aggressiver Verschlossenheit führen. Gespräch: Tom Nebe, dpa

FAMILIENBETRIEB SEIT 100 JAHREN  
**KUSBER NATURSTEIN**  
 GRABMALE · FENSTERBÄNKE · TREPPEN  
 SOLTAUER STRASSE 30 · 27356 ROTENBURG  
 TELEFON: 0 42 61 / 6 29 24 · TELEFAX: 0 42 61 / 50 24  
 E-MAIL: INFO@KUSBER-NATURSTEIN.DE

**TREFFEN SIE VORSORGE**  
 Die Friedhofsverwaltung berät Sie gerne über Grabstätten.  
  
 Orte der Erinnerung, Zufluchts- und Begegnungstätten sind unsere Friedhöfe.  
 Telefon 04261/71-172  
 friedhofsverwaltung@rotenburg-wuemme.de

**NATURSTEIN PAPE**  
 GRABMAL+ GESTALTUNG  
 www.pape-naturstein.de  
 info@pape-naturstein.de  
 ZEVEN  
 BAHNHOFSTR. 18  
 ☎ 0 42 81 / 950 250

### Im Alter das Gedenken wachhalten

Nach dem Tod eines Menschen erben Angehörige auch seine steuerlichen Rechte und Pflichten. Das Finanzamt kann von ihnen eine letzte Steuererklärung verlangen, wenn der Verstorbene Einnahmen hatte, von denen noch kein Steuerabzug vorgenommen wurde. Darauf macht der Verein Lohnsteuerhilfe für Arbeitnehmer aufmerksam.

Wichtig zu wissen: Für die letzte Steuererklärung gilt eine Abgabefrist. Ist der Todesfall im Jahr 2020 eingetreten, dann muss die Steuererklärung bis spätestens 2. August 2021 abgegeben werden. War der Verstorbene allerdings nicht pflichtveranlagt, so können die Hinterbliebenen die Steuererklärung auch noch bis zu vier

Jahre nach dem Todesfall einreichen.

Zuständig für die letzte Steuererklärung ist das Wohnsitz-Finanzamt des Verstorbenen. Formulare, Anträge oder Anfragen müssen also an das Finanzamt gerichtet werden, das für die Stadt oder den Bezirk zuständig ist, in dem der Verstorbene zuletzt gemeldet war. dpa

Den letzten Weg gemeinsam gehen.

Wir stehen Ihnen zur Seite

**Klaus Bremer**  
 Bestattungsinstitut  
 Am Meyerhof 5, 27383 Scheeßel  
 Telefon 04263 - 1420

**Bestattungshaus Müller**  
 Große Straße 14, 27367 Sottrum,  
 Telefon 04264 - 1229

**Bestattungsinstitut Brückmann GmbH**  
 Kirchstraße 12, 27356 Rotenburg  
 Telefon 04261 - 1300

**Bente Bestattungen**  
 Goethestraße 2, 27374 Visselhövede  
 Telefon 04262 - 959498

**Bestattungsinstitut Thomas Miesner**  
 Bahnhofstraße 58, 27389 Lauenbrück  
 Telefon 04267 - 981977

Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich in allen Angelegenheiten der Bestattungsvorsorge.

Botschaften an Hinterbliebene

# „Was ich noch sagen wollte...“

Von Bernadette Winter

Wer dem Tod gegenüber steht, hat meist viele Ängste. Eine große Sorge ist dabei oft, in Vergessenheit zu geraten und keine Spuren zu hinterlassen. „Auch wenn sie es nicht so wahrnehmen, wünschen sich viele Menschen ein Vermächtnis“, sagt der Palliativmediziner Prof. Sven Gottschling aus Homburg (Saarland).

Den idealen Abschied gebe es aber nicht, meint Stefanie Schardien. Die Pfarrerin aus Fürth warnt davor, das Sterben geradezu perfektionieren zu wollen. Wer zum Beispiel aufgrund einer schweren Krankheit weiß, dass er oder sie nicht mehr lange zu leben hat, sollte sich auf diese Weise nicht noch zusätzlichen Druck machen.

Wer etwas hinterlassen möchte, hat aber Möglichkeiten. Neben dem klassischen Brief kann ein Fotoalbum gebastelt oder ein Baum gepflanzt werden, der an den Verstorbenen erinnern soll.



Gute Wünsche, letzte Botschaften oder vielleicht noch den letzten Auftrag an Verwandte können Menschen, die den Tod vor Augen haben, per Brief hinterlassen. Foto: vd

## Angehörige nicht überfordern

Grundsätzlich sei es eine schöne Idee, etwas für die Zeit nach dem Tod zu hinterlassen, findet auch die Familientherapeutin Valeska Riedel. „Man sollte sich aber fragen, in wie weit das wichtig ist oder ob es nicht besser ist, die Dinge in der Gegenwart – also solange man noch lebt – auszusprechen“, sagt Riedel. Dabei sollte sich der Sterbende sei-

ner Verantwortung bewusst sein und überlegen, ob er mit seiner Nachricht den Angehörigen seine Liebe versichert oder sie eher quält: „Der oder diejenige, die geht, sollte sich bewusst sein, dass die Anderen weiterleben müssen“, stellt Pfarrerin Schardien klar.

Manch Todkranker will Angehörigen auch Aufträge mitgeben, hat Gottschling erlebt. „Das kann eine Bürde sein, denn diese Botschaften

haben eine große Strahlkraft“, sagt der Arzt. Ein Kind, dem man sagt, es sei nun „der Mann im Haus“, könnte damit leicht überfordert sein.

Bei aller Verantwortung gilt jedoch: Man sollte keine Angst davor haben, etwas falsch zu machen. „Der größere Fehler wäre, es nicht zu machen, obwohl man das Bedürfnis hat“, meint Gottschling.

## Verbündete für die Überraschung

Vorab sollte man sich fragen: In welcher Situation erreicht die Botschaft meine Lieben und was möchte ich auslösen? Wer zum Beispiel weiß, dass er die Hochzeit der eigenen Kinder oder die Volljährigkeit nicht mehr erleben wird, kann sich überlegen, für diesen Anlass eine Nachricht zu schreiben oder eine Videobotschaft aufzunehmen. Wer eine solche Überraschung plant, braucht dann auch einen Verbündeten, der das Geschenk oder den Brief zum verabredeten Zeitpunkt überreicht. Das kann wegen der großen Verantwortung

Probleme mit sich bringen. „Ich würde am ehesten den eigenen Ehepartner oder einen Paten einweihen, denn der hat die nötige Lebenserfahrung“, rät Riedel.

## Keine letzte Abrechnung

Die Experten warnen zugleich davor, aus Verzweiflung oder aus Groll heraus zu handeln und die Botschaft für eine letzte Abrechnung zu nutzen. „Es wäre schön, wenn man sich das verkneifen könnte, denn man kann sich sicher sein, dass die sitzt“, sagt Gottschling.

„Die letzte Nachricht sollte keine offenen Fragen hinterlassen oder etwas andeuten, denn ein Nachfragen ist ja nicht mehr möglich“, ergänzt Schardien. Der Tod sei eine Zeit der Versöhnung, was aber auch nicht heißen sollte, dass man alles zudeckt, was schiefgelaufen ist.

Aber warum sollte man eigentlich mit dem Verfassen von Botschaften warten, bis eine Krankheit den Tod heraufbeschwört? Der beste Zeitpunkt dafür ist jetzt. „Die Erfahrung zeigt, dass man danach abschließen und sich voll dem Leben widmen kann“, sagt Gottschling. dpa

**GRABMALE**  
GRABEINFASSUNGEN  
NACHBESCHRIFTUNGEN  
GRABSCHMUCK

**J. SPIELER GmbH**  
Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister

Lange Str. 38 · 28870 Ottersberg  
Tel. 04205 8662 · Fax 1400  
info@steinmetz-spieler.de

Verkaufsausstellung  
Verdener Str. 29 · 28832 Achim  
Tel. 04202 2414 · Fax 881821

Nachfolger von  
Naturstein Scharnhop  
27356 Rotenburg  
Tel. 04261 4531

www.steinmetz-spieler.de

## Tipps für jede Saison

# Pflegeleichte Bepflanzung

Von Melanie Öhlnbach

Trauer hat oft einen festen Ort – den Friedhof. Auf dem Grab Blumen niederzulegen oder dieses zu bepflanzen, ist hierzulande die wohl häufigste Geste der Trauer und des Mitgefühls. Gerade im Herbst legen viele darauf Wert, zu den Totengedenktagen. Daraus kann der Grundstock für eine saisonal abwechslungsreiche Bepflanzung werden – mit Akzenten auch im Winter, Frühling und Sommer.

Zunächst aber: Ein pflegeleichtes Grab braucht eine Basis an Pflanzen, die sich über das ganze Jahr halten. Das sind zum Beispiel Strauchveronica, Efeu, Schleifenblume sowie Thymian, Heuchera, Sempervivum, Sedum, Calluna, winterharte Fuchsien und der Ehrenpreis. Sie können selbst je nach Jahreszeit Akzente setzen, vor allem tut das aber eine dazu passende saisonale Wechselbepflanzung.

## Herbst: Heidepflanzen in der Steinfarbe

Im Herbst sind vor allem Blattstauden ein Tipp. Zu den Klassikern gehören Strauchveronica und Purpurglöckchen, deren Laub je nach Sorte von Zitronengelb bis Dunkelrot gefärbt ist, sowie die Erica und die Besenheide. Sie eignen sich für schattige und für sonnige Standorte.

Der Tipp von Ralf Schupp vom Bundesverband Einzelhandelsgärtner ist die aufrechte Baumheide mit grünem Laub und weißen Blüten sowie die Calluna 'Sea Star', eine rot blühende Sorte mit gelblichen Blättern. „In milden Lagen ohne strengen Bodenfrost übersteht das Heidekraut problemlos den Winter und blüht noch im folgenden Jahr.“

Er rät, aus mehreren Heidepflanzen eine dichte, farblich

abgestimmte und strukturgebende Fläche zu bilden. „Die Farben der Pflanzen sollten mit der des Grabsteins abgestimmt sein“, so Schupp. Als Wechselbepflanzung bieten sich darüber hinaus Mini-Alpenveilchen, Herbst-Astern, das Flammende Käthchen und blauer Bleiwurz an.



## Winter: Christrosen als temporärer Akzent

Wer die Gräber nicht mit Tannengrün abdeckt, kann Christrosen (Foto) setzen. Ab Februar bieten sich Schnee- oder Lenzrosen an, die es nicht nur in schlichtem Weiß oder Creme gibt, sondern auch in Pink, Gelb und Schwarz-blau. Weitere Wechselpflanzung ist im Winter nicht nötig. „Wer Stauden so pflanzt, dass immer etwas blüht beziehungsweise Blattschmuck vorhanden ist, braucht keine Wechselbepflanzung“, erklärt die Fachbuchautorin Brigitte Kleinod. Alternativ nutzt man Gestecke sowie Sträuße mit Immergrün.

## Frühling: Vielchen und Zwiebelpflanzen

Mit dem Frühlingsbeginn bieten sich wieder mehr farbig blühende Gewächse an - Krokus, Iris, Narzissen sowie Wildtulpen. Damit die Pflanzen niedrig bleiben, empfiehlt Schupp, sie wenig zu gießen. „Sie wachsen langsa-

mer und ziehen ihre Kraft aus der Zwiebel.“

Stiefmütterchen sind eine schöne andere Lösung für die Wechselbepflanzung des Grabes. Wem die klassischen, einfarbigen Varianten mit gelben, weißen und blauen Gesichtern zu langweilig sind, sollte sich nach mehrfarbigen Sorten und bei den kleinen Hornveilchen umsehen, rät Birgit Ehlers-Ascherfeld von der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner.

„Bei mehrfarbigen Hornveilchen sind die Übergänge fließend, zum Beispiel von Creme-blau bis Dunkelblau.“ Ergänzen lassen sich Viola je nach Lage mit Schleifenblumen, Goldlack und Vergissmeinnicht.

## Sommer: Sukkulenten als Bodendecker

Im Sommer gehört Trockenheit zu den großen Herausforderungen bei der Grabpflege. „In sonnigen Lagen und wenn das regelmäßige Gießen schwerfällt oder man in Urlaub ist, sind Sukkulenten wie Sedum- und Sempervivum-Arten sehr hübsch und pflegeleicht“, erklärt Kleinod. Ihr Tipp: „Man kann sie auch als Bodendecker verwenden.“

Ehlers-Ascherfeld rät zu niedrigen Arten wie dem Scharfen Mauerpfeffer mit kleinen, gelben Blüten oder der Kaukasus-Fetthenne mit zum Teil rot-grünen Blättern und feuerrotem Blütenstand.

Saisonale Akzente setzen als Wechselbepflanzung etwa Eisbegonien. „Sie brauchen nur wenig Wasser und bilden einen schönen Kontrast mit weißem Zauberschnee“, erklärt Ehlers-Ascherfeld. Liegen die Grabstellen im Schatten, bieten sich Fuchsien an. Elatior-Begonien können ebenfalls auf Gräber gepflanzt werden, auf die die Sommerhitze nicht allzu kräftig scheint. dpa

Wir führen Bestattungsaufträge jeder Art sorgsam und liebevoll aus und handeln immer im Interesse unserer Auftraggeber.

Von allen Sterbeorten überführen wir:

- Wohnung ✓
- alle Krankenhäuser ✓
- alle Hospize ✓
- alle Palliativstationen ✓
- alle Pflegeeinrichtungen ✓
- ungewöhnliche Orte ✓

innerhalb und außerhalb des Landkreises Rotenburg ✓

Lassen Sie sich keine übersteuerten Bestatterleistungen vermitteln.

Am Ende der Reise gut ankommen

Bestattungshaus

**Lehmann** GmbH  
Birkenweg 13 · 27356 Rotenburg  
Tel. 04261-2000  
www.bestattungshaus-lehmann.de

**Steinmetz Uhle**  
VOM HAND- ZUM KUNSTWERK

• Grabmale • Hofsteine • Bildhauerarbeiten

**Burghard Uhle**  
Steinmetz- & Steinbildhauermeister  
Staatlich geprüfter Techniker – Fachrichtung Steintechnik  
Betriebswirt im Handwerk

Brookweg 13 • Scheeßel OT Hetzwege  
04263-6759602 o. 0170-2879217  
www.steinmetz-uhle.de • info@steinmetz-uhle.de

**Naturstein Grabmale**  
**WERNER KÖLKES**  
STEINMETZ- UND STEINBILDHAUERMEISTER

BÜRO UND AUSSTELLUNG  
VEERSER WEG 7  
27383 SCHEESSEL

TEL.: 0 42 63-12 05  
FAX.: 0 42 63-41 38  
WWW.NATURSTEINKOELKES.DE  
E-MAIL: NATURSTEINKOELKES@T-ONLINE.DE

**Friedhofsgärtnerei Hauschild**  
Regina Hauschild-Wilkens

- Grabpflege
- Jahrespflege
- Wechselbepflanzung
- Grabneuanlagen
- Vertragspartner der Treuhandstelle für Dauergrabpflege

**R.H.** Bockeler Bundesstraße 2 · 27404 Bockel/Gyhum  
Tel. 0 42 86 / 92 51 60 · Mobil: 01 75 / 3 25 30 88  
www.grabpflege-hauschild.de

**Mach was draus mit OBI!**

**OBI**

**Dekorativer Grabschmuck**  
in großer Auswahl – frisch aus der Region

**OBI Rotenburg · Bremer Straße 19**  
27356 Rotenburg · Tel. 0 42 61/93 97-0  
OBI Bau- und Heimwerkermärkte Behrens & Rathsmann GmbH & Co. KG  
Mo. - Fr. 8.30 - 20.00 Sa. 8.30 - 18.00 Uhr

**AKTIONS-ANGEBOTE**

**Makita** Baustellenradio DMR 115 mit Bluetooth DAB+, Subwoofer u. Soundeinstellungen € 272,- nur € **182,-**

**Makita** DDF 482 RFJ Akku-Bohrschrauber mit 2 Li-Ion Akkus 18 V 3,0 Ah € 284,- nur € **189,-**

Diese Aktions-Angebote und weitere professionelle Elektrowerkzeuge und Beratung vom Fachmann erhalten Sie bei:

**FRESE** Elektromaschinenbau Kreuzweg 5-7 · 27367 Sottrum · Tel. 0 42 64 / 12 50 www.frese-sottrum.de Angebote gültig bis 31.12.2020 nur solange der Vorrat reicht.

**DOLMAR** ES-174 TLC Elektro-Kettensäge mit robustem Metallgehäuse, 1900 W, 40 cm Schiene € 194,- nur € **139,-** + gratis Ersatzkette!

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Gemeinde Scheeßel**

Am **Mittwoch, 2. Dezember 2020, 18:30 Uhr**, findet in der **Aula der BeekeSchule** eine öffentliche Sitzung des **Finanzausschusses** mit nachfolgend genannten wesentlichen Tagesordnungspunkten statt:

Bericht der Bürgermeisterin, Einwohnerfragestunde, Neuregelung der Umsatzbesteuerung der Leistungen der öffentlichen Hand (§ 2 b Umsatzsteuergesetz) – Verlängerung der Ausübung der Optionsmöglichkeit, Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021, Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2020 bis 2024, Stellenplan 2021, Anfragen und Anregungen.

**Hinweis:**

**Aufgrund der Einhaltung der Abstandsregeln stehen Zuhörerplätze nur im begrenzten Umfang zur Verfügung. Die coronabedingten Hygieneregeln sind zu beachten (Mund- und Nasenschutz, Abstandsregeln).**

**Käthe Dittmer-Scheele**  
Bürgermeisterin

**Stadt Rotenburg (Wümme)**  
**Öffentliche Sitzung**

Am Donnerstag, dem 26.11.2020, 20:00Uhr, findet im Mehrzweckhaus Unterstedt eine öffentliche Sitzung des **Ortsrates Unterstedt** statt. Vor der Sitzung findet um 19:45 Uhr eine Einwohnerfragestunde statt. (Feststellung des Sitzverlustes für das Ortsratsmitglied Karin Müller gem. § 52 Abs. 2 NkomVG // Verpflichtung des nachrückenden Bernd Groß als Ortsratsmitglied gem. § 60 NkomVG und Pflichtenbelehrung gem. § 43 NkomVG // Neuwahl einer/eines stellvertr. Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters // 20. Änderung des IV. Flächennutzungsplanes, Teil B, Unterstedt und vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 3 von Unterstedt -westlich der Bahn-Nord-; Beratung und Beschluss über die Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden, Beschluss zur Beteiligung der Behörden sowie sonstigen Träger öffentlicher Belange und Beschluss zur öffentlichen Auslegung der Planunterlagen // 19. Änderung des IV. Flächennutzungsplanes, Teil B, Unterstedt und Bebauungsplan Nr. 15 von Unterstedt - Sägereiweg -; Beratung und Beschluss über die Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden sowie sonstigen Träger öffentlicher Belange und Satzungsbeschluss // Erbbaurechtsvertrag mit dem Realverband „Schweineweide“ Unterstedt; Bau eines neuen Kindergartens am Hempberg // Haushalt 2021: Zustimmung und Beschlussfassung über die a) Mittel für die laufende Verwaltungstätigkeit b) Mittel für die Investitionstätigkeit c) Aufteilung der Haushaltsmittel // Sachstandsbericht Alpha-E-Trasse).

Rotenburg (Wümme), den 21.11.2020

**Andreas Weber**  
Bürgermeister

Sein Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht er Ihre Spende.

www.seentretter.de

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Landkreis Rotenburg (Wümme)**  
Der Landrat

**Entsorgungsanlage Helvesiek am Donnerstag, 26. November 2020, geschlossen**

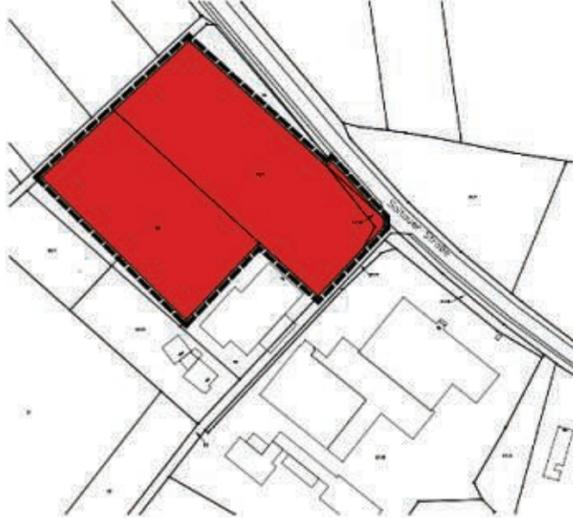
Aufgrund einer innerbetrieblichen Veranstaltung bleibt die Entsorgungsanlage in Helvesiek-Rehr am Donnerstag, den **26. November 2020**, geschlossen. Die Entsorgungsanlage in Seedorf ist an diesem Tag wie üblich geöffnet.

**Landkreis Rotenburg (Wümme)**  
Der Landrat  
20. November 2020  
www.lk-awr.de

**Stadt Rotenburg (Wümme)**

**34. Änderung des IV. Flächennutzungsplanes, Teil A, Kernstadt und Bebauungsplan Nr. 94A (Gewerbegebiet Soltauer Straße südöstlich Hof Königskamp - Teil II) Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)**

Die Stadt beabsichtigt, die o. g. Bauleitpläne zu ändern bzw. aufzustellen. Das Plangebiet ist im nachfolgenden Lageplan dargestellt.



Ziel der Planung ist es, die städtebauliche Entwicklung in diesem Bereich zu steuern bzw. eine geordnete städtebauliche Entwicklung zu erreichen und die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Neuansiedlung einer zentralen Rettungswache, Lagerhallen und Werkstätten zu schaffen.

Um die Öffentlichkeit frühzeitig über die Planung zu unterrichten und ihr Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben, liegen die Entwurfsunterlagen in der Zeit vom

**30.11.2020 bis einschließlich 08.01.2021**

öffentlich aus. Während dieser Frist können die Planunterlagen entweder nach telefonischer Terminvereinbarung unter 04261/71-0 im Rathaus oder gemäß § 4a Absatz 4 BauGB auch unter [www.rotenburg-wuemme.de](http://www.rotenburg-wuemme.de) → Wirtschaft & Umwelt → Stadtplanung eingesehen werden. In dieser Zeit können Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder auch per EMail an [stadtplanung@rotenburg-wuemme.de](mailto:stadtplanung@rotenburg-wuemme.de) abgegeben werden.

Es wird gemäß § 4a Abs. 6 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Rotenburg (Wümme), den 21.11.2020

**Der Bürgermeister**  
L.S.  
gez. **Andreas Weber**

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Stadt Rotenburg (Wümme)**

**21. Änderung des IV. Flächennutzungsplanes, Teil B, Waffensen und Bebauungsplan Nr. 16 von Waffensen – südlich An der Bahn - Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)**

Die Stadt beabsichtigt, die o. g. Bauleitpläne zu ändern bzw. aufzustellen. Das Plangebiet ist im nachfolgenden Lageplan dargestellt.



Ziel der Planung ist es, die Flächen an der Waffensener Dorfstraße nachzuverdichten und die Struktur aus Wohnen, Dienstleistung und Gewerbe zu sichern und weiterzuentwickeln.

Um die Öffentlichkeit frühzeitig über die Planung zu unterrichten und ihr Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben, liegen die Entwurfsunterlagen in der Zeit vom

**30.11.2020 bis einschließlich 08.01.2021**

öffentlich aus. Während dieser Frist können die Planunterlagen entweder nach telefonischer Terminvereinbarung unter 04261/71-0 im Rathaus oder gemäß § 4a Absatz 4 BauGB auch unter [www.rotenburg-wuemme.de](http://www.rotenburg-wuemme.de) → Wirtschaft & Umwelt → Stadtplanung eingesehen werden. In dieser Zeit können Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder auch per EMail an [stadtplanung@rotenburg-wuemme.de](mailto:stadtplanung@rotenburg-wuemme.de) abgegeben werden.

Es wird gemäß § 4a Abs. 6 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Rotenburg (Wümme), den 21.11.2020

**Der Bürgermeister**  
L.S.  
gez. **Andreas Weber**

**Deutsche Stammzellspenderdatei**  
Heimat für Lebensretter

Deutsche Stammzellspenderdatei (DSD)  
**Jetzt als Stammzellspender registrieren!**

www.deutsche-stammzellspenderdatei.de

**LeserShop**

**Rotenburger Kreiszeitung**

Stück **3,75,-**

Kreiszeitung Achimer Kreisblatt Verdener Aller-Zeitung Diepholzer Kreisblatt Rotenburger Kreiszeitung Sollinger Kreiszeitung Vissebüdener Nachrichten Wildeshauser Zeitung Thedinghusener Zeitung

www.kreiszeitung.de

**Der praktische Zeitungskasten**

Für eine saubere, trockene Zeitung

Er lässt sich kinderleicht an Hauswand, Gartenpforte, Garagenwand usw. montieren. Leicht erreichbar für den Zusteller.

Erhältlich in unserer Geschäftsstelle Rotenburg, Große Straße 79 oder zu bestellen unter Telefon (04261) 72 - 180.

**MK Mediengruppe Kreiszeitung**

**H<sub>2</sub>OFFNUNG**

Wir können den Durst an jedem Wasserhahn löschen. Über eine Milliarde Menschen können das nicht. Mädchen und Frauen brauchen täglich Stunden bis zum nächsten Tümpel oder Brunnen. Und können nur hoffen, dass das Wasser dort nicht verseucht ist. UNICEF baut Brunnen, damit Kinder sauberes Trinkwasser haben. Und nicht an Durchfall sterben. Helfen Sie UNICEF dabei. Spendenkonto 300 000, Bank für Sozialwirtschaft (BLZ 370 205 00). Oder über Spendenhotline 0137/300 000. www.unicef.de

**unicef**  
Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen



Foto: AFI

**Wider das Vergessen**

Mehr als 1 Million Menschen in Deutschland leiden an der Alzheimer-Krankheit.

Nur konsequente Forschung hilft heilen. Ihr Vermächtnis hilft forschen.

Helfen Sie und rufen Sie uns an: **0800 200 400 1** (gebührenfrei).

Alzheimer Forschung Initiative e.V.  
Grabenstraße 5 • 40213 Düsseldorf  
www.alzheimer-forschung.de

L10

Ein Herz steht still,  
wenn Gott es will.

**Rudi Müller**  
\* 21. Dezember 1939  
† 15. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
Deine Gertrud  
Thomas und Sinika  
mit Laurenz und Titus  
und alle Angehörigen

27374 Visselhövede, Im Blöcken 20

Die Beisetzung der Urne  
findet im engsten Kreis statt.

Bente Bestattungen Visselhövede

**Danksagung**

*Was bleibt, ist deine Liebe und deine Jahre voller Leben  
und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.*  
Julia Engelmann

**Eberhard Rautenberg**  
† 15. Oktober 2020

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre Verbundenheit und Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt den Jagdhornbläsern und den Vereinen,  
Herrn Pastor Altebockwinkel für die tröstenden Worte sowie dem  
Team vom Bestattungsinstitut Brückmann für die würdevolle Begleitung.

Im Namen der Familien **Renate Kirchner  
Silke Rautenberg  
Olaf Rautenberg**

Brockel/Hemslingen, im November 2020



**Bethel  
sagt:  
»Danke«**

allen Freunden  
und Förderern,  
die sich engagiert  
den Menschen in  
Bethel zuwenden.

**150  
JAHRE  
Bethel**

www.bethel.de



**Statt Karten**

*Der Tod kann auch freundlich  
kommen, zu Menschen, die alt sind,  
deren Hände nicht mehr festhalten  
können, deren Augen müde werden,  
deren Stimme nur noch leise sagt:  
ES IST GENUG, ICH MÖCHTE GEHEN.*

Nach einem langen und erfüllten  
Leben nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma,  
Uroma und Tante

**Annemarie Müller**  
geb. Cordes  
\* 08.10.1923 † 19.11.2020

In Liebe und Dankbarkeit  
**Anette Steffens  
Elisabeth und Fritz Tietjen  
Karin Müller  
sowie Enkel, Urenkel  
und alle, die sie gern hatten**

27356 Waffensen, Hinter den Höfen 45

Die Trauerfeier und Beisetzung finden im engsten  
Kreise statt.

Bestattungshaus Müller Sottrum, Große Straße 14

*Wenn sich der Mutter Augen schließen, ihr liebes Herz im Tode bricht,  
dann ist das innigste Band zerrissen, denn Mutterliebe ersetzt man nicht.*  
*Ein liebes, gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

**Edith Zierke** geb. Potschkat  
† 8. Oktober 2020

*Du warst immer für uns da und hast uns bis zuletzt all Deine Liebe gegeben.*

**Wir sagen von Herzen DANKE**  
für die herzliche und vielfältige Anteilnahme zum Tode unserer lieben Mama,  
Oma und Uroma. Es ist uns ein Trost, dass ihr soviel Wertschätzung  
entgegengebracht wurde.

Vielen Dank sagen wir für die wunderschönen Kränze und die vielen Zuwendungen,  
dem Schützenverein und Mühlenverein für das letzte Geleit.  
Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Altebockwinkel für die einfühlsamen  
Worte beim Abschied sowie dem Bestattungsinstitut Brückmann für die liebevolle  
und umsichtige Begleitung.

Ebenfalls bedanken wir uns bei unseren Freunden,  
die uns in unserem Alltag unterstützt haben.  
Bei Frau Dr. Hahn und dem Team vom Ambulanten Pflegedienst Haus  
Sonnenschein möchten wir uns für die langjährige gute Betreuung bedanken.  
Auch die Firma Jörs und das Landgasthaus Meyer,  
Hemslingen haben uns sehr gut unterstützt.

In liebevoller Erinnerung  
**Thomas Zierke und Christina Busch  
Regina Gudd und Familie**

Brockel, im November 2020

gut beraten · gut ausgeführt · gut aufgehoben: Birkenweg 13  
**Bestattungshaus Lehmann GmbH** 27356 Rotenburg **Tel.: 04261-2000**

Am 7. November 2020 verstarb unser  
Schützenbruder

**Dieter Kruber**  
im Alter von 84 Jahren.

Dieter war 57 Jahre Mitglied unseres Vereins.  
Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Schützenverein Söhlingen e.V. von 1856**

Wir trauern um unser langjähriges Vorstandsmitglied  
der Tischler-Innung und Träger der Rotenburger  
Handwerksmedaille in Gold

**Wilfried Meyer**  
**Tischlermeister und Restaurator**

der aus unserer Mitte genommen wurde.

Sein jahrzehntelanges Engagement und seine  
Aktivitäten für das Rotenburger Handwerk werden  
uns immer Vorbild und Verpflichtung sein.

Wir werden seiner ehrend gedenken.

**Tischler-Innung Rotenburg (Wümme)  
KREISHANDWERKERSCHAFT ELBE-WESER**

*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam  
gewordenen Weges.*  
Franz von Assisi

**Trauer.de**

**Rat und  
Hilfe finden.**

www.kreiszeitung.de

Wir nehmen Abschied von dem  
Hauptfeuerwehrmann

**Harald Osthaus**

Wir trauern um einen Kameraden, der über 66 Jahre  
unserer Feuerwehr angehörte und sich stets aktiv für den  
Feuerschutz einsetzte. Pflichterfüllung und Kamerad-  
schaft zeichneten ihn aus.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Freiwillige Feuerwehr Hastedt**

Traurig und betroffen müssen wir Abschied  
nehmen von

**Ulrich Rogge**  
der im Alter von 67 Jahren verstorben ist.

Herr Rogge war von 2003 bis zu seinem Ausscheiden im  
Jahr 2017 für die Überwachung der Verkehrssicherheit  
auf Kinderspielflächen eingesetzt. Diese Aufgabe hat er  
stets pflichtbewusst erfüllt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.  
Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Stadt Rotenburg (Wümme)**  
**Andreas Weber** Bürgermeister  
**Cord Lüdemann** Personalvorsitzender

Bestattungsinstitut  
**Brückmann**

Wir sind immer für Sie erreichbar.  
0 42 61-13 00



### Urenkel basteln zum 73. Hochzeitstag

Königin Elizabeth II. (94) und Prinz Philip (99) haben am Freitag zu ihrem 73. Hochzeitstag ein Foto veröffentlicht, das sie als stolze Urgroßeltern zeigt. Auf dem Bild sitzen die beiden auf einem Sofa im Schloss

Windsor und betrachten eine Karte mit einer bunten „73“. Sie wurde nach Angaben des Hofes von den Urenkeln George (7), Charlotte (5) und Louis (2) gebastelt, den Kindern von Prinz William und Herzogin Kate.

Das Jubelpaar hatte am 20. November 1947 in der Westminster Abbey in London geheiratet. Damals war Elizabeth noch Prinzessin. Schon mit 13 hatte sie sich in Philip verliebt. Länger als die Königin und ihr Ge-

mahl ist nie ein britisches Monarchen-Ehepaar verheiratet gewesen. Philip hatte ein besonderes Geschenk für Elizabeth: Er gab das Rauchen auf.

FOTO: CHRIS JACKSON/BUCKINGHAM PALACE/PA MEDIA/DPA

### Lange Haft für Tötung von Nicky Verstappen

Maastricht/Aachen – Gut zwei Jahrzehnte nach dem gewaltsamen Tod des niederländischen Jungen Nicky Verstappen hat ein Gericht den Angeklagten zu zwölf einhalb Jahren Gefängnis verurteilt. Der heute 58-jährige Jos B. habe das damals elfjährige Kind sexuell missbraucht und dabei den Tod verursacht, urteilte das Strafgericht am Freitag in Maastricht. B. wurde vom Vorwurf des Totschlags freigesprochen. Das Gericht machte den Mann aber verantwortlich, da die Gewalt beim Missbrauch zum Tod des Jungen geführt habe.

Die Staatsanwaltschaft hatte mindestens 15 Jahre Haft gefordert. Der Angeklagte selbst bestritt die Tat. Es wird erwartet, dass die Verteidigung Berufung einlegen wird.

Der Tod von Nicky Verstappen gilt als einer der spektakulärsten Kriminalfälle der Niederlande. Der Junge war im August 1998 nahe der Grenze bei Aachen tot aufgefunden worden. Der Täter wurde erst 20 Jahre später nach einem Massen-Gentest verhaftet. dpa

## Verdacht auf Kannibalismus

41-Jähriger in Berlin verhaftet / Knochen eines Vermissten identifiziert

VON GISELA GROSS UND  
ULRIKE VON LESZCZYNSKI

Berlin – Es klingt wie ein Gruselkrimi: Zwei Männer verabredeten sich über eine Dating-Plattform zum Rendezvous. Später finden Spaziergänger beim Gassigehen mit dem Hund im Wald Knochen. Menschliche Knochen. Das Fleisch hat einer der Männer aufgegessen – nach einem Sexualmord.

Berliner Ermittler gehen davon aus, dass ein 44-jähriger Monteur auf diese oder ähnliche Weise Opfer eines Verbrechens wurde. Seit Anfang September wurde der Mann vermisst, seit Donnerstag sprechen die Ermittler von Mord. Es gebe Hinweise auf Kannibalismus. Ein Verdächtiger aus Berlin-Pankow sitzt in Untersuchungshaft.

„Einschlägige Werkzeuge“ wie Messer und Sägen sowie Blutspuren seien in der Wohnung des 41-jährigen Verdächtigen gefunden worden, berichtet Martin Steltner, Sprecher der Staatsanwaltschaft, am Freitag. Der Tatverdächtige, ein Deutscher, der Lehrer sein soll, habe zu Kannibalismus im Internet



In diesem Waldgebiet in Berlin-Buch fanden Spaziergänger vor zwei Wochen Knochen, die sich als menschliche Überreste herausstellten.

FOTO: AFP

recherchiert und sei auf einer Dating-Plattform mit dem Opfer in Kontakt gewesen.

Ihm wird nun Sexualmord aus niederen Beweggründen vorgeworfen. Hintergrund sei nach Erkenntnissen der Ermittler die Befriedigung des Geschlechtstriebes gewesen, sagte Steltner. Es gebe bislang keine Hinweise darauf, dass die Tat im Einvernehmen mit dem Opfer begangen wurde.

Sexueller Kannibalismus

sei extrem selten, sagt der Kriminalpsychologe Rudolf Egg. Aber es gebe ihn als eine besondere Form der Sexualität. „Der körperlichen Akt lässt sich als die Vereinigung zweier Körper beschreiben. Sie werden eins.“ So wie man sagt: Ich hab dich zum Fressen gern. „Aber das meint natürlich niemand wörtlich.“ Und es gebe sexuellen Sadismus, also die Freude daran, jemanden zu quälen. „Das sind beides sexuelle Abwei-

chungen, die weit von der Norm entfernt sind.“ Kannibalismus liege an einem sehr bizarren Ende einer solchen Abweichung. „Natürlich ist es hochgradig gestört, jemanden umzubringen und aufzuessen“, sagt Egg. Das könne eine homosexuelle Ebene haben. „Aber es gibt auch heterosexuellen Kannibalismus.“

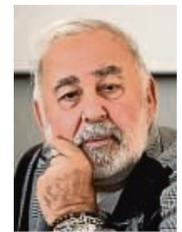
Als spektakuläres Verbrechen in Deutschland wurde der Fall des „Kannibalen von Rotenburg“ bekannt. Dieser Mann, ein Computertechniker, hatte sein späteres Opfer in einem Internet-Forum kennengelernt. Er schnitt im März 2001 seinem Internet-Bekanntem auf dessen ausdrückliches Verlangen hin zunächst den Penis ab. Später erstach und zerlegte er ihn und aß große Teile des zwischenzeitlich eingefrorenen Menschenfleisches. Das Landgericht Frankfurt verurteilte den Mann 2006 wegen Mordes zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe.

Auf die Spur des neuen mutmaßlichen Täters kamen die Ermittler in Berlin auch mit Hilfe eines Taxifahrers: Er habe angeben können, wohin die letzte Fahrt

des Vermissten führte, berichtet Steltner. Mantrailer-Hunde hätten die Beamten zur Wohnung des Verdächtigen geführt. Von dort bis zum Fundort der Knochen in Berlin-Buch, ganz im Norden an der Grenze zu Brandenburg, brauche man eine gute Viertelstunde mit dem Auto.

Die dort gefundenen Knochen und Knochenfragmente hätten dem Vermissten zugeordnet werden können, sagt Steltner. Beweismittel und Indizien reichten schließlich für einen Haftbefehl.

Das Opfer lebte im Berliner Osten, Bezirk Lichtenberg. Es ist ein Plattenbau in einer einfachen Wohngegend. Hier kennt nicht jeder jeden. An der Tür der Wohnung, in der der Monteur in einer Wohngemeinschaft gewohnt haben soll, klebt ein durchbrochenes Polizeisiegel. Kurz vor Mitternacht hatte er im September seine Wohnung verlassen und blieb seitdem spurlos verschwunden. Das passte nicht ins Bild, denn der 44-Jährige galt als zuverlässig. Ende September machte die Polizei den Fall erstmals publik und veröffentlichte ein Foto. dpa



Udo Walz  
Friseur (1944-2020)

### Promi-Friseur Walz gestorben

Berlin – Der Prominentenfriseur Udo Walz ist tot. Walz starb am Freitag im Alter von 76 Jahren, wie sein Ehemann Carsten Thamm-Walz der „Bild“-Zeitung sagte. „Udo ist friedlich um zwölf Uhr eingeschlafen“, sagte Thamm-Walz dem Blatt. Vor zwei Wochen habe Walz einen Diabetesschock erlitten, danach sei er ins Koma gefallen. Er habe bis zuletzt in seinem Salon am Kurfürstendamm gearbeitet.

Walz galt als einer der bekanntesten Friseure in Deutschland. Auch Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) und ihr Vorgänger Gerhard Schröder (SPD) kamen in seinen Salon. afp

### LEUTE, LEUTE



Frankiskus (83), Oberhaupt der katholischen Kirche, wird mit einem erotischen Instagram-Account in Verbindung gebracht. Kurzzeitig sei ein „Like“ des offiziellen Papst-Accounts @Franciscus auf dem Account des Po-Models Natalia Garibotto (27) zu sehen gewesen, berichten mehrere Medien. Der Vatikan geht von einer Manipulation aus. kna/wa

## Verdächtiger im Fall Maddie bleibt noch jahrelang in Haft

BGH bestätigt Urteil gegen 43-Jährigen Sexualstraftäter / Zeitgewinn für Ermittlungen

Karlsruhe – Wichtiger Zeitgewinn für die Ermittler im Fall Maddie: Der Mordverdächtige bleibt noch mehrere Jahre im Gefängnis. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Revision des 43-jährigen gegen ein Vergewaltigungsurteil des Landgerichts Braunschweig mit sieben Jahren Haft verworfen. Es ist damit rechtskräftig, wie am Freitag bekannt wurde.

Der mehrfach vorbestrafte Sexualstraftäter war im De-

zember 2019 wegen der Vergewaltigung einer 72-jährigen US-Amerikanerin verurteilt worden. Diese Tat beging er nach Überzeugung der Richter im Jahr 2005, rund anderthalb Jahre vor dem Verschwinden der Britin Madeleine McCann im portugiesischen Praia da Luz.

Im Fokus steht der 43-jährige, seitdem das Bundeskriminalamt (BKA) und die Staatsanwaltschaft Braunschweig im Juni mitteilten, dass sie im

Fall der vermissten Maddie gegen ihn wegen Mordverdachts ermitteln. Madeleine McCann war 2007 spurlos aus einer Ferienanlage an der Algarve verschwunden. Das Schicksal der damals Dreijährigen blieb ungeklärt, bis die deutschen Ermittler die neue Spur präsentierten. Sie glauben inzwischen, dass Maddie nicht mehr am Leben ist.

Der Verdächtige sitzt derzeit in Schleswig-Holstein eine alte Haftstrafe ab, die das

Amtsgericht Niebüll 2011 wegen Drogenhandels verhängt hatte. Diese sollte im Januar 2021 enden. Eine Aussetzung der Reststrafe zur Bewährung war am Landgericht Braunschweig erst diese Woche abgelehnt worden. Mit dem BGH-Beschluss steht nun fest, dass ein erneuter Haftprüfungstermin erst in einigen Jahren ansteht.

Der Mann hatte seine Revision gegen das Vergewaltigungsurteil vor allem auf das

Argument gestützt, dass seine Auslieferung von Portugal aus Deutschland nicht rechtmäßig gewesen sei. Der BGH hatte diese Frage dem Europäischen Gerichtshof (EuGH) vorgelegt, das im September die Argumentation des Mannes ablehnte. Die zumindest theoretische Möglichkeit einer Freilassung ist damit vom Tisch, und das Interesse dürfte sich wieder auf die Ermittlungen im Fall Maddie konzentrieren. dpa

# ZUM WOCHENENDE

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

## BESTATTUNGSKULTUR Immer mehr Flächen bleiben frei



**Friedhöfe erleben gerade einen gewaltigen Wandel.** Immer weniger Menschen lassen sich in einem traditionellen Grab beisetzen. Der Trend geht zum Urnengrab oder einer anonymen Bestattung. Die frei werdenden Flächen werden umgestaltet. In Frankfurt gibt es neben einem Öko-Feld auch einen Bücherschrank, an dem sich die Besucher bedienen können.

FOTOS: EPD

## Ewigkeit mit Ablauffrist

Pflegeleichte Urnengräber statt Reihengrab: Mit dem Wandel der Bestattungskultur werden Flächen auf städtischen Friedhöfen frei. Wie begegnen Kommunen dem Wandel? Ein Besuch auf dem Frankfurter Hauptfriedhof.

VON FRANZISKA HEIN

Frankfurt/M. – Nach der letzten Ruhe kommt die „letzte Erinnerung“. Wer über den Frankfurter Hauptfriedhof spaziert, entdeckt viele orangefarbene Aufkleber auf Grabsteinen. Bei solchen Gräbern läuft demnächst die Ruhefrist ab. Melden sich die Angehörigen nicht, wird das Grab geräumt. Heute ist die Ewigkeit oft nicht von Dauer.

Es gibt Gräber auf dem Hauptfriedhof, die eher für die Ewigkeit bestimmt sind als andere – wie jenes des Philosophen und Kant-Schülers Arthur Schopenhauer (gestorben 1860). Der Grabstein ist verwittert, die Inschrift kaum zu erkennen. Ein Wegweiser führt zum Philoso-

phen-Grab.

„Das einzige, das einen Wegweiser hat“, sagt Norbert Schlüter, der Zuständige für den Hauptfriedhof beim Frankfurter Grünflächenamt. Niemand kennt den Friedhof besser als er. Zu erkennen ist das Grab aber auch an den Überresten posthumer Verehrung: mehrere runtergebrannte Grablichter, eine einzelne vertrocknete Rose und eine flache Batterie aus den USA – warum die da liegt, weiß aber auch Schlüter nicht.

Wegen der aktuellen Reisebeschränkungen fehlen die asiatischen Touristen, die Schopenhauers Grab vor der Corona-Pandemie regelmäßig aufsuchten. Dafür kommen mehr Familien mit kleinen Kindern auf den Hauptfriedhof, weil die Spielplätze gesperrt waren, sagt Schlüter. Und Fahrradfahrer. Die dürfen eigentlich nicht fahren, sondern nur schieben.

Die Friedhofsordnung ist streng, wird aber nicht von allen eingehalten, sagt Schlüter. Manchmal gebe es auch Beschwerden von Angehörigen, die am Grab einen ruhi-

gen Moment verbringen wollen und sich von Laubbläsern gestört fühlen. Wegen der extremen Trockenheit haben sie schon mitten im Sommer das Laub von Wiese und Wegen weggewirbelt.

„Die unterschiedlichen Bedürfnisse führen manchmal zu Konflikten“, erklärt Thomas Bäder vom Grünflächenamt Frankfurt. Der Friedhof entwickle sich immer mehr auch zu einem Naherholungsgebiet mitten in der Stadt. Grabflächen werden zu Grünflächen – in Zukunft wird sich dieser Trend noch verstärken. Denn nicht nur die Zahl der Bestattungen nimmt ab, sondern auch der benötigte Platz für Grabflächen.

Ein klassisches Erdreihengrab wird kaum noch nachgefragt, erklärt Schlüter. Stattdessen entscheiden sich viele für pflegearme Urnengräber. Dafür braucht man aber auch weniger Platz auf dem Friedhof. In den vergangenen fünf Jahren wurden durchschnittlich 1300 Verstorbene auf dem Hauptfriedhof beigesetzt, darunter 950 in einer Urne und 350 in einem Sarg.

So wie in Frankfurt entwickelt sich der Trend überall: Mehr Urnengräber und mehr Friedhofsfläche, die brach fällt. Das bestätigt die Verbraucherinitiative für Bestattungskultur Aeternitas. Der Verband verweist auf eine Umfrage aus dem vergangenen Jahr. Demnach bevorzugt nur noch ein Viertel der Bundesbür-

ger ein klassisches, persönliches Pflege erforderndes Sarg- oder Urnengrab auf einem Friedhof. 2013 betrug der Anteil 49 Prozent.

In Frankfurt hat man gleich mehrere Ideen entwickelt, wie man als moderner Friedhof damit umgehen möchte. „Wir verdichten die Friedhofsfläche im Zentrum des Hauptfriedhofs“, erklärt Thomas Bäder. Die Randflächen können dann als Park genutzt werden. Es gibt das „Öko-Feld“ mit Staudengärten, Insektenhotel und Bücherschrank, der zum Verweilen einlädt. Eine größere Fläche wird demnächst auch dem benachbarten jüdischen Friedhof abgetreten.

Und auch den Interessen von Angehörigen passt man sich an. Voraussichtlich im Herbst wird ein neues Urnenfeld eröffnet, das die Möglichkeit zum Abstellen von Kerzen und Blumen bietet. Denn viele Angehörige wollen dann doch kein schmuckloses Urnengrab-



**Auch gärtnerisch gestaltete Grabfelder** finden sich auf dem Frankfurter Hauptfriedhof.

, das schlicht in den Rasen eingelassen wird.

Der Frankfurter Hauptfriedhof ist nicht nur letzte Ruhestätte, sondern auch Denkmal, Park und Biotop.

Denkmal-, Umweltschutz und Naherholung – alle Funktionen müssen beim modernen Friedhofsmanagement bedacht werden. 1114 der rund 70000 Grabstätten stehen unter Denkmal-

schutz. Für knapp die Hälfte dieser Gräber sucht die Friedhofsverwaltung

Patronen, die zum Beispiel Steine und Inschriften instand halten.

Auf dem Friedhof stehen 6500 Bäume. Einige von ihnen sind selbst zum Denkmal geworden wie die Trauerbuche am ehemaligen Eingangsportale des Alten Friedhofs. „Wir haben hier auf den rund 70 Hektar vielleicht die höchste Biodiversität im Stadtgebiet“, sagt Thomas Bäder. Seltene Bergmolche leben im Wassergraben rund um das Ehrenmal, das an 17000 hauptsächlich zivile Opfer der beiden Weltkriege erinnert. Sechs Imker halten Bienenvölker auf dem Friedhof, deren Honig in der Blumenhandlung Bock am Hauptfriedhof verkauft wird.

„Friedhofsflächen werden auch in Zukunft Friedhofsflächen bleiben, aber diese werden sukzessive anders genutzt und gestaltet“, sagt Bäder. „Vielleicht bauen wir neben unserem Öko-Feld irgendwann einmal auch einen Spielplatz.“ epd



**Umfragen belegen:** Immer mehr Menschen tendieren zur Urnenbeisetzung. Das stellt die Friedhofsverwaltungen vor ganz neue Herausforderungen.



FOTO: HARALD GEBEL/PIXELO

# KÄPTN BLAUBÄR



# Calvin und Hobbes



# Claire



# Bonolis



# Red und Rover

von Brian Basset



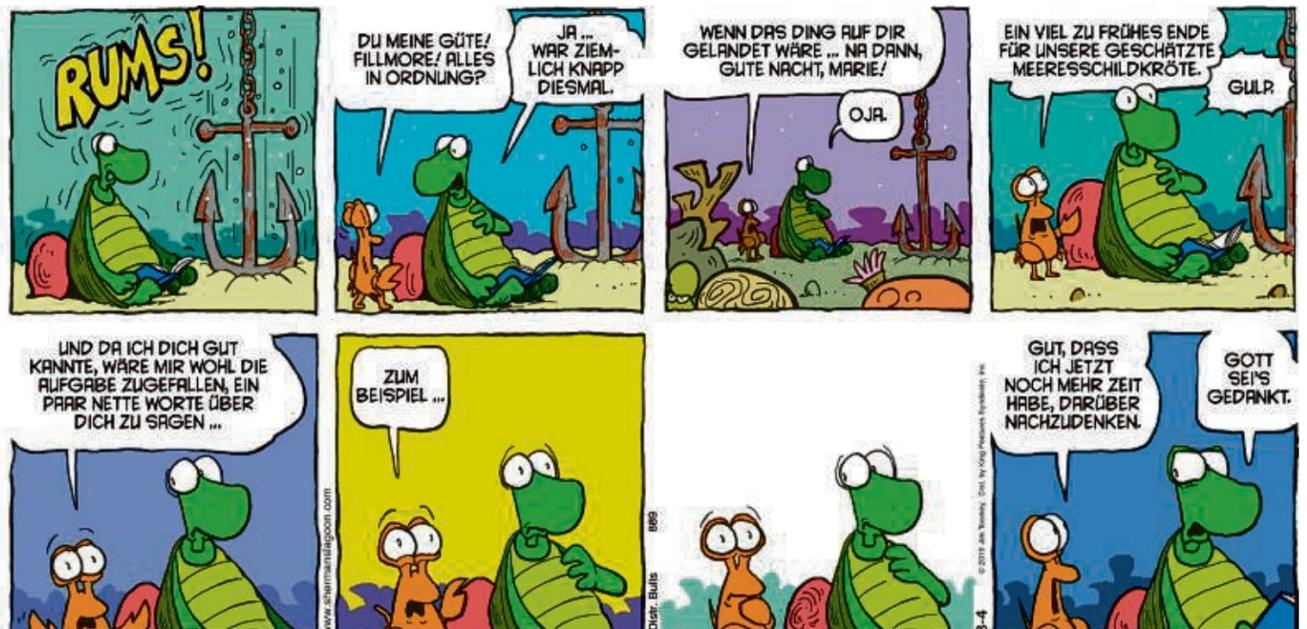
# HERMANN



„Ich wünschte, du würdest nicht immer so nah bei dem Kaktus sitzen.“

# SHERMAN'S LAGOON

by Jim Toomey



# „Mehr Schaden als Nutzen?“

**Ein Gedanke zur Maskenpflicht und der Corona-Verordnung des Landes Niedersachsen.**

Im Kampf gegen die Corona-Epidemie setzt die niedersächsische Corona-Verordnung auf Abstand und Maskenpflicht. Verstöße werden mit Bußgeldern von bis zu 25000 Euro geahndet. Das wirkt abschreckend. Trotzdem habe ich den Eindruck, dass die Zahl der Maskengegner steigt. Ich fragte mich, ob es Argumente gegen die Maskenpflicht gibt. Auf der Suche nach seriösen Informationsquellen fand ich auf der Seite „bundesregierung.de“ folgende Aussage: „Nach den Empfehlungen des Robert-Koch-Instituts kann sie (die Maske) das Risiko von Infektionen reduzieren...“ Aha! Die Formulierung „kann“ zeigt, dass diese Behauptung wissenschaftlich nicht abgesichert ist.

Nach vielen widersprüchlichen Aussagen der Regierung und in letzter Zeit mehrfach von Gerichten einkassierten Corona-Regelungen, glaube ich nicht alles, was Regierung und regierungsnahen Fachleu-



**Lernen mit Maske:** Blick in den Unterricht einer elften Klasse am staatlichen Gymnasium im bayerischen Trudering. FOTO: DPA

te behaupten. Ich habe stundenlang Studien zu Masken durchgesehen. Zugegeben, eine mühevoll Arbeit. Unter den fast 40 wissenschaftlichen Studien fand ich keinen Beweis für die Wirksamkeit

der Masken. Eventuell habe ich gegenteilige Studien nicht gefunden. Aber so lange selbst das RKI mangels eindeutiger wissenschaftlicher Beweise nur annimmt, dass die Maske die Ausbreitung

von Viren wirksam unterbindet, muss ich das nicht weiter prüfen.

Bei meiner Beschäftigung mit diesem Thema bin ich auf einen anderen wichtigen Aspekt gestoßen: Es ist nicht

ausgeschlossen, dass das Tragen der Maske gesundheitsgefährdend ist. Dieser Verdacht wird dadurch erhärtet, dass die Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung empfiehlt, sich bei den Tragezeiten von Masken an die Regelungen zum Tragen von Atemschutzgeräten zu orientieren. Hintergrund dafür ist, dass auch die im Alltag verwendeten Masken die Atmung behindern. Es geht neben der verminderten Sauerstoffaufnahme auf Grund des Filterwiderstands auch um die Rückatmung der verbrauchten Atemluft (Kohlendioxidanteil). Die Verordnung schreibt bei Masken ohne Ausatemventil eine maximale Tragezeit von 75 Minuten vor. Danach ist eine Pause von mindestens 30 Minuten vorgesehen!

Vor diesem Hintergrund halte ich es für bedenklich, wenn wie von der Kreiszeitung berichtet der Landkreis Vechta die Maskenpflicht auf Schulen und Arbeitsstätten ausdehnt. Könnte es sein, dass dadurch mehr Schaden als Nutzen entsteht?

**Emil Günther**  
Syke

„Was denkt man sich, was über bleibt?“

„Mehr Senioren überschuldet“, Titel, 11. November.

Wen wundert das? Alle Rentenerhöhungen, wie Mütterrente und ähnliches, werden angerechnet. Dadurch braucht der Landkreis weniger zu zahlen. Der ist der Gewinner dabei. Rentenerhöhungen sind etwas für Besserverdienende. Keine Zusatzeinkünfte werden angerechnet. Die Mieten steigen und steigen. Die Tafel hat geschlossen. Was denkt man sich, was über bleibt zum Leben?

**Helga Kühn**  
Achim



**Immer mehr Senioren** haben nur sehr wenig Geld zum Leben. FOTO: DPA

# „Die berühmte Wohlfühl-Oase bei Werder“

„Folter-Fußball? Werder wehrt sich“, 9. November, Sport.

Sportchef Frank Baumann beklagt sich, dass bei der Bewertung der Werder-Auftritte in dieser Saison das Glas meistens halb leer ist, während es für ihn aber mindestens halb voll ist. Natürlich kann man ein Unentschieden immer positiv und negativ betrachten, aber es ist doch wohl unstrittig, dass die Kicks unserer Mannschaft in

den letzten Wochen nicht dazu angetan waren, in große Euphorie auszubrechen. Es wird mal wieder alles schön geredet und Kritik ist verpönt.

Kürzlich sprach sich Trainer Florian Kohfeldt für einen Verbleib von Frank Baumann aus, und in der vergangenen Saison hielt Frank Baumann seine schützende Hand über Florian Kohfeldt. Das ist ja auch total praktisch, wenn sich alle immer wieder gegenseitig auf die Schulter

klopfen. Die berühmte Wohlfühl-Oase bei Werder. Hauptsache wir haben uns alle lieb!

Sicherlich träumen viele Entscheidungsträger davon, mit dem Gespann Frank Baumann/Florian Kohfeldt an die großen Erfolge von Willi Lemke/Otto Rehhagel oder Klaus Allofs/Thomas Schaaf anknüpfen zu können, aber die letzten Jahre haben gezeigt, dass dies nicht so einfach zu wiederholen ist. Nennenswerte Erfolge machen ja leider schon seit einiger Zeit

einen großen Bogen um unser Weserstadion. In weiten Kreisen der Werder-Anhänger besteht deshalb große Einigkeit darüber, dass es Veränderungen geben muss.

Frank Baumann ist sicherlich nicht der Manager, der bei vielen Vereinen ganz oben auf der Wunschliste steht und außerdem hat er selbst immer wieder betont, dass für ihn keine Eile bezüglich einer Vertragsverlängerung besteht. Insofern gibt es für den noch bis Frühjahr

2021 amtierenden Aufsichtsrat überhaupt keinen Grund, seinen Vertrag jetzt langfristig zu verlängern. Es ist vielmehr elementar wichtig, dem neuen Aufsichtsrat dann die Möglichkeit einzuräumen, mit neuen Ideen und möglicherweise anderen Personalentscheidungen eine Verbesserung der derzeit unbefriedigenden sportlichen und wirtschaftlichen Situation herbeizuführen.

**Rainer Dörgeloh**  
Bremen

## Schreiben Sie uns

Ihre Zuschriften sollten Ihren vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer tragen. Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor und veröffentlicht keine anonymen Briefe.

## Mediengruppe Kreiszeitung

Am Ristedter Weg 17  
28857 Syke  
leserbriefe@kreiszeitung.de

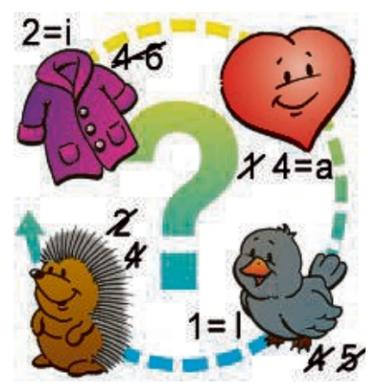
# DIE RÄTSELBOX

## SCHACH

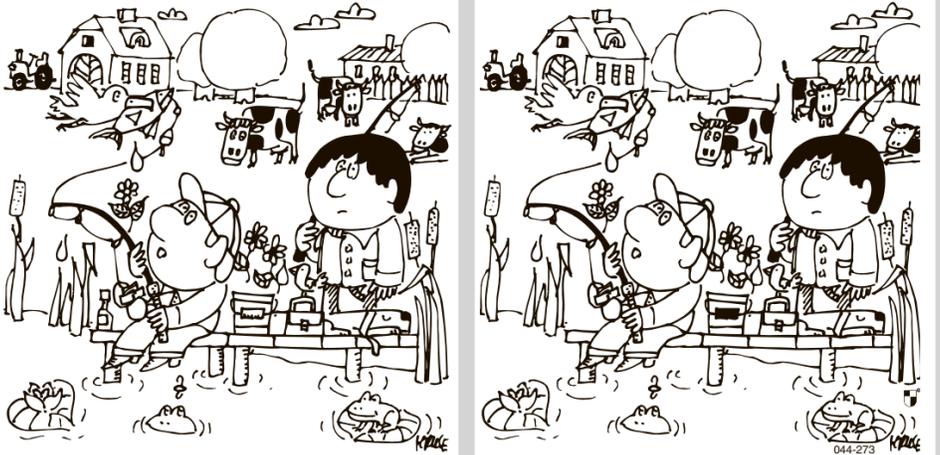


Weiß: Kb1, De3, Td1, Th1, Lc3, Sa3, Ba2, b2, d5, e4, g3, h2 (12)  
Schwarz: Kf8, Dg2, Tc8, Te8, Lg7, Se5, Ba6, d6, d7, f7, g6, h7 (12)  
Weiß spielte hier De3-d4, um den schwarzen Springer mit der latenten Drohung Dxc7 an das Feld e5 zu fesseln. Was übersah er?

## REBUS

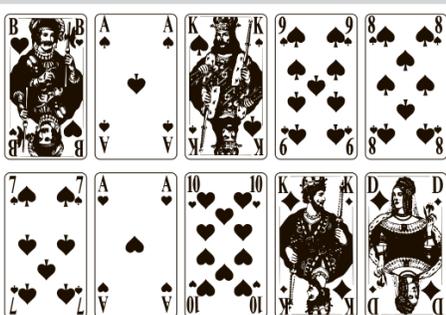


## GLEICH UND DOCH NICHT GLEICH



Wenn Sie die beiden Bilder miteinander vergleichen, finden Sie zehn Unterschiede.

## SKAT



Mittelhand gab nach 23 auf. Hinterhand bot dann noch 30, mehr war aber mit Kreuz-B, Pik-B, Karo-B, Kreuz-10, 8, Pik-10, Herz-K, D, 9 und Karo-9 nicht zu vertreten. Vorhand bekam das Spiel und fand Herz-7 und Karo-10 im Skat, die wieder abgelegt wurden. Mit dem abgebildeten Blatt sollte das Pikspiel keine Probleme haben. Pik-7, D, Pik-10, mit Herz-Ass am Stich, folgten Pik-8, Kreuz-Ass, Karo-B. Hinterhand zog Kreuz und Pik-B und ging mit Herz-D vom Stich. Vorhand gewann mit Herz-10, blieb dann mit Karo-K am Stich und verlor am Schluss einen Stich an das Karo-Ass mit 24 Augen. Wie hätte Vorhand das Spiel gewonnen?

**Schach:** (1. Dd4 1...Tc3:11 2. Dc3: (2. bc3:7 Td8+ mit Damengewinn) 2...Sc4! (Die Pointe, weil Weiß das Matt Db2: verhinndern muß) 3. Dd4 a5:11 4. Dd3 De4: + 5. Dd3 Sa3: + 6. ba3: Tb8+ 7. Kc1 Lh6 0 - 1.

**Skat:** Vorhand hatte Herz-7 und Karo-10 aus dem Skat wieder abgelegt. Richtig wäre gewesen, Karo-10 und König zu drücken.

**Vergleichsbilder:** 1 Eine Wolkte fehlt, 2 Die anderen Wolken sehen an einer anderen Stelle, 3 Der Mäwe fehlt ein Bein, 4 Das Lenrad des Traktors fehlt, 5 Ein Pfahl des Stegs fehlt, 6 Das Hundehör ist kürzer, 7 Ein Seeerosenblütenblatt fehlt, 8 Der Griff des Eimers ist schwarz, 9 Am rechten Haus fehlt ein Fenster, 10 Die Flasche fehlt.

**Rebus:** Mineralogie (aus: Mantel, Herz, Vogel, Igel)

## AUFLÖSUNG



## IM BLICKPUNKT

VanMoof  
bremst  
Schummelräder

Legal, illegal, Fahrradpedal: Für kennzeichen- und versicherungsfreie E-Bikes gilt in der EU im Elektromodus ein Tempolimit von 25 Kilometern pro Stunde. Die Fahrräder dürfen zwar schneller unterwegs sein, wenn der Fahrer ordentlich strampelt. Doch oberhalb von Tempo 25 muss sich der Motor abschalten. Für Nutzer von E-Bikes der niederländischen Kultfirma VanMoof gab es bisher aber ein Schlupfloch. Denn die Elektro-Räder werden weltweit mit den gleichen Motoren ausgeliefert, die das US-Limit von 32 km/h auch in Europa ermöglichen. Die EU-Bremse ließ sich bisher ganz einfach in der VanMoof-App abschalten.

Dies führte in Deutschland laut Firmengründer Ties Carlier zuletzt zu verstärkten Polizeikontrollen bei VanMoof-Bikes, und angeblich sogar zu Bußgeldern von 250 Euro und Stilllegungen von Rädern. Die Fahrer müssen den US-Modus dabei nicht einmal aktiviert haben – es genügt, wenn er in der App vorhanden ist. Deshalb ist seit 17. November Schluss mit dem Schummel-Radeln. Mit einem App-Update hat VanMoof in der EU den US-Modus entfernt, nun liegt die Höchstgrenze für die Elektromotorleistung bei legalen 25 km/h. Wer auf seinem VanMoof bereits das 32-km/h-Limit aktiviert hat, wird aber zumindest vorerst nicht per Firmware-Aktualisierung gebremst. Hier appelliert der Hersteller lediglich an seine Nutzer, die Länder-einstellung zurückzusetzen. jh

## SPIELE-NEWS

Rauchverbot  
für neue Xbox

Einige der ersten Käufer der Xbox Series X veranstalten jede Menge Unfug mit der neuen Konsole. In Videos ist zu sehen, wie die Geräte in Rauch aufgehen – weil sie angeblich schon kaputt sind. Des Rätsels Lösung: Spaßvögel blasen den Dampf von E-Zigaretten in die Geräte, und filmen dann den vermeintlichen Rauch. Microsoft warnt davor, dass der feuchte Dampf die Technik beschädigen kann. jh

Der Run auf  
Spiele-Apps

Corona und die Langeweile vieler Nutzer haben in den vergangenen Monaten zu einem gewaltigen Boom von Spiele-Apps geführt. Das geht aus einem Bericht der Analysten von AppsFlyer hervor. Demnach stieg die Zahl der Spiele-Installationen in den ersten drei Quartalen 2020 im Vorjahresvergleich weltweit um 45 Prozent. Die Einnahmen durch zahlende Nutzer sind sogar um 95 Prozent angewachsen. jh

Elektroroller  
der Zukunft

BMW hat den Elektroroller der Zukunft vorgestellt. Das „BMW Motorrad Definition CE 04“ trägt nicht nur einen retromäßig angehauchten Namen, sondern sieht auch beinahe so aus wie aus einem Science-Fiction-Film der 80er-Jahre. „Vielleicht wird es polarisieren, aber es wird definitiv herausstechen“, erklärt Designer Alexander Buckan. Das „Definition CE 04“ mit extrem flachen Akkus im Unterboden könnte schon nächstes Jahr auf den Markt kommen.

FOTO: BMW MOTORRAD

Anschauen  
bit.ly/roller-bmw

## Apple erfindet den Computer neu

In den vergangenen Wochen hat Apple vor allem seine Bestseller auf Vordermann gebracht. iPhone 12, iPad Air 4 und Watch Series 6 sind exzellente Geräte – bieten aber keine dramatischen Neuerungen. Doch bei seinen Mac-Rechnern hat Apple jetzt erstmals seit Jahren eine wahre Revolution losgetreten.

VON JÖRG HEINRICH

Der US-Konzern erfindet quasi den Computer neu. Wir verraten, was dahintersteckt, und was das für die Nutzer bedeutet – selbst, wenn sie gar keinen Apple-Computer verwenden.

Worum geht es genau? Die meisten Computer funktionieren seit Jahrzehnten nach dem gleichen Prinzip. Im Gehäuse stecken einzelne Teile wie der Prozessor, meist von Intel, der Arbeitsspeicher (RAM) oder die Grafikkarte. Dieses Konstrukt ist kompliziert, aber bewährt. Apple macht nun Schluss damit. In den neuen Macs sitzt die wichtigste Technik, vom Prozessor bis zum RAM, auf einem einzigen Chip – wie in Smartphones und Tablets üblich. Ein Computer wird da-

mit praktisch zum Riesen-Smartphone mit Tastatur. Die Vorlage stammt vom englischen Hersteller ARM, deshalb wird auch von ARM-Macs gesprochen. Das Motto der neuen Rechner laut damit, frei nach Klaus Wowereit: „ARM, aber sexy!“

**Was sind die Vorteile?** Die Zusammenfassung der Einzelteile auf Apples eigenem neuen M1-Chip sorgt für viel schnellere Computer mit deutlich niedrigerem Energieverbrauch. Apple

verspricht bereits für die erste Generation eine bis zu 3,5-mal höhere Rechenleistung als bei den Vorgängern mit Intel-Prozessoren, bis zu sechsmal schnellere Grafik – und das bei teilweise verdoppelten Akku-Laufzeiten. Selbst das neue MacBook Air, traditionell nicht gerade ein Hochleistungsrechner, läuft laut erster Messungen schneller als fast alle aktuellen Profi-Computer von Apple – und schneller als 98 Prozent aller PC-Laptops, die im vergangenen Jahr verkauft wurden. Der Akku hält dabei bis zu 18 Stunden durch.

**Was können die neuen Rechner noch?** Weil die Technik den iPhones und iPads ähnelt, sind auch die M1-Macs nach dem Einschalten sofort startbereit. Das lange Warten entfällt komplett. Program-

me sollen so schnell starten wie eine Smartphone-App. Und weil das MacBook Air ganz ohne Lüfter auskommt, arbeitet es so unhörbar wie ein Handy. An dieser Technik dürften sich mittelfristig auch die Hersteller von Windows-Rechnern orientieren.

**Was sind die Nachteile?** Weil alle wichtigen Komponenten auf einem Chip sitzen, können Nutzer Arbeitsspeicher oder SSD-Speicher-

platz nicht selbst wechseln oder erweitern. Sie sind also auf die Modellvarianten angewiesen, die Apple anbietet – und die es sich teuer bezahlen lässt. Für 16 GB statt 8 GB Arbeitsspeicher verlangt Apple beim neuen MacBook Air beispielsweise 224,20 Euro Aufpreis. Bei einem klassischen PC gibt es acht GB RAM zum Nachrüsten schon um die 25 Euro.

**Was kosten die neuen Macs?** Apple dürfte bei der Produk-

tion einiges sparen. Die Preise für die Käufer bleiben dennoch weitgehend unverändert, das freut die Aktionäre. Ein Mac mini ab 778,85 Euro, ein 13,3 Zoll großes MacBook Air ab 1.100,50 Euro und ein ebenfalls 13,3 Zoll großes MacBook Pro ab 1.412,45 Euro können sich angesichts der enorm gestiegenen Leistung und Akku-Laufzeiten aber sehen lassen. Alle Modelle sind ab sofort im Handel.



Neue Technik macht es möglich: Unterwegs sollen die neuen Macs bis zu 20 Stunden durchhalten. FOTO: APPLE

## Lohnt der Kauf?

Das Potenzial der neuen Macs ist gewaltig. Künftig dürfte es deutlich kleinere Rechner und neue Geräteformen geben. Und die Leistung des M1-Chips wird weiter steigen. Apple-Fans machen aber nichts verkehrt, wenn sie noch abwarten. Denn Geräte der ersten Generation sind oft noch nicht ausgereift. Außerdem brauchen die neuen Rechner neue Programme. Die bisherige Mac-Software soll durch Emulation auf den M1-Macs sogar schneller laufen als bisher. Und alle Hersteller versprechen schnelle Aktualisierungen ihrer Software. Doch ob das tatsächlich so reibungslos läuft, müssen erst die nächsten Wochen zeigen. jh

## Umweltfreundliche Spritztour im Wohnzimmer

SPIELE-TIPP: Dirt 5 bietet jede Menge Spektakel

Es gibt viel Neues bei Codemasters, dem bekanntesten Rennspiel-Entwickler der Welt. Das US-Unternehmen Take Two, das dafür berüchtigt ist, mit zahllosen In-App-Käufen auch noch den letzten Heller aus seinen Nutzern zu quetschen, hat die Engländer für eine Milliarde Dollar übernommen. Künftige Codemasters-Spiele, darunter die Formel-1-Rennserie, könnten bald also auch auf aggressive Zusatzkäufe setzen. Um so schöner ist es, dass jetzt mit dem neuen „Dirt 5“ noch einmal ein klassisches Codemasters-Rennspiel erschienen ist, das auf die bewährten Stärken der Engländer setzt. Wer auf schnelle, simple und optisch

toll verpackte Rennaction steht, sollte einsteigen.

Das Spiel mit dem „schmutzigen“ Namen ist bereits die 14. Ausgabe der

„Dirt“-Reihe, die 1998 mit „Colin McRae Rally“ startete. Mittlerweile hat sich die Serie aufgespalten – in den realistischen Rennsport von „Dirt

Rally“, und in die Spaß-Rennen à la „Dirt 5“. Hier sind die verschiedensten Disziplinen wie Rallycross, Eisrennen oder Stadion-Monstertrucks im Angebot, bei denen die Autos meist direkt gegeneinander fahren – und sich gegenseitig von der Piste drängen. Das sorgt für jede Menge Spektakel und für wunderbar versaute Vehikel, die die Fahrer danach in der Waschanlage vom größten Dreck befreien müssen.

Die Rennen sind enorm abwechslungsreich, und grafisch von Arizona über Norwegen bis nach China toll gestaltet. Auf die Fahrer warten Rallye-Klassiker wie Walter Röhrls Weltmeister-Fiat 131 Abarth Rally von 1980 ebenso

wie der Porsche Cayenne aus der Transsibirien-Rallye. Die Läufe sind kurz und turbulent. Und auch wer nicht gewinnt, kommt im Spiel trotzdem weiter. Sich stundenlang mit einer Strecke abzumühen, bis jede Kurve perfekt sitzt, ist hier kein Thema. „Dirt 5“ ist ideal für drei, vier Rennen zwischendurch, für die kleine, umweltfreundliche Spritztour im Wohnzimmer. jh

## Bewertung

Plattform: PS4/PS5, Xbox One/X/S, PC  
Hersteller: Codemasters  
Preis: 40 bis 70 Euro  
Alter: Ab 6 Jahren  
Bewertung: ★★★★★



Für das kleine Rennen zwischendurch: „Dirt 5“. FOTO: CODEMASTERS



Der Blutdruck ist elementar wichtig für die Gesundheit – zu hoch darf er nicht sein. Zu niedrig übrigens auch nicht.

FOTO: DPA

# Aktiv werden gegen Bluthochdruck

Für die Betroffenen lohnt sich eine Lebensumstellung

**Hamburg/München** – Schlaganfall und Herzinfarkt zählen in Deutschland zu den häufigsten Todesursachen. Beiden liegt häufig eine arterielle Hypertonie zugrunde. So lautet der Fachausdruck für einen Begriff, der den meisten geläufiger sein dürfte: Bluthochdruck. „Wir gehen davon aus, dass mindestens 20 bis 30 Millionen Deutsche hohen Blutdruck haben“, sagt Professor Ulrich Wenzel, der als Oberarzt am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf arbeitet. Zu hoher Blutdruck ist eine Volkskrankung mit ernststen Folgen. Wenzel zählt auf: „Herzinfarkt, Schlaganfall, Herzinsuffizienz, Niereninsuffizienz, Dialysepflicht, Durchblutungsstörungen der Beine.“

## ■ Unspezifische Symptome

Bluthochdruck selbst hat eher unspezifische Symptome wie Konzentrationsstörungen und Müdigkeit oder, dass Betroffene schnell erschöpft sind. Wie es um den eigenen Blutdruck bestellt ist, darauf wüssten viele Menschen wohl keine Antwort.

Aus Sicht von Professor Heribert Schunkert ist das nicht gut. „Jeder sollte durch Messung beim Arzt, in der Apotheke oder durch Selbstmessung seinen Blutdruck feststellen und damit kennen“, sagt der Direktor der Klinik für Erwachsenenkardiologie im Deutschen Herzzentrum München.

„Der Blutdruck steigt typischerweise mit dem Alterwerden an“, erläutert Schunkert, der im Vorstand der Deutschen Herzstiftung sitzt. „Ab etwa 75 Jahren gibt es meist keinen wesentlichen Anstieg mehr.“ Doch auch junge Leute können Bluthochdruck haben. Als Grenzwert, ab dem von Hypertonie gesprochen wird, gilt in Europa ein Blutdruck im Ruhezustand von 140 zu 90 mmHg (Millimeter Quecksilbersäule).

## ■ Zu viel Druck aufs Gefäßsystem

Ulrich Wenzel liefert eine kurze Erklärung, warum hoher Blutdruck schädlich ist. „Unser Gefäßsystem ist auf ideale 120 zu 80 angelegt“, sagt der Internist. „Wenn da ein Druck von 160 oder 180

## Risikofaktoren

Zu den Risikofaktoren für Bluthochdruck zählen Übergewicht und Bewegungsmangel. „Man sagt grob: Blutdruck ist zu 50 Prozent Veranlagung und zu 50 Prozent durch äußere Lebensumstände beeinflussbar“, betont Professor Heribert Schunkert. dpa

draufknallt, wird das Gefäßsystem steif.“ Er verdeutlicht: „Eine Massage am Rücken tut gut, nicht aber, wenn ich mit den Fäusten auf den Rücken schlage. Zu viel Druck ist nicht gut.“

Gewichtskontrolle, gesunde Ernährung und körperliche Aktivität sind laut dem Klinikchef die drei wichtigsten Säulen. Wer bei Übergewicht die Kilos auf der Waage reduziert, merkt das meist unmittelbar, indem der Blutdruck runtergeht. „Ein Kilo Gewichtsabnahme kann ein bis zwei mmHg an der Blutdrucksäule reduzieren“, rechnet Schunkert vor. „Das heißt: Bei einer Gewichtsabnahme von fünf

Kilo schaffen es die meisten schon, unter die kritische Grenze zu kommen.“

## ■ Mediterrane Kost und weniger Salz

Gesunde Ernährung und Bewegung halten darüber hinaus die Gefäße gesund. Experten empfehlen vor allem mediterrane Kost. „Sie ist sehr ballaststoffreich“, erklärt Schunkert. „Viel Obst und Gemüse, Nüsse und Olivenöl als eines der gesünderen Öle sind positiv.“ Ungünstig sei dagegen eine Ernährung mit zu vielen tierischen Fetten oder gesättigten Fettsäuren.

Menschen mit Bluthochdruck sollten auch weniger beherzt in die Salzdose greifen. Das sollte sich allerdings auch die Industrie zu Herzen nehmen, meint Wenzel. „Der größte Teil des Kochsalzes, das wir essen, kommt nicht aus dem Salzstreuer.“

## ■ Sport als Blutdrucksenker

Auch Sport lässt den Blutdruck ansteigen – aber auf gesunde Weise. „Das ist ein Bedarfsdruck – der Körper

braucht mehr Sauerstoff“, so Wenzel. „Und in der Erholungsphase sinkt der Blutdruck unter das vorherige Niveau. Das macht die Gefäße eher flexibler.“ Wenzel empfiehlt vor allem Schwimmen, Radfahren, Joggen oder Walken, aber letztlich gilt: „Jeder Sport ist gut.“

Vorsicht geboten ist aber bei sehr hohen Blutdruckwerten. „Wenn Sie schon vor Start des Sports einen Blutdruck von 200 haben, sollten Sie den Blutdruck erst einigermaßen in den Griff bekommen“, warnt Wenzel. Blutdruckpatienten sollten daher zuerst mit ihrem Arzt sprechen. Der verordnet gegebenenfalls auch Medikamente.

## ■ Tabletten aus Bequemlichkeit

Wer ohne Medikamente auskommen möchte, muss sein Leben umstellen. Das fällt vielen schwer, sagt Wenzel. Gewohnheit und Bequemlichkeit sind Hemmschuhe. „Viele Patienten finden es bequemer, eine Tablette zu schlucken, als jeden zweiten Abend laufen zu gehen.“ dpa

## Diabetes betrifft auch die Netzhaut

**Mannheim/Berlin** – Die Netzhaut im Auge kann durch einen Diabetes schweren Schaden nehmen. Das Tückische: Lange Zeit bemerken Betroffene die diabetische Retinopathie – so der Fachbegriff – nicht. Treten Sehstörungen auf, sind die Schäden oft weit fortgeschritten, sodass eine Sehhinderung oder gar eine Erblindung droht. Doch man kann vorbeugen, sagt Professor Hans-Peter Hammes. Der Diabetologe am Universitätsklinikum Mannheim ist Experte für diabetische Retinopathie. Er betont: Neben einer guten Einstellung des Blutzuckers und des Blutdrucks seien Vorsorgeuntersuchungen zentral beim Kampf gegen die Krankheit. Jeder Typ-2-Diabetiker sollte sich sofort nach Diagnosestellung beim Augenarzt untersuchen lassen, rät Hammes. Kinder seien mit Blick auf diese Screenings ein Sonderfall. Sie sollte man weitgehend mit solchen Untersuchungen in Ruhe lassen, zumindest in den ersten Jahren nach Diagnose eines Diabetes. Was macht man, wenn die Retinopathie frühzeitig erkannt wird? „Dann gilt es, auf das Auge aufzupassen“, so Hammes. „Wenn weitere Blutgefäße geschädigt werden oder die Stelle des schärfsten Sehens anschwillt, kann man frühzeitig mit Behandlungen, etwa Lasertherapien oder Spritzen ins Auge, eingreifen.“ Der Mediziner betont: „Wer nicht behandelt wird, dem droht Erblindung.“ Heilbar ist die Netzhaut-Erkrankung nicht. dpa

## Fit werden auf dem Arbeitsweg

**Zürich/Salzburg** – Beim täglichen Pendeln zur Arbeit lässt sich eine Menge für die eigene Gesundheit tun. Das untermauert eine Studie aus der Schweiz und Österreich. Statt wie üblich mit dem Auto zu fahren, nahmen dafür drei Gruppen mit je rund zwei Dutzend Testpersonen ein Jahr lang für einen Teil des Arbeitsweges das Fahrrad oder sie gingen zu Fuß und nutzten ergänzend Bus und Bahn. Bei beiden Gruppen konnten die Forscher nach Ablauf des Zeitraums eine deutliche Steigerung der Leistungsfähigkeit im Vergleich zu jener Gruppe nachweisen, die weiterhin nur mit dem Auto zur Arbeit gefahren war. Zudem sei das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen gesunken. dpa

## Gut für die Schleimhäute

**Starnberg** – Manche Menschen fürchten gesundheitliche Risiken durch das Tragen einer Alltagsmaske oder eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes. Dabei ist eher das Gegenteil richtig. Denn unter der Bedeckung bleibe die Atemluft wärmer, sagt der HNO-Arzt Bernhard Junge-Hülsing. „Im Prinzip pflegt man die Schleimhäute, da man sie vor Austrocknung durch kalte Luft oder Heizungsluft schützt.“ dpa

## Süße Träume

Mit einfachen Tricks besser in den Schlaf finden

**Wuppertal/Bad Honnef** – Ein guter Schlaf ist für die Gesundheit immens wichtig. Doch viele Menschen kommen nur schwer zur Ruhe. Wenn keine ernsthafte Schlafstörung dahintersteckt, können aber schon wenige Maßnahmen dabei helfen, besser zu schlafen.

Auch wenn nachts die Augen geschlossen sind, darf man den Einfluss der Schlafumgebung auf das Schlafverhalten nicht unterschätzen, betont Alfred H. Wiater von der Deutschen Gesellschaft für Schlafforschung und Schlafmedizin. Das Raumklima ist eine entscheidende Voraussetzung für guten Schlaf. Die Schlafzimmertemperatur liegt idealerweise bei etwa

18 Grad, die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 Prozent.

Auch die Einrichtung kann den Schlaf fördern – oder eben stören. Werden Wandfarbe, Möbel, Vorhänge und Dekoration aufeinander abgestimmt, entsteht ein Gefühl der Harmonie. Das hilft, zur Ruhe zu kommen. Günstig ist eine Farbgestaltung, die beruhigend wirkt. Viele Menschen bevorzugen im Schlafzimmer gedämpfte Beige- oder Grautöne oder auch ein cremiges Weiß. „Gönnen sollte man sich ein gewisses Maß an Aufgeräumtheit im Schlafrum“, meint Wiater. „In einer Rumpelkammer schlafen die meisten schlecht.“

Eine ganz wesentliche Voraussetzung für einen guten



Ausreichend Schlaf ist wichtig für die Gesundheit. FOTO: DPA

Schlaf ist die Auswahl der richtigen Matratze. „Welche das im individuellen Fall ist, hängt von den persönlichen Vorlieben ab“, meint Martin Auerbach, Geschäftsführer des Fachverbands der Matratzen-Industrie in Wuppertal.

Natürlich gibt es auch objektive Produkteigenschaften, die messbar und vergleichbar sind. Kriterien wie Härtegrade, Liegezonen oder Haltbarkeit können Verbrauchern eine Orientierung geben. „Entscheidend bleiben aber immer die individuellen Bedürfnisse und das subjektive Gefühl, auf welcher Matratze man sich am wohlsten fühlt“, sagt Auerbach.

Und ob man bequem liegt. Wichtig dafür ist, dass man ohne Mühe ins Bett und wieder heraus kommt und die Einsinktiefe der Matratze stimmt. Dadurch ist gewährleistet, dass die Wirbelsäule im Liegen nicht abknickt, sondern gerade aufliegt.

Nichts sollte im Schlafraum an Arbeit erinnern, nicht die Wäsche auf dem Bügelbrett, keine geschäftlichen Unterlagen, nicht einmal abgeschaltete elektronische Geräte. „Wer im Homeoffice tätig ist, trennt am besten zu Hause strikt den Arbeitsbereich vom Ruhebereich“, rät Wiater. „Die räumliche Distanz zwischen Arbeit und Schlaf hilft, auch innerlich Abstand zu gewinnen.“

Am Fernseher im Schlafzimmer scheiden sich die Geister. „Grundsätzlich wird vom Fernsehen abgeraten“, sagt Wiater. Aber es gibt eben auch Menschen, die das Fernsehprogramm so langweilig finden, dass sie regelmäßig dabei einschlafen. dpa

 Die Gemeinde Ahausen sucht ab Januar 2021 eine/n **Erzieher/in (m/w/d)** für den Hort mit Gruppenleitung.

Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TVöD.

Wenn Sie interessiert sind, bei uns tätig zu werden, erbitten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien u.a.) an die **Gemeinde Ahausen, Hauptstraße 9, 27367 Ahausen oder [gemeinde.ahaussen@ewetel.net](mailto:gemeinde.ahaussen@ewetel.net).**

Auskünfte erteilt die Kita-Leiterin, Frau Martina Reimers, unter 04269-5784.

Die Kita Ahausen ist eine vom Rotenburger Evangelischen Institut für Fortbildung am Diakonissenmutterhaus zertifizierte Kindertagesstätte, die besondere Qualitätsanforderungen erfüllt.

**WIR SUCHEN PER SOFORT:**

**TECHNISCH-KAUFMÄNNISCHER MITARBEITER IM INNENDIENST** **HWR**

(M/W/D)

**Ihre Aufgaben:**

- Kompetente/-r, serviceorientierte/-r Ansprechpartner/-in für Kunden, Außendienst und Handelspartner aus dem In- und Ausland in allen kaufmännischen aber auch in technischen Fragen
- Erfassen, Prüfen und Bestätigen von Aufträgen sowie Bearbeiten und Erstellen von Angeboten in Zusammenarbeit mit Konstruktion, Fertigung und Vertrieb in den Bereichen Standard- und Sonderspannlösungen
- Klares Kommunizieren von kundenspezifischen Anforderungen an die Fachbereiche und Sicherstellen, dass diese zuverlässig umgesetzt werden

**Ihr Profil:**

- Kaufmännische Ausbildung (z.B. als Industriekaufmann/Industriekaufmännin) oder Quereinsteiger aus der spannbereichen Fertigung (z.B. Techniker/-in)
- Gutes Verständnis für technische Zusammenhänge
- Sicher in der Arbeit mit den gängigen Office Anwendungen sowie mit ERP-Systemen (idealerweise Sage OfficeLine)
- Kundenorientiert und stilisch in der Kommunikation auf Deutsch und Englisch
- Gut gelaunt und motiviert, gut organisiert und rundum zuverlässig

Es erwartet Sie ein motiviertes Team in einem modernen Arbeitsumfeld. Wir bieten Ihnen eine technische Herausforderung mit innovativen, eingeführten Produkten und eine umfangreiche Einarbeitung.

**Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung z.H. Herrn Viets an [h.viets@hwr.de](mailto:h.viets@hwr.de)**

**HWR Spanntechnik GmbH** • Luxemburg Straße 5 • 28876 Oyten  
Tel: +(49) 4207-6887-0 • [www.hwr.de](http://www.hwr.de)

 Die Hochschule am Meer

Die Hochschule Bremerhaven ist eine staatliche Fachhochschule mit rund 3.000 Studierenden. Unser architektonisch ansprechender Campus liegt an der Mündung der Weser in die Nordsee, und auch ihr maritim ausgerichtetes Studienangebot mit 24 Bachelor- und Masterstudiengängen der Bereiche Technologie, Management- und Informationssysteme prägen sie als „Hochschule am Meer“. Eng mit der regionalen Wirtschaft verbunden und bekannt und mehrfach ausgezeichnet für innovative Projekte, sieht die Hochschule Bremerhaven in der Gewinnung qualifizierter und engagierter Beschäftigter die zentrale Voraussetzung für die Fortsetzung ihrer positiven Entwicklung.

An der Hochschule Bremerhaven ist das Dezernat 1/Studentische Angelegenheiten die zentrale Anlaufstelle für Studierende und Studieninteressierte, dort ist zum nächstmöglichen Termin **befristet bis zum 20.09.22** zur Vertretung einer Beschäftigten, die Stelle einer/eines

**Verwaltungsangestellten (w/m/d)**

Entgeltgruppe 8 TV-L (Kennziffer VA-IPA)

mit einer **regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,6 Stunden** zu besetzen. Der Arbeitseinsatz ist nachmittags (ab 12:00 Uhr) zur Abdeckung der Sprechzeiten.

**Die Aufgabenbereiche umfassen u.a.:**

- Sachbearbeitung im Immatrikulations- und Prüfungsamt, insbesondere
- Durchführung des Zulassungs- und Immatrikulationsverfahrens
- Rückmeldung, Beurlaubung, Exmatrikulation, Ausstellen von Studienbescheinigungen
- Sachbearbeitung der Prüfungsangelegenheiten
- Administrative Betreuung von Prüfungsausschüssen
- Beratung der Studienbewerberinnen und Studienbewerber bei Fragen der Zulassung, Einschreibung und Prüfungsorganisation

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Ausbildung im Bereich der Verwaltung oder im kaufmännischen Bereich mit Erfahrung in der Verwaltung
- Fundierte DV-Kenntnisse, möglichst Kenntnisse mit der HIS-Software
- Kenntnisse des allgemeinen Verwaltungsrechts
- Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift
- Erfahrungen im Umgang mit Publikum

Erfahrungen in der öffentlichen Verwaltung, insbesondere im Hochschulbereich, sind wünschenswert.

Ansprechpartnerin für die Stelle: Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Susanne Zerbst (Tel.: 0471/4823 126, E-Mail: [szerbst@hs-bremerhaven.de](mailto:szerbst@hs-bremerhaven.de)) gerne zur Verfügung.

**Wir bieten Ihnen** ein vielseitiges und anspruchsvolles Arbeitsgebiet und die Möglichkeit, mit Ihrer Expertise und Ihrem Engagement die Hochschule gemeinsam mit den in Studium und Lehre engagierten Angehörigen weiter voranzubringen.

Wir wünschen uns eine Persönlichkeit mit Organisationstalent, eigenständiger Arbeitsweise bei gleichzeitiger Teamfähigkeit, sicherem und freundlichem Auftreten. Sie verfügen über eine hohe Sozialkompetenz und sind offen für Fragen der Geschlechtergleichstellung und Diversität. Notwendig ist ein hohes Maß an Eigeninitiative sowie die Fähigkeit, die Hochschule überzeugend gegenüber Dritten darzustellen.

Die Hochschule Bremerhaven fördert die Gleichstellung aller Beschäftigten aktiv und sieht in der Vielfalt ihrer Belegschaft einen großen Gewinn. Wir wünschen uns deshalb Bewerbungen von Menschen mit vielfältigen Hintergründen.

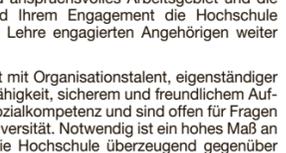
Schwerbehinderten Bewerberinnen und Bewerberinnen wird bei im Wesentlichen gleicher fachlicher und persönlicher Eignung Vorrang gegeben. Im Sinne der Diversität begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund.

Aus Effizienzgründen können wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen nur mit maximal 2 PDF-Anhängen berücksichtigen.

Ihre Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens 11. Dezember 2020 unter Angabe der obigen Kennziffer an die

**Hochschule Bremerhaven**  
- Personalstelle -  
An der Karlstadt 8  
27568 Bremerhaven  
[personalstelle@hs-bremerhaven.de](mailto:personalstelle@hs-bremerhaven.de)

 Die Hochschule am Meer

Die Hochschule Bremerhaven ist eine staatliche Fachhochschule mit rund 3.000 Studierenden. Unser architektonisch ansprechender Campus liegt an der Mündung der Weser in die Nordsee, und auch ihr maritim ausgerichtetes Studienangebot mit 24 Bachelor- und Masterstudiengängen der Bereiche Technologie, Management- und Informationssysteme prägen sie als „Hochschule am Meer“. Eng mit der regionalen Wirtschaft verbunden und bekannt und mehrfach ausgezeichnet für innovative Projekte, sieht die Hochschule Bremerhaven in der Gewinnung qualifizierter und engagierter Beschäftigter die zentrale Voraussetzung für die Fortsetzung ihrer positiven Entwicklung.

An der Hochschule Bremerhaven ist das Dezernat 1/Studentische Angelegenheiten die zentrale Anlaufstelle für Studierende und Studieninteressierte, dort ist zum nächstmöglichen Termin **befristet bis zum 20.09.22** zur Vertretung einer Beschäftigten, die Stelle einer/eines

Beim Amt für Versorgung und Integration Bremen (AVIB) ist die Stelle einer **Freie Hansestadt Bremen**

**Sachbearbeitung (w/m/d)**

Besoldungsgruppe A 10 BremBesO/Entgeltgruppe 9b TV-L

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit zu besetzen. Die Stelle ist teilszeitgeeignet.

Erforderlich sind Kenntnisse im Sozialrecht, insbesondere SGB XII. Das Aufgabengebiet umfasst die Bearbeitung und eigenverantwortliche Entscheidung von Einzelfällen der Hauptfürsorgestelle. Weitergehende Informationen zu Voraussetzungen und Erwartungen finden Sie unter: [www.karriere.bremen.de](http://www.karriere.bremen.de)

**Allgemeine Hinweise:**

Schwerbehinderten Menschen (w/m/d) wird bei im Wesentlichen gleicher fachlicher und persönlicher Eignung der Vorrang gegeben. Bewerbungen von Menschen mit einem Migrationshintergrund werden begrüßt.

Telefonische Auskünfte zum Aufgabengebiet erteilt Frau Fleißner (Tel. Nr. 0421/361-5225), zu personalrechtlichen Fragestellungen Herr Böhlmann (Tel. Nr. 0421/361-5101).

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung **unter Angabe der Kennziffer AVIB -12- bis zum 12.12.2020** an das **Amt für Versorgung und Integration Bremen, Z. Doventorscontrescarpe 172D, 28195 Bremen; oder elektronisch an [bewerbungen@avib.bremen.de](mailto:bewerbungen@avib.bremen.de).**

**JEDER HAT EIN RECHT AUF KINDHEIT**

Wenn Kinder aus dramatischen Bedingungen in Obhut genommen werden, brauchen sie besondere Betreuung, Geborgenheit und Fürsorge.

**WIR SUCHEN (m/w/d)**

- Pädagogische Fachkräfte Mutter-Kind** in Asendorf und Bassum
- Pädagogische Fachkräfte Inobhutnahme** in Bassum, Bremen und Niedersachsen
- Pädagogische Fachkräfte für unsere Bereitschafts-Erziehungsstellen** in Bremen und Niedersachsen
- Bundesfreiwilligendienst** an einem unserer Standorte
- Haushaltshilfe** in Asendorf

Das Kinderheim Kleine Strolche in Asendorf wurde 2008 gegründet und ist eines der wenigen Häuser in Deutschland mit Spezialisierung auf schwer traumatisierte und medizinisch herausfordernde Kinder. Heute stehen insgesamt 43 Plätze zur Verfügung, wo in Obhut genommene Säuglinge und Babys zur Ruhe kommen, Geschwistergruppen sich zusammen sicher fühlen, seelisch erkrankte Kinder einen familienanalogen Ort zum Aufwachsen finden oder Mütter mit ihren Kindern gemeinsam begleitet werden.

Weitere Infos unter: [www.kinderheim-kleine-strolche.de/jobs](http://www.kinderheim-kleine-strolche.de/jobs)

**Zeitungszusteller für den Sonntags-Tipp und Wochen-Tipp gesucht!**

Wir suchen für samstags (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

**Verden, Dauelsen, Achim-City, Achim-Baden, Achim-Uesen, Luttum, Langwedel**

Ebenso suchen wir für mittwochs (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

**Stadt-Achim, Baden, Uesen, Oyten, Morsum, Verden, Cluvenhagen, Etelsen**

Sie sind mindestens 14 Jahre alt, zuverlässig, pünktlich und flexibel?

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!  
Bewerbungen: Tel. 04231/80 11 50 oder per Mail an: [monika.steinke@kreiszeitung.de](mailto:monika.steinke@kreiszeitung.de)



**Auszubildende**

 **ALFRED-WEGENER-INSTITUT HELMHOLTZ-ZENTRUM FÜR POLAR- UND MEERESFORSCHUNG**

Wir bieten eine qualifizierte Ausbildung in unserem mehrfach durch die IHK ausgezeichneten Betrieb und suchen zum **Ausbildungsstart 2021** motivierte und begeisterungsfähige

Auszubildende (m/w/d) für folgende Ausbildungsberufe am Standort **Bremerhaven:**

- Chemielaborant/in** (20/106/G/Chem-AZ)
- Biologielaborant/in** (20/107/G/Bio-AZ)

Die detaillierten Stellenbeschreibungen findest du unter [www.awi.de/stellenangebote](http://www.awi.de/stellenangebote). Detaillierte Informationen über unsere Ausbildungsberufe gibt es unter [www.awi.de/ausbildung](http://www.awi.de/ausbildung).

**Chancengleichheit** von Frauen und Männern ist ein fester Bestandteil unserer Personalpolitik. Daher begrüßen wir Bewerbungen von Frauen ausdrücklich. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Bewerben kannst du dich mit Lebenslauf und den beiden letzten Schulzeugnissen bis zum **20. Dezember 2020** online oder auf dem Postweg unter Angabe der Kennziffer an: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung, Personalabteilung, Postfach 120161, 27515 Bremerhaven.

**HELMHOLTZ**

 Die Hochschule am Meer

Die Hochschule Bremerhaven ist eine staatliche Fachhochschule mit rund 3.000 Studierenden. Unser architektonisch ansprechender Campus liegt an der Mündung der Weser in die Nordsee, und auch ihr maritim ausgerichtetes Studienangebot mit 24 Bachelor- und Masterstudiengängen der Bereiche Technologie, Management- und Informationssysteme prägen sie als „Hochschule am Meer“. Eng mit der regionalen Wirtschaft verbunden und bekannt und mehrfach ausgezeichnet für innovative Projekte, sieht die Hochschule Bremerhaven in der Gewinnung qualifizierter und engagierter Beschäftigter die zentrale Voraussetzung für die Fortsetzung ihrer positiven Entwicklung.

Im Projekt „Weniger CO2 aus Kläranlagen (WECK)“ soll ein innovatives Verfahren der biologischen Abwasserreinigung entwickelt werden, das bei gleicher Reinigungsleistung eine viel weitgehendere Nutzung der organischen Abwasserinhaltsstoffe und des im Abwasser enthaltenen Ammonium-Stickstoffs bietet.

An der Hochschule Bremerhaven ist im Rahmen des Drittmittelprojektes „WECK“ zum **01.01.2021 befristet bis zum 31.03.2022**, die Stelle einer

**Laborfachkraft (w/m/d)**

Entgeltgruppe 9a TV-L (Kennziffer Lfk-WECK)

mit einer **regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,6 Stunden** zu besetzen.

**Die Aufgabenbereiche umfassen u.a.:**

- Mitarbeit bei der Inbetriebnahme der Versuchsanlagen im Projekt WECK
- Betreiben der Anlage einschließlich Probennahme und Analytik

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Chemisch-technische\_r Assistent\_in (w/m/d) oder vergleichbare Ausbildung sowie
- Fachkenntnisse in der Wasseranalytik
- Erfahrungen in der Durchführung von Laborversuchen

**Ansprechpartner für die Stelle: Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. Dieter Lompe (Tel.: 0471/4823 169, E-Mail: [dlomp@hs-bremerhaven.de](mailto:dlomp@hs-bremerhaven.de)) gerne zur Verfügung.**

**Wir bieten Ihnen** ein vielseitiges und anspruchsvolles Arbeitsgebiet und die Möglichkeit, mit Ihrer Expertise und Ihrem Engagement die Hochschule gemeinsam mit den in Studium und Lehre engagierten Angehörigen weiter voranzubringen.

Wir wünschen uns eine Persönlichkeit mit Organisationstalent, eigenständiger Arbeitsweise bei gleichzeitiger Teamfähigkeit, sicherem und freundlichem Auftreten. Sie verfügen über eine hohe Sozialkompetenz und sind offen für Fragen der Geschlechtergleichstellung und Diversität. Notwendig ist ein hohes Maß an Eigeninitiative sowie die Fähigkeit, die Hochschule überzeugend gegenüber Dritten darzustellen.

Die Hochschule Bremerhaven fördert die Gleichstellung aller Beschäftigten aktiv und sieht in der Vielfalt ihrer Belegschaft einen großen Gewinn. Wir wünschen uns deshalb Bewerbungen von Menschen mit vielfältigen Hintergründen.

Schwerbehinderten Bewerberinnen und Bewerberinnen wird bei im Wesentlichen gleicher fachlicher und persönlicher Eignung Vorrang gegeben. Im Sinne der Diversität begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund.

Aus Effizienzgründen können wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen nur in Form eines PDF-Anhanges berücksichtigen. Ihre Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte **bis spätestens 12. Dezember 2020** unter Angabe der obigen Kennziffer an die

**Hochschule Bremerhaven**  
- Personalstelle -  
An der Karlstadt 8  
27568 Bremerhaven  
[personalstelle@hs-bremerhaven.de](mailto:personalstelle@hs-bremerhaven.de)

**Nebenverdienst durch Mini-Job lohnt sich!**

Wir suchen **ab sofort** für unsere Tageszeitung **Rotenburger Kreiszeitung** jeweils eine/n zuverlässige/n Stammzusteller/in für

**Sottrum, Bothel und Kirchwalsede**

die/der frühmorgens unsere Zeitung zustellt.  
Gern mit Auto, aber nicht Bedingung.

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Pkw:  ja  nein

Zustellort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**Tel. 04261/72 180**  
[vertrieb.rotenburg@kreiszeitung.de](mailto:vertrieb.rotenburg@kreiszeitung.de)



**Stadt Visselhövede**

Die Stadt Visselhövede sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Erzieher (m/w/d) oder einen sozialpäd. Assistenten (m/w/d)**

für eine Kindergartengruppe des Kindergartens Fabula.

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit 28,5 Std./Woche, die entsprechend der persönlichen Qualifikation mit Entgeltgruppe S 8a TVöD vergütet wird. Die Arbeitszeiten liegen auch in den Nachmittagsstunden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 04.12.2020 an die Stadt Visselhövede, z.H. Frau Flottmann, Marktplatz 2, 27374 Visselhövede oder per Mail an [mareike.flottmann@visselhoevede.de](mailto:mareike.flottmann@visselhoevede.de). Der Bürgermeister




Beim **Landkreis Stade** ist im Rechnungsprüfungsamt die Stelle eines

**BETRIEBSWIRTS (DIPLOM/FH, BACHELOR) (M/W/D)**  
(Entgeltgruppe 11 TVöD/VKA)

zu besetzen. Die Stelle steht unbefristet in Vollzeit zur Verfügung und ist teilzeitgeeignet.

Die vollständige Stellenausschreibung mit dem Anforderungsprofil und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.landkreis-stade.de](http://www.landkreis-stade.de).

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 16.12.2020** an die nebenstehende Adresse oder an [bewerbung@landkreis-stade.de](mailto:bewerbung@landkreis-stade.de).



**WERDE JETZT TEIL UNSERER REDAKTION**

Gestalte die multimedialen Plattformen der Mediengruppe Kreiszeitung mit und bewirb dich bei uns als

**Volontär/-in (m/w/d)**

Während deines zweijährigen Volontariats wirst du bei uns zum Redakteur/zur Redakteurin ausgebildet. Während dieser Zeit wirst du unter anderem:

- Den kompletten Redaktionsalltag in unserem Haupthaus in Syke kennenlernen und verschiedene Lokalredaktionen unterstützen.
- Über aktuelle Nachrichten berichten und deine eigenen Ideen und Stories entwickeln.

**DAS BIETEN WIR DIR:**

- Alle Kenntnisse und Fähigkeiten, um in der Welt des Journalismus durchzustarten.
- Eine praktisch orientierte Ausbildung und die Teilnahme am Volontärkurs an der Akademie für Journalistenausbildung.
- Hospizmöglichkeit in einem Unternehmen im Partnernetzwerk der Ippen-Gruppe.
- Ein tolles Team, eine attraktive Vergütung, plus Ausstattung mit Laptop und Smartphone.
- Gute Chancen auf eine feste Anstellung als Redakteur/-in.

**SO BEWIRBST DU DICH:**

Schick uns deine Bewerbung mit bis zu fünf Arbeitsproben an unseren Chefredakteur Hans Willms, [hans.willms@kreiszeitung.de](mailto:hans.willms@kreiszeitung.de).

**WIR FREUEN UNS AUF DICH!**

Mehr Infos 



Immobilien Bremen, Anstalt des öffentlichen Rechts, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Organisationsentwicklerin / Organisationsentwickler (w/m/d)**

Entgeltgruppe 13 TVöD-V / Besoldungsgruppe A 13 BremBesG unbefristet

Wir setzen ein abgeschlossenes wissenschaftliches Hochschulstudium (Master oder Universitäts-Diplom) im Bereich Betriebswirtschaftslehre mit dem Schwerpunkt Organisation, im Bereich Arbeitswissenschaften oder in einem anderen Bereich mit Aufgabenbezug voraus.

Das vollständige Stellenprofil und weitere Details finden Sie im Internet unter [www.karriere.bremen.de](http://www.karriere.bremen.de) oder [www.immobilien.bremen.de](http://www.immobilien.bremen.de).

Bewerbungen richten Sie bitte **unter Angabe des Kennzeichens 445/2020** schriftlich oder per E-Mail bis zum **12.12.2020** an:

**Immobilien Bremen – Anstalt des öffentlichen Rechts, Abteilung Innere Dienste – Team Personal, Theodor-Heuss-Allee 14, 28215 Bremen, E-Mail: [bewerbungen@immobilien.bremen.de](mailto:bewerbungen@immobilien.bremen.de)**

Die Heinrich Holtermann KG ist ein Familienunternehmen in vierter Generation mit Sitz in Brockel. Wir verkaufen Imkereibedarf in Deutschland und in die europäischen Nachbarländer.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **per sofort oder später Mitarbeiter (m/w/d)** für die folgenden Bereiche.

**AUFTRAGSERFASSUNG**

Sie haben einen kaufmännischen Hintergrund, beherrschen die gängigen Computer-Programme und haben Spaß am Kundenkontakt.

**LAGER & VERSAND**

Sie sind leistungsbereit und verlässlich vor allem in der Saisonspitze, haben Spaß im Team zu arbeiten und freuen sich auf ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld.

Unser Familienunternehmen bietet Ihnen ein dynamisches Umfeld sowie interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

**Neueinsteiger sind bei uns herzlich willkommen. Branchenkenntnisse nicht erforderlich. Wir lernen Sie an!**

Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch oder schicken Ihre Bewerbung direkt per Post oder per E-Mail.

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.

**HEINRICH HOLTERMANN KG**  
Scheessel Str. 12 • 27386 Brockel • Tel: 0 42 66-93 040  
[info@holtermann.de](mailto:info@holtermann.de) • [www.holtermann.de](http://www.holtermann.de)

Geschäftszeiten: Mo. bis Fr. 7:30 - 12:00 und 12:30 bis 17:00 Uhr



**Niedersächsische Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr**

Im Geschäftsbereich Nienburg sind zum **01. August 2021**

**zwei Ausbildungsplätze zum Straßenwärter (m/w/d)**

zu besetzen.

Weitere wichtige Informationen zu der Stellenausschreibung erhalten Sie im Internet unter [www.strassenbau.niedersachsen.de](http://www.strassenbau.niedersachsen.de)

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen übersenden Sie bitte **bis zum 15. Dezember 2020** an die Nds. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr – Geschäftsbereich Nienburg –, Bismarckstraße 39, 31582 Nienburg.

**Eitzendorf. Suche Putz- und Gartenhilfe, bzw. Allrounder, Tel. 04256/982220**

**Su. zuverlässige Reinigungskraft in Lemförde für 2-Personenhaushalt, für 4 Stunden die Woche ☎ 05443-1366**

**Suche erfahrene Pflegekraft** für meine Mutter in häuslicher Umgebung als Krankheitsvertretung in Weyhe. Tel. 04203/784364

**Su. ehrliche, zuverlässige Gartenhilfe und Umzu, Raum VER, ☎ 0152-089934990 od. mit AB 04231/84115**

**Weyhe: Reinigungskraft** für 1 Personen-Haushalt, 14-tägig gesucht à 2 Stunden. Tel. 017634338684

**Wer kann meinen alten Fernsehapparat reparieren?** Tel. 05441-5916534

**Suche eine Putzstelle in Oyten und Umgebung.** 0173-9338908

**Seniorin in Diepholz sucht** 1-2 x wöchentlich für ca. 2-3 Std. Hilfe im Haushalt ☎ 0162-7711565

**SCHMIDT-KOCH**

**Starke Gruppe - starke Leistung: Wir suchen Sie auf 450,- Euro Basis (m/w/d).**

**Ihre Aufgaben:**

- Hol- und Bringdienst (Pkw)
- Hof- und Gartenpflege

**Ihre Voraussetzungen:**

- Führerschein Klasse B (ehem. 3)
- gute Ortskenntnisse
- ein hohes Maß an Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit
- ein gepflegtes Äußeres
- handwerkliches Geschick

Wenn Sie aus dem Einzugsgebiet Rotenburg kommen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an [rot@schmidt-und-koch.de](mailto:rot@schmidt-und-koch.de)

**Autohaus Schmidt + Koch GmbH**  
Brauerstraße 43-47 | 27356 Rotenburg

**Reinigungskraft** in Syker Umgebung gesucht, freie Zeiteinteilung, ca. 5 Std./Wo. Tel. 015256878288

**Suche Hilfe** für einfache Grabpflege, nur sauberhalten, für ein 2-Leger-Grab in Diepholz. Tel. 0177-5994083

**sicherdirdenjob.de**

Die vollständigen Anzeigen finden Sie auf [sicherdirdenjob.de](http://sicherdirdenjob.de) nach Eingabe der Job-ID.




Der Landkreis Rotenburg (Wümme) sucht

**einen Bauingenieur (m/w/d) der Fachrichtung Straßenbau, konstruktiver Ingenieurbau oder Tiefbau als Bauleiter (EG 12 TVöD)**

für den Bereich Straßenbau im Amt für Wasserwirtschaft und Straßenbau am Standort Rotenburg (Wümme),

**eine Leitung des Sachgebietes Fachberatung Kindertagesbetreuung und Frühe Hilfen (EG S 17 TVöD)**

im Jugendamt am Standort Rotenburg (Wümme)

sowie einen

**Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) (EG 9a TVöD)**

für das Rechtsamt im Sachgebiet Entschädigung von Verdienstausfällen nach dem Infektionsschutzgesetz (IfSG) am Dienort Rotenburg (Wümme).

Die vollständigen Ausschreibungen erhalten Sie unter [www.lk-row.de/stellenangebote](http://www.lk-row.de/stellenangebote)

Bei Interesse richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bitte an den

Landkreis Rotenburg (Wümme)  
Haupt- und Personalamt  
Postfach 14 40  
27344 Rotenburg (Wümme)  
E-Mail: [bewerbungen@lk-row.de](mailto:bewerbungen@lk-row.de)

| Unternehmen                         | Position (m/w/d)                   | Region        | Job-ID   |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------|
| Altewichard GmbH                    | Anlagenmechaniker SHK              | Belm          | 14554221 |
| Ergotherapie Gerhard Voss           | Ergotherapeut                      | Papenburg     | 14554336 |
| Hausarzt Dr. med. Balkau            | Medizinischer Fachangestellter     | Wallenhorst   | 14554328 |
| Intenso International GmbH          | Key Account Manager Europa         | Vechta        | 14554368 |
| Klasmann-Deilmann GmbH              | Projektmanager Flächenverwaltung   | Geeste        | 14554357 |
| Kreiszeitung Verlags-GmbH           | Volontär                           | Syke          | 14554787 |
| MSO Medien-Service GmbH             | Medienverkäufer im Außendienst B2B | Osnabrück     | 14554321 |
| Nord-West Kavernen-GmbH             | Controller                         | Wilhelmshaven | 14554455 |
| Plietsch GmbH                       | Webentwickler                      | Syke          | 14553841 |
| Rutte Spedition GmbH & Co. KG       | Disponent                          | Sassenberg    | 14554210 |
| Samtgemeinde Dörpen                 | Auszubildender zum VFA             | Dörpen        | 14554415 |
| Stadt Lingen (Ems)                  | Bauingenieur als Bereichsleiter    | Lingen (Ems)  | 14554215 |
| Stadtverwaltung Diepholz            | Sachbearbeiter Personal            | Diepholz      | 14553492 |
| Stadtverwaltung Diepholz            | Teamleiter                         | Diepholz      | 14553513 |
| Volkshochschule der Stadt Osnabrück | Leiter Verwaltung / Finanzen       | Osnabrück     | 14554227 |

In Kooperation mit:



**Stellengesuche**

**Biete Hilfe im Haushalt** (auch für Erledigungen und Begleitung zu Terminen), vormittags, bin mobil, im Raum Verden + 10 km, Tel. 01766/3270636

**Suchen Sie eine kompetente** 24 Std. Seniorenpflege von privat? Telefon 0172-5320159

**Erfahrene Malerfachkraft** sucht Arbeit! Tel. 0174-2045340

**Sehr geehrter Chef, bin ein** kleines Dickerkchen und suche dringend neuen Wirkungskreis im Berufsleben. Gerne auch als Quereinsteiger. Habe leider Handicap (starkes Übergewicht) und möchte daher im sitzen arbeiten, z. B. als Kassierer. Werde mich stets bemühen, Ihren Anforderungen gerecht zu werden. Zur ersten Kontaktaufnahme können Sie mich unter Tel. 0173-6349010 anrufen.

**Nebenjobgesuche**

**Suche Putzstelle in Lemförde,** 1-2 Mal pro Woche. Tel. 05443-2524

**Putzstelle gesucht** im Raum Thedinghausen, 0163-2398490

**16-jähriger Junge** sucht Schülerjob im Raum Twistringen, Tel. 04243-95438

## Stellenangebote

*Bau-Ausbildung ist Zukunft*

**BILDUNGS- UND TAGUNGSZENTREN DER BAUWIRTSCHAFT**

**BAU ABC ROSTRUP**

**Akademie Nord**

Der **Verein zur Berufsförderung der Bauwirtschaft Nord e.V.** ist der Träger bedeutender Aus- und Weiterbildungsstellen der Bauwirtschaft mit bundesweitem Einzugsgebiet. Für die Betreuung von Auszubildenden in unseren sechs Wohnungen in **Bremen** suchen wir eine Betreuung als

### Erzieher, Sozialassistent, Hotelfachkraft oder ähnliche Qualifikation (w/m/d)

**Ihre Aufgaben:**

- Koordinierung der Abläufe, Zimmervergabe und allgemeine Hilfestellung
- Ansprechpartner für übernachtende Auszubildende

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Ausbildung, gerne auch Wieder- oder Quereinsteiger
- idealerweise Erfahrung im Jugend- und Freizeitbereich, Qualifikation / Erfahrung im Gästehaus- und Beherbergungsbereich, Wohnort Bremen

**Unser Angebot:**

- wöchentliche Arbeitszeit: 20 bzw. 27 Stunden nach Vereinbarung
- Home Office / mobiler Arbeitsplatz mit viel Eigenverantwortung und eigener Zeiteinteilung in Absprache
- 13 Monatsgehälter, Urlaubsgeld und Sozialleistungen
- individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten
- Team Events

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Foto (ohne Mappe) postalisch oder per E-Mail, schicken Sie bitte an **VBB Nord e.V.**, Virchowstraße 5, 26160 Bad Zwischenahn | E-Mail: [bewerbung@vbb-nord.de](mailto:bewerbung@vbb-nord.de)

[www.bauausbildung.com](http://www.bauausbildung.com) | [www.bauweiterbildung.com](http://www.bauweiterbildung.com)

Die Mediengruppe Frankfurt ist ein diversifiziertes und digitales Medienhaus mit Sitz in Frankfurt. Journalistische Kompetenz, hohe Reichweiten und die Nähe zu Menschen und Märkten zeichnen sie aus. Zu dem breiten Produkt- und Dienstleistungsspektrum der Gruppe zählen Tageszeitungen, Anzeigenzeitungen, Bücher, Magazine, Vermarktung, Druckerei und Messen.

Für unseren traditionsreichen **Societäts-Verlag**, der im kommenden Jahr sein 100jähriges Bestehen feiert, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Leiter Buchverlag (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst die Weiterentwicklung der Strategie des Verlags, die Ausgestaltung des Buchprogramms (Publikumstitel, darunter regionale Krimis, Romane und Ausflugsführer, sowie Auftragsarbeiten) sowie die verkaufsorientierte Platzierung des Buchportfolios im Markt. Sie sind verantwortlich für die Ergebnisplanung und -steuerung, pflegen Netzwerke mit Autoren und Kooperationspartnern und repräsentieren den Verlag in der Öffentlichkeit.

Sie sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung im Verlag und/oder ein abgeschlossenes Studium sowie einschlägige Berufserfahrung mit Ergebnisverantwortung in einem Buchverlag mitbringen. Führungskompetenz, Verhandlungs- und Verkaufsgeschick, Kreativität und Konzeptstärke runden ihr Profil ab.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an [Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de](mailto:Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de).

Informieren Sie sich über uns auf unserer Website bei [www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere](http://www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere).

**MEDIEN GRUPPE FRANKFURT**

# KOMMI ZU UNS!

**Wir suchen Verkaufsberater m/w/d mit Herz und Verstand in Voll- oder Teilzeit**

**DU**

- ... Deine Stärke liegt im Verkauf und Du arbeitest gern im Team.
- ... Du hast eine kaufmännische Ausbildung und kannst mit dem PC sicher umgehen.
- ... Selbstorganisation und Verhandlungsgeschick sind für Dich keine Fremdwörter.
- ... Du hast Freude an vielen Kundenkontakten, neue Ideen und verfügst über einen Pkw.
- ... Du bringst Erfahrung im aktiven Verkauf, idealerweise aus dem Medienbereich mit.

**WIR**

- ... sind die KPS Verlagsgesellschaft, einer der größten Verlage von Anzeigenzeitungen und Special-Interest-Magazinen in Norddeutschland mit Sitz in Bremen und damit auch vom Weser Report mit seinen zehn Lokal-Ausgaben, die zweimal wöchentlich erscheinen.
- ... arbeiten im Team: Gemeinsam mit dem Innendienst förderst du den Verkauf in Deinem Gebiet
- ... Neben einer Festanstellung belohnen wir Dein Verkaufstalent mit angemessenen Provisionen.
- ... Dein zukünftiger Arbeitsplatz befindet sich in der Bremer City zwischen Hauptbahnhof und Innenstadt mit Parkmöglichkeiten.
- ... Bei uns bekommst Du 30 Tage Jahresurlaub (auf Basis Vollzeit, 39 Wochenstunden) und weitere Mitarbeitervorteile.

Weitere Informationen und den direkten Weg zu Deiner Bewerbung bei uns findest Du hier: [www.weserreport.de/karriere](http://www.weserreport.de/karriere)

**KPS Verlagsgesellschaft mbH | Contrescarpe 75A | 28195 Bremen | [www.kpsverlag.de](http://www.kpsverlag.de)**

**KPS VERLAG**

## Stellenangebote

Die Samtgemeinde Rethem (Aller) bietet zum 01.02.2021 je eine Stelle als

**Fachbereichsleitung II Bürgerdienste (m/w/d)**  
(unbefristet in Vollzeit, Besgr. A 12) und als

**Sachbearbeitung Sozialwesen (m/w/d)**  
(befristet in Vollzeit, EG 9a TVöD)

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie unter [www.rethem.de](http://www.rethem.de) im Internet.

Bewerbungen bitte bis zum **06.12.2020** an: [personal@rethem.de](mailto:personal@rethem.de) oder an **Samtgemeinde Rethem (Aller)**, Personalwesen, Lange Straße 4, 27336 Rethem (Aller)

# RÖWER & RÜB

TRADITION. QUALITÄT. LEIDENSCHAFT.

Verstärkung in **Thedinghausen** gesucht.

Wir suchen Sie als:

## Schlosser (m/w/d)

mit MAG/WIG Schweißkenntnissen

Sie sind interessiert? Dann bewerben Sie sich bei uns unter:

Röwer & Rüb GmbH  
Syker Str. 205-213  
27321 Thedinghausen  
[bewerbung@roewer-rueb.de](mailto:bewerbung@roewer-rueb.de)



### Verkauf

**Antiquitäten und Raritäten**

**Steil-Rundbogenfenster** mit Spiegelglas 63x90cm, 85€. Tel. 015115466869

### Verkauf

**Brennstoffe**

**1A-Kaminholz v. Forstbetrieb** aus Nieders.: Buche, Eiche, Birke (kein Mischh.), auch 25 cm lg., 14% Restf., ab € 55,- Tel. 0171/3730536

**Ca. 5 m Eichenholz**, nicht gesägt, vorgetrocknet abzugeben. Tel.: 04252-913660 oder Handy: 0173-7626044

**Kaminholz - Mischholz**, SRM: 49,- €, Raum Bassum, Tel. 0157/34588993

**Kaminholz, gemischt**, Buche-Esche, trocken, 33 cm, 65,- €/SRM, Tel. 0173-6064531

### Verkauf

**Fahrräder**

**2 guterhaltene E Bike**, 4 J.alt mit Frontmotor, Rh 46cm, 28 Zoll, 250 Watt. 418Wh. Preis pro Rad 730€. VB. 04242/3345

### Verkauf

**Hausrat**

**Kpl. Schlafzimmer m. gr.** Bettwand (3,40x2,20 m-45 cm tief) m. integr. Beleuchtung und vielen Extras, Bett 2x2 m, Schrank 1,57x2,20 m, 300,- VB, Tel. 0163-2436179

**Hochwertige antike Möbelstücke:** 3 Kommoden: (79x78x47 cm), (62x85x40 cm), (95x65x30), Sekretär m. vielen Extras 79x98x42 cm, passender Schrank, ☎ 0163-2436179

### Verkauf

**Musikinstrumente**

**Klavierbank**, schwarz, für 50,- €, abzug. Raum Diepholz Tel. 0163/1839702

### Verkauf

**Sonstiges**

**Hochebene:** ideal zum Schlafen oder Spielen, T 163, B 214, H Fläche 140 und Gesamthöhe 210cm, mit grauem Teppich ausgelegt 185€, Ikea Kleiderschrank 3trg., schwarzweiß mit Spiegel, hinter 1 Tür 3 Ablagebretter, Doppeltür mit Kleiderstange, B 140, T 51, H 180cm, 75€, Playmobil Traumschloss 3019 mit Küchenerweiterung 4251 und zahlreichem Zubehör 75€, Tel. 0160/91550060

### Verkauf

**Inneneinrichtung**

**Verkaufe gut erhaltene Sofas.** 2,5 u. 2-Sitzer v. Polster Mohr, VB 250 €. Tel. 01608070419

**Schönes kompl. Badezimmer**, Rubinrot, Marke Ideal Standard (Wanne, Dusche, Du.-Kabine aus Glas, 2 Spiegel, 2 Waschbecken, Armaturen, div. Zubehör), Top-Zustand, preiswert abzugeben. Tel. 04230/1251

### Verkauf

**Inneneinrichtung**

**Suche vielseitig Interessierte** (Politik, Wirtschaft, Gesellschaft, Philosophie, Religion, Wissenschaft, Kultur) für umfassenden und diszipliniert kritischen Gedanken-, Kenntnis- und Meinungsaustausch. Email: [z.aster@web.de](mailto:z.aster@web.de), Mobil 0163 8690852

### Verkauf

**Gut erh. Ess-Schweißgerät m.** Erdungskabel, Schweißzange m. Verlagerung, Schweißschild u. Schlackenhammer, 100,- € VB, div. Elektroden, Werkzeug, Hausrat, Dekoartikel, Tel. 0152-32177200 (Thedinghs./Wulmstorf)

### Verkauf

**Wohnzimmerschrank**, Massiv Kirsche, 3,20 m Breite, 1,65 m Höhe, Miele Waschmaschine, Miele Trockner, Amica Getränkeabkühlschrank, 45 ltr., Liebherr Gefrierschrank No-frost, 150 ltr., Preise VB. Tel. 0175-9843001

## Verkauf

### Sonstiges

**Infrarot-Heizofen** f. Propangas, 80€, Gebläse-Heizer, 220 V, für Propangas, 120€, 2 Wand-Heizstrahler, 220 V / 1200 W, 80€, Heiz-Radiator, 220 V / 2000 W, 80€, 3 Propan-Gasflaschen, 11 kg, je 50€ Tel. 0170-9535665

**Weihnachtsstern Eisenbahnplatte** 2,50 x 1,60 m, mit div. Zubehör zu verk. ☎ 0172-4212121 od. 04254-800200

**Schönes langes 3-tlg. Kleid**, enger Rock (grün) von Weise, Gr. 40, 2 stabile gepfl. Gästerohlbetten, Metall/Holz 80x2 m, Tel. 04202/70935

**Senioren-Elektro-Mobil**, Fa. Meyra, 15 km/h, mit Handgas u. gr. luftbereift. Rädern, TÜV neu, für 1200,- € abzug., Raum Diepholz Tel. 0163/1839702

**Wildfleisch und Wurst** aus hiesiger Jagd zu verk., Terminabsprache unter: 04202-70244 u. 04207-7742

**Bettaufgabe Topper**, 10 cm dick, 0,90 x 2 m, 4 Wo. alt, € 80,-. Tel. 04242/5979422

**Div. Zinnteller, -Becher** etc. u. Eckschrank Eiche zu verkaufen. Tel. 04256/982220

**Elektro-Hochhubwagen**, Hubhöhe bis zu 3 m. Tel. 0171/5375869

### Verkauf

**Garten / Landwirtschaft**

**Nordmantannen** z. selber schneiden, versch. Größen, bis 4 m hoch, auch größere Mengen f. Händler, 12,- €/m, Tel. 0171-6764297 od. 04249-793

**Frisches Schnittgrün** von Nordmann- u. Nobilis-Tannen abzugeben, Tel. 04253/801711

**Birken-Reisigbesen zu verk.** in Ströhen. Tel: 05774-491

**Kartoffelsortieranlage. kpl.**, Tel. 0174-3509490

### Verkauf

**Elektro-Hausgeräte**

**Kaffevollautomat** Siemens für 150,- € u. Klimagerät standard für 200,-€. Tel: 0421-895491

### Verkauf

**für Sammler**

**Scheunenfund:** 1 Flipper (Comet), 2 Spielautomaten (Roter Mint u. Crownfighter) alles 60er J., mit allen Schlüsseln, an Selbstaholder gegen Gebot zu verk. Tel. 0170/3828484

### Ankauf

**Ankauf von Schrott und NE-Metalle**

**WERTSTOFFBETRIEBE BERND LÖBL** e.K.

Max-Planck-Str. 22, 27283 Verden  
Tel. 0 42 31 - 95 44 10  
Im Gewerbegebiet 2, 31626 Haßbergen  
Tel. 0 50 24 - 9 81 48 91

**Alte Uniformen, Mützen, Pickelhauben, Stahlhelme, Orden, Säbel u. Dolche, alte Vorderlader, von Sammler zu Spitzenpreisen ges.** 04231/73450

**Suche doppelwandigen** ca. 2000 L Heizöltank aus Kunststoff mit unterem Auslauf. Tel.: 04242-2300

**Suche Lego, Duplo, Playmobil, Konsolenspiele, Eisenbahn, Spielzeug aller Art, Autos.** Tel. 04221-858525

**Aufsitzmäher/Motorroller** Zustand egal, auch defekt, gesucht. Tel. 0173/1990773

**Suche Aufsitzmäher**, auch älter oder defekt, alles anbieten. ☎ 0171-9033442



IHK

# Reife Leistung - IHK Stade ehrt Auszubildende

IHK Stade ehrt Auszubildende, die ihren Abschluss mit besonders guter Leistung abgeschlossen haben

## 87 mal die Note „sehr gut“

Sie hätten es in diesem Jahr besonders verdient gehabt, auf der Bühne im Rampenlicht zu stehen. Denn sie haben es geschafft: 87 junge Erwachsene, die die besten Auszubildenden von insgesamt 2.350 Prüflingen in den kaufmännischen und gewerblich-technischen Berufen sind. Das heißt: Sie haben ihre Abschlussprüfung mit der Note „sehr gut“ bestanden und gehören in ihrem Beruf zu den Besten im Bereich der IHK Stade für den Elbe-Weser-Raum. Wie viele andere musste aber leider auch diese Festveranstaltung samt Übergabe der Urkunden zur Anerkennung der herausragenden Leistungen an die Auszubildenden und die Be-

triebe der Corona-Pandemie wegen in diesem Jahr ausfallen und konnte nur virtuell erfolgen.

Unabhängig davon zeigte sich IHK-Präsident Matthias Kohlmann in seiner Rede bei der virtuellen Prüflingsehörung beeindruckt von den hervorragenden Ergebnissen der jungen Menschen. „Damit sind Sie Vorbilder, an denen sich andere orientieren können“, sagte Kohlmann und ergänzte: „Zu den Jahrgangsbesten zu gehören, bedeutet eine überdurchschnittliche persönliche Anstrengung und ist die Auszeichnung für eine kontinuierlich hohe Leistung.“ Gleichzeitig warnte er davor, „sich auf den Lorbeeren aus-

zu ruhen“. Es sei wichtig, nicht nur sein fachliches Wissen, sondern auch seine geistigen und sozialen Anlagen zu trainieren. „Flexibilität und geistige Wendigkeit sind heute unabdingbare Voraussetzungen, um auf dem Arbeitsmarkt erfolgreich zu sein.“ Besonders hervorzuheben sind in diesem Zusammenhang Jessica Grollmisch, Technische Produktdesignerin FR Produktgestaltung und -konstruktion, Ben Husmann, Fotomedienfachmann, Jaane Ahlers, Gestalterin für visuelles Marketing, Christian Vogel, Eisenbahner im Betriebsdienst FR Fahrweg sowie Ole tom Wörden, Industrieelektriker FR Betriebstechnik, die in ihren Be-



Jessica Schweding, Netto Marken-Discount in Visselhövede

rufen zugleich die besten niedersächsischen Auszubildenden sind, und Gerome Tillaack, der es sogar zur bundesweit besten Fachkraft im Fahrbetrieb gebracht hat.



Jan-Lukas Pils, Mapa GmbH in Zeven



Ole Florin, Volksbank eG in Sottrum



Susanne Ringen, Hansa Landhandel GmbH & Co. KG in Heeslingen



Christian Vogel, Eisenbahnen und Verkehrsbetriebe Elbe-Weser GmbH in Zeven



Industriekauffrau Sina Schnabel, Auszubildende bei der Borco Höhns GmbH in Rotenburg



Franziska Hesse, Obi Bau- und Heimwerkermärkte Behrens & Rathsmann in Rotenburg



Anna-Christin Kaiser, Alga Nutzfahrzeug- und Baumaschinen GmbH & Co. KG in Sittensen



Jonathan Salewski, Behrens Holz und Bauelemente GmbH in Rotenburg

**DEINE AUSBILDUNG - DEINE ZUKUNFT**

**Wir bilden wir aus:**

- Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker (Fachrichtung Karosserie- u. Fahrzeugbautechnik) m/w/d
- Industriekaufmann m/w/d
- Elektroniker für Energie- u. Gebäudetechnik m/w/d
- Technischer Produktdesigner m/w/d

Borco Höhns GmbH · Industriestraße 1-3 · 27356 Rotenburg (Wümme)

**alga**  
Trucks, Buses & More

**Wir gratulieren unserer ehemaligen Auszubildenden Anna-Christin Kaiser zur sehr gut bestanden Prüfung!**

Außerdem suchen wir Auszubildende zum

**Kaufmann für Groß- und Außenhandelsmanagement (m/w/d)**  
Wir erwarten von Ihnen einen guten Realschulabschluss, Interesse an wirtschaftlichen Zusammenhängen, kaufmännisches Verständnis sowie soziale Kompetenz.  
**Ausbildungsstart ist der 1. August 2021.**

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**  
alga Nutzfahrzeug- und Baumaschinen GmbH & Co. KG,  
Molkereistr. 2, 27419 Sittensen, Tel. 04282 57-0, Fax: 04282 57-207,  
E-Mail: bewerbung@alga.de, [www.alga.de](http://www.alga.de)

### Die besten Azubis

Folgende Auszubildende haben ihre Prüfung „sehr gut“ abgeschlossen:

- Bankkaufmann Ole Florin aus Fintel, Volksbank eG (Sottrum)
- Verkäuferin Franziska Hesse aus Rotenburg, Obi Bau- und Heimwerkermärkte Behrens & Rathsmann GmbH & Co. KG (Rotenburg)
- Kauffrau im Groß- und Außenhandel Anna-Christin Kaiser aus Sittensen, Alga Nutzfahrzeug- und Baumaschinen GmbH & Co. KG (Sittensen)
- Industriekaufmann Jan-Lukas Pils aus Helvesiek, MAPA GmbH (Zeven)
- Kauffrau im Groß- und Außenhandel Susanna Ringen aus Rhade, Hansa Landhandel GmbH & Co. KG (Heeslingen)
- Kaufmann im Groß- und Außenhandel Jonathan Salewski aus Rotenburg, Behrens Holz und Bauelemente GmbH (Rotenburg)
- Industriekauffrau Sina Schnabel aus Elsdorf, Borco Höhns GmbH (Rotenburg)
- Kauffrau im Einzelhandel Jessica Schweding aus Visselhövede, Netto Marken-Discount (Visselhövede)
- Eisenbahner im Betriebsdienst Christian Vogel aus Axstedt, Eisenbahnen und Verkehrsbetriebe Elbe-Weser GmbH (Zeven)

**Mach was draus mit OBI!**

**AUSBILDUNG MACHT HIER SPASS!**

**Bewirb Dich jetzt!**

Wir bilden seit 30 Jahren erfolgreich aus, aktuell lernen bei uns drei Auszubildende. Unserer Auszubildenden werden größtenteils übernommen, oder können in andere OBI-Märkte vermittelt werden. Wir bieten verschiedene Weiterbildungsmöglichkeiten nach der Ausbildung, auch in anderen Städten oder Ländern.

**Wir suchen zum August 2021 noch eine/n Auszubildende/n.**

**Wir freuen uns auf Dich!**

**Mach doch mal ein SCHNUPPER PRAKTIKUM für 1 bis 3 Tage (auch nach der Schule möglich) • Ohne vorherige Bewerbung und Zeugnis Einfach anrufen 04261 - 93 97 21 o. 24 oder mailen [markt1174@obi.de](mailto:markt1174@obi.de) UND EINEN TERMIN VEREINBAREN!**

**OBI Rotenburg • Bremer Straße 19 • 27356 Rotenburg • Tel. 0 42 61/93 97-0**  
OBI Bau- und Heimwerkermärkte Behrens & Rathsmann GmbH & Co. KG • Mo.-Fr. 8.30 - 20.00 Sa. 8.30 - 18.00 Uhr

**Komm zu uns ins Team...**

Mit 13 Standorten, drei Zentrallagern und rund 850 Mitarbeitern gehören wir zu den führenden Holzgroßhandlungen in Deutschland.

Zum 1.8.2021 bieten wir Ihnen Ausbildungsplätze als:

- **Berufskraftfahrer** (m/w/d)
- **Fachkraft für Lagerlogistik** (m/w/d)
- **Kaufmann für Groß- und Außenhandelsmanagement** (m/w/d)

**Praktisch. Spannend. Erfolgreich.**

- Externe Zusatzqualifikationen und Praktika bei unseren Partnern
- Einblicke in verschiedene Abteilungen
- Lkw-Führerschein und Führerschein Kl. B (Berufskraftfahrer/in)
- Tolles Team, volle Unterstützung, attraktive Karriere- und Aufstiegsmöglichkeiten

Frau Behrens freut sich auf deine schriftliche Bewerbung.

Ein Unternehmen der Behrens-Gruppe...

**Behrens**  
Holz und Bauelemente GmbH  
Bremer Straße 17 · 27356 Rotenburg  
Tel. 04261 707-0 · [info@holz-behrens.de](mailto:info@holz-behrens.de) · [www.behrens-gruppe.de](http://www.behrens-gruppe.de)

**DIE BEHRENS-GRUPPE**

# Geschenkideen für eine schöne Bescherung



**Das große Städtereisebuch Deutschland**  
Über 150 Städte-Portraits  
**19,95 €**



**Unsere National- und Naturparks**  
**12,99 €**



**Siehst Du aus wie Dein Hund?**  
Memo-Spiel - Hunde und seine Besitzer finden  
**15,90 €**



**Bares für Rares**  
**19,99 €**



**Solar Holz-Bausatz Wassermühle**  
ab 10 Jahren  
**13,95 €**



**Der kleine Drache Kokosnuss**  
Das große Fühlbuch, ab 2 Jahren  
**4,99 €**



**50 erste Vorlese-Geschichten**  
ab 3 Jahren  
**9,99 €**



**Die drei Fragezeichen Kids**  
Der Weihnachtsdieb, ab 8 Jahren  
**8,99 €**



**Schutzengel Zettelhalter**  
bronze-farben  
**5,95 €**



**Weihnachtsgeschichten**  
**4,95 €**

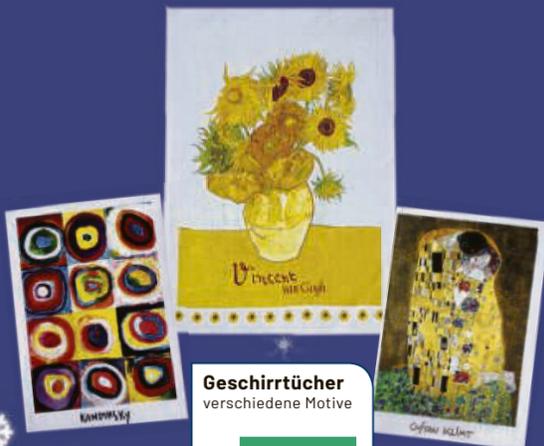


**Frohes Fest! Heinz Erhardt**  
**10,00 €**



**Zahnstocherspender**  
**9,95 €**

**Notizbuch/Mäppchen**  
mit verschiedenen Motiven  
**je 6,95 €**



**Geschirrtücher**  
verschiedene Motive  
**10,80 €**



**Clippen Stifte-Clip**  
hält Ihren Stift am Notizbuch  
**6,90 €**



**Das geniale Rätsel-Puzzle**  
für Erwachsene mit 550 Puzzle-Teilen  
**14,99 €**



**Die besten Traktoren/Dampfloks aus Deutschland**  
**je 9,99 €**

# Wilde Auenblicke

Wer im Nationalpark Unteres Odertal durch die Flusslandschaft paddelt, erlebt stimmungsvolle Naturschauspiele



Auch die kleinen Dinge entzücken: Tautropfen umhüllen ein Spinnennetz.

FOTOS (2): HEIDRUN LANGE

## HEIDRUN LANGE

**MESCHERIN** - Wer dem Biber bei der Arbeit zusehen, die lauten Brunftufe der liebsten Hirsche hören oder Flussläufe erkunden möchte, zieht am besten Wanderschuhe an, radelt entlang der Dämme oder mietet ein Kanu. Im Nordosten in der Uckermark ist man fast allein in unberührter Natur. Es ist Deutschlands einziger Auen-Nationalpark und ein grenzüberschreitendes Großschutzgebiet mit Polen.

Mitten hinein in die Auenlandschaft des Oderdeltas geht es nur mit dem Kanu. In Mescherin, dem nördlichsten Ende des Nationalparks, wartet die Natur- und Landschaftsführerin Frauke Bennett auf ihre Gäste. Sie faltet eine Landkarte auseinander. Für Ungeübte ein Wasserweg-Wirrwarr. Nicht für die Expertin. Sie findet sich ohne Wegweiser zurecht und gibt eine kurze Anleitung für Anfänger und Geübte, wie das Paddel gehalten, wie gesteuert und gebremst wird.

Mit ihrem Kanu bahnt sie sich zwischen Seerosenblättern einen Weg auf dem Mescheriner See, einem Altarm der Oder.

Während sie das Paddel ins Wasser steckt, erzählt sie von früher, als die Bauern ihre Kähne steuerten, um auf den Auenwiesen Futter für das Vieh zu holen. Aus vergangener Zeit übrig geblieben, aber von Schilf und Seerosen in Beschlag genommen, ragt ein Schiffswrack aus dem Wasser. Grund für den gekenterten Lastkahn war eine geheime Mission im April 1945. In Berlin wurde er manövrierunfähig geschossen. Nun rotet er gemächlich vor sich hin. 15 Minuten dauert die Fahrt, dann wird es etwas schwieriger mit dem Paddeln. Lenken will eben geübt sein. Denn es ist gar nicht so leicht, dem Schwimmfarn, den Wasserlinsen und Seerosen, die wie ein dicker Teppich im Wasser liegen, auszuweichen.

Durch ein Deichtor geht es auf die polnische Seite. Dort hat die wilde Natur seit Jahren Besitz von der Auenlandschaft ergriffen. Die Oder durfte sich sorglos ausbreiten und Landschaften formen. Von Minute zu Minute verästelt sich der Fluss in immer kleinere Arme. Meterhoch ragen Röhricht und Schilf empor. Wer dorthin kommt, sollte sein Fernglas bereithalten. Dort fliegen mehr Libellen, schwimmen

mehr Fische im Wasser und wachsen seltene Pflanzen. In der Ferne ist der Ruf des Eisvogels zu hören. Zu sehen ist er nicht, nur das blaue Gefieder blitzt manchmal durch das Schilf.

Am Ufer hat ein Biber seine Wohnung gebaut, fast acht Meter breit und vier Meter hoch. Auf den ersten Blick wirkt es, als wäre das Holz lose übereinander geworfen. Doch die Baumeister wissen genau, was sie tun. Diese Verästelung sorgt für Stabilität und schafft neue Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten. Hoch muss die Wohnung sein, da der Wasserstand innerhalb eines Tages um einen halben Meter steigen kann. Als Kräuterkundiger weiß der Biber von den Heilkräften der Pflanzen. Rund um seine Burg wachsen Brennnessel und Blutweiderich. Nur zu sehen bekommt man ihn selten, da er nachtaktiv ist.

Als würde Frauke Bennett ein Biologiebuch aufschlagen, weiß sie zu jeder Pflanze und jedem Tier Geschichten zu erzählen. Mal fischt sie eine Spitzschlamm Schnecke aus dem Wasser, dann zeigt sie auf eine trichterförmig angeordnete Pflanzengruppe, die sie als

Krebsschere vorstellt, die als Unterwasserpflanze ein Leben im Geheimen führt und nur in den Sommermonaten an die Wasseroberfläche steigt und ein natürlicher Wasserfilter ist. Ihre kräftigen Blätter bieten Insektenlarven, Wasserkäfern oder Egel Schutz vor Fressfeinden.

Die Naturführerin zeigt auf eine Stelle, wo das hohe und vertrocknete Schilf umgeknickt ist. „Das ist die wichtigste Pflanze hier“, erklärt sie. „Sie nimmt sich Nährstoffe aus dem Wasser und reinigt es dabei.“

Wassertouristen dürfen den Nationalpark nur mit einem Guide befahren, auf drei Strecken zwischen Juli und November. Schließlich sollen die Vögel - mehr als 250 Arten wurden gezählt - in Ruhe brüten können. Darunter auch der Wachtelkönig. Wer festen Untergrund vorzieht, schaut sich die Landschaft besser von den Oderdeichen aus an. In Criewen ist in den Gebäuden des ehemaligen Gutshofs das Nationalparkzentrum untergebracht. Im zwölf Meter langen Aquarium tummeln sich alle Fische, die es in der Oder gibt. Mehr als 25 heimische Arten wurden gezählt. Seit 2007 wird der Stör wieder angesiedelt.

Der September ist ein Erlebnis für Naturfreunde. Morgens, wenn der Frühnebel den Boden verhüllt und die Sonne scheint, dann sind die Rufe des Rothirsches zu hören, die meist in Serien von sechs bis acht einzelnen Rufen erklingen. Die Ranger der Naturwacht in Criewen wandern mit Gästen zu ausgewählten Beobachtungsplätzen, um die stolzen Hirsche bei ihren Liebeswerbungen zu beobachten, wo sie ihr Geweih präsentieren, ihre Kontrahenten herausfordern und sich dem Kampf stellen.

Wer auf dem Deich in Richtung Schwedt entlangradelt, lässt die dichten Laubwälder und blütenreichen Trockenrasen an sich vorbeiziehen. Denn der größere Teil des Weges, es ist der Oder-Neiße-Radweg, verläuft in der offenen Auenlandschaft.

Es lohnt sich, auf den Beobachtungsturm bei Stützkow zu steigen. Aus elf Metern Höhe zeigen sich die Deiche und Altarme der Oder sowie viel Grün: Kräftige Eichen, Buchen und Fichten, dazwischen abgestorbene Bäume. Sobald die Flutungen einsetzen, entstehen riesige Wasserflächen, fast wie ein



Singschwäne im Abendlicht im Unteren Odertal

FOTO: NATIONALPARK ANDREAS WERBEL

Meer. Nach Rückgang der Überflutung ist das Gebiet von Altwässern, Weihern und Tümpeln durchzogen. Immer wieder gibt es spannende Naturbeobachtungen. Im Frühjahr und Herbst fliegen Tausende Enten, Gänse und Kraniche ein, und im Winter kann man die Rufe der Singschwäne hören.

In der Naturparkstadt Schwedt sollte man unbedingt einen Stopp einlegen oder übernachten. Es gibt eine lange Geschichte über das Schloss, die Kurfürsten und Markgrafen und über die starke Frau von Kurfürst Friedrich Wilhelm von Brandenburg.

Wo heute die Uckermärkischen Bühnen stehen, stand früher das Schwedt Schloss, das im Zweiten Weltkrieg schwer zerstört und später abgerissen wurde. Bis hinunter ans Ufer ist es grün. Im Schlosspark erinnern Skulpturen an die frühere Zeit. Auf der breiten Uferpromenade sind Spaziergänger, Jogger und Radfahrer unterwegs. Von dort gibt es viele Möglichkeiten für Exkursionen in den Naturpark.

## ■ Unteres Odertal

**Anreise:** Der Nationalpark Unteres Odertal ist über die A 11 erreichbar. Mescherin liegt im Norden des Parks, Schwedt im Süden. Das Nationalparkzentrum mit zahlreichen Wanderwegen hat in Criewen seinen Sitz.

**Paddeltouren:** Frauke Bennett bietet eintägige Kanoutouren im Nationalpark und mehrtägige Kanureisen auf der Oder. Weitere Informationen unter [www.flusslandschaft-reisen.de](http://www.flusslandschaft-reisen.de).

**Weitere Exkursionen** bei Gartz, Mescherin und Schwedt sind buchbar beim Tourismusverein Nationalpark Unteres Odertal unter [www.unteres-odertal.de](http://www.unteres-odertal.de).

**Informationen** gibt es beim Tourismus-Marketing Brandenburg unter [www.reiseland-brandenburg.de](http://www.reiseland-brandenburg.de) sowie beim Nationalpark Unteres Odertal unter [www.nationalpark-unteres-odertal.eu](http://www.nationalpark-unteres-odertal.eu).



Hirschbrunft im Herbst: Ranger wandern mit Gästen zu Plätzen, an denen das Rotwild beobachtet werden kann. FOTO: GERNOT SCHWILL



Ein schaurig-schöner Anblick: Im Frühherbst verhüllt Nebel oft die Ufer der Oder.

## Nordsee

**CUX-Sahlenburg, Ferienwohnungen,** ganzjährig, Seesicht, Hunde erlaubt. Stesius GmbH © 04721/508247 [www.ferienhaus-amwaldbad.de](http://www.ferienhaus-amwaldbad.de)

## Flugreisen

**Gruppenreise: Namibia,** 14-tägige Soft Adventure Tour im Expeditions-Truck inkl. Flug ab/bis Frankfurt /M. Termine zwischen 24.04. - 06.11.2021, p.P. ab 2.895 €, FIRST REISEBÜRO Weser Reisebüro, © 0421/162880

**Gran Canaria,** 4\* Htl.-TUI Blue Orquidea, Doppelzimmer inkl. AI, Flug ab/bis Hannover, z. B. am 30.11.2020, 7 Tg., ab 499 € p. P. FIRST REISEBÜRO, Weser Reisebüro © 0421/162880

**Teneriffa,** 4\* Htl.- H10 Tenerife Playa DZ inkl. HP, Flug ab/bis Hannover, z. B. am 05.12.20, 14 Tg., ab 652 € p. P., FIRST REISEBÜRO, Weser Reisebüro, © 0421/162880

## Schiffsreisen

**Mein Schiff - Karibik** 5 Wo. ab 2.999 € 10.12.-14.01. ab Hamburg, Balkonkabine Reisetreff, Am Wall 137-139, © 6966440

## Anzeige schalten?

Wir beraten Sie gern.

## bremenplus

Telefon: 0421/36714615  
Fax: 0421/36714616  
[bremenplus@weser-kurier.de](mailto:bremenplus@weser-kurier.de)

## Auto-Verkäufe

**Audi**

**Audi Q5 40 2.0 TDI Quattr**  
 EZ 06/17  
 140 kW  
 54.000 km  
 AHK, uvm.  
 32.820 €  
 Autohaus Brandt Achim GmbH  
 28832 Achim  
 Auf den Mehren 34-36  
 Tel. 04202/ 968826  
 www.kreiszeitung.de ID 83882F4

**Audi A1 1.4 TFSI**  
 EZ 08/13  
 90 kW  
 68.900 km  
 Xenon, uvm.  
 9.990 €  
 Autohaus Brandt Achim GmbH  
 28832 Achim  
 Auf den Mehren 34-36  
 Tel. 04202/ 968826  
 www.kreiszeitung.de ID 8083B12

**Audi Q3 2.0 TFSI quattro**  
 EZ 09/12  
 125 kW  
 45.250 km  
 Pano, uvm.  
 16.840 €  
 Autohaus Brandt Achim GmbH  
 28832 Achim  
 Auf den Mehren 34-36  
 Tel. 04202/ 968826  
 www.kreiszeitung.de ID 87C2899

**%% Jetzt noch günstiger %%  
 Sichern Sie sich zusätzlich noch bis Jahresende die 16 % Mehrwertsteuer!  
 Selbst der weiteste Weg lohnt sich!  
 3x Das neue Audi A5 Cabrio z.T. 5.2020 71km Leder, Matrix-LED, Virtual Cockpit, Assistenten... nur 41.950,-  
 1x A5 Sportback TFSI Auto, 2.2018 411km... nur 27.950,-  
 3x A6 Avant 3.0 TDI V6 Quattro z.T. 261km, 7.19, 210kw Leder Assistenten Kamera AHK Panor... ab nur 39.950,-  
 15x BMW 218i Coupe Autom., 320i GT Autom., 420d GC M-Sport Autom., 520i Benzin/Diesel Limo/Kombi, 530i Kombi Autom., 630i Gran Turismo Autom. z.T. 6.2020 41km Leder AHK LED ab nur 18.950,-  
 20x Ranger XLT DoKa 2.2 TDCi Allrad Autom./Schaltun z.T. 8.2020 11km Klima AHK 3.5i nur 24.950,- bis 28.950,-  
 4x i40 Kombi Benzin, 3x Kona Benzin z.T. 6.2020 11km Klimaautomat Alu Sitzh, Kamera BC PTS ab nur 15.950,-  
 3x Kia Ceed Kombi 11.19 281km Klima... je nur 12.950,-  
 1x LandRover Evoque Autom. Diesel 8.2018 nur 271km Klima Navi Alu Sitzh Einparkh Kamera... nur 28.950,-  
 13x Mercedes A180, C180, C200, C300, E350, S350 Cabrio/Limo/Kombi Diesel/Benzin z.T. 4.2020 81km Leder AHK Klimaautom LED Alu... nur 15.950,- bis 49.950,-  
 2x Opel Astra Kombi Diesel/Benzin z.T. 10.2019 11km Klimaautomat Alu Sitzh AHK Navi... nur 12.950,- bis 16.950,-  
 3x Renault Clio Limo/Kombi z.T. 8.2020 11km Navi SHZ PTS Alu Bluetooth... nur 10.950,- bis 11.950,-  
 1x Seat Alhambra 7 Sitze, 3x Leon Kombi z.T. 2019 241km Klima Navi Alu Sitzh... nur 13.950,- bis 24.950,-  
 5x Skoda Scala, Kodiaq TSI, Superb Kombi TSI z.T. 7.2020 11km SHZ Alu Bluetooth AHK 15.950,- bis 21.950,-  
 1x Volvo V60 CC, 2x V90 CC, 5x XC90 Diesel z.T. 241km 5.2018 Navi Leder AHK SHZ... nur 24.950,- bis 38.950,-  
 1x Der neue VW T6.1 Caravelle Lang Autom. 6.2020 151km 9Sitz Standheizung SHZ 3x Klima... nur 38.950,-  
 3x VW Passat Kombi TSI Comfortline z.T. 2019 201km Klimaautom Sitzh Navi AHK mit BC LED... je nur 22.950,-  
 2x Der neue VW Touareg 3.0 TDI V6 Autom. z.T. M2020 nur 38km Leder Navi Virtual Cockpit... je nur 49.950,-  
 weitere PKW, Geländewagen, Busse und Nutzfahrzeuge am Lager  
**Finanzierung - Ablöse - Inzahlung.**  
**Sag doch einfach, wir fahren zu**  
**Auto-Kayser GmbH & Co. KG**  
**Jaderberg**  
 26349 Jaderberg Vareler Str.1 04454-1456**

**Auto-Verkäufe**  
**Ford**

**Ford Fiesta Trend1.25i**  
 EZ 03/17  
 60 kW  
 9.255 km  
 Klima uvm.  
 9.990 €  
 Autohaus Althausen  
 27321 Thedinghausen-Morsum  
 Wulmstorfer Str. 31  
 Tel. 04233 342  
 www.kreiszeitung.de ID 82FA3A2

## Auto-Verkäufe

**Dacia**

**Dacia Duster Tce 125**  
 EZ 03/16  
 92 kW  
 60.895 km  
 NAVI  
 12.990 €  
 Autohaus Habighorst GmbH & Co KG  
 27232 Sulingen  
 Bassumer Str. 77  
 Tel. 04271 95390  
 www.kreiszeitung.de ID 8233700

**Dacia DUSTER Prestige**  
 EZ 06/16 | 84 kW | 31.500 km  
 Tempomat, PDC | 10.950 €  
 FORD RATHKAMP  
 28857 Syke-Heiligenfelde  
 Hannoversche Str. 29  
 Tel. 04240-93030  
 www.kreiszeitung.de ID 82D2F94

## Auto-Verkäufe

**Citroën**

**Citroen C3 1.2**  
 EZ 05/16 | 60 kW | 35.000 km  
 - | 9.290 €  
 Auto-Service-Gohde  
 27299 Langwedel  
 Verdener Str.16  
 Tel. 04235 2208  
 www.kreiszeitung.de ID 80F7F2D

**Mondeo TitaniumS - 2.2L!**  
 EZ 02/12 | 147 kW | 161.100 km  
 VOLLAUSSTATTUNG | 9.950 €  
 FORD RATHKAMP  
 28857 Syke-Heiligenfelde  
 Hannoversche Str. 29  
 Tel. 04240-93030  
 www.kreiszeitung.de ID 805661D

## Auto-Verkäufe

**Citroën**

**C3 Picasso VT195 Exclusiv**  
 EZ 10/14 | 70 kW | 75.600 km  
 AHK, Klima, SHZ | 7.800 €  
 Citroën AH Kühn GmbH  
 27283 Verden  
 Im Burgfeld 15  
 Tel. 04231 5114  
 www.kreiszeitung.de ID 857897A

**Berlingo HDi100 M Worker**  
 EZ 04/20 | 75 kW | 2.000 km  
 Klima, Radio, PDC | 18.802 €  
 Citroën AH Kühn GmbH  
 27283 Verden  
 Im Burgfeld 15  
 Tel. 04231 5114  
 www.kreiszeitung.de ID 868C3E7

**C3 HDi 75 Feel 5-türig**  
 EZ 11/17 | 55 kW | 81.300 km  
 Klima, Tempomat | 8.400 €  
 Citroën AH Kühn GmbH  
 27283 Verden  
 Im Burgfeld 15  
 Tel. 04231 5114  
 www.kreiszeitung.de ID 84796DC

**Auto-Verkäufe**  
**Hyundai**

**Hyundai i40 Kombi 1.7 CRD**  
 EZ 09/16 | 100 kW | 58.309 km  
 KLIMA/AHK | 13.990 €  
 Autohaus Piper GmbH  
 32351 Sternwedde-Oppendorf  
 Oppendorfer Str. 31  
 Tel. 05773-80080  
 www.kreiszeitung.de ID 831C14D

**Auto-Verkäufe**  
**Kia**

**Kia Sorento 2.2 CRDi GT**  
 EZ 11/19 | 147 kW | 15.169 km  
 VOLLAUSSTATTUNG | 35.990 €  
 Autohaus Piper GmbH  
 32351 Sternwedde-Oppendorf  
 Oppendorfer Str. 31  
 Tel. 05773-80080  
 www.kreiszeitung.de ID 80F7745

**Auto-Verkäufe**  
**Mazda**

**Mazda CX-3 2.0 Sportsline**  
 EZ 10/15 | 88 kW | 62.203 km  
 NAVI/KLIMA/AHK | 14.790 €  
 Autohaus Piper GmbH  
 32351 Sternwedde-Oppendorf  
 Oppendorfer Str. 31  
 Tel. 05773-80080  
 www.kreiszeitung.de ID 8740299

## Auto-Verkäufe

**Opel**

**Opel Mokka X 1.4 Turbo**  
 EZ 08/18  
 103 kW  
 5.500 km  
 Navi, Klima  
 18.490 €  
 Autohaus Althausen  
 27321 Thedinghausen-Morsum  
 Wulmstorfer Str. 31  
 Tel. 04233 342  
 www.kreiszeitung.de ID 8487389

## Auto-Verkäufe

**Ford**

**EcoSport ST-Line Navi uvm**  
 EZ 09/18  
 103 kW  
 11.800 km  
 v.Extras  
 16.450 €  
 Autohaus Althausen  
 27321 Thedinghausen-Morsum  
 Wulmstorfer Str. 31  
 Tel. 04233 342  
 www.kreiszeitung.de ID 8792425

**Fiesta SYNC ! EcoBoost !**  
 EZ 12/15 | 74 kW | 80.100 km  
 Winterpaket | 8.950 €  
 FORD RATHKAMP  
 28857 Syke-Heiligenfelde  
 Hannoversche Str. 29  
 Tel. 04240-93030  
 www.kreiszeitung.de ID 83E3E66

**Auto-Verkäufe**  
**Peugeot**

**Peugeot 5008 Allure Aut.**  
 EZ 11/19 | 96 kW | 24.283 km  
 Navi LED Alu | 28.690 €  
 Autohaus Hartmut Wirth e.K.  
 27257 Sudwalde  
 Heidhof 35  
 Tel. 0424795151  
 www.kreiszeitung.de ID 8363F1F

## Auto-Verkäufe

**Hyundai**

**Hyundai i40 Kombi 1.7 CRD**  
 EZ 09/16 | 100 kW | 58.309 km  
 KLIMA/AHK | 13.990 €  
 Autohaus Piper GmbH  
 32351 Sternwedde-Oppendorf  
 Oppendorfer Str. 31  
 Tel. 05773-80080  
 www.kreiszeitung.de ID 831C14D

**Auto-Verkäufe**  
**Renault**

**Renault Traffic dCi 145**  
 EZ 12/16  
 107 kW  
 88.108 km  
 Standheiz  
 16.490 €  
 Autohaus Habighorst GmbH & Co KG  
 27232 Sulingen  
 Bassumer Str. 77  
 Tel. 04271 95390  
 www.kreiszeitung.de ID 8381970

**Auto-Verkäufe**  
**Skoda**

**Skoda Scala 1.0TSI Active**  
 EZ 07/20 | 70 kW | 11 km  
 Klima Frontrad. | 15.690 €  
 Autohaus Hartmut Wirth e.K.  
 27257 Sudwalde  
 Heidhof 35  
 Tel. 0424795151  
 www.kreiszeitung.de ID 844557A

## Auto-Verkäufe

**Opel**

**Opel Mokka X 1.4 Turbo**  
 EZ 08/18  
 103 kW  
 5.500 km  
 Navi, Klima  
 18.490 €  
 Autohaus Althausen  
 27321 Thedinghausen-Morsum  
 Wulmstorfer Str. 31  
 Tel. 04233 342  
 www.kreiszeitung.de ID 8487389

## Auto-Verkäufe

**Opel**

**Opel Crossland X 1.2**  
 EZ 08/17 | 81 kW | 21.500 km  
 - | 16.490 €  
 Auto-Service-Gohde  
 27299 Langwedel  
 Verdener Str.16  
 Tel. 04235 2208  
 www.kreiszeitung.de ID 80E20D4

**Opel Astra Sports Tourer**  
 EZ 11/12 | 88 kW | 107.500 km  
 - | 6.900 €  
 Auto-Service-Gohde  
 27299 Langwedel  
 Verdener Str.16  
 Tel. 04235 2208  
 www.kreiszeitung.de ID 84DCC27

**Auto-Verkäufe**  
**Peugeot**

**Peugeot 5008 Allure Aut.**  
 EZ 11/19 | 96 kW | 24.283 km  
 Navi LED Alu | 28.690 €  
 Autohaus Hartmut Wirth e.K.  
 27257 Sudwalde  
 Heidhof 35  
 Tel. 0424795151  
 www.kreiszeitung.de ID 8363F1F

**Auto-Verkäufe**  
**Renault**

**Renault Traffic dCi 145**  
 EZ 12/16  
 107 kW  
 88.108 km  
 Standheiz  
 16.490 €  
 Autohaus Habighorst GmbH & Co KG  
 27232 Sulingen  
 Bassumer Str. 77  
 Tel. 04271 95390  
 www.kreiszeitung.de ID 8381970

**Auto-Verkäufe**  
**Skoda**

**Skoda Scala 1.0TSI Active**  
 EZ 07/20 | 70 kW | 11 km  
 Klima Frontrad. | 15.690 €  
 Autohaus Hartmut Wirth e.K.  
 27257 Sudwalde  
 Heidhof 35  
 Tel. 0424795151  
 www.kreiszeitung.de ID 844557A

**Auto-Verkäufe**  
**Volvo**

**Volvo V60 D4 Momentum**  
 EZ 12/16 | 140 kW | 89.400 km  
 Xenon, el. GSHD | 16.850 €  
 Josef Eilers GmbH & Co KG  
 49377 Wechta  
 Münsterstr. 66  
 Tel. 04441 92380  
 www.kreiszeitung.de ID 87B2421

**Auto-Verkäufe**  
**Unfallwagen**

T4, fast 2 J. TÜV, aber leider Unfallschaden an Bastler (zum Ausschlackten), Reifen fast neu. Tel. 0152-52794364

## Auto-Verkäufe

**Volvo**

**Mühlenhort-Gruppe**  
**XC60 T5 AWD R-Design Aut.**  
 EZ 11/17 | 187 kW | 59.950 km  
 AHK+LED+Cam+19" | 38.894 €  
 Autohaus Mühlenhort GmbH  
 Syker Straße 2a  
 28844 Weyhe  
 Tel. 0421 / 80 60 06  
 www.kreiszeitung.de ID 81E0172

**Mühlenhort-Gruppe**  
**XC60 D4 Summum**  
 EZ 04/17 | 140 kW | 74.990 km  
 Leder+Navi+AHK | 23.297 €  
 Autohaus Mühlenhort GmbH  
 Syker Straße 2a  
 28844 Weyhe  
 Tel. 0421 / 80 60 06  
 www.kreiszeitung.de ID 803983A

**Auto-Verkäufe**  
**VW**

**VW Tiguan 2.0 TDI**  
 EZ 04/19  
 110 kW  
 14.600 km  
 7-Sitze  
 28.990 €  
 Autohaus Brandt Achim GmbH  
 28832 Achim  
 Auf den Mehren 34-36  
 Tel. 04202/ 968826  
 www.kreiszeitung.de ID 81E4F96

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW T6 Multivan 2.0 TDI 4-**  
 EZ 06/20 | 146 kW | 9.900 km  
 Standheiz., Ahk | 66.880 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 83D66EB

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Touareg 3.0 TDI**  
 EZ 09/16 | 193 kW | 99.740 km  
 R Line, Ahk, | 35.480 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 86B33F0

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Touran 1.5 TSI**  
 EZ 10/19 | 110 kW | 14.550 km  
 ACC, Navi, Auto | 26.680 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 8493BEE

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Golf 7 1.5 TSI**  
 EZ 08/19 | 110 kW | 5.625 km  
 DSG, Navi, | 22.980 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 8097A47

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Caddy 1.4**  
 EZ 06/16 | 92 kW | 67.018 km  
 Automatik, Klim | 18.780 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 83F0DF0

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Caddy 1.4**  
 EZ 06/16 | 92 kW | 67.018 km  
 Automatik, Klim | 18.780 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 83F0DF0

**Autohaus GRÜNHAGEN**  
**VW Caddy 1.4**  
 EZ 06/16 | 92 kW | 67.018 km  
 Automatik, Klim | 18.780 €  
 Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
 27318 Hoya  
 Auf dem Kuhkamp 3  
 Tel. 04251 67274-0  
 www.kreiszeitung.de ID 83F0DF0

## Auto-Verkäufe

VW

**VW Golf 7 Sportsvan 1.2 T**  
EZ 04/16  
81 kW  
11.000 km  
DSG, uvv  
16.490 €

Autohaus Brandt Achim GmbH  
28832 Achim  
Auf den Mehren 34-36  
Tel. 04202/ 968826  
www.kreiszeitung.de ID 8494709

**VW Passat Variant 2.0 TDI**  
EZ 04/17 | 140 kW | 56.800 km  
LED, AHK, Rückf | 23.680 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
27318 Hoya  
Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 04251 67274-0  
www.kreiszeitung.de ID 8623100

## Oldtimer oder Neuwagen?

**VW Tiguan 2.0 TDI**  
EZ 01/12 | 103 kW | 129.000 km  
Allrad, Ahk, | 12.880 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
27318 Hoya  
Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 04251 67274-0  
www.kreiszeitung.de ID 87CA85D

## Auto-Verkäufe

VW

**VW Arteon 2.0 TSI**  
EZ 12/19 | 140 kW | 5.500 km  
ACC, Navi, LED. | 37.480 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
27318 Hoya  
Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 04251 67274-0  
www.kreiszeitung.de ID 86B0229

**VW up! 1.0**  
EZ 06/17 | 44 kW | 16.100 km  
Klima, 4 Türen | 8.680 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
27318 Hoya  
Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 04251 67274-0  
www.kreiszeitung.de ID 8119211

**VW T-Cross 1.0 TSI**  
EZ 08/20 | 85 kW | 15 km  
Automatik, Clim | 23.380 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG  
27318 Hoya  
Auf dem Kuhkamp 3  
Tel. 04251 67274-0  
www.kreiszeitung.de ID 86204D6

## Auto-Verkäufe

VW

**VW Golf 7 Variant 1.4 TSI**  
EZ 06/18  
92 kW  
32.620 km  
AUTOMATIK  
18.490 €

Autohaus Habighorst GmbH & Co KG  
27232 Sulingen  
Bassumer Str. 77  
Tel. 04271 95390  
www.kreiszeitung.de ID 815D1EA

## 1 kW = 1,36 PS

## Auto-Ankäufe Wohnmobile

Gepflegtes Wohnmobil von privat zu kaufen gesucht. Tel. 04954-953783

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
T.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

## Ersatzteile und Zubehör

Pkw

Original MB Kofferraumwanne, neu, 40,- €; original MB Radkappen, 16", 4 Stck., 50,- €. Tel. 04230/1251

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen 155er

4 Winterreifen ohne Felgen, 155/70R13, fast neu, Pr. 10,- € je Stck., Tel.: 04235-8227

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen 185er

4 Winterreifen auf LM Felgen, 185/60 R 15 für VW Polo, Profil 5-6mm, 80 €, Tel. 04241-1731

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen 195er

4 Winterreifen Platin 5 Loch 195/65-R15 auf Alufelge, ca. 3 Mon. gefahren, für Mercedes 180 C wg. Fahrzeugwechsel günstig. Tel. 0172-7825601

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen 205er

VW T5 Winterreifen, 4St. Toyo 205/65 R16C 8 mm Profil auf VW Stahlfelgen 6,5/16 5x120 ET 51. 200€ ☎ 04271/5903

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen ab 225er

Winterreifen 205/60 R 16 auf Volvo-Alufelgen 110 €, 2 Fulda Christal 2 J. alt, 2 Dunlop 5 J. T. 04271-92929

## Ersatzteile und Zubehör

Reifen ab 225er

4 x Winterreifen Pirelli auf Alufelge 225/50R17H98, DOT 2717, Profiltiefe V 4,0/ H 6,0 VB € 120,00 - Tel. 0172-4013156

## Motorrad-Verkäufe

BMW

BMW R 90 S, sehr guter Zustand, silber, Ez. 75, Preis 12.500,- €, Tel. 0151/15921889 oder 04242/2786

## Motorrad-Verkäufe

Honda

Oldtimer, Honda CX 500, 59.695 km, EZ 1.7.1980, 50 PS, max. 180 km/h, TÜV 09/22, Weihnachtspreis 999,99 €. Verkauf mit Schmerzen (altersbedingt) Tel. 04249-257

## Motorrad-Verkäufe

Motorräder

1 Schwalbe Kr 51/1k, Bj. 1979, 49 ccm, 3 PS, 60 km/h, Neuaufbau 19/20, kompl. gestrahlt/lackiert, div. neue Teile eingebaut, 2850,- € VB. Tel. 04249/241 - 01778803241

## Anzeigen HELFEN VERKAUFEN

## Tiermarkt

Hunde

Verkaufe 2 Schäferhund Welpen aus Leistungsline, Wurf tag 05.09.20, 1 graue Hündin und 1 grauer Rüde mit Ahnentafel, Vater reine Ostlinie, Mutter halb Tcheche, mit gradem Rücken, Preis auf Anfrage. Tel. 0170-1482895

Mischlingswelpen zu verk., Abgabe 23.12.2020, Mama: Howawart Mix, Papa: Bernhardiner. Nur Haus mit Garten oder Hof! VB 700€. Gerne Besichtigungstermin ausmachen. Tel. 0151-28752231

Henry - ein kl. Mischling aus dem Tierschutz sucht ein gemütliches zuhause bei älteren Menschen. Sehr ruhig u. lieb, 7 Jahre alt, geimpft, gechippt, kastriert. Tel. 04272 9637055

## Tiermarkt

Pferde

Verk. 5-jährigen Hannoveraner Wallach, schwarz, anlongiert, ruhig, leichter Mangel, 2.200,-. Tel. 05874-366

Schöne, liebevolle Leonberger Hündin umständehalber abzugeben, 3,5 Jahre alt, sie sollte als Einzelhund gehalten werden, da sie sehr anhänglich ist, Tel. 0151-14904860

## Tiermarkt

Sonstige Arten

Rüde, 10 Wo. alt, geimpft und gechippt, Vater Zwergspitz, Mutter Jack Russel, nur an Gartenbesitzer zu verkaufen. Tel.: 0173-3482621 Prinzhöfte (Harpstedt)

Junghennen und Zwerghühner verkaufen. Tel.: 0173-3482621 Prinzhöfte (Harpstedt)

## Tiermarkt

Vögel

Suche weißen Kanarienhahn Tel. 04231/8703729

## Tiermarkt

Kirsten's, die Hundepension: 04295-1211 www.kirstens.de

**Erste Hilfe. Selbsthilfe.**

brot-fuer-die-welt.de/selbsthilfe

Mitglied der actalliance

**Brot für die Welt**  
Würde für den Menschen.

# SCHMIDT+KOCH

# QUALITÄT ZU SPITZENPREISEN *Schnell sein lohnt sich!*

## AUTOHAUS ROTENBURG



**Audi A4 allroad quattro 2.0 TDI S tr.**  
Manhattangrau-Metallic, 120 kW, 50.728 km, EZ 08/18, Klima, Sitzheizung, AHK, Tempomat, City-Notbremsfunkt., Allradantrieb, Bi-Xenon Scheinwerfer, Einparkhilfe, Panoramadach, Navi  
€ 28.990,-\*



**VW Golf VII Variant 1.4 TSI BMT Allstar**  
Deep Black Perleffekt, 92 kW, 31.746 km, EZ 07/16, Klima, Navi, Bluetooth, Sitzheizung, AHK, Tempomat, Anschlussgar. bis 07/2021 max. 50.000 km  
€ 16.990,-\*



**VW Passat Variant 2.0 TDI DSG BMT Comfortline R-Line**  
Uranograu, 110 kW, 60.532 km, EZ 04/17, Klima, Bluetooth, Soundsystem „Dynaudio“, AHK, ACC, City-Notbremsfunktion, Einparkhilfe, Sportfahrwerk  
€ 19.990,-\*



**VW Arteon 2.0 TDI**  
Pure White, 110 kW, 40.363 km, EZ 07/18, Klima, Navi, Bluetooth, Tempomat, Spurhalteassistent, Fußgängererkennung, LED-Scheinwerfer, Einparkhilfe, Müdigkeitswarner, Berganfahrassistent  
€ 23.990,-\*



**VW Jetta 1.2 TSI BMT Allstar**  
Deep Black Perleffekt, 77 kW, 58.358 km, EZ 09/16, Klima, Navi, Bluetooth, Multifunktionslenkrad, Sitzheizung, Tempomat, Müdigkeitswarner, Einparkhilfe, Anschlussgar. bis 09/21 max. 100.000 km  
€ 14.990,-\*



**VW Scirocco 1.4 TSI BMT Sport**  
Indiumgrau-Metallic, 92 kW, 32.967 km, EZ 07/16, Klima, Bluetooth, Sitzheizung, Fernlichtassistent, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Sportsitze, Panoramadach, R-Line Exterior, Vollledererausstattung „Vienna“  
€ 17.990,-\*



**VW Golf VII Variant GTD 2.0 TDI DSG BMT**  
Black Rubin, 135 kW, 31.093 km, EZ 07/18, Klima, Standheizung, Navi, Wireless Charging, Sitzheizung, AHK, ACC, Verkehrszeichenerk., LED-Scheinwerfer  
€ 25.990,-\*



**VW Passat Variant Alltrack 4MOTION 2.0 TDI DSG BMT**  
Pyritsilber-Metallic, 140 kW, 44.396 km, EZ 08/18, Klima, Navi, Active-Info-Display, Sitzheizung, Anhängerkupplung, LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera  
€ 27.990,-\*



**VW T-Roc 2.0 TSI Sport 4M. DSG**  
Deep Black Perleffekt, 140 kW, 16.634 km, EZ 08/18, Panoramadach, DAB-Radio, Sound-System beats, Active-Info-Display, Klima, Park Assist, LED-Scheinw., Sportsitze, Sportfahrwerk, Lane Assist  
€ 30.990,-\*

## AUTOHAUS USESEN



**Honda CR-V Comfort 2.0 i-VTEC**  
White Orchid Perleffekt, 114 kW, 43.950 km, EZ 08/16, Winter-Paket, Multifunktionslenkrad, Leichtmet.felgen, Klima, Tempomat, Sitzheizung, Berganfahrhilfe, Notbremsassistent  
€ 14.950,-



**VW Golf VII 1.2 TSI Trendline**  
Tungsten Silver-Metallic, 81 kW, 31.115 km, EZ 07/15, Climatronic, Navigationssystem „Discover Media“, ParkPilot, Telefonschnittstelle, Sitzheizung, Winterpaket, Light Assist, Regensensor  
€ 12.580,-



**VW T-Cross 1.0 TSI**  
Dark Petrol, 70 kW, 5.000 km, EZ 01/20, Lane Assist, Climatronic, ACC, Ganzjahresreifen, Radio „Composition Media“, Telefonschnittstelle, Sitzheizung, Anschlussgar. bis 01/25 max. 100.000 km  
€ 18.750,-\*



**Škoda Fabia 1.0 MPI Cool Edition Green Tec**  
Cappuccino-beige-Metallic, 55 kW, 49.020 km, EZ 07/16, Freisprechanlage mit Bluetooth, Audiosystem Swing, Klimaanlage, ZV mit Funkfernbedienung  
€ 7.490,-



**VW Polo 1.0 Lounge**  
Blue Silk-Metallic, 55 kW, 37.500 km, EZ 11/15, Leichtmetallräder, Tempomat, Climatronic, ParkPilot, Radio „Composition Media, Sitzheizung, Telefonschnittstelle, Winterpaket, Müdigkeitserkennung  
€ 10.950,-\*



**VW move up! 1.0**  
Red, 44 kW, 25.650 km, EZ 06/16, Einstiegshilfe Easy Entry, Klimaanlage, Portables Navigations- und Infotainmentsystem, Berganfahrassistent, Bordcomputer, ZV, Tagfahrlicht  
€ 7.250,-\*



**Škoda Octavia Combi 2.0 TDI Ambition Green Tec**  
Pacific Blau, 110 kW, 28.000 km, EZ 02/17, Audio-Navigationssystem Amundsen, Multifunktionslenkrad, Einparkhilfe, Tempomat, Klima, Fahrlichtassistent  
€ 16.950,-\*



**VW Polo 1.2 TSI Highline DSG**  
Reflexsilber-Metallic, 81 kW, 28.200 km, EZ 04/16, Navigationssystem Discover Media, Tempomat, Climatronic, Sportsitze, Park-Distance-Control, Leichtmetallfelgen, LED-Scheinwerfer  
€ 14.980,-\*



**VW move up! 1.0**  
Pure White, 44 kW, 6.150 km, EZ 10/19, Ganzjahresreifen, Klimaanlage, Radio „Composition Phone“, Roof Pack, Telefonschnittstelle, ZV, VW Connect, LED-Tagfahrlicht, Bordcomputer  
€ 10.590,-\*

**STARKE GRUPPE**  
**STARKE LEISTUNG**

**Autohaus Schmidt + Koch GmbH**  
Brauerstraße 43-47 | 27356 Rotenburg | Tel. 04261/98 09-0 | rot@schmidt-und-koch.de

**Autohaus Uesen Schmidt + Koch GmbH**  
Oberstraße 153 | 28832 Achim | Tel. 04202/88 40-0 | ues@schmidt-und-koch.de

\*MwSt. ausweisbar

www.schmidt-und-koch.de

## Immobilienmarkt



Gewerbegebiet Barkhof  
direkt an der BAB 1  
Abf. Stuckenborstel-Sottrum  
Industriestr. 1 - 27367 Sottrum  
Tel 04264 - 8377890

**HAUSBESICHTIGUNG**  
SA.+SO. VON 11 BIS 17 Uhr  
**Fullwood Wohnblockhaus**

www.fullwood.de

**Was ist Ihr Haus wert?** Kostenlose und unverbindliche Bewertung ihrer Immobilie. Graf von Bothmer Immobilienberatung, www.bothmer.com, Tel. 04267-20 30 000, jetzt anrufen und Termin vereinbaren (auch am WE). Whatsapp: 0179-5905598

## Immobilien Gesuche

### Landw. Objekte

**Acker- und Grünland in Riede**  
an Privat zu kaufen gesucht - auch kleine Flächen. Zuschr. unter Chiffre 7011188 Z

## Immobilien Gesuche

### Baugrundstücke

**Baugrundstück** (auch mit Abrisshaus) für Neubau eines Einfamilienhauses gesucht. Tel. 04202-9009013

## Vermietungen

**Engagierte Frau sucht Haus**  
auf schönen Naturgrundstück. Gerne Alleinlage ohne Nachbarn. Ich freue mich! Tel. 05193/970103 (AB)

## Vermietungen

### 1-Zi.Whng.

**Langwedel-Cluvenhagen**, 1 Zimmer Erdgeschoss mit großer Terrasse, 52 m², EBK, Duschbad, KFZ-Stellplatz, Abstellraum, 450,- € KM, ☎ 0151-65078614

**Lembruch/Dümmer See**, helle 1 Zi.-Whng. m. EBK, Balkon, zu verm., Tel. 0171-2869341

## Vermietungen

### 2-Zi.Whng.

**Barrien**, Single-Whng., 60 m² im OG, 2 Zi., EBK, Bad, Dachterrasse, Stellplatz, Keller, Waschküchennutzg., z. 1.3.21, 550 € warm, Tel. 04242-8351

**Wildeshausen**, 2-Zi.-Whng., 78 m², EBK, Loggia, Fahrstuhl, Tiefgaragenplatz, 400,- € KM, zum 01.01.2021 zu vermieten, Tel. 04242/7236

**Sulingen Ost**, helle, großzügige u. renovierte 2-Zi-Whng., 68 m², 1. OG, ohne Balkon, Gartenmittenutzung, EBK, Keller, Abstellraum, T. 017660029659

**Br.-V./H.: 1.OG, 75 m², 2ZKB**  
EBK, Du., Wa., WC, Bk., Abstell. Terr., Garten m. Pkw-Stellpl., ab 12.20 ☎ 04252-911766

**Syke: 2 Zi., Kü., Bad, DG-Whng.**, Top-Ausst., Innen-Balkon, ab 1.01., 398,- € kalt, Tel. 0160-90631248

**Bassum, schöne 2 Zi.-Wohng.**, 76 m², Kü., Bad, G-WC, gr. Loggia, Keller, Stellpl., ruhig, zentr., frei 01.12. Tel. 0170-2879268

**Stuhr-Heiligenrode**, 2 Zi.-Whng. mit EBK, ca. 38 m², ab 1.12.20 zu verm. Tel. 04206/7681

## Vermietungen

### 3-Zi.Whng.

**Achim Zentrum** 3,5 Zi.-Whng., ca. 90 m², 1. OG, 3 Min. z. Fußgängerz./Bhf., voll renov. Wohnz. m. Balkon-Gartens., EBK, Bad, G-WC, Keller, solarunterst. Zentralheiz., z. 01. März 2021 zu verm., € 695,- + NK, Energieausweis-120,2 kWh (m²·a). Tel. 04207-699991

**Sudwalde**, 3 ZKB, Maisonette Whng., 114 m² mit gr Balkon, 18 m², 1 kl. Abstellr., kl. Galerie im OG, gr. Bad mit Dusche und Badewanne mit EBK, KM 490,-€, + Kaut., Tel. 04247/9718750 od. 0172/1497460

**Sulingen in bevorzugter Lage**  
3-Zi.-Whng., 81 m², EG, Kü, Bad, Terrasse, Keller, Pkw-Stellpl. ab 01.01.2021 zu vermieten. Miete 460 € plus NK 140 € Tel. 04271-84258 ab Mo. von 08.00 bis 12.30 Uhr

**Syke-Ristedt**, ruhige geräumige 3 Zi.-DG-Whng., Fliesen, Laminat, EBK, V-Bad, Abstellr., Garage, zu vermieten ab sofort, 670,- €+ NK, T. 04203-4403688

## Immobilien Angebote

### Ein/Zwei-Fam-Häuser

**BAU-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
**ANDRE FRÖHLKE**  
Haus-Check, Energieausweis, Wertermittlung, Mikrowellen-Feuchtemessung 04231/8898321  
www.sv-froehлке.de

**Reihenmittelhaus, 94 qm Wfl.**, 3,5 Zi, 180 m² Grundst, Bj 2011, Bestlage Kirchweyhe, sehr guter Zustand, neue Küche, sofort verfügbar, VB 325.000 € ☎ 0174/2332927

**Bruchh.-Vilsen** 6 Büros, Halle, Werkstatt, 330 m², Grdst. 530 m², 165.000 €, Umbau 2 Whg. mögl. Tel. 0152/36970985

## Immobilien Angebote

### ETW 3 Zi. Whng.

**Zum Verkauf steht eine perfekt** geschnittene, lichtdurchflutete drei Zimmer Wohnung (ca. 77qm) in einem gepflegten Mehrparteienhaus in Hoya. Die familiäre Hausgemeinschaft besteht sowohl aus Mietern, als auch aus selbst genutzten Eigentumswohnungen. EK/Bad/Keller + Balkon sind vorhanden. Besichtigung/Verkauf ab sofort möglich. Preis: 75.000,00€. Tel. 017656986870 oder paulheisig@googlemail.com

## Immobilien Angebote

**Neubauwohnung Kirchlinteln**, Ortskern 3 Zimmer, Bad, Flur, Gäste-WC, 110 m², 2 Balkone (Süden/Westen) Kellerraum, zusätzlicher Abstellraum in der Wohnung offene Küche, 2 Carports, Fahrstuhl, barrierefreie Wohnung Kfz 55-Standard, Energiebedarf: 26 kWh lt. Energieausweis Kaufpreis € 370.000,00, Erwerb direkt vom Eigentümer ohne Makler kurzfristige Besichtigung möglich, Tel. 0171 754 3055

## Immobilien Angebote

### Baugrundstücke

**Martfeld, Baugrundstück im Baugebiet „Alter Kamp“ zu verkaufen.** Ca. 1.000 m² für € 55.000,-. Verm.-Prov. 4,15% für den Käufer.

## Immobilien Gesuche

**Siedenburg**. Suche Haus oder Baugrundstück/Baulücke. Tel. 0160/95917744

## Immobilien Gesuche

### Ein/Zwei-Fam-Häuser

**Zentrum Ottersberg**, Familie sucht großes Haus zum Kauf, von privat, bitte kein Makler, würden uns über jeden Anruf freuen, ☎ 0163-7731750

## Immobilien Gesuche

**Barnstorf und Umgebung:** 4-köpfige Familie sucht Haus zum Kauf. Wir freuen uns auf jedes Angebot, Tel. 01525-7243434

## Immobilien Gesuche

### Resthöfe

**Kleine Haus in Alleinlage** mit mindestens 2000 m² Land, 25 km um Sudwalde gesucht. Tel. 01577-2481727

## START AUGUST 2021

## Fachoberschule

■ Wirtschaft ■ Gestaltung ■ Sozialpädagogik

- Persönliche Atmosphäre
- Nahezu 100% Unterrichtsversorgung
- Individuelle Betreuung



schulen-rahn.de

## Realschule Rahn

- Kleine Klassen
- Verlässlich mit 100% Unterrichtsversorgung
- Individuelle Betreuung
- Persönliche Atmosphäre
- Hausaufgabenbetreuung



rahn-realschule.de

## Berufsfachschule Kosmetik

- Ausbildung im eigenen Kosmetiksaal
- Persönliche Atmosphäre
- Nahezu 100% Unterrichtsversorgung
- Kleine Klassen



rahn-kosmetikschule.de

## Vermietungen

### 3-Zi.Whng.

**Sulingen**, moderne Neubau 3-Zi.-Whng. ca. 86 m², 1. OG, gr. Balkon, EBK, Fußb. Heitz., PKW Stellpl., Erstbezug ab 1.12. KM 590 €+ NK, ☎ 0171 7240053

**Syke, 3 Zi.-Whng., OG**, ca. 78 m², Einbaukü., Bad, Balkon, Keller, PKW-Stellplatz, 430,- € + NK. Tel. 04242 - 50577

**Syke, 3 Zi., Kü., Bad, OG, Balkon**, ca. 70m², ab 1.1.2021, € 330,- kalt, Zuschr. unter Chiffre 7020211 A

**Verden, zentral, 3 Zi., EBK**, Bad, Abstellraum, Balkon, 540 € warm, Tel. 04231/82573

**Diepholz, EG, 3 ZKB, Keller**, 78 m², Carport, z. 1.3.21 zu vermieten, Tel. 05441-1707

**Syke-Barrien, 3 ZKB, Stellpl.**, 85 m², DG, KM 400 €, ab sofort, Tel. 04242-80570

## Vermietungen

### 4-Zi.Whng.

**4 Zi.-Whng. in Verden-Eitze**, im 1. OG, an älteres Ehepaar, NR, keine kl. Kinder wg. Teich, 86 m², mit Balkon, EBK, Bad m. neuer Dusche, KM 500,-€ + 120,- € NK, Tel. 04231/63445

**Syke-Barrien, Neubau, 121 m²**, gr. Wohnz. m. offener Kü. + 3 Zi., 1. OG, gr. Bad m. Du., GWC, HWR, Balkon (27 m²), 2 Carports, ab 1.1.21, € 900 + NK 200 + 1 MM KT, 04242-578014

**Verden RMH**, 4 Zi., 134 m², Küche, Bad, V-Keller m. Dusche u. WC, Dachboden, elektr. Rollläden, Carport, Balkon u. Terrasse, ab 1.03.2021, 790,- € KM + NK + Kaut. 01577-1198146

## Vermietungen

### Garagen/Einstellplätze

**Garage** Nähe Twistringen zu vermieten. Torbreite 2,40 m, Höhe 2,68 m, Länge 5,20 m. Tel. 04246-655

## Vermietungen

### Gewerbl.Räume

**Ist das Bio? Na was denn sonst!**  
Wir suchen Ladenbesitzer, die den Mietern in der Nachbarschaft die idealen Möglichkeiten bieten, sich gesund zu ernähren und bewusst zu leben. In unseren charmanten und modernen Gewerbeeinheiten der Überseeanlagen werden die Räume geschaffen, sich zu treffen und kreative Rezepte auszutauschen oder Naturkosmetik auszuprobieren bzw. Tipps zu pflanzlichen Pflegeprodukten zu sammeln. Wir freuen uns auf Sie! **GEWOBA**  
Telefon: 0421/36 72-5 90 oder [gewerbe@gewoba.de](mailto:gewerbe@gewoba.de)

## Vermietungen

### Gewerbl.Räume

**Wie sieht Ihr Dreamteam aus?**  
In unserem familienfreundlichen Neubaugebiet in der Gartentadt Werdersee sucht die Nachbarschaft Läden wie Reformhaus, Drogerie, Babybedarf, Spielwaren oder Tiernahrung. Zum Ende dieses Jahres könnten Sie als erster Ladenbesitzer Ihr Geschäft eröffnen. Dabei möchten wir Sie gern unterstützen! **GEWOBA**  
Telefon: 0421/36 72-5 90 oder [gewerbe@gewoba.de](mailto:gewerbe@gewoba.de)

**Ladengeschäft/Büroraum** mit 3-Zi.-Whng. in Syke-Barrien, ca. 100 m², Kü., Bad, Abstellr., Garage, € 600,- KM + € 200 NK, ab 1.1.2021, Tel. 04242-80893

**Syke, Boschstr. 13**, Büroräume mit Sanitär- u. Sozialräume, ab sofort frei, Größe variabel, Parkplätze vorhanden, Tel. 04242/5979422

## Mietgesuche

**Ruh. Mieterin** z. 31.01.21 o. frü. kl. Einliegerwhg. im Bauern-/Resthof. Raum Siedenburg + umzu. 015159-868786

## Mietgesuche

### 2-Zi.Whng.

**ARIES Umweltprodukte GmbH & Co.** KG sucht für einen langjährigen Mitarbeiter in Feststellung aus der Elfenbeinküste zum Jahresbeginn eine 2-Zi.-Whng. in Sottrum. Mietvertrag und Mietgarantie werden bei Bedarf von ARIES übernommen. Kontakt: [ds@aries.de](mailto:ds@aries.de) oder Tel. 04288-93010 Dieter Szczesny

## Mietgesuche

### 4-Zi.Whng.

**Kleine, hilfsbereite Familie** (Haushalt, Garten) su. ein Zuhause. Erdgeschoss, 3-4 Zimmer m. Gartennutzung, Mama mit 2 Teenagern und Plüschhund. Tel. 0152-02180690

## Mietgesuche

### Garagen/Einstellplätze

**Suche Garage in Langwedel** Daverden für sofort oder später. Tel. 01 73 - 48 39 684

## Pachtgesuche

**Ackerland f. d. Möhrenanbau** zu pachten gesucht. Tel. 0170-9378292 od. per Mail an: [moehren20@gmx.de](mailto:moehren20@gmx.de)

Auf den **ERFOLG** einer Anzeige in dieser Zeitung können Sie sich verlassen.

**WICHTIGE INFORMATION!** Aufgrund der aktuellen Lage können wir unsere Info-Woche nur in Einzelgesprächen (zwei Hausstände) veranstalten und bitten um vorherige **Anmeldung unter 05021 60203**. Falls die Maßnahmen zur Kontaktbeschränkung verlängert werden, führen wir Ihren vereinbarten Termin gern als Videokonferenz oder Telefonat durch.

## Info-Woche für alle Schulformen

**01.12.-04.12.**  
14:00 bis 20:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie mit unserem Sekretariat Ihren persönlichen Termin!  
(05021 60203)

Am Ahornbusch 4 ■ 31582 Nienburg



## Sie sucht Ihn

**Weibl, 71 J.**, wünsche mir einen Partner bis Mitte 70 J., gepflegt, kultiviert, sportlich-fit für Zweisamkeit und geselliges Beisammensein. 40 km von Wildeshausen und umzu. Bitte mit Bild. Chiffre 7011187 Z

**Ich Waltraud 77 J. verwitwet**, bin e. ganz liebe, häusliche Frau, habe e. treues, gutes Herz. Ich mag die Natur bei jedem Wetter, wohne alleine hier i. d. Gegend, ich suche e. guten Mann üb. pv (Alter egal) bei getrennten oder zusammen wohnen. Ich würde Sie gerne besuchen oder zu mir einladen wenn Sie anrufen **Tel. 0151 - 62903590**

**Conny, 66 J.**, sehr liebenswert u. hübsch, mit schöner, schlanker fraulicher Figur, ich liebe die Häuslichkeit, mag die Natur, E-Bike fahren und Spaziergänge. In dieser schwierigen Zeit möchte ich wieder einen Neuanfang wagen, gerne würde ich wieder für einen Partner da sein, ihn verwöhnen u. umsorgen. Bitte melde dich heute noch - es lohnt sich pv **Tel. 0151 - 62903879**

## Er sucht Sie

**Attraktiver End60iger** sucht Sie. Wenn du lebens- u. unternehmungslustig bist, das Abenteuer suchst, aber auch romantische Abende liebst, jung geblieben mit normaler Figur, dann melde dich bitte bei mir. Ich, das Leben genießend, suche dich! Mehr unter Tel.0170 7381938 o. WhatsApp

**Er (Handwerker), 62 J. 1,72 m**, schlank sucht Sie für eine gemeinsame Zukunft. Ich koche gerne, fahre gerne mit dem Rad durch die Natur und Reise auch gerne. Suche nun auf diesem Wege eine gleichgesinnte Frau. Bitte melde Dich unter Zuschr. unter Chiffre 7040581 Z

**Entdecke die Möglichkeiten!** M, Anfang 60, gefühlt und angefühl 10 Jahre jünger, schlank, gepflegt, diskret, besuchbar, zeitlich flexibel, k.FI., steht für sie und/oder Paar als Liebhaber/Hausfreund bereit. 0152/28872869

**Einsamer Mann** sucht einsame Frau, Tel. 0163-2253734

## Er sucht Sie

**Ich möchte mich nicht länger** mit meinen Tapeten unterhalten. Wäre schön, wenn ich auf diesem Weg Dich finde. Bin 53 J., 1,80 m. Gerne mit Bild. Zuschr. unter Chiffre 7040578 Z

## Bekanntschafen

**Handwerker**, 47, sucht nette Kontakte. [cyressred@web.de](mailto:cyressred@web.de)

## Unterricht

**Suche private Nachhilfe/Haus-**aufgabenbetreuung für Schüler 6./7. Klasse. Gerne auch ältere Schüler, o. A., Kurze Mail an: [hbdh1@gmx.de](mailto:hbdh1@gmx.de)

## Senioren

**www.pflegekraft-aus-polen.eu**  
24h-Hilfe, Auxilium, ☎ 0421- 69673820

## Verschiedenes

**Bockdoppel-Schrotflinte** Beretta Typ 682, für die Jagd und sportl. Jagdschiessen, Kal. 12/76, guter Zustand, ausgesuchtes Schaftholz, Abgabe nur an Erwerbsberechtigten, € 1.280,-. Tel. 0176-55306886

**Jagd Gelegenheit/BGS/gesucht**  
2 Waidgerechte Jäger, Ende 40 + 1 DD su. neuen Wirkungskreis bis 80 km um VEC, ☎ 0160-96857564

**Luftpistole Feinwerkbau P34** in sehr gutem Zustand. 550€ VB, Tel. 01622096313

## Verloren/Gefunden

**Irakische Reisepässe** verloren, Ferman, Hanih, Pass-Nr. A 9544983, Ferman, Yeldez, Pass-Nr. 9544982, Ferman, Ferman, Pass-Nr. A 954481, Tel. 0177/5719386

## Garten- und Landschaftsarbeiten

**Garten- u. Baumpflege** mit SKT, Tel. 04261 - 4139913



Ihr Einsatz ist unbezahlbar. Deshalb braucht sie Ihre Spende.

www.seenotretter.de



# ... in Fintel, Vahlde, Ostervesede und Westervesede

Nordpfade bei Fintel

## Kopf frei, Stress weg

Von Ulla Heyne

Gerade in Zeiten der Pandemie zieht es die Menschen in die Natur. „Die Nordpfade sind der Gewinner der Corona-Krise“ – sagt einer, der es wissen muss: Udo Fischer und seine Mitstreiter vom Tourismusverband TouROW können sich vor Anfragen kaum retten. Und die kommen beileibe nicht nur aus Bremen, Hamburg und zunehmend auch von weiter weg. „Auch die Menschen aus dem Landkreis entdecken die Umgebung vor ihrer Haustür oft ganz neu“, weiß der Tourismus-Experte und Fan des Flachlandwanderns. Dabei ist Fintel privilegiert: hier laden gleich zwei der insgesamt 24 Qualitätswanderwege direkt vor der Tür zum Losmarschieren ein.



naturnahen Untergründen und vielen geraden Wegen haben sie laut Fischer Pilger-Qualität: „Man kann sich ganz anders auf die Umgebung einlassen, muss keine Angst haben, falsch abzubiegen.“ Er empfiehlt: „Kopf abschalten, einfach laufen – Stress abbauen.“ Wander-Freundin und Mitglied der Facebook-Gruppe „Nordpfade-Freunde“ Anke Wahlers beschreibt den ganz eigenen Charakter der „Osterberg“-Strecke, die die Wassermühle Eggersmühlen, einen Schafstall und den Himbergsee passiert, so: „Ich bin ihn schon zwei Mal gelaufen und er gefällt mir immer noch nicht. Man findet aber jedes Mal tolle Motive. Und wenn man die zuhause anschaut, ist der Nordpfad toll – wir machen ihn bestimmt noch ein drittes Mal!“

### Tolle Fotomotive inklusive

Andere Wege warten mit spektakulären Binnen-Dünen auf, mit Kranich-Beobachtungsturm, Moorerlebnispfad oder See-Umrandung – was aber macht den ganz eigenen Charakter von Osterberg“ und „Haxloher Erde“ aus? Beides sind relativ kurze Rundkurse, die sich mit 8,2 und 10,5 Kilometern auch nach Feierabend oder „zwischen durch“ in weniger als einem halben Tag bewältigen lassen; die abgekürzten Varianten halbieren die Strecken noch einmal und eignen sich ideal als Familienwanderungen. In den sozialen Netzen gelten die beiden Routen als absoluter Geheimtipp, gerade weil sie statt spektakulärer Höhepunkte Natur pur bieten: Wiesen, Felder, Wälder, eben das hier typische „Grün-Land“. Mit weiten Blicken,

Jahreszeit fast immer auf den abgeernteten Feldern zu sehen, weiß Fischer zu berichten, „und dadurch, dass der Weg seine Längen hat, entdeckt man am Wegesrand Dinge, die sich erst auf den



zweiten Blick erschließen.“ Seine persönlichen fotografischen Highlights: Die Birkenalleen und die Fintau, die sich malerisch durch die Landschaft schlängelt. Doch nicht nur für die Besucher sind die beiden „stillen Wasser“ unter den Nordpfaden ein Gewinn, sondern auch umgekehrt, denn so mancher Gast „verirrt“ sich gern ins Melkhus oder die örtliche Eisdiele, und der Eurostrand bietet für seine Besucher in der Woche geführte Wanderungen an – für Fischer „eine echte Symbiose“.

Während der Pandemie zieht es die Menschen verstärkt in die Natur. Unter anderem auch auf die Nordpfade, die besonders in Fintel eine Menge Abwechslung bieten. Fotos: Ulla Heyne

**KRÖGER HOLZBAU GMBH**  
ZIMMEREI - BEDACHUNGEN - INNENAUSBAU

Seit über 150 Jahren

Tavenhorn 27  
27383 Scheeßel-Westervesede  
Tel. 0 42 63 / 82 64 · Fax 41 01  
Mail: info@kroeger-holzbau.de  
www.kroeger-holzbau.de

„Kopf abschalten und einfach laufen.“

## Afscheid op Platt

Ein Ort und sein Pastor – das kann schon eine besondere Beziehung sein. Dass bei Pastor Günter Brunkhorst (Foto) und „seinem“ Ostervesede die Chemie stimmte, war unlängst bei der Verabschiedung des platt schnackenden Gottesmanns in der St.-Lucas-Kirche zu spüren. Klar, dass Ortsbürgermeister Andreas von Fintel seine Abschiedsworte und guten Wünsche up Platt vorbrachte, schließlich war dies in Brunkhorsts Schaffenszeit eine der „Hauptamtssprachen“ in Vees und Alleinstellungsmerkmal des Mannes aus Südafrika gewesen. Der Ortsvorsteher bedankte sich für 22 Jahre guter Zusammenarbeit. „Immer, wenn Dein Auto durch den Ort fuhr, wusste man, jetzt ist irgendwas Besonderes und hat sich gefragt, ob man eine Kindstaufe verpasst hat oder ob plötzlich Heiligabend ist und man hat es nicht mitgekriegt!“ Besonders gern erinnere er sich an die Gottesdienste beim Schützenfest, zu dem der eigens für Feierfreudige recht großzügig ausgelegten Beginn des selbstverständlich auf Platt abgehaltenen Gottesdienstes traditionell um 11.15 Uhr angesetzt war – ein Termin, den nicht alle Einwohner immer ohne Weiteres schafften. Die Übergabe eines Rucksacks mit Proviant für den weiteren Weg in den Ruhestand verband von Fintel mit der Hoffnung, dass die Wege des Pastoren im Unruhestand auch gelegentlich aus Sittensen nach Ostervesede führen mögen. hey



## Laternenlaufen mit Extras

Ein schönes Bild muss die Gruppe Sportler abgegeben haben, die ihre Freiluft-Trainings-saison mit einer ungewöhnlichen Aktion beendete: Gerade noch rechtzeitig vor dem Lock-Down hatte die Ostervesederin Stefanie Hebsacker, frisch im Amt bestätigte Abteilungsleiterin, „ihre Karateka“ zum Laternenlaufen eingeladen. Klingt wenig sportlich? Weit gefehlt, denn der Spaziergang hatte es in sich: 17 Kinder, begleitet von sechs Erwachsenen, übten sich in der neuen Disziplin, die die findige Trainerin kurz zuvor in kleiner Runde erprobt und für gut befunden hatte, nämlich dem so genannten „Kata-Walk“. Mehrmals wurde der gemeinsa-



me Rundgang unterbrochen, um eine der insgesamt 50 Schrittfolgen auszuführen, die einen stilisierten Kampf gegen imaginäre Gegner darstellen. Ein Riesen-Spaß für alle Beteiligten, „und wir hatten total Glück mit dem Wetter, es war nur leichter Regen“, so die Betreuerin der hart gesottenen Kampfsportler, die die Sommersaison bis zum zwei-

Stefanie Hebsacker hatte für ihre Karatekas stilschöne Laternen parat. Foto: Heyne

ten Lockdown bei Wind und Wetter draußen trainiert hatten. Hingucker waren die beiden Karate-Laternen, die die engagierte Sportlerin selbst eigens für diesen Anlass gebastelt hatte. Ihre Verlosung war, neben einer kleinen Vorführung des Erlernenen für die abholenden Eltern, denn auch der Höhepunkt der letzten Zusammenkunft der Sportler vor der Zwangspause.

### Kinder-Karatekas trainieren virtuell

Zumindest virtuell geht es jedoch für die Schüler weiter: das Kindertraining wird ab sofort regelmäßig im Rahmen eines Zoom-Meetings angeboten. Das scheint anzukommen: Bereits beim ersten Termin war fast ein Dutzend junger Karateka online am Start. //hey

**Finteler Apotheke**

Ihre Gesundheit ist unser Anliegen!

**Ihre Apotheke vor Ort, mit direkter und persönlicher Ansprache.**

Am Markt 1 · 27389 Fintel · Tel. 0 42 65 / 9 40 50  
info@finteler-apotheke.de · www.finteler-apotheke.de

Unser ambulanter Pflegedienst unterstützt Sie, wenn Sie weiterhin zu Hause leben möchten.

**HAUS IM GARTEN**  
ZUHAUSE GUT BETREUT

Himberg 13 · 27389 Fintel  
adp@hausimgarten.de · www.hausimgarten.de

Pastorenweg 1 Fintel  
Tel. 0 42 65 / 95 49 - 8 40

**-Landpartie- Tagespflege Fintel GmbH**

NEU: Schmiedeburg 27 Lauenbrück

Tagespflege für Menschen mit und ohne Demenz  
www.landpartie-tagespflege-fintel.de

Ihr **VORSPRUNG** Meine Beratung

VGH Vertretung Torsten Pfeiffer  
Bahnhofstr. 5  
27356 Rotenburg/Wümme  
Tel. 04261 91950 Fax 919522  
Burvagsweg 10  
27389 Fintel  
Tel. 04261 91950 Fax 919522  
pfeiffer@vgh.de

fair versichert  
Finanzgruppe **VGH**

- Reparaturen aller Fabrikate
- Motordiagnose
- AU + HU-Abnahme
- Klimaanlage-Service
- Karosserie-instandsetzung

**Kfz-Meisterbetrieb Stünkel OHG**

**AUTO CREW**

25 Jahre

27389 Fintel · Wohlsberg Nr. 14  
Telefon 0 42 65 / 4 44 · Fax 0 42 65 / 6 86  
www.stuenkel-kfz.de · stuenkel@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7.30 – 18.00 Uhr, Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Ihr Anzeigenberater für Sittensen, Scheeßel und Fintel

**Karsten Heitmann**

Telefon Anzeigenabtlg. (042 61) 7 24 12  
Telefax Anzeigenabtlg. (042 61) 7 24 19  
karsten.heitmann@rotenburger-rundschau.de

Zeigen Sie unseren Lesern Ihre Leistungen! Lassen Sie sich in Gestaltung und Farbe von uns beraten. Ist Ihr Interesse geweckt, dann rufen Sie uns an!

**MK** Mediengruppe Kreiszeitung **RUNDSCHAU**

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt. Wir sorgen dafür, dass er seine Würde und Individualität solange wie möglich behält.

**HAUS IM GARTEN**  
IM ALTER NICHT ALLEIN

Benkeloher Str. 2, Ostervesede · Bahnhofstr. 71, Scheeßel  
info@hausimgarten.de · www.hausimgarten.de

**RT**

**Thomas Riebesehl**  
Energietechnik · Haustechnik · Tiefbau

Alte Dorfstraße 51 · 27383 Ostervesede  
Tel. 0 42 63/16 84 · Fax 0 42 63/91 1799 · info@rt-energie.de  
www.rt-energie.de

# Sicherstellung **Ihrer Versorgung** mit wichtigen regionalen Nachrichten

Liebe Leserinnen und Leser,

die Corona-Pandemie entwickelt sich dynamisch. Auch auf die Produktion und Zustellung Ihrer Tageszeitung kann das Auswirkungen haben – und die Zeitungsröhre leer bleiben.

## **Dank elona immer informiert!**

Wenn die gedruckte Ausgabe Ihrer Tageszeitung nicht erscheinen kann, übernimmt elona. Print-Abonnenten lesen online kostenlos Ihre Tageszeitung weiter.

### **Keine Zeitung im Briefkasten? elona ist immer für Sie da.**

Sollte es aufgrund der aktuellen Lage Personalengpässe in der Zustellung geben, erhalten Sie elona kostenlos zur Nutzung. Damit wir Sie rechtzeitig im Vorfeld per E-Mail informieren können, registrieren Sie sich jetzt unter

[mk-elona.de/soscode.html](https://mk-elona.de/soscode.html)



### **Jetzt elona-App laden und später nur noch den Aktionscode eingeben.**

Laden Sie sich schon jetzt die **elona-App** auf Ihrem Smartphone oder Tablet herunter:

**Schritt 1:** Öffnen Sie den App Store/Play Store, **Schritt 2:** Suchen Sie nach „elona“,  
**Schritt 3:** Wählen Sie „MK elona“, **Schritt 4:** Klicken Sie „Installieren“

Die App ist jetzt auf Ihrem Gerät verfügbar und kann gestartet werden. Alternativ öffnen Sie in Ihrem Internet-Browser das **elona-Leseportal** unter [lesen.mk-elona.de](https://lesen.mk-elona.de).

Bleibt die Zustellung der gedruckten Ausgabe aus, erhalten Sie von uns eine E-Mail mit Aktionscode. Diesen Code können Sie sowohl in der elona-App als auch im Leseportal verwenden, um auf Ihre digitale Tageszeitung zugreifen zu können.

Haben Sie keine E-Mail von uns erhalten, so melden Sie sich bitte bei uns ([kundenservice@mk-elona.de](mailto:kundenservice@mk-elona.de) oder 04242-58400). In diesem Fall handelt es sich wahrscheinlich um ein Problem in der Zustellung ohne Corona-Zusammenhang!

Ob gedruckt oder digital, wir werden weiterhin täglich mit Herz und Verstand für Sie produzieren.

Bleiben Sie gesund – und informiert.

Henning Schröder  
VERLAGSLEITER

Hans Willms  
CHEFREDAKTEUR

App jetzt kostenlos laden.



[www.mk-elona.de](https://www.mk-elona.de)



GARTEN & BALKON

# Baum- & Gehölzschnitt

So lassen sich ab besten Triebe stützen



Kein Versicherungsschutz bei Sägearbeiten und Baumschnitt

## Wer bezahlt bei einem Unfall?

Bei vielen Obstbäumen ist jetzt der Winterschnitt fällig. Doch beim Einsatz mit Leiter und scharfem Werkzeug ist das Unfallrisiko hoch. Was, wenn sich Gartenbesitzer dabei verletzen?

Wer sich beim Baumschnitt im Garten verletzt, ist nicht durch die gesetzliche Unfallversicherung geschützt. Darauf weist die Verbraucherorganisation Geld und Verbraucher (GVI) hin. Wichtig sei vielmehr die eigene Absicherung über eine private Unfallversicherung mit ausreichender Versicherungssumme. Sie greift bei Unfällen in der Freizeit, also auch beim Baumschnitt, und im Beruf.

Auch im Todesfall oder bei Berufsunfähigkeit durch ei-



Von der Leiter gefallen? Wer die richtigen Versicherungen hat, kann trotz gebrochenen Beines gut abrocken. Foto: Victoria\_Borodinoval/pixabay

nen Baumschnitt-Unfall reicht die gesetzliche Absicherung nicht aus. Hier seien eine Risikolebensversicherung und ei-

ne private Berufsunfähigkeitsversicherung nötig. Bei vielen Obstbäumen ist jetzt der Winterschnitt fällig. Das Unfallrisi-

ko ist bei diesem Einsatz mit Leiter und scharfem Werkzeug sehr hoch.

Auch Sägearbeiten in der Nachbarschaft deckt der gesetzliche Unfallschutz nicht ab. So scheiterte ein Mann mit seiner Klage vor dem Thüringer Landesozialgericht, der sich beim Zuschneiden von Brennholz für seine Nachbarin erhebliche Schnittverletzungen an der linken Hand zugezogen hatte (Az.: L 1 U 165/18).

Zwar könnten auch arbeitnehmerähnliche Tätigkeiten außerhalb eines bestehenden Beschäftigungsverhältnisses unter dem Unfallversicherungsschutz stehen. Dafür waren in diesem Fall die Voraussetzungen jedoch nicht erfüllt. dpa

## Obstbaumzweige im Winter kürzen

In der kalten Jahreszeit geht es im Garten zwar eher ruhig zu, doch der vorausschauende Hobbygärtner hat bereits jetzt die nächste Ernte im Blick. „Der November, aber auch der Februar sind prädestiniert, die eigenen Obstbäume mit einem Rückschnitt auf die nächste Saison vorzubereiten – vorausgesetzt, es herrschen keine Frosttemperaturen“, erklärt der Stihl-Experte Jens Gärtner.

Zurückhaltung ist beim Obstbaumschnitt fehl am Platz. Nach dem Motto „viel hilft viel“ dürfen Gartenbesitzer das Geäst kräftig kappen. „Junge Äste können getrost um bis zu zwei Drittel gekürzt werden. Das regt den

Obstbaum im kommenden Frühjahr dazu an, wieder kräftig auszutreiben“, empfiehlt Gärtner. Etwas zurückhaltender sollten Astschere und Säge nur bei alten Obstbäumen verwendet werden. Schneidet man hier zu stark zurück, kann es zu sogenannten Wasserschockern kommen. Daher sollte der Hobbygärtner die Äste hier nicht mehr als ein Drittel kürzen.

Für dünnere Äste reicht eine Garten- oder Astschere vollkommen aus. Mit einem fachkundigen Schnitt können die Bäume im Frühjahr wieder umso kräftiger austreiben und später für eine reiche Ernte von Kirschen, Äpfeln oder Pflaumen sorgen. djd

Bäume und Sträucher für neues Wachstum zurückschneiden

## Jetzt wird es schnittig

Wie alle Pflanzen benötigen auch Bäume und Sträucher Pflege – und danken mit neuem Austrieb. Neben regelmäßigen Fassonschnitten, die während der Saison aus optischen Gründen erfolgen, ist alljährlich ein starker Rückschnitt wichtig, um die Gesundheit der Pflanzen zu erhalten.

Wenn die Wachstumsperiode vorüber ist und die Obsternte an den Bäumen im heimischen Garten beendet wurde, kommen Gehölzschnit- und Säge zum Einsatz. Die Herbst- und Wintermonate sind der richtige Zeitraum für einen Rückschnitt – umso besser können Bäume und Sträucher im kommenden Frühjahr wieder austreiben.

### Seit Oktober erlaubt

Wer seine Gehölze kräftig zurückschneiden will, musste sich bis mindestens Anfang Oktober gedulden: „Das Bundesnaturschutzgesetz erlaubt umfassende Rückschnitte nur in den Monaten Oktober bis Februar. In der übrigen Zeit des Jahres geht der Schutz der heimischen Vogelwelt vor“, erläutert Stihl-Experte Jens Gärtner. Um den Rückschnitt von Ziersträuchern wie Forsythie oder Rispenhortensie kann sich der Gartenbesitzer direkt im Herbst kümmern.



Mit festem Stand vom Boden aus arbeiten: Hochentaster erreichen auch Äste in luftiger Höhe. Foto: djd/STIHL

Ein praktischer Vorteil: Wenn die Sträucher keine Blätter mehr haben, erleichtert das den Überblick beim

Schneiden. Der Freizeitgärtner kann somit sein Werkzeug gezielter einsetzen.

„Obstbäume können über die gesamte kalte Jahreszeit geschnitten werden – vorausgesetzt, es ist an den Schnitt-

tagen frostfrei“, erklärt Gärtner weiter. So werden die Bäume während ihrer Winterruhe auf die neue Wachstumsphase vorbereitet, sie erzeugen im Frühjahr viele Blüten und damit eine reiche Obsternte.

### Passendes Werkzeug

Bei dünnen Ästen genügt meist eine übliche Garten- oder Astschere, um den Rückschnitt vorzunehmen. Sind die Äste kräftiger, empfiehlt sich motorisierte Unterstützung. So lassen sich Schnittarbeiten, die sonst anstrengend und langwierig sind, mit einem Akku-Gehölzschnit- und Säge schnell und mühelos bewältigen.

Geht es um Arbeiten in der Baumkrone, sollte man auf einen Hochentaster zurückgreifen. Mit einer solchen „Motorsäge am Stiel“ können problemlos Äste und Zweige in mehreren Metern Höhe gekappt werden, ohne dabei auf den festen Stand am Boden verzichten zu müssen.

Noch ein Tipp: Im Häcksler zerkleinert, lässt sich das Schnittgut von Bäumen und Sträuchern anschließend im eigenen Garten weiternutzen, zum Beispiel als Auflage, die Blumenbeete vor Frost schützt. Damit schließt sich der Kreislauf der Natur auf ideale Weise. djd

## Wundmittel für Obstbäume nur stellenweise auftragen

Nach dem Schnitt von Obstbäumen im Winter können die Wunden mit einem Verschlussmittel behandelt werden. Allerdings sollte man dieses nicht auf die komplette Schnittfläche geben, erläutern die Experten der Zeitschrift „Mein schöner Garten“. Das würde die Gefahr von Fäulnis erhöhen. Besser sei es, wenn man damit nur die äußere Schicht verstreicht und der Holzkern frei bleibt. dpa



Verschlussmittel können verhindern, dass Pilze in das nach einem Schnitt offene Holz eindringen. Foto: jhusemann/pixabay

**TAMKE**  
Landmaschinen & Bauschlosserei  
IHR KOMPETENTER  
STIHL-HÄNDLER  
Wittorf Hobarg 10  
27374 Visselhövede  
Telefon 042 60/232



**Husqvarna**  
Motorsägen & Zubehör

**F. Müller**  
Landtechnik GmbH  
27367 Taaken  
☎ 04264/1667 • Fax 9666  
www.muellertaaken.de

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE



AKKU POWER. MADE BY STIHL.

Das ideale Weihnachtsgeschenk bei uns zum einmalig günstigen Preis!

**Akku-Motorsäge MSA 140 C Set**  
(incl. AK 30 und AL101)

**299,- € statt 349,95 €**

Angebot gültig bis 23.12.2020

**mth**  
Motor & Technik Holtum  
Motor & Technik Holtum GmbH  
Holtumer Dorfstr. 2  
27308 Holtum (Geest)  
04230/35999-0  
info@mt-holtum.de

**WESELOH**  
Garten- und Landschaftsbau



Heiko Weseloh ist Ihr Gärtnermeister für die Planung und Ausführung in Ihrem Garten. Vom Pflaster bis zur Pflanze alles aus einer Hand.

Ihr Garten... ein Platz zum Träumen!

Nuddelhof 12 27389 Fintel Tel.: 042 65-95 45 660 Fax.: 042 65-95 45 661 info@garten-weseloeh.de www.garten-weseloeh.de



## ARD **1** Das Erste

**5.30** Elefant, Tiger & Co.

**5.55** Wissen macht Ah!

**6.15** Love, Cakes and Rock'n'Roll

Familienfilm, D 2014

**6.35** HobbyMania – Tausch mit mir dein Hobby!

**6.55** Schau in meine Welt!

**7.20** neuneinhalb

**7.30** Anna und der wilde Wald

**8.30** Checker Tobii und das Geheimnis unseres Planeten

Jugendfilm, D 2018

**9.50** Tagesschau

**9.55** Seehund, Puma & Co.

**11.30** Quarks im Ersten

**12.00** Tagesschau

**12.05** Die Tierärzte

**12.55** Tagesschau

**13.00** Sportschau

**13.50** Tagesschau

**18.00** Sportschau

**18.30** Sportschau

**19.57** Lotto am Samstag

**20.00** Tagesschau

**20.15** Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell

Show. Mit Michelle Hunziker, Ralf Schmitz, Fabian Hambüchen, Ina Müller, Jürgen Vogel, Wladimir Klitschko, Roland Adrowitzer. Mit Kai Pflaume

**23.30** Tagesthemen

**23.50** Das Wort zum Sonntag

**23.55** Donna Leon

Beweise, dass es böse ist

Kriminalreihe, D 2005. Mit Uwe Kockisch, Julia Jäger. Vizequestore Patta glaubt, die Witwe Batestini sei von der Putzfrau erschlagen worden. Brunetti sieht das anders.

**1.25** Tagesschau

**1.30** The Book of Eli – Der letzte Kämpfer

Actionfilm, USA 2010

**3.20** Tagesschau

## ZDF **ZDF**

**8.20** Robin Hood

**8.45** heute Xpress

**8.50** Bibi Blocksberg

**9.40** Bibi und Tina

**10.25** heute Xpress

**10.30** Notruf Hafenkante

**11.15** SOKO Stuttgart

**12.00** heute Xpress

**12.05** Menschen – das Magazin

**12.15** Das Glück der Anderen

Liebeskomödie, D 2014

**13.45** Rosamunde Pilcher: Wind über der See

Liebesfilm, A/D 2007

**15.13** heute Xpress

**15.15** Vorsicht, Falle!

**16.00** Bares für Rares

**17.00** heute Xpress

**17.05** Länderspiegel

**17.35** plan b

**18.05** SOKO Wien

**19.00** heute

**19.20** Wetter

**19.25** Der Bergdoktor

**20.15** Der Kommissar und das Meer

Aus glücklichen Tagen

Kriminalfilm, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson

Regie: Miguel Alexandre

**21.45** Der Kriminalist

Kriminalreihe. Crash Extreme

Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird live ins Internet gestreamt. Adrians große Leidenschaft war das Filmen. Eine mysteriöse SMS an den Toten führt Schumann zu einem Unfallort.

**22.45** heute-journal

**23.00** Das aktuelle Sportstudio

**0.25** heute Xpress

**0.30** heute-show

**1.00** Auf die harte Tour

Kriminalkomödie, USA 1991

Mit Michael J. Fox

## RTL **RTL**

**5.30** Verdachtsfälle Doku-Soap

**7.25** Familien im Brennpunkt Doku-Soap

**9.25** Der Blaulicht-Report Doku-Soap. U.a.: Babyschale hängt an Fahnenmast

**12.50** Ninja Warrior Germany – Die stärkste Show Deutschlands

Show. 2. Halbfinale. Moderation: Jan Köppen, Laura Wontorra, Frank Buschmann

**15.40** Undercover Boss Bien-Zenker GmbH

**17.45** Best of ...!

Show. Moderation: Angela Finger-Erben

**18.45** RTL aktuell

**19.03** Wetter

**19.05** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begiebing

**20.15** Das Supertalent

Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall. Mod.: Victoria Swarovski, Daniel Hartwich

**23.00** Mario Barth & Friends

Show. Gäste: Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bieldendorfer, Maria Clara Groppler. Mit Mario Barth. Mario Barth lädt vier Kollegen in seine Bar ein, um mit ihnen einen lustigen Abend unter Freunden zu verbringen.

**0.10** Temptation Island VIP

Doku-Soap. Mod.: Angela Finger-Erben. Die VIP-Männer sollen ihren Single-Ladys tief in die Augen schauen und nonverbal flirtet.

**1.15** Das Supertalent

**3.15** Mario Barth & Friends

**4.15** Schmitz & Family

**4.45** Der Blaulicht-Report

## SAT.1 **SAT.1**

**5.10** Die dreisten drei – Die Comedy-WG

**5.25** Auf Streife – Berlin Gewalt in der Familie, Drogenhandel, Diebstahl: Der Polizeialltag in Berlin ist hart und oft gefährlich.

**10.05** Auf Streife – Die Spezialisten

**15.00** Auf Streife – Die Spezialisten

**16.59** So gesehen

Gemeinschaftssendung der evangelischen und katholischen Kirche, in der ein Geistlicher mit christlichem Blick Stellung zu aktuellen Ereignissen bezieht.

**17.00** Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap. Reporter schauen Beamten der Autobahnpolizei, Wasserschutzpolizei, Feuerwehr und des Zolls über die Schulter.

**19.55** Sat.1 Nachrichten

Moderation: Stephanie Puls

**20.15** BFG – Big Friendly Giant

Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton. Regie: Steven Spielberg

**22.35** Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse

Fantasyfilm, USA/D 2004. Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Liam Aiken. Regie: Brad Silberling

Die Waisen Violet, Klaus und Sunny werden von ihrem bösen Onkel Olaf traktiert, der ihr Erbe antreten möchte.

**0.40** Pathfinder – Fährte des Kriegers

Actionfilm, USA/CAN 2007

Mit Karl Urban, Moon Bloodgood, Russell Means

Regie: Marcus Nispel

**2.25** Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse

Fantasyfilm, USA/D 2004

Mit Jim Carrey

## PRO 7 **PRO 7**

**5.55** The Middle

**6.15** Two and a Half Men

**7.35** The Big Bang Theory

**8.55** How to Live with Your Parents

**9.45** Eine schrecklich nette Familie

**10.44** MOTZmobil

**10.45** Eine schrecklich nette Familie

**11.45** The Orville

**12.45** Die Simpsons

Trickserie

**15.40** Two and a Half Men

Sitcom. Neun-Finger-Daddy / Riesenkatz mit Halsreif / Die Schwulenummer

**17.00** Last Man Standing

Sitcom. Karten auf den Tisch / Das junge Glück

**18.00** Newstime

**18.10** Die Simpsons

Zeichentrickserie. Auf der Flucht / Der Tortenmann schlägt zurück

**19.05** Galileo

Magazin Funda Vanroy

**20.15** Schlag den Star

Show. Mit Cathy Hummels, Stefanie Hertel, Rea Garvey X VIZE, Gentleman. Stefanie Hertel fordert Cathy Hummels zum Duell heraus. Dabei geht es um Kampfgeist und Fitness, Köpfcchen und Ge-schick, um Alles oder Nichts. Beide Frauen geben sich sie-gessicher, doch wer wird bei „Schlag den Star“ am Ende tatsächlich triumphieren? Musikalische Unterstützung erhalten die beiden Ladies von Rea Garvey X VIZE mit „The One“ und von Gentleman mit „Staubsauger“.

**0.15** Schlag den Star

**2.10** The Defender

Actionfilm, USA/GB/D/RUM 2004. Mit Dolph Lundgren

**3.45** Starbuck

Komödie, CDN 2011

## VOX **VOX**

**5.00** Medical Detectives

**5.35** Criminal Intent

**10.00** Criminal Intent – Verbrechen im Visier

Kriminalreihe. Die Stripperin / Das Todesalbum

**11.50** Shopping Queen

Doku-Soap. Motto in Hamburg: Leggings-Love – Zeige, dass Leggings doch eine Lösung sind!, Tag 1: Hanna / Tag 2: Kerstin / Tag 3: Stephanie / Tag 4: Sazan / Tag 5: Linda

**16.50** Die Pferdeprofis

Dokureihe. Hannah mit Wal-lach „Landano“ / Daniella mit holländischem Warmblut „Wildfire“ Bernd Hackl, Katja Schnabel

**18.00** hundkatzenmaus

**19.10** Der Hundeprofi – Rütters Team

U.a.: Erika mit Schafpudel Ivy

**20.15** 96 Hours – Taken 3

Actionthriller, USA/E/F 2014

Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace

Regie: Olivier Megaton. Der Ex-CIA-Agent Bryan Mills wird selbst zum Hauptverdächtigen im Mordfall seiner Exfrau. Seine einzige Chance: Er muss den wahren Mörder finden, bevor dieser auch noch seiner Tochter etwas antut.

**22.25** Snow White and the Huntsman

Fantasyfilm, USA/GB 2012

Mit Kristen Stewart, Charlize Theron, Chris Hemsworth

Regie: Rupert Sanders

**0.50** 96 Hours – Taken 3

Actionthriller, USA/E/F 2014

Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace

Regie: Olivier Megaton

**2.35** Medical Detectives



**Show** Bei Kai Pflaume (o.) fordern Kinder mit ganz besonderen Talenten Promis zu einem Wettstreit heraus. „Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell“ **Das Erste, 20.15 Uhr**



**Kriminalfilm** Robert (W. Sittler) muss sich fragen, ob an den Verschwörungstheorien seines Polizeikollegen etwas dran ist. „Der Kommissar und das Meer“ **ZDF, 20.15 Uhr**



**Show** Der Comedian, Zauberkünstler und Gedankenleser Jörg Burghardt liest heute Evelyn Burdeckis (Foto) Gedanken. „Das Supertalent“ **RTL, 20.15 Uhr**



**Fantasyfilm** Sophie (Ruby Barnhill) freundet sich mit einem Riesen (Mark Rylance) an, der sie ins Land der Riesen mitnimmt. „BFG – Big Friendly Giant“ **Sat.1, 20.15 Uhr**

## NDR **NDR**

**7.00** Die Sendung mit der Maus

**7.30** Sehen statt Hören

**8.00** Die Ratgeber

Drama, D 2014

**8.30** Unterwegs auf der Luftlinie

**9.00** Nordmagazin

**9.30** Hamburg Journal

**10.00** S-H Magazin

**10.30** buten un binnen

**11.00** Hallo Niedersachsen

**11.30** Die Nordreportage

**12.00** Als die Ökos in den Norden kamen

**12.45** Weltreisen

**13.15** Wie fliegen wir morgen?

**14.00** Fußball: 3. Liga

11. Spieltag: Hansa Rostock – Dynamo Dresden

**16.00** Wildes Deutschland

**16.45** Wolf, Bär & Co.

**17.35** Tim Mälzer kocht!

**18.00** Nordtour

**18.45** DAS!

**19.30** Ländermagazine

**20.00** Tagesschau

**20.15** 24 Milchkühe und kein Mann

Romanze, D 2013. Mit Jutta Speidel, Christofer v. Beau, Robert Giggenbach. Regie: T. Kronthaler. Die Milchbäuerin Elli verliebt sich in den Afrikaner Raymond. Sofort hat der Dorfklatsch ein neues Thema.

**21.45** Ostfriesisch für Anfänger

Komödie, D 2016. Mit Dieter Hallervorden, Holger Stockhaus, Victoria Trauttmansdorff. Regie: G. Kirchhoff. Als eine Gruppe ausländischer Fachkräfte in sein gepfändertes Haus einquartiert wird, dreht Uwe Hinrichs durch.

**23.15** Kroymann

**1.15** Am Ende der Gewalt

Drama, USA/D/F 1997

**3.15** Quizduell

## WDR **WDR**

**7.50** Die Sendung mit dem Elefanten

**8.15** Die Sache mit der Wahrheit

Drama, D 2014

**9.45** Aktuelle Stunde

**10.30** Lokalzeit

**11.00** Quarks

**11.30** Die Sendung mit der Maus

**12.00** Wilder Wilder Westen

**13.30** 5 Fallen – 2 Experten

**14.00** Unser Westen, Unsere cleveren Ideen

**14.45** Rekorde – Das Beste im Westen

**16.15** Land und lecker im Advent

**17.00** Beste Heimathäppchen – regional, lecker, einfach!

**17.15** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag

**17.45** Kochen mit Martina und Moritz

**18.15** Westart

**18.45** Aktuelle Stunde

**19.30** Lokalzeit

**20.00** Tagesschau

**20.15** 1LIVE Krone 2020

Show. Auch im schwierigen Jahr 2020 haben Künstler aus Deutschland erfolgreiche Musik veröffentlicht. Seit 2000 werden die Radiopreise „1Live Krone“ an Newcomer und etablierte Stars vergeben.

**21.45** Mitternachtsspitzen

Show. Gäste: Christoph Sieber, Helene Bockhorst

Mod.: Jürgen Becker. Neben dem Stammteam werden zwei Vertreter der satirischen Zunft erwartet: Christoph Sieber und Helene Bockhorst.

**22.45** Sträter

**23.30** Die Carolin Kebekus Show

Gäste: Mai Thi Nguyen-Kim, Katrin Göring-Eckardt

**0.15** 1LIVE Krone 2020

## MDR **MDR**

**7.10** Schau in meine Welt!

**7.35** The Contest – In geheimer Mission

Familienfilm, DK 2013

**9.10** Unser Mann ist König

**10.05** Tierärztin Dr. Mertens

**10.55** Familie Dr. Kleist

**11.45** Der Waggonbau Ammendorf – Das stählerne Herz von Halle

**12.15** MDR-Garten

**12.45** Unser Dorf hat Wochenende

**13.15** Wildes Kanada

**14.00** Fußball

**16.00** MDR vor Ort

**16.30** Sport im Osten

**18.00** Heute im Osten

**18.15** Unterwegs in Thüringen

**18.54** Unser Sandmännchen

**19.00** MDR Regional

**19.30** MDR aktuell

**19.50** Thomas Junker unterwegs – Europas einsame Inseln

**20.15** Ein Kessel Buntes – Spezial

Show. Die Showstadt Leipzig. Gäste: Tobias Künzel, Lutz Künzel, Katrin Weber, Paul Millns, Tim Thoenke, Hannelore Kalin, Michael Ernst, Martina Molch. Moderation: Wolfgang Lippert

**22.20** Das Gipfeltreffen

Show. Schubert, Sträter und König retten die Welt Mit Max Moor, Fernanda Brandao, Ireen Sheer, Ansgar Brinkmann, David Striesow

**22.50** Privatkonzert

Hausbesuch bei Stephanie Stumph & Wigald Boning Mit Albert Hammond, Steiner & Madlaina

**23.50** Verloren auf Borneo

Komödie, D 2012

**1.20** Die schöne Warwara

Märchenfilm, SU 1970

## RBB **rbb**

**5.00** Brandenburg aktuell

**5.30** Berliner Nächte

**5.45** Schloss Einstein

**6.35** Schau in meine Welt!

**7.00** Celias Welt

**7.30** Knotenpunkt

**8.00** Brandenburg aktuell

**8.30** Abendschau

**9.00** Annas Geheimnis. Drama, D 2008

**10.30** Annas Erbe. Drama, D 2011

**12.00** Verrückt nach Meer

**14.10** Die rbb-Reporter

**14.40** In 80 Stunden durch Brandenburg

**15.10** Auf der B1 von Ost nach West

**15.55** Expedition Arktis Ein Jahr. Ein Schiff. Im Eis. Dokufilm, D 2020

**17.25** Echtes Leben

**18.00** rbb UM6 – Das Ländermagazin

**18.30** rbb Kultur – Das Magazin

**19.00** Heimatjournal

**20.00** Tagesschau

**20.15** Galapagos – Im Bann der Meeresströmungen

**21.45** rbb24

**22.00** Nord bei Nordwest

**22.00** Nord bei Nordwest

Estonia. Kriminalreihe, D 2017

**23.30** Koyaanisqatsi. Dokufilm, USA 1982

**0.55** Apnoe. Sci-Fi-Film, D 2018

**1.20** Nord bei Nordwest

Estonia. Kriminalreihe, D 2017

**2.50** rbb Kultur – Das Magazin

## HR **hr**

**5.50** Sehen statt Hören

**6.20** Planet Wissen

**8.20** Maintower

**8.45** Hessenschau

**9.15** Unsere Penny

**9.40** Morden im Norden

**10.30** NDR Talk Show

**12.30** Nachtcafé

**14.00** Frühhorgens

**14.25** Wildes Albanien – Im Land der Adler

**15.10** Elefant, Tiger & Co.

**16.00** Hessen à la carte

**17.15** heimspiel! am Samstag

**17.45** Altpapier – richtig trennen statt Rohstoffverschwendung

**18.15** maintower weekend

**18.45** Vorsicht zerbrechlich! – Glaskunst aus Taunusstein

**19.30** Hessenschau

**20.00** Tagesschau

**20.15** Malediven: Kampf um ein bedrohtes Paradies

**21.00** Kritisch reisen

**21.45** Abenteuer Erde

**23.10** Irene Huss, Kripo Göteborg – Im Schutz der Schatten

**0.40** Quartett – Ewig junge Leidenschaft. Komödie, GB 2012

## ARTE **arte**

**6.20** Coco Chanel, die Revolution der Eleganz

**7.15** Putzkolonnen der Natur

**8.10** GEO Reportage

**10.00** Stadt Land Kunst

**11.20** Zu Tisch ...

**12.15** Kannibalen auf dem Medusa-Floß

Mythos und Wahrheit. Dokufilm, F 2014

**13.45** Magische Gärten

**14.15** Die Wildnis der USA: Vier Jahreszeiten

**17.15** Arte Reportage

**18.10** Mit offenen Karten

**18.25** GEO Reportage

**19.10** Arte Journal

**19.30** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmar

**20.15** Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift. Dokureihe

**22.55** Auf den Spuren der Neandertaler

**23.50** Psycho

**0.15** Square Idee

**0.45** Kurzschluss

**1.40** Pyromaniac – Bevor ich verbrenne. Drama, N 2016

## BAYERN **BR**

**17.45** Zwischen Spessart und Karwendel

**18.30** Rundschau

**19.00** Gut zu wissen

**19.30** Kunst & Krempel

**20.00** Tagesschau

**20.15** Nicht mit mir, Lieblich. Komödie, D 2012. Mit U. Karven. Regie: T. Nennstiel

**21.45** Rundschau Magazin

**22.00** Das Glück ist eine Insel. Liebesfilm, D 2001

**23.30** Die Kinder meines Bruders. Drama, D 2016

**1.00** Herzlichen Glückwunsch. Komödie, D 2005

## SUPER RTL

**14.40** Spirit: wild und frei

**16.55** Woozle Goozle

**17.10** Die neue Looney Tunes Show

**17.55** Paw Patrol

**18.10** Die Tom und Jerry Show

**19.10** ALVINNN!!!

**19.35** Super Toy Club

**20.00** Angelo!

**20.15** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018

**22.00** Mein Weihnachtsprinz. Romanze, USA 2017

**23.45** Comedy TOTAL

**0.25** Infomercials

## RTLZWEI **RTLZWEI**

**8.05** X-Factor: Das Unfassbare

**8.15** X-Factor: Das Unfassbare

**9.15** X-Factor: Das Unfassbare

**10.15** Die Schnäppchenhäuser

**16.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken

**20.15** Twister. Actionthriller, USA 1996

**22.25** Zodiac – Die Zeichen der Apokalypse. Sci-Fi-Film, CDN 2014

**0.10**



**5.30** Elefant, Tiger & Co.   
**5.55** Wissen macht Ah!   
**6.20** Meister Eder und sein Pumuckl   
**7.05** Tigerenten Club   
**8.05** Küchenkrimi – Dem Essen auf der Spur   
**8.30** Tiere bis unters Dach   
**9.30** Sendung mit der Maus   
**10.00** Tagesschau   
**10.03** Allerlei rauh   
 Märchenfilm, D 2012   
**11.00** Die Galoschen des Glücks   
 Märchenfilm, D 2018   
**12.00** Tagesschau   
**12.03** Presseclub   
**12.45** Europamagazin   
**13.15** Sportschau   
**17.59** Gewinnzahlen Deutsche Fernsehlotterie   
**18.00** Tagesschau   
**18.05** Bericht aus Berlin   
**18.30** Sportschau   
**19.20** Weltspiegel

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 Tatort**   
 Die Ferien des Monsieur Murot. Krimireihe, D 2020 Mit Ulrich Tukur, Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle   
**21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland**   
 Benzin im Blut. Krimireihe, NZ 2016. Mit Neill Rea, Fern Sutherland, Nic Sampson   
**23.15 Tagesthemen**   
**23.35 ttt – titel, thesen, temperament**   
 Magazin. Judith Zander: Johnny Ohneland (dtv) / Volker Kutschler: Olympia – Der achte Rath-Roman (Piper) / Empfehlung Denis Scheck: Laurent Binet „Erobringung“ (Rowohlt) / Denis Schecks Rezension der Spiegel-Bestsellerliste: diesmal Sachbuch   
**0.05 Druckfrisch**



**Krimireihe** Kaum im Ferienort angekommen, wird Felix Murot (U. Tukur) mit Walter Boenfled verwechselt, der ihm wie ein Ei dem anderen gleicht. „Tatort“ **Das Erste, 20.15 Uhr**



**7.40** Bibi und Tina   
**8.05** Eine lausige Hexe   
**8.35** Löwenzahn   
**9.00** heute Xpress   
**9.03** sonntags   
**9.30** Evangelischer Gottesdienst   
**10.15** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren   
 Märchenfilm, D/A 2009   
**11.30** heute Xpress   
**11.35** Bares für Rares   
**14.00** Mach was draus   
**14.40** heute Xpress   
**14.45** Heidi   
 Familienfilm, CH/D/SA 2015   
**16.30** planet e.   
**17.00** heute   
**17.10** Sportreportage   
**17.55** ZDFreportage   
**18.25** Terra Xpress   
**18.55** Aktion Mensch Gewinner   
**19.00** heute   
**19.10** Berlin direkt   
**19.30** Terra X   
 Dokureihe

**20.15 Katie Fforde: Für immer Mama**   
 Romanze, D 2020. Mit Rebecca Immanuel, Alexander Wipprecht, Jascha Baum   
 Regie: Helmut Metzger   
**21.45 heute-journal**   
 Mod.: Christian Sievers   
**22.15 Vienna Blood**   
 Königin der Nacht. Krimireihe, GB 2019. Mit Matthew Beard, Juergen Maurer, Luise von Finckh. Regie: Umut Dag. In einem Freudenhaus wurden vier Frauen getötet und deren Leichen einem Gemälde gleich drapiert.   
**23.45 ZDF-History**   
 Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen   
**0.30 Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin**   
**0.45 heute Xpress**



**Romanze** Helen Carter (Rebecca Immanuel) ist fest entschlossen, ihre Abschlussprüfung in Medizin nachzuholen. „Katie Fforde: Für immer Mama“ **ZDF, 20.15 Uhr**



**5.30** Familien im Brennpunkt   
**7.25** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal   
**10.25** Ehrlich Brothers live! Show. Faszination   
**12.25** Die Ehrlich Brothers Magic School Show. Moderation: Chris Ehrlich, Andreas Ehrlich   
**12.55** Das Supertalent   
 Show. Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall   
**15.40** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begiebing   
**16.45** Explosiv – Weekend   
**17.45** Exklusiv – Weekend   
**18.45** RTL aktuell   
**19.03** Wetter   
**19.05** Die Versicherungsdetektive Doku-Soap. Mit Timo Heitmann, Patrick Hufen

**20.15 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**   
 Erotikfilm, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson   
**22.20 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**   
 Dokufilm, D 2017. In der begleitenden Dokumentation zum Spielfilmhighlight wird das Phänomen der Bücher und der darauf basierenden Spielfilme mit Hintergründen, Fakten und Geschichten zum Thema BDSM beleuchtet.   
**23.40 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**   
 Erotikfilm, USA 2018   
**1.45 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**   
 Dokufilm, D 2017   
**3.00 Der Blaulicht-Report**   
**3.50 Der Blaulicht-Report**



**Erotikfilm** Anastasia (Dakota Johnson) und Christian (Jamie Dornan) verbringen ihre Flitterwochen in Frankreich. „Fifty Shades of Grey – Befreite Lust“ **RTL, 20.15 Uhr**



**5.30** Watch Me – das Kinomagazin   
**5.40** Auf Streife   
**5.55** Auf Streife   
**7.00** So gesehen   
**7.20** Hochzeit auf den ersten Blick   
**10.10** The Voice of Germany   
 Battle (3/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos   
**12.35** BFG – Big Friendly Giant   
 Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance   
**14.55** Harry Potter und der Orden des Phönix   
 Fantasyfilm, USA/GB 2007 Mit Daniel Radcliffe   
**17.25** Das große Backen   
 Show. Jury: Bettina Schliephake-Burchardt, Christian Hümbchen   
**19.55** Sat.1 Nachrichten

**20.15 The Voice of Germany**   
 Battle (5/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos   
**23.00 Luke! Die Greatnightshow**   
 Show. Luke vs. Köln. Gäste: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Hambüchen, Dennis aus Hürth. Moderation: Luke Mockridge   
**1.35 Die Martina-Hill-Show**   
**2.00 Rabenmütter**   
 Show. Mutter werden ist nicht schwer, Mutter sein dagegen sehr. Das können Ulrike, Sabine, Lea und Viola bezeugen.   
**2.30 33 völlig verrückte Clips**   
 Clipshow. Immer wieder gibt es Momente, wo alles plötzlich ganz anders kommt als gedacht. Und gerade solche zeigt diese Show.



**Show** In der Battle-Runde singen zwei oder sogar drei Kandidaten aus einer Coaching-Gruppe zusammen denselben Song. „The Voice of Germany“ **Sat.1, 20.15 Uhr**



**5.40** Two and a Half Men   
**6.55** Eine schrecklich nette Familie   
**7.55** Galileo   
**11.10** Uncovered   
 Reportage. Roma. Wie leben sie wirklich? / Ware Mensch – Das Geschäft mit Billigarbeitern   
**13.15** Big Stories   
 US Hip-Hop Superstars   
**14.20** The Voice of Germany   
 Battle (4/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos   
**17.00** taff weekend   
 Magazin   
**18.00** Newstime   
**18.10** Die Simpsons   
 Die erste Liebe / Geächtet   
**19.05** Galileo Spezial   
 Magazin. Der letzte Tropfen – Wie tickt die Welt, wenn kein Öl mehr fließt?

**20.15 Solo: A Star Wars Story**   
 Sci-Fi-Film, USA 2018. Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson, Emilia Clarke   
 Regie: Ron Howard. Han Solo lässt sich auf einen Auftrag des Gangsters Dryden Vos ein, einen wertvollen Treibstoff zu stehlen. Dabei begegnet er Qi'ra wieder und findet in Chewbacca einen Freund fürs Leben.   
**23.00 The Amazing Spider-Man**   
 Actionfilm, USA 2012. Mit Andrew Garfield, Emma Stone. Regie: Marc Webb   
**1.30 Immortal – Die Rückkehr der Götter**   
 Mysterythriller, F/GB 2004 Mit Linda Hardy   
**3.20 The Philosophers – Die Bestimmung**   
 Drama, USA/INO 2013



**9.35 Karambolage** **9.50** Belmondo, der Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017   
**11.20** Badehäuser **11.50** Vox Pop   
**12.30** Zahlen schreiben Geschichte **13.30** Medizin in fernen Ländern **13.55** Afrikas wilder Westen – Namibias Wüstenpferde **14.40** Das Auge Afrikas – Der Filmponier Hans Schomburgk. Dokufilm, D 2019   
**16.15** Leonardo da Vinci und die Flora-Büste **17.10** Twist **17.40** Rachmaninow – Klang einer russischen Seele **18.25** Zu Tisch ... **18.55** Karambolage **19.10** Arte Journal **19.30** GEO Reportage **20.15** Der fremde Sohn. Drama, USA 2008 **22.30** Frank Lloyd Wright: Der Phoenix aus der Asche **23.25** Drum Stories **0.20** Ercole Amante



**5.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Feine Freunde / Todesstille / Die Astronautin   
**8.40** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen   
**12.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen   
**17.00** auto mobil   
**18.10** Wilkes Welt – Ohne Plan zum Traumhaus   
**19.10** Beat the Box   
 Vier Teams versuchen, die mit kniffligen Aufgaben bespickte Box zu schlagen, die ihnen nach Hause geliefert wird.

**20.15 Grill den Henssler**   
 Show. Jury: Ali Güngörmüs   
 Kandidaten: Amiaz Habtu, Vera Int-Veen, Götz Alsmann   
 Steffen Henssler, Laura Wontorra. Koch-King   
 Steffen Henssler macht das, was er am besten kann: Promis am Herd grillen. Es gilt für drei Stars, ihm im Koch-Battle den Garaus zu machen. Wer die meisten Punkte absahnt und damit auch ein Preisgeld für den guten Zweck, entscheidet das „Grill den Henssler“-Jury-Trio. Töpfe und Emotionen werden überköchen.   
**23.40 Prominent!**   
**0.20 Medical Detectives**   
 Tod im Schlafzimmer / Tödliche Nähe / Dem Täter auf der Spur / Verhängnisvolle Begegnungen / Brandgefährlich / Eifersucht



**5.15** DAS!   
**6.00** Nordtour   
**6.45** Sarah & Duck   
**7.10** Giraffe & Co.   
**7.35** Einfach genial   
**8.00** Christoph von Dohnanyi dirigiert   
**9.00** Nordmagazin   
**9.30** Hamburg Journal   
**10.00** S-H Magazin   
**10.30** buten un binnen   
**11.00** Hallo Niedersachsen   
**11.30** Schönes Landleben XXL   
**13.00** Wunderschön!   
**14.30** Freddy Quinn ... und die ewige Sehnsucht   
**15.30** Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele   
**16.00** Lieb und teuer   
**16.30** Sass: So isst der Norden   
**17.00** Bingo! – Die Umweltlotterie   
**18.00** Nordseereport   
**18.45** DAS!   
**19.30** Ländermagazine

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 die nordstory spezial**   
 Reportagerihe. Ganze und halbe Inseln in M-V – Die Küste entlang von Rügen bis Poel. Maren und Andy Lange haben das älteste Haus der Insel Poel geerbt. Bootsbauer Asmus macht den letzten Fischkutter der Insel flott. Vor der Halbinsel Zingst fischen André und Horst Grählert auf traditionelle Art.   
**21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin   
**22.05 Die NDR-Quizshow**   
**22.50 Sportclub**   
**23.35 Sportclub Story**   
**0.05 Quizduell-Olymp**   
**0.55 Schlager, die Sie kennen sollten**



**5.00** Wunderschön!   
**6.35** Aktuelle Stunde   
**7.20** Lokalzeit   
**7.50** No Sports?!   
**8.20** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag   
**8.50** Kochen mit Martina und Moritz   
**9.20** Westart   
**9.50** Kölner Treff   
**11.20** Unser Land in den 60ern   
**12.05** Wunderschön!   
**12.35** Verrückt nach Zug   
**13.20** Verrückt nach Zug   
**14.05** Erlebnisreisen   
**14.25** Wunderschön!   
**15.55** Rentnercops   
**17.30** 5 Dinge, die Sie tun können, wenn Sie tot sind   
**18.00** Tiere suchen ein Zuhause   
 Moderation: Oliver Petszokat   
**18.45** Aktuelle Stunde   
**19.30** Westpol   
 Magazin

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 Wunderschön!**   
 Reportagerihe. Unterwegs mit Andrea Griebmann. Nordney im Winter – Alles außer langweilig / Einfach mal durchatmen – wie Einheimische den Winter nutzen / Wanderungen am Strand und im Schlick / Durchtanzte Nächte bei „Tante Jens“   
**21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin   
**22.15 Nicht dein Ernst!**   
 Mahlzeit! Gast: Nelson Müller. Moderation: Sabine Heinrich, Jürgen von der Lippe   
**23.00 Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs**   
**23.30 Rentnercops**   
**1.05 Rockpalast**



**7.30** Echtes Leben   
**8.00** Selbstbestimmt!   
 Reportagerihe   
**8.30** MDR-Garten   
**9.00** Unser Dorf hat Wochenende   
**9.30** Länder – Menschen – Abenteuer Dokumentation   
**10.15** Go Trabi go 2 – Das war der wilde Osten   
 Komödie, D 1992   
**11.50** Riverboat   
**14.00** Legenden   
**15.30** Der Osten   
**16.15** Elefant, Tiger & Co.   
**16.45** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte   
 Deckung aufgeben   
**17.30** In aller Freundschaft   
**18.20** Brisant Classic   
 Moderation: Oliver Petszokat   
**18.52** Unser Sandmännchen   
**19.00** MDR Regional   
**19.30** MDR aktuell   
**19.50** Kripo live

**20.15 Thomas Junker unterwegs**   
 Dokureihe. Russlands Perlen in dieser Sonderausgabe nimmt Weltenbummler und Filmemacher Thomas Junker seine Zuschauer mit auf eine Reise durch die weiten Russlands. Er präsentiert faszinierende Menschen, Orte und Landschaften.   
**21.45 MDR aktuell**   
**22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
**22.20 MDR Zeitreise**   
**22.50 Das Ende der NVA**   
**23.50 Kollektiv – Korruption tötet**   
 Dokufilm, RUM/LUX 2019 Mit Razvan Lutac. Regie: Alexander Nanau   
**1.40 Kripo live**   
**2.05 Die verkaufte Königin**   
 Märchenfilm, DDR 1984



**5.20** Berliner Nächte **5.45** tierisch gut!   
**6.30** 60 Jahre süße Träume   
**8.00** Brandenburg aktuell **8.30** Abendschau **9.00** Mein Weg zu dir. Komödie, D 2003 **10.30** Die letzte Reise. Drama, D 2016 **12.00** Rentnercops **12.45** Hubert und Staller **13.35** Mord mit Aussicht **14.25** Heimatjournal **14.50** Liebe am Fjord: Im Sog der Gezeiten. Drama, D 2013 **16.15** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte **17.05** In aller Freundschaft **17.50** Unser Sandmännchen **18.00** rbb UM6 – Das Ländermagazin **18.30** #Schrebergartenglück **19.00** Täter – Opfer – Polizei **20.00** Tagesschau **20.15** Gefragt – Gejagt **21.45** rbb24 **22.00** Sportschau – Bundesliga am Sonntag **22.20** Sag die Wahrheit **23.10** Quizduell **0.00** Jede Antwort zählt **0.45** Dings vom Dach **1.30** Das Berlin Quiz **2.15** Koyaanisqatsi. Dokufilm, USA 1982

**HR**   
**8.00** Ein Deutsches Requiem **9.15** Mord mit Aussicht **10.00** Familie Dr. Kleist **10.50** In aller Freundschaft **11.35** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte **12.25** Käthe Kruse. Biografie, D/A 2015 **13.55** Elefant, Tiger & Co. **14.45** Abenteuer Burgland **15.30** Der Mindelheimer Klettersteig **16.15** Alles Wissen **17.00** Mex – Das Marktmagazin **17.45** defacto **18.30** Femizid – Wenn Männer ihre Partnerinnen töten **19.00** maintower kriminalreport **19.30** hessenschau **20.00** Tagesschau **20.15** Die große Show der Naturwunder **21.45** Jede Antwort zählt **22.30** Sportschau – Bundesliga am Sonntag **22.50** heimspiel! **Bundesliga** **23.00** strassen stars **23.30** Ich trage einen großen Namen **0.00** Dings vom Dach



**9.35** Karambolage **9.50** Belmondo, der Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017   
**11.20** Badehäuser **11.50** Vox Pop   
**12.30** Zahlen schreiben Geschichte **13.30** Medizin in fernen Ländern **13.55** Afrikas wilder Westen – Namibias Wüstenpferde **14.40** Das Auge Afrikas – Der Filmponier Hans Schomburgk. Dokufilm, D 2019   
**16.15** Leonardo da Vinci und die Flora-Büste **17.10** Twist **17.40** Rachmaninow – Klang einer russischen Seele **18.25** Zu Tisch ... **18.55** Karambolage **19.10** Arte Journal **19.30** GEO Reportage **20.15** Der fremde Sohn. Drama, USA 2008 **22.30** Frank Lloyd Wright: Der Phoenix aus der Asche **23.25** Drum Stories **0.20** Ercole Amante

**17.45** Frankschau **18.30** Rundschau **18.45** Bergauf, bergab **19.15** Unter unserem Himmel. Reportagerihe. Kochgeschichten – Besonderes von Ochs, Gans und Kalb **20.00** Tagesschau **20.15** BR Heimat – Zsamm'spuit im Inntal. Show **21.45** Blickpunkt Sport **23.00** Rundschau Sonntags-Magazin **23.15** Grünwald Freitagscomedy **0.00** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012   
**16.55** Wozzele Goozle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol – Helfer auf vier Pfoten **18.25** Weihnachtsmann & Co. KG **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Angelo! **20.15** Christmas at the Plaza – Verliebt in New York. Romanze, USA 2019 **22.00** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **23.50** Böse Mädchen **0.25** Infomercials



**11.20** Dagmar Manzel – Porträt einer Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017   
**12.25** Vertikal – Mourad Merzouk tanzt gegen die Schwerkraft **13.00** ZIB **13.05** Erlebnis Österreich **13.30** Herbstjagd in Bayern **14.00** Die Rhön – Naturschönheiten im Land der offenen Fernen. Dokufilm, D 2016 **15.30** Mitteldeutsches Land von oben **17.00** Die Kamme von Green Knowe. Abenteuerfilm, GB 2009 **18.30** Umzug eines Gefängnisses **19.00** heute **19.10** NZZ Format **19.40** Schätze der Welt **20.00** Tagesschau **20.15** Herren. Tragikomödie, D 2019 **21.45** Das Unwort. Tragikomödie, D 2020 **23.10** 22 Kugeln – Die Rache des Profis. Thriller, F 2010 **1.00** Mitteldeutschland von oben. Dokureihe

**5.50** Blue Bloods **6.30** Navy CIS: L.A. **7.25** Navy CIS **8.20** Without a Trace **12.55** Abenteuer Leben Spezial **15.00** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **16.00** News **16.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **17.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **18.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagerihe. „La Taverna“, Lüneburger Heide **19.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagerihe. „Mama Rosa“, Lüneburger Heide **20.15** PS Perlen – Make-Up & Motoröl **22.20** Abenteuer Leben am Sonntag **0.20** Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland? Reportagerihe **2.00** Without a Trace **2.10** Achtung Kontrolle!   
**8.20** Geschichten von überall **8.35** Timster **8.50** neunehalb – Deine Reporter **9.00** Checker Tobi **9.25** Ben & Hollys kleines Königreich **9.50** Petterson und Findus **10.15** Meine Freundin Conni **10.40** Siebenstein **11.05** Löwenzahn **11.30** Die Maus **12.00** Der dritte Prinz. Märchenfilm, CS 1983 **13.25** Onneli und Anneli im Winter. Familienfilm, FIN 2015 **14.45** Mirette ermittelt **15.05** Horseland **15.50** Lassie **16.35** Anna und die wilden Tiere **17.00** 1, 2 oder 3 **17.25** The Garfield Show **18.00** Ein Fall für die Erdmännchen **18.15** Edgar, das Super-Karibu **18.35** Elefantastisch! **18.47** Baumhaus **18.50** Sandmännchen **19.00** Yakari **19.25** par+ **19.50** logo! **20.00** Erde an Zukunft